

# Saint-Avold: il tente d'écraser son supposé rival amoureux

> En page 6

**APRÈS LES INCIDENTS**  
Corse: Sisco interdit à son tour le port du burkini



> En page 3 l'éditorial et en page 4

# Le Républicain Lorrain

FRANCE JOURNAL

Fondateur Victor DEMANGE  
97e année N°1670

www.republicain-lorrain.fr

Mardi 16 Août 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

**LES PRIX VARIENT CHAQUE JOUR**

## Fioul domestique: la concurrence fait rage



Photo archives RL/Pierre HECKLER

Commander son fioul en été pour anticiper la saison de chauffe n'est plus forcément un gage d'économies. Concurrence oblige, les prix changent tous les jours entre les distributeurs locaux et opérateurs du net, selon le cours de la bourse. Les tarifs peuvent même varier selon l'heure de livraison! Alors certains proposent d'étaler les paiements, jusqu'à dix fois sans frais.

> En page 7

**SA MÉDAILLE D'ARGENT SUR 10 KM EN EAU LIBRE LUI EST RETIRÉE**

# JO: le rêve brisé d'Aurélie Muller



La Sarregueminoise, championne du monde et d'Europe en titre, est accusée d'avoir coulé son adversaire italienne au moment de franchir la ligne d'arrivée.

Capture d'écran France Télévisions

Incroyable désillusion pour Aurélie Muller, hier, dans la baie de Copacabana. La nageuse sarregueminoise, qui a cru le temps de quelques minutes s'être parée d'argent au bout du 10 km en eau libre, a finalement été disqualifiée pour avoir gêné une nageuse italienne. Encore à proximité du podium au moment de la cérémonie protocolaire, Aurélie Muller, un temps prostrée, a fondu en larmes.

> En 8, 9, 10 et 11 nos pages spéciales JO-2016

**MÉTÉO**

## Des chaleurs bien tardives



Photo MAXPPP

Après un début d'été maussade, la chaleur s'installe pour quelques jours sur la France. Les températures seront de 4 à 10 degrés au-dessus des normales saisonnières. Mais pas de canicule pour autant, puisque les nuits restent relativement fraîches. Dégradation attendue en fin de semaine.

> En page 4

**> RÉGION**

### Vosges: de faux hurlements pour compter les vrais loups

> En page 6

### Insolite: la fausse invasion d'ovnis de l'automne 1954!

> En page 7

**> FRANCE**

### Des tests génétiques en vente libre sur internet

> En page 3  
notre dossier

### 20 000 pèlerins rassemblés à Lourdes

> En page 3

### Classement de Shanghai: les universités françaises toujours à la traîne

> En page 4

### Usain Bolt à jamais dans la légende olympique

### Basket: que valent vraiment les Bleus?

### Planche à voile: Charline Picon une fille en or



R 20730 - 0816 1.00 €



# VIBREZ AU QUOTIDIEN!

CONCERTS / SPECTACLES / THÉÂTRES / RANDONNÉES / EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES / VIDE-GRENIERS / STAGES / SPORTS / JEUX & CONCOURS / BALS

Avec l'application GRATUITE **Sortir**



## devinettes et anecdotes historiques

## William Harrison



La campagne électorale de 1840 fut l'une des plus coriaces de l'histoire des élections aux Etats-Unis. Face au président sortant Martin Van Buren, les conservateurs présentèrent un héros de la guerre de 1812, William Henry Harrison.

Harrison était surnommé Tippecanoe, du nom d'une bataille remportée contre le chef indien Tecumseh. Mais ses adversaires l'appelaient plus volontiers le « Général en Jupons » depuis qu'il avait démissionné de l'armée. Après un premier échec à la présidentielle de 1836, il se représenta donc en 1840, malgré ses presque soixante-dix ans, qui étaient l'objet d'autres moqueries.

Si bien qu'une fois élu, Harrison n'eut qu'une idée en tête : montrer qu'il était encore dans la force de l'âge. Le jour de son discours d'investiture, il parla pendant près de deux heures sous un ciel froid et pluvieux, sans porter ni manteau ni chapeau. Il en revint évidemment avec un vilain rhume qui évolua en pneumonie. Le 4 avril 1841, il mourut, après seulement trente-deux jours de « présidence » !

Devinettes et anecdotes historiques  
de Didier Chirat (La librairie Vuibert)

## parlons un peu des plantes

## Stratiotes aloides

Tout au fond de l'étang, *Stratiotes aloides* vit sa petite vie, bien campée sur ses racines. Passe la mauvaise saison, vient le printemps, la chaleur augmente.

Les racines n'aiment pas cela, elles meurent. *Stratiotes*, enfin libre, monte vers la surface et elle fleurit au grand soleil. Quand elle est fécondée, qu'il est temps de se consacrer à sa graine, elle redescend au fond de l'eau, fabrique de nouvelles racines et nourrit sa future descendance qu'elle lancera dans le vaste monde le moment venu. Et l'été suivant, tout recommencera.

Miscellanées des plantes  
d'Anne-France Dautheville. (Buchet. Chastel)

## C'est pour rire !

Un Anglais, un Français et un Espagnol se retrouvent pour discuter. L'Anglais dit :

— La nuit dernière, j'ai fait un massage à ma femme sur tout le corps avec de l'huile essentielle, puis on a fait l'amour avec passion et elle a crié pendant cinq minutes sans interruption !

Le Français, nullement impressionné, rétorque :

— La nuit dernière, j'ai fait un massage à ma femme sur tout le corps avec une huile parfumée, puis on a fait l'amour avec passion et elle a crié pendant quinze minutes sans interruption !

L'Espagnol surenchérit :

— Ça n'est rien ! La nuit dernière, j'ai fait un massage à ma femme sur tout le corps avec de l'huile d'olive, puis on a fait l'amour avec passion et elle a crié pendant deux heures sans interruption !

L'Anglais et le Français, étonnés, demandent :

— Deux heures, c'est beaucoup ! Comment tu as fait pour qu'elle crie tout ce temps ? L'Espagnol explique :

— Je me suis juste essuyé les mains sur les rideaux...

De qui se moque-t-on ?  
de Romain Seignovert (Editions de l'Opportun)

# Saint-Dizier à l'italienne : « Notre opéra Garnier à nous »

Le théâtre à l'italienne de Saint-Dizier, en Haute-Marne, a rouvert ses portes en 2010 après une minutieuse restauration de deux années.

« C'est notre petit opéra Garnier à nous », déclare fièrement Ilona Pietrzok, directrice culturelle chargée de la programmation du théâtre à l'italienne de Saint-Dizier. Situé face à l'hôtel de ville, en plein cœur de la cité, le site a rouvert ses portes en 2010 après deux années d'une minutieuse restauration. Le résultat est superbe, l'élégance des lieux transpire dès le hall d'entrée. Ce petit bijou du patrimoine de la ville, classé à l'inventaire supplémentaire des Monuments historiques, a retrouvé tout son faste d'origine.

Les habitants entretiennent un lien tout à fait particulier avec ce lieu. « Durant sa restauration, raconte Ilona Pietrzok, j'ai été frappée. Tout naturellement, les gens entraient sur le chantier dès qu'une porte était ouverte, donnaient leur avis... »

Il faut dire que les souvenirs y sont nombreux. Pendant des lustres, à partir des années 50, le théâtre a fait office de salle des fêtes. Ouvert aux associations, s'y sont succédé galas en tous genres, fêtes d'écoles, représentations de troupes amateurs et même réunions syndicales et politiques. « Les lieux appartiennent véritablement aux Bragards », résume la jeune femme.

Œuvre de l'architecte parisien Emile Ferrant, inauguré en 1908, le théâtre à l'italienne de Saint-Dizier, l'un des plus petits de France, est édifié à l'emplacement même de l'ancienne halle au blé de la ville, transformée en salle de spectacles en 1865 avant de cesser toute activité à la fin du XIX<sup>e</sup>. On le doit à la riche bourgeoisie locale, issue du développement de



Ilona Pietrzok est la directrice culturelle des lieux.  
Photo ER

l'industrie métallurgique, qui souhaite en ce début du XX<sup>e</sup> siècle se distraire et surtout disposer d'une salle digne des scènes parisiennes. De fait, les troupes de réputation nationale vont s'y succéder. Occupé pendant la Première Guerre mondiale, dégradé, le théâtre fait l'objet d'une première restauration dans les années 20. A nouveau occupé pendant la Seconde Guerre mondiale, il est encore une fois dégradé. Dans les années 80, tous les spectacles sont délocalisés vers la

nouvelle salle Aragon, construite par la municipalité et le théâtre définitivement fermé en 2002 pour raisons de sécurité.

## Des sièges qui claquent

La restauration des lieux a permis de mettre au jour les

magnifiques décors roses des années 20, disparus sous une couche de badigeon. Des décors semés de fleurs, en frises, couronnes, guirlandes, bouquets.

Le ciel bleu étoilé du plafond a été restauré, les sièges et les mains courantes retapissés de velours rouge, la galerie a retrouvé « ses sièges en bois qui claquent ». Le pari de la municipalité était bel et bien de « conserver tout le cachet d'antan des lieux ». Le tout associé à d'importants travaux de mise aux normes de sécurité et de modernité.

« Légèrement incliné, le parquet du parterre a permis d'accroître la visibilité des spectateurs », explique Ilona Pietrzok, « la fosse d'orchestre agrandie permet d'accueillir aujourd'hui jusqu'à 40 musiciens. Quant à la scène, elle comprend un plancher dérapable et on a la possibilité de passer de cour à jardin sous la scène. »

Tout aussi charmant et élégant, le foyer du théâtre invite les spectateurs à replonger dans l'histoire du lieu au travers de quelques photographies comme ce cliché du bal, bondé, de la Mi-Carême 1923, ou encore celui du tournage du film *Martin Roumagnac*, réunissant Marlène Dietrich et Jean Gabin dans quelques scènes tournées à Saint-Dizier.

Marie-Hélène VERNIER.

## Acoustique remarquable

Musique classique, théâtre, opéras, opérettes, danse, cirque... Avec sa capacité de 321 places, ce petit théâtre de poche au charme indéfectible accueille au fil de l'année un public très diversifié. Il est aussi le cadre rêvé de résidences artistiques, quand il n'abrite pas le concert des lauréats du conservatoire ou encore le désormais traditionnel festival de théâtre scolaire...

Ilona Pietrzok est directrice culturelle chargée de la direction et de la programmation du théâtre et des deux autres lieux de la communauté d'agglomération : Les Fuseaux, nouvelle salle de Saint-Dizier, d'une capacité de 2000 places, plutôt réservée aux têtes d'affiche et musiques actuelles et La Forge, 300 places, à Wassy. Elles totalisent à elles trois, 50 dates à l'année et un taux de remplissage de plus de 80 %.

Réputé pour son acoustique remarquable, le théâtre affiche également le label « La Belle Saison Concert Halls », qui regroupe une vingtaine de lieux singuliers en France et à l'étranger, sélectionnés pour leurs qualités acoustiques et leur jauge adaptée, peut-on lire sur le site de La Belle Saison, aptes à servir la musique de chambre dans les meilleures conditions. Ce label, explique Ilona Pietrzok « nous permet de travailler en coproduction avec des salles prestigieuses comme les Bouffes du Nord ».



La fosse d'orchestre permet d'accueillir 90 musiciens.  
Photo DR

## TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT  
L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain

## MAISON NICOLAS MARCHÉ COUVERT À METZ

Tél. 03 87 36 07 95

du mardi 16 au samedi 20 août 2016

<b>FILET DE BŒUF</b> S/V entier Voir catégorie et type sur pièce de viande Origine France le kg. <del>16<sup>€</sup>80</del> <b>16<sup>€</sup>80</b>	<b>LAPIN FRAIS</b> Origine France le kg. <del>3<sup>€</sup>99</del> <b>3<sup>€</sup>99</b>
<b>VÉRITABLE ANDOUILLETTE TROYES</b> Fabrication française le kg. <del>9<sup>€</sup>90</del> <b>5<sup>€</sup>90</b>	<b>ESCALOPE DE VEAU</b> dans le cuisot Origine France le kg. <del>13<sup>€</sup>90</del> <b>13<sup>€</sup>90</b>
<b>FOIE DE VEAU</b> Origine France le kg. <del>4<sup>€</sup>90</del> <b>4<sup>€</sup>90</b>	<b>CUISSE DE CANARD</b> Origine France le kg. <del>3<sup>€</sup>90</del> <b>3<sup>€</sup>90</b>
<b>A SAISIR SAUCISSE DE VIANDE</b> Origine France le kg. <del>3<sup>€</sup>90</del> <b>3<sup>€</sup>90</b>	<b>OSSO BUCCO VEAU OU ROUELLE</b> Origine France le kg. <del>7<sup>€</sup>90</del> <b>6<sup>€</sup>90</b>
<b>RUMSTEAK OU AIGUILLETTE DE RUMSTECK</b> pièce de 3 à 4 kg environ Voir catégorie et type sur pièce de viande Origine France le kg. <del>9<sup>€</sup>90</del> <b>9<sup>€</sup>90</b>	<b>FUSEAU LORRAIN</b> Origine France le kg. <del>9<sup>€</sup>90</del> <b>9<sup>€</sup>90</b>
<b>GALETTE POMME DE TERRE</b> Fabrication Alsacienne les 500 g. <del>1<sup>€</sup>99</del> <b>1<sup>€</sup>99</b>	<b>RÔTI DE PORCELET</b> Fabrication maison le kg. <del>4<sup>€</sup>90</del> <b>4<sup>€</sup>90</b>
<b>CÔTE DE PORC</b> Promotion Origine France le kg. <del>2<sup>€</sup>99</del> <b>2<sup>€</sup>99</b>	<b>A DÉCOUVRIR CHORIZO À GRILLER</b> le kg. <del>9<sup>€</sup>90</del> <b>5<sup>€</sup>90</b>
<b>ROULADE DE BŒUF</b> Fabrication française le kg. <del>7<sup>€</sup>90</del> <b>5<sup>€</sup>90</b>	<b>CUISSE DE POULET</b> avec dos Origine U.E. le kg. <del>1<sup>€</sup>99</del> <b>1<sup>€</sup>99</b>

POSSIBILITÉ DE PASSER VOS COMMANDES PAR FAX AU 03 87 36 22 81

752424500



éditorial

## Tensions

La chaleur de l'été et le tempérament corse ont mis le feu aux poudres sur l'île de Beauté, mais on aurait grand tort de prendre les affrontements du week-end pour un épiphénomène ou une réaction purement locale. Les bons sentiments et les appels à la fraternité lancés tantôt par la République laïque, tantôt par l'Eglise catholique n'aveuglent que les naifs. Il suffirait de presque rien pour que, telle une pinède provençale, s'enflamme une France toujours sous le choc des derniers attentats. Alors, oui, les burkinis et autres signes extérieurs de fondamentalisme islamique sont perçus comme une provocation inutile dans un pays très traumatisé mais encore disposé à l'apaisement. Pour combien de temps ? Rien n'est acquis. Le baromètre demeure hésitant.

Une récente enquête d'opinion montre que la méfiance des chrétiens envers l'islam gagne du terrain. Les discours et les sermons n'ont plus la valeur prescriptive

Pierre FRÉHEL.

&gt; Lire en page 4

d'autrefois. La hiérarchie catholique est aujourd'hui beaucoup moins à droite que ses ouailles qui n'ont pas oublié le prix réclamé jadis par la laïcité. Les cathos font un retour tonitruant dans le paysage politique et ne cachent plus leurs sympathies. Au nom d'une certaine idée de la France.

Ce mouvement n'a pas échappé aux leaders du parti Les Républicains et à son président qui est en pleine reconquête sur le terrain qu'il affectionne. Chacun avance ses pions dans une atmosphère flottante, illisible, qu'a été annoncée l'audience privée accordée demain par le Pape à François Hollande. Cette visite est le signe que l'avertissement a été entendu par le chef de l'Etat et probable candidat.

SANTÉ

## Les leçons de l'ADN...

tests génétiques en vente libre sur internet

Des sociétés assurent identifier grâce à vos gènes vos ancêtres ou évaluer vos risques pour une maladie. Mais que valent ces promesses ?

Savoir grâce à un simple prélèvement de salive qui était vos ancêtres : c'est la promesse sur laquelle surfent depuis quelques années des sociétés commerciales basées aux États-Unis. En France, la loi interdit les tests génétiques pour « convenance personnelle » (1). Cependant, à l'exception de quelques sites internet, la plupart ne voient aucun inconvénient à expédier un kit de prélèvement à un client français. Après y avoir glissé sa salive et réexpédié le tout par transporteur privé, vous recevrez quelques semaines plus tard, par mail, un lien pour découvrir des éléments de votre génome, plus ou moins détaillés, selon le type de tests et la somme déboursée.

« On ne peut pas dire que vous descendez de Charlemagne »

Mais n'oubliez pas d'apprendre que Napoléon est votre aïeul direct. « Les tests sont beaucoup plus fiables qu'il y a quelques années mais les informations restent limitées. On ne peut pas dire à quelqu'un qu'il descend de Charlemagne mais simplement qu'il partage un certain nombre de gènes avec Charlemagne », explique David Cox, chercheur en génétique.

En fait, ces sociétés pistent des mutations génétiques apparues chez certaines populations au fil des migrations et utilisent un modèle statistique pour rapprocher le profil du client à celui de telle ou telle population. Vous apprendrez ainsi à quel « haplogroupe » vous appartenez, chaque haplogroupe réunissant des personnes ayant un profil génétique similaire et donc un ancêtre commun.

L'humanité compte environ 25 haplogroupes, désignés par les lettres de l'alphabet. En France, la probabilité la plus forte est d'appartenir, côté paternel à l'haplogroupe R, issu d'un homme vivant il y a 28 000 ans en Asie centrale, et côté maternel à l'haplogroupe H, issu d'une femme remontée du Proche-Orient en Europe il y a environ 22 000 ans, avant la fin



Le plus grand intérêt de la démarche réside dans la possibilité de se découvrir des cousins plus ou moins éloignés. Photo AFP/GEORGES GOBET

de l'âge de glace. Mais certains Européens sont des descendants d'esclaves enlevés d'Afrique par les Romains... Tandis qu'une étude sur l'ADN de 89 habitants de Valognes (Manche) a montré que, si les Normands avaient bien des marqueurs vikings, ils avaient aussi des marqueurs d'Afrique du nord jouant « un rôle plus important que prévu ».

Mais ces interprétations statistiques sont parfois fausses, car elles sont basées sur une localisation géographique moyenne et que des populations sont surreprésentées : celles des pays développés et de quelques peuples isolés très étudiés en anthropologie. Un enfant issu d'un mélange maternel espagnol et paternel grec peut ainsi être localisé chez les Italiens. C'est pourquoi les amateurs de généalogie font parfois appel à deux

sociétés pour croiser les résultats.

Cousinades planétaires

En fait, le plus grand intérêt de la démarche réside dans la possibilité de se découvrir des cousins plus ou moins éloignés. Une fois votre ADN dans sa base de données, la société vous proposera d'entrer en contact avec les personnes qui « matchent le plus », c'est-à-dire dont l'ADN est le plus proche du vôtre. « Le plus intéressant, c'est quand on a un cousin vérifiable dans les actes, et le plus amusant, c'est de prendre contact pour faire de la généalogie ensemble », explique le journaliste Guillaume de Morant, auteur de Retrouver ses ancêtres par l'ADN (Autrement, 2009), qui a lui-même découvert qu'il descendait bien moins des

Vikings que ne l'affirmait la légende familiale.

« Finalement, c'est un complément intéressant à la généalogie et cela nous révèle que nos racines nous sont complètement inconnues », estime Guillaume de Morant. Pour lui, la pratique prend « son essor tout doucement », même si les Français craignent des sanctions - peu probables -, et il garde l'espoir que la législation devienne plus claire en la matière.

Sylvie MONTARON

> I - Ils ne sont autorisés qu'à des fins médicale, scientifique ou pour une procédure judiciaire. La loi est floue sur les risques encourus à faire pratiquer hors de France ces tests « récréatifs ».

REPÈRE

Quels types de tests ?

Si vous êtes un homme vous pouvez remonter votre lignée paternelle via l'ADN du chromosome Y et votre lignée maternelle via l'ADN mitochondrial.

Les femmes ne peuvent faire tester que l'ADN mitochondrial. Une troisième analyse est proposée : l'ADN autosomal, qui étudie les mutations sur les 22 paires de chromosomes non sexuels, mais qui ne permet pas d'aller au-delà de six générations.

Quels prix ?

Le prix des analyses va de 130 € à 1 000 €.

Quelles sociétés ?

Les principales sont basées aux États-Unis : AncestryDNA, 23AndMe, FamilyTreeDNA... Une seule propose une prestation en français, Igeena, basée en Suisse, mais associée à FamilyTreeDNA (qui, aux États-Unis, s'est positionnée sur les origines proches pour les enfants naturels ou adoptés).

## Brigitte a retrouvé son cousin d'Amérique !

Freinée par les ambiguïtés de la loi et l'idée de donner son ADN à une banque de données aux États-Unis, Brigitte a mis deux ans et demi pour se décider. « Mais la curiosité a été la plus forte ! Savoir d'où je viens m'intéressait au niveau intellectuel. Du côté maternel, on est Poitevins, donc plutôt Sarrazins », explique cette passionnée de généalogie, auteur d'un blog de référence (1). Comme une femme ne peut faire tester que sa lignée maternelle, elle persuadée son frère de faire un test pour remonter aussi la lignée paternelle. Le graphique de ses origines ressemble à son arbre généalogique avec une « tache espagnole » qui va bien jusqu'au Poitou et une « tache italienne » qu'elle avait déjà aussi découverte. Mais il y a une surprise : 34 % de son ADN serait issu de Scandinavie et des îles britanniques ! Brigitte creuse désormais l'histoire de son haplogroupe H5a2 et sait que son ADN maternel date de l'époque de la grotte de Lascaux. Plus concrètement, elle a retrouvé, grâce à la base de données d'Ancestry, des cousins partis aux États-Unis, qu'elle avait déjà identifiés « sur le papier ». « Mais cela relève de la chance. Et pour que cela soit intéressant, il faut que les personnes aient mis leur arbre généalogique sur le site et soient suffisamment avancées. »

> I - <http://www.chroniquesdantan.com>

SYNDICAT l'ancien leader est décédé

## Georges Ségué, la CGT des luttes et de mai 68



Dans son livre « Résister, de Mauthausen à Mai 68 » (éditions L'Archipel, 2008), Georges Ségué avait critiqué la division des forces de la gauche qui a conduit, selon lui, à l'élection de Nicolas Sarkozy en 2007. Photo AFP

Un dirigeant « qui a compté, qui comptait et comptera encore longtemps... ». L'actuel numéro un de la CGT Philippe Martinez a rendu cet hommage à son lointain prédécesseur Georges Ségué, décédé samedi à l'hôpital de Montargis (Loiret) où il avait été admis il y a quelques jours.

François Hollande a, lui, salué « un homme sincère et passionnément attaché à la justice sociale qui durant toute sa vie, incarna un syndicalisme prêt à engager des luttes mais aussi à négocier de bons compromis ». Message subliminal à l'occupant actuel de la fonction confiée à Georges Ségué de 1967 à 1982.

Une hausse du SMIG de 35 %

Georges Ségué restera comme le négociateur des accords de Grenelle, en pleine crise de mai 68. Un an après son arrivée à la tête de la CGT, le cheminot toulousain obtint avec les autres représentants syndicaux une hausse de 35 % du SMIG (Salaires minimum interprofessionnel garanti) et une augmentation de 10 % en moyenne des autres salaires. L'accord arrête le mouvement.

Sa respectabilité, Georges Ségué l'avait gagnée dans la résistance. Né le 16 mars 1927 à Toulouse dans une famille ouvrière, Georges Ségué, ouvrier typographe, s'engage à 16 ans dans les rangs des Francs tireurs partisans (FTP). Arrêté par la Gestapo, il est déporté en février 1944 au camp de Mauthausen (Autriche), où il passe quinze mois. À son retour en France, il entre à la SNCF comme électricien.

Devenu en 1949 secrétaire de la fédération CGT des cheminots, entré en 1954 au

comité central du PCF, Georges Ségué gravit rapidement les échelons de l'appareil syndical avant de succéder en 1967, à l'âge de 40 ans, à Benoît Frachon à la tête de la CGT.

« Préserver la cohésion de la CGT »

En 1982, Georges Ségué cède sa place à Henri Krasucki après avoir échoué à mettre en œuvre une politique d'ouverture au sein de la CGT. Il crée « L'appel des cent », un mouvement pacifiste et organise en 1995 un colloque pour le centenaire de la CGT. Il était sorti de son silence, en décembre 2014, pour exhorter ses camarades à « préserver la cohésion de la CGT » dans la tempête causée par les révélations sur le train de vie de Thierry Lepaon, poussé à la démission.

Selon Elyane Bressol, la présidente de l'Institut d'histoire sociale de la CGT, Georges Ségué « a su anticiper les transformations que la CGT devait opérer. Il en est, pour une grande part, à l'origine, par son travail sur la démocratie interne ».

Georges Ségué aura fait de la politique jusqu'à la fin de sa vie. Dans son livre « Résister, de Mauthausen à Mai 68 » (éditions L'Archipel, 2008), il critique la division des forces de la gauche qui a conduit selon lui à l'élection de Nicolas Sarkozy en 2007. Lors de la présidentielle de 2012, il soutient ouvertement la candidature de Jean-Luc Mélenchon et approuve la prise de position de son successeur Bernard Thibault contre la réélection de Nicolas Sarkozy.

La CGT souhaite qu'un hommage national lui soit rendu en septembre à Montreuil, près de Paris, où est situé le siège national du syndicat.

QUESTIONS À

David Cox Chercheur au Centre de recherche en cancérologie de Lyon

## « C'est le moment d'utiliser ces outils pour mieux prévenir »

Un test génétique peut-il « prédire » les maladies ?

Je n'utilise plus ce terme. Quand on trouve une mutation, on ne sait pas ce qu'elle va faire. La plupart des maladies sont multifactorielles, donc c'est très compliqué de dire ce qui va se passer. Un homme et une femme portant des mutations dans le gène responsable de la mucoviscidose n'auront pas forcément un enfant atteint de la maladie, même si le risque est

très fort. Quand on découvre les mutations BRCA-1 et BRCA-2 chez une femme, on ne peut pas dire quel est son risque personnel de développer un cancer du sein, juste qu'il est plus important.

Alors quel est l'intérêt des tests à visée médicale ?

Notre dernière étude a combiné 92 variants associés à un risque de cancer du sein et des facteurs épidémiologiques. Nous avons constaté que les

femmes à plus fort risque pouvaient le faire baisser en agissant sur les facteurs modifiables. Il est possible aujourd'hui de calculer, grâce à un logiciel, le risque pour les cinq pathologies les plus courantes - cancers du sein, de la prostate, du colon, diabète et maladies cardio-vasculaires - et de proposer aux personnes à risques, d'une part un programme de prévention personnalisée pour modifier les facteurs modifiables afin de revenir à un

risque moyen, et d'autre part, des dépistages plus précoces. Mais attention, le bénéfice médical de cette approche reste à démontrer. C'est un axe de recherche majeur aujourd'hui.

On est loin de cette démarche en France...

Au-delà des bénéfices médicaux, il faut savoir si les gens sont prêts pour ça. Nous allons démarrer une étude avec des médecins généralistes londoniens sur le cancer du sein pour



Photo Pierre AUGROS

voir si les femmes veulent connaître leur risque et si cela change leur attitude vis-à-vis du dépistage. Nous espérons réaliser des études similaires en France. C'est le moment d'utiliser ce genre d'outil pour mieux soigner et mieux prévenir.

Recueilli par Sylvie MONTARON

RELIGION

une assomption sous haute surveillance

## Lourdes a prié pour la France

La menace terroriste en France a plané tout au long des célébrations de la Fête de l'Assomption dans la cité mariale des Hautes-Pyrénées qui se sont achevées hier en présence de plus de 20 000 catholiques.

Avec une prière « pour la paix » et « pour la France ». C'est ainsi que s'est achevée hier la Fête de l'Assomption à Lourdes en présence de quelque 22 000 catholiques venus de tout l'Hexagone pour célébrer la montée au ciel Vierge Marie dans la cité des Hautes-Pyrénées. Le rituel est presque immuable depuis plus d'un demi-siècle dans ce haut lieu de pèlerinage. Mais cette année, la menace terroriste et le souvenir encore vivif de l'assassinat du père Hamel, il y a trois semaines, par des djihadistes dans l'église de Saint-Etienne-du-Rouvray en Normandie ont plané tout au long des célébrations débutées vendredi soir. Le site des sanctuaires, et en particulier celui de la grotte de Massabielle, où la Vierge est apparue à la jeune bergère Bernadette Soubirous selon la croyance catholique, avaient été placés sous très haute sécurité. Fait inhabituel hier, un hélicoptère a même survolé le site pendant la messe.

Dans toute la France, les catholiques étaient appelés à se « recueillir dans une église et à allumer une bougie » en hommage au père sauvagement

assassiné. « La France traverse des épreuves, notre diocèse traverse des épreuves », a rappelé l'archevêque de Rouen Dominique Lebrun. En clôture de son homélie sur le thème de la miséricorde, le cardinal et archevêque de Lyon Philippe Barbarin, qui présidait les cérémonies de Lourdes cette année, a dit vouloir se « retourner vers tous les croyants. Mais aussi vers les juifs, parce que la Vierge Marie c'est une jeune fille de leur peuple [...], me tourner aussi vers les musulmans qui aiment Marie [...] et puis à tous les autres croyants ».

François Hollande demain au Vatican

L'épreuve traversée par l'Eglise de France sera à l'agenda présidentiel cette semaine. Demain, François Hollande sera reçu en audience privée par le pape au Vatican, afin de s'entretenir notamment des suites de l'assassinat du père Hamel. Le président français se rendra à Rome après avoir présidé, dans la matinée à Paris, un nouveau conseil restreint de sécurité et de défense destiné à faire le point sur la lutte antiterroriste.



Le cardinal et archevêque de Lyon, Philippe Barbarin, a célébré les cérémonies de l'Assomption à Lourdes. Photo AFP



ENSEIGNEMENT **classement**

## Les facs américaines toujours au top

Trois facs françaises figurent dans le classement de Shanghai. Ce palmarès est toutefois contesté.



L'Université Pierre-et-Marie Curie (Paris VI), premier établissement français du classement. Photo Flickr CC-BY Alainalele

Pour la 14<sup>e</sup> année consécutive, Harvard arrive en 2016 en tête du classement des 500 meilleures universités au monde réalisé par le cabinet indépendant Shanghai Ranking Consultancy. Les trois premières places du podium (et huit des dix premières du classement) sont trustées par des universités américaines, puisque Stanford se place deuxième comme l'an dernier, suivie de Berkeley.

Première non-américaine, l'université britannique Cambridge arrive 4<sup>e</sup>, soit une place de mieux qu'en 2015. On trouve ensuite les américaines MIT (5<sup>e</sup>) qui descend de deux places, et Princeton (6<sup>e</sup> comme l'an dernier).

## Critères : prix Nobel travaux cités...

Créé en 2003, le classement de Shanghai prend en compte six critères pour distinguer 500 des 1 200 établissements répertoriés dans le monde, dont le nombre de Nobel parmi les anciens élèves, le nombre de chercheurs les plus cités dans leur discipline ou le nombre de publications dans « Science » et « Nature ».

Si le cabinet décrit ce classement comme « le plus fiable », ses critères tournés vers la recherche et les sciences de la vie, occultent entre autres les sciences humaines et sociales, sont dénoncés par de nombreux responsables européens comme un biais dommageable pour leurs établissements.

Ainsi, seuls quatre autres établissements non-américains atteignent le top 20 : Cambridge, Oxford à la 7<sup>e</sup> place (+13), l'University College de Londres à la 17<sup>e</sup> place (+1), l'Ins-

titut fédéral de technologie de Zurich (Suisse) à la 19<sup>e</sup> place (+1) et l'Université de Tokyo à la 20<sup>e</sup> (+1 également). Du côté des établissements français, l'Université Pierre-et-Marie Curie à Paris (39<sup>e</sup>), l'Université Paris-Sud (46<sup>e</sup>) et l'École normale supérieure (87<sup>e</sup>) se classent parmi les cent premières.

La France en 6<sup>e</sup> position

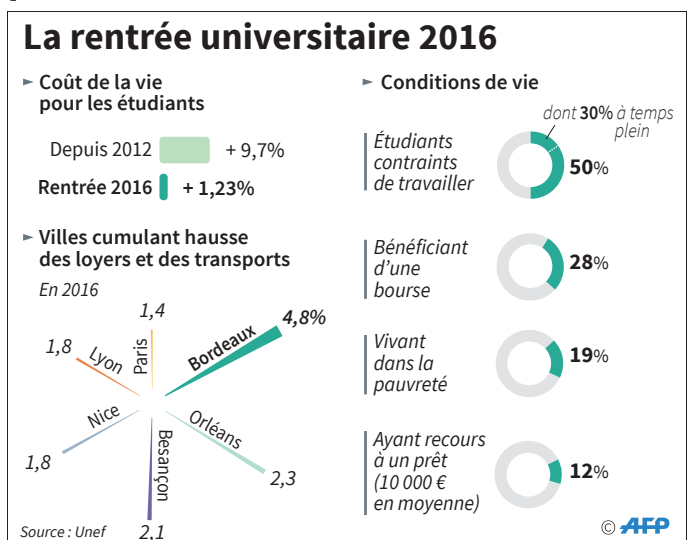
La place de la France « doit d'abord être analysée au regard des spécificités des établissements français, notamment de leur forte dispersion », a estimé le secrétaire d'État chargé de l'Enseignement supérieur et de la recherche Thierry Mandon, en se félicitant du maintien de 22 établissements français dans les 500 premiers, ce qui place la France en 6<sup>e</sup> position derrière les États-Unis, la Chine, l'Allemagne, le Royaume-Uni et l'Australie.

Thierry Mandon a tenu à rappeler que dans le classement Reuters sur les institutions de recherche mondiale les plus innovantes, « le CEA occupe la 1<sup>re</sup> place, le CNRS la 5<sup>e</sup>, l'Inserm la 10<sup>e</sup> et l'Institut Pasteur la 17<sup>e</sup> ».

Cette année marque l'entrée, pour la première fois, d'universités chinoises dans les cent premières du classement, avec Tsinghua (58<sup>e</sup>) et Pékin (71<sup>e</sup>). Singapour accède aussi au Top 100, avec la National University of Singapore à la 83<sup>e</sup> position.

Mais le classement est resté largement inchangé au sommet, puisque neuf des 20 meilleures universités ont conservé leur position, et neuf sont montées ou descendues d'un cran.

## La facture s'alourdit encore pour les étudiants français



Pour la rentrée 2016, le coût de la vie augmente de 1,23 %, soit près d'un point de plus que l'inflation selon une étude de l'Union nationale des étudiants de France (Unef). En 2015, l'augmentation était de 1,1 %, soit environ quatre fois l'inflation.

« La hausse atteint 9,7 % depuis le début du quinquennat », souligne le premier syndicat étudiant. Pour l'Unef, cette nouvelle augmentation « va accentuer les inégalités sociales et la précarité des étudiants ».

## Hausse des loyers

Selon l'Unef, la hausse du coût de la vie pour la rentrée 2016 s'explique d'abord par l'augmentation des prix des loyers, premier poste de dépenses des étudiants (55 %), dans 15 villes universitaires, ainsi que par une hausse des tarifs des transports. Six villes cumulent hausses des loyers et des transports : Paris, Bordeaux, Lyon, Orléans, Besançon et Nice.

Si c'est en région parisienne que le montant des loyers des petites surfaces reste le plus élevé (806 euros), Bordeaux fait figure de plus mauvais élève avec une hausse de 4,7 %, le loyer moyen à 490 euros en 2016.

## Des transports trop chers

Côté transports, c'est également Bordeaux qui récolte les mauvais points, avec une hausse de 7,43 % du tarif étudiant, passé de 210 euros par an en 2015 à 225,60 euros en 2016. La cité girondine est suivie par Lyon (+2,65 %), Paris (+2,40 %), Nice (+2 %) et Nantes (+1,12 %), le tarif jeunes restant le plus cher dans la capitale (341,90 euros).

## Prêts et jobs étudiants

Pour financer ces dépenses, 12 %, soit 300 000 étudiants, ont recours à un prêt, d'un montant moyen de 10 000 euros, selon l'Unef.

Et près de 50 % d'entre eux occupent un emploi pendant l'année scolaire dont 30 % à temps plein. Restauration rapide, sécurité, accueil, garde d'enfants... « La moitié de ces jobs n'ont aucun rapport avec les études et mettent en concurrence le temps passé à travailler et celui passé à étudier », met en avant le syndicat, qui souligne qu'« avec un étudiant sur deux qui échoue en licence, le salariat étudiant se place en tête des causes de cet échec ».

## SOCIÉTÉ

## Un arrêté anti-burkini en Corse après les tensions

Après la rixe entre communautés samedi dans un village de Haute-Corse, le maire PS de Sisco a pris un arrêté similaire à celui déjà en vigueur à Cannes, Villeneuve-Loubet et Mandelieu-La Napoule. Il interdit le maillot de bain couvrant intégralement le corps porté par des femmes musulmanes.

Après Cannes et Villeneuve-Loubet, la commune de Sisco, près de Bastia, interdit à son tour la baignade en burkini sur ses plages. Une décision prise après la rixe de samedi soir entre des Corses et des familles insulaires d'origine maghrébine. Le maire PS du village a pris un arrêté prohibant cette tenue de bain qui recouvre le corps entièrement, à l'exception du visage, des mains et des pieds. C'est le premier élu de gauche à bannir ce vêtement de plage adopté par certaines femmes musulmanes.

## « Un arrêté pour protéger aussi les Maghrébins »

Le maire de Sisco, Ange-Pierre Vivoni, assure que les incidents de samedi soir n'ont fait qu'accélérer une décision à laquelle il réfléchissait « depuis longtemps ». L'Élu corse s'inquiète de tensions entre les communautés. « Cet arrêté, c'est pour protéger aussi les Maghrébins de ma commune. En Corse, nous sommes sur une poudrière », explique-t-il, citant le cas d'une de ses administrées d'origine nord-africaine qui a reçu des menaces.

Selon le maire, les incidents du week-end n'ont pas été directement provoqués par la tenue de femmes en burkini même si des femmes se baignaient habillées. « Cette rixe n'est pas due au burkini. Des jeunes du village ont voulu prendre fait et cause pour des touristes qui prenaient paisiblement des photos sur la plage », explique-t-il.

## Un arrêté similaire à Mandelieu

L'arrêté du maire de Sisco fait suite à ceux déjà pris par deux maires Les Républicains (LR) de la Côte d'Azur, à Cannes le 28 juillet et à Villeneuve-Loubet, près de Nice, le 5 août. Un arrêté similaire existe aussi depuis deux ans dans la commune voisine de Mandelieu-La Napoule, sans avoir fait de vagues. Comme à Cannes, il stipule que « la baignade est interdite à toute per-



La petite crique de Sisco en Haute-Corse où a éclaté la rixe qui a conduit le maire de la commune à prendre un arrêté anti-burkini hier. Photo AFP

sonne n'ayant pas une tenue correcte, respectueuse des bonnes mœurs et de la laïcité ». « J'interdis simplement un uniforme qui est le symbole de l'extrémisme islamiste », justifie le maire de Cannes, David Lisnard.

## Le Conseil d'État saisi par le Collectif contre l'islamophobie

L'arrêté cannois a été validé par le tribunal administratif de Nice. Le juge estime que « dans le contexte des attentats islamistes le port d'une tenue vestimentaire distinctive peut être interprété comme n'étant pas qu'un simple signe de religiosité ». Le Collectif contre l'islamophobie en France (CCIF) portera l'affaire

aujourd'hui devant le Conseil d'État qui doit statuer dans les 48 heures. « Cette décision ouvre la porte à l'interdiction de tout signe religieux dans l'espace public », estime Me Sefen Guez, avocat du CCIF.

En 2014, le tribunal administratif de Versailles avait d'ailleurs annulé deux arrêtés du maire LR de Wissous (Essonne) qui interdisait la base de loisirs à toute personne portant des « signes religieux », puis à tout porteur de « signes ostentatoires susceptibles d'occasionner un trouble à l'ordre public ». Le Conseil d'État est appelé à trancher dans un débat sensible qui n'est pas sans provoquer des crispations.

Luc CHAILLOT

## La mode musulmane un marché en expansion

On les appelle les « hijabistas » : ce sont des blogueuses de mode qui affichent leur confession musulmane. Depuis une dizaine d'années, la mode et l'islam ne sont plus incompatibles : la jeune génération revendique le fait de pouvoir s'habiller de façon « pudique » et en même temps de façon contemporaine.

Aux États-Unis et désormais en France, des dizaines de blogs fleurissent sur la toile pour conseiller les femmes, jeunes ou moins jeunes, sur la façon d'être tendance en portant le hijab. Des marques grand public sur le créneau

Les marques de prêt-à-porter suivent. H & M, Uniqlo et Marks & Spencer ont déjà proposé des gammes de vêtements qui ne heurtent pas leurs clients musulmans. C'est n'est pas un hasard : on estime que le marché de la mode islamique représentera 500 milliards de dollars en 2019, soit un doublement du chiffre d'affaires en un peu plus de cinq ans.

## Jean-Pierre Chevènement appelle les musulmans à « la discrétion »

Jean-Pierre Chevènement a pris part au débat sur le burkini hier. Dans un entretien au Parisien, l'ancien ministre de l'Intérieur et des Cultes, qui devrait bientôt présider la Fondation pour l'Islam de France, conseille aux musulmans de faire preuve de « discrétion dans cette période difficile ».

« Les musulmans, comme tous les citoyens français, doivent pouvoir pratiquer leur culte en toute liberté. Mais il faut aussi qu'ils comprennent que, dans l'espace public où se définit l'intérêt général, tous les citoyens doivent faire

l'effort de recourir à la raison naturelle », explique l'ancien ministre qui a eu le premier l'idée de créer un Conseil français du culte musulman, quatre ans avant que cette instance soit finalement mise en place par Nicolas Sarkozy en 2003, alors qu'il était ministre de l'Intérieur.

## « Le burkini est profondément archaïque »

Pour sa part, la ministre des Droits des femmes, Laurence Rossignol, s'est prononcée hier sur Europe 1 pour l'inter-

dition du burkini, qu'elle trouve « profondément archaïque ». Pour elle, ce vêtement « ne peut pas être abordé uniquement sous l'angle d'une pseudo-mode ou sous celui des libertés individuelles ».

Le burkini « a un sens, qui est de dissimuler le corps des femmes pour cacher les femmes », ajoute la ministre qui refuse toutefois que « la société s'enflamme sur ces sujets ». C'est raté, si on en juge par les réactions virulentes qui ont envahi les réseaux sociaux depuis quelques jours.



Jean-Pierre Chevènement est pressenti pour prendre la tête de la Fondation pour l'Islam de France. Photo AFP

## MÉTÉO

## Les journées les plus chaudes

Les températures s'envolent cette semaine à un niveau inédit cette année, frôlant les 40 °C après un début d'été mi-figue mi-raisin. Pour autant, pas de canicule à craindre, mais un épisode de chaleur marqué.

Si vous aimez la chaleur, profitez-en : il fera chaud, très chaud, aujourd'hui encore. Et ça devrait encore être le cas demain. On est loin du mois de juin, très pluvieux et peu ensoleillé : depuis ce week-end, les températures s'envolent franchement, et sur tout le territoire français. « C'est un épisode de chaleur marqué, juste en dessous des seuils caniculaires », explique Frédéric Decker, météorologiste à MétéoNews. « D'autant que, contrairement à ce qui se passe pour une véritable canicule, les nuits restent relativement fraîches. »

## 4 à 10 °C au-dessus des normales

Mais le spécialiste évoque tout de même un épisode avec des températures de « 4 à

10 °C au-dessus des normales saisonnières, et une chaleur particulièrement élevée dans le sud-ouest de la France, notamment en Gironde et dans les Landes ».

Les autorités ont appelé à la vigilance vis-à-vis des personnes les plus fragiles (seniors, jeunes enfants, personnes handicapées...).

Elles rappellent les conseils de prévention, « en particulier à destination des personnes les plus fragiles et des travailleurs exposés à la chaleur » : boire régulièrement de l'eau, se rafraîchir le corps, éviter les efforts physiques ou de sortir aux heures les plus chaudes, notamment.

La Direction générale du travail (DGT) rappelle en outre qu'il incombe aux employeurs, « de prendre, de manière

## Dégradation en fin de semaine

L'épisode ne va toutefois pas durer : pour la fin de semaine, MétéoNews prévoit une franche baisse des températures dès jeudi avec une dégradation par la façade ouest du pays. Ce week-end sera marqué par des pluies sur toute la moitié nord du pays.

Quant à la fin de l'été, elle sera rythmée par une alternance entre épisodes chauds et secs, et d'autres frais et humides.

## embellie de courte durée



Pas de canicule attendue cet été. Photo Julio PELAEZ

## EN BREF



Jean-Marie Bigard. Photo Nicolas BLONDEAU

## LOZÈRE Bigard s'écroule sur scène

L'humoriste Jean-Marie Bigard, âgé de 62 ans, a fait un malaise sur scène dimanche soir à Florac, en Lozère. Ses spectacles des deux prochaines semaines ont été reportés à une date ultérieure. Jean-Marie Bigard s'est toutefois employé, hier, à rassurer ses fans, expliquant qu'il sortait de trois anesthésies, mais avait quand même voulu remonter sur scène. « C'est l'histoire de l'élastique : tu l'étires, tu l'étires et après... il pète », explique-t-il sur sa page Facebook. Lozère.

## PARIS La romancière Solange Fasquelle décédée

L'auteur de L'air de Venise, prix des Deux-Magots en 1967 et membre du jury du Prix Femina est décédée hier à Paris, des suites d'une longue maladie à l'âge de 83 ans. Née le 14 juillet 1933 à Paris, Solange Fasquelle avait épousé Jean-Claude Fasquelle, l'ancien PDG des éditions Grasset, dont elle avait ensuite divorcé.

## PROVENCE Tué dans le crash d'un avion

Un jeune homme de 22 ans est mort hier lors du crash de son petit avion à Eyguières (Bouches-du-Rhône). Le pilote, originaire d'Ardèche, est mort sur le coup, le choc du crash ayant été extrêmement violent. Les pompiers sont intervenus avec un hélicoptère et une ambulance, mais n'ont pu que constater le décès du jeune homme.

## Sanglant lâcher de taureaux

Deux femmes ont été blessées, dont l'une gravement, par un animal lors d'un lâcher de taureaux dimanche soir à Saint-Rémy-de-Provence. Les deux victimes, âgées de 60 et 45 ans environ, ont été percutées par un taureau alors qu'elles se trouvaient sur sa route. La sexagénaire, dans un état grave, a été hospitalisée à Marseille.

## ALPES-MARITIMES Pétards, panique et blessés légers

De nombreuses personnes ont été légèrement blessées dimanche soir à Juan-les-Pins, près d'Antibes (Alpes-Maritimes) à la suite d'un mouvement de panique dû à la peur d'un attentat. L'incident, survenu vers 22 h 30, aurait été provoqué par des pétards jetés depuis une voiture.

## VAR Cinq plaisanciers brûlés

Un bateau semi-rigide de type Zodiac a pris feu dimanche après-midi dans la baie d'Agay, à Saint-Raphaël (Var), brûlant gravement cinq jeunes qui avaient pris place à bord. L'accident serait dû à l'explosion du moteur au moment où le bateau tractait une bouée transportant cinq autres jeunes gens. Les blessés, qui souffrent de brûlures au second degré, ont été hospitalisés.

## SAINT-ÉTIENNE

## Drame dans un centre de séjour

Un jeune homme de 21 ans a mortellement blessé un veilleur de nuit du Centre international de séjour (CIS) de Saint-Étienne, dont il était client, dans la nuit de dimanche à hier. Pour une raison indéterminée, l'homme, de passage à l'auberge, a agressé à mains nues deux agents d'accueil et de sécurité de l'établissement dimanche peu avant 23 h 30. L'un des deux agents, âgé de 36 ans, est décédé des suites de ses blessures. Placé en garde à vue, le jeune homme, originaire de Guadeloupe, a été conduit hier après-midi aux urgences psychiatriques du CHU pour y être examiné.



# Informations générales

## EN BREF

### ZAMBIE Présidentielle contestée

Le Parti uni pour le développement national (UPND) du candidat Hakainde Hichilema, battu d'un peu plus de deux points par Edgar Lungu à l'élection présidentielle zambienne, va contester devant la justice les résultats de ce scrutin. « Nous avons des preuves de manipulation des chiffres », a indiqué un cadre de l'UPND.

### ÉTATS-UNIS

#### Des violences à Milwaukee

La ville de Milwaukee, dans le nord des États-Unis, a connu une deuxième nuit de violences entre dimanche et lundi, qui a fait plusieurs blessés, deux jours après que les forces de l'ordre eurent tué un suspect noir. La nuit a été marquée par des jets de pierres et des coups de feu après que des policiers ont tenté de disperser une foule de manifestants en colère. Une victime a été blessée par balle de multiples arrestations ont eu lieu.

### PÉROU

#### Séisme meurtrier

Au moins quatre personnes sont mortes et 40 ont été blessées dans un séisme de magnitude 5,2 qui a frappé le sud du Pérou dans la nuit de dimanche à hier. Selon l'Institut de géophysique du Pérou, l'épicentre du séisme était situé à dix kilomètres de Chivay, capitale de la province de Caylloma, et à seulement huit kilomètres de profondeur.

### ALLEMAGNE

#### Fusillade et coups de hache à Cologne

Un homme a été blessé à l'arme blanche, lors d'une rixe qui a dégénéré en fusillade hier matin à Cologne. Selon des témoins, trois à quatre personnes « très bien habillées » auraient eu une altercation avec un autre homme un peu avant 4 heures du matin. Il se serait ensuite précipités les uns sur les autres avec des haches. La police a retrouvé un

homme, en fuite et blessé à la cuisse dans une voiture criblée de balles aux roues crevées. Deux suspects ont été interpellés.

### SUISSE

#### Train attaqué : l'assailant et un passager décèdent

L'homme, qui a attaqué samedi 13 août des passagers à bord d'un train suisse près du Liechtenstein, est mort dimanche à l'hôpital où il était soigné pour de graves brûlures, dimanche. L'une de ses six victimes, une femme de 34 ans qui se trouvait dans un état critique, est également décédée des suites de ses blessures. Le Suisse de 27 ans avait mis le feu au wagon d'un train circulant dans le nord-est et poignardé des passagers.

Son mobile reste obscur et aucune hypothèse n'a été avancée, la police excluant néanmoins l'acte terroriste. L'homme n'avait pas d'origine étrangère. Les enquêteurs cherchent à établir s'il connaissait quelqu'un dans le wagon qu'il a attaqué.

### AFRIQUE DU SUD

#### Prison pour la « voleuse de bébé »

Une Sud-Africaine reconnue coupable de l'enlèvement d'un nouveau-né il y a 19 ans dans une maternité du Cap, pour l'élever ensuite comme sa fille, a été condamnée hier par la justice à dix ans de prison. Le juge a estimé que le crime était pré-médité et trop grave pour échapper à une peine de prison.

### NORVÈGE

#### Un paraliniste français se tue

La police norvégienne a annoncé hier qu'elle tenterait de récupérer aujourd'hui le corps d'un paraliniste français, tué dans un accident la semaine dernière lors d'un saut dans le sud-ouest du pays. Le corps de la victime, un Français de 38 ans adepte de base jump, sport extrême consistant à se lancer du haut d'une falaise avec un parachute, repose depuis jeudi à quelque 1 200 mètres d'altitude.

## LES SÉRIES DE L'ÉTÉ

# Les rebonds de Chimbonda

leur jour de la célébrité est arrivé mais après ?

*Improbable sélectionné parmi les 23 joueurs de Raymond Domenech avec Zidane, Henry et Thuram lors de la Coupe du Monde 2006, Pascal Chimbonda se défend d'avoir été une surprise et veut aujourd'hui vivre le football autrement : en devenant entraîneur.*

Son nom est devenu une expression pour désigner les joueurs qui ont fait une apparition en équipe de France, avant d'en être écarté. Et il s'en serait bien passé. Pascal Chimbonda, 37 ans, ancien footballeur évoluant au poste de latéral droit, figurait dans le groupe des 23 joueurs pour la Coupe du Monde 2006. Un caprice – pour certains – de Raymond Domenech, sélectionneur des Bleus à l'époque. La fameuse surprise du chef. Mais lui le répète à l'envi : « Je n'étais pas une surprise. Je sais ce que j'ai fait, ce dont j'étais capable. Aujourd'hui, je n'écoute plus les gens... »

### Meilleur latéral droit de Premier League en 2006

S'il n'a porté le maillot de l'équipe de France qu'une seule fois et seulement cinq minutes en match amical contre le Danemark le 31 mai 2006, le footballeur guadeloupéen peut se targuer d'avoir atteint le haut niveau. N'en déplaie à ses détracteurs.

Avec Wigan (première division anglaise), il a été désigné meilleur latéral droit d'Angleterre. Avec Tottenham, il a joué la coupe d'Europe. Ses plus belles années interviennent après le Mondial récemment. « J'avais choisi de rejoindre Tottenham pour continuer ma progression et pouvoir durer en équipe de France... Ça ne s'est pas fait, et ça me reste un peu en travers de la gorge. Mais la vie ne s'est pas arrêtée pour autant. »

Que s'est-il passé pour que ça ne fonctionne plus alors qu'il se disait lui-même meilleur que les appelés de l'époque Sagna, Debuchy, ou encore Fanni ? Pour Chimbonda, la réponse est simple : la faute revient aux médias sportifs français : « Ils n'arrêtaient pas de dire mais que fait Chimbonda en équipe de France, il n'a qu'une sélection et les joueurs de Ligue 1 étaient mis en

avant. Tout ça a forcément joué... ». Les Guignols de Canal + en font un objet de moquerie et lui consacrent même une chanson.

### Un rêve de gosse

Malgré les griefs qu'il peut avoir contre les journalistes français, il ne rechigne pas à parler des bons, comme des mauvais, moments de sa carrière. « Je garde de très bons souvenirs du Mondial même si on a perdu en finale. Quand j'étais petit, je rêvais qu'un jour je ferais partie d'une Coupe du Monde et c'était le cas en 2006 donc je peux être fier. Ma famille et mes amis le sont aussi. Et finalement, ce qui se disait en France, je n'y préparais pas attention. Ma vie, c'était en Angleterre. »

En février 2015, il a mis fin à sa carrière de joueur après un dernier défi complètement raté avec Arles-Avignon (à ce moment-là petit club de Ligue 2). Il en garde encore un goût amer : « Je voulais terminer ma carrière de joueur en France, et l'Avignon dont ça s'est fini avec Arles-Avignon, ça m'a dégoûté. » Cette triste fin lui a donné encore plus l'envie d'atteindre le prochain objectif qu'il s'est fixé : devenir entraîneur.

### Entraîneur débutant

L'année dernière, il a coaché les U17 de Mazargues (club du 9<sup>e</sup> arrondissement de Marseille) pour passer la première partie de son diplôme. Mais il lui reste encore deux modules à décrocher (en janvier prochain) avant de devenir officiellement entraîneur. Et après ? « Mon ambition, une fois le diplôme en poche, c'est de partir à l'étranger. J'aimerais bien entraîner aux États-Unis ou en Angleterre. Ce sont des pays qui me plaisent et où je me sens bien. »

**Maelis INNOCENTI.**



Le 31 mai 2006, en amical contre le Danemark, Chimbonda est entré en jeu à la 89<sup>e</sup> minute à la place de Willy Sagnol, pour sa seule et unique sélection. Photo Le Progrès/Stéphane GUIOCHON

## SA CARRIÈRE

### En club

**Le Havre AC** de 1998 à 2003  
**SC Bastia** de 2003 à 2005  
**Wigan** de 2005 à 2006  
**Tottenham** de 2006 à 2008  
**Sunderland** de 2008 à janvier 2009  
**Tottenham** de 2009 à août 2009  
**Blackburn Rovers** jusqu'en janvier 2011  
**Queens Park Rangers** jusqu'en juin 2011  
**Doncaster Rovers** fin 2011 à juin 2012  
**Carlisle United** d'octobre 2013 à juin 2014  
**Arles-Avignon** d'octobre 2014 à février 2015

## Les valeurs du CAC

Dernier	% Var.	% Var.	Dernier	% Var.	% Var.		
€	v/eille	31/12	€	v/eille	31/12		
Accor	35,645	-0,22	-10,90	Orange	13,97	-1,10	-9,78
Air Liquide	96,98	0,04	6,44	Pernod Ricard	106,25	+0,14	+3,00
Airbus Gri	52,28	+0,48	15,68	Peugeot	13,585	+1,19	16,17
AirceonMittal	5,619	+0,66	85,18	Publicis Groupe	67,39	-0,12	-9,79
Aix	18,485	-0,22	26,73	Renault	76,89	+1,17	16,99
BNP Paribas	44,615	-0,13	14,58	Safran	62,55	+0,03	-1,29
Bouygues	27,955	+0,74	-23,51	Saint-Gobain	39,94	-0,33	-1,28
Cap Gemini	86,28	+0,57	0,79	Santofi	71,79	+0,13	-8,66
Carrefour	22,595	-0,46	15,92	Schneider Electric	61,09	-0,51	+16,23
Credit Agricole	8,238	-0,11	-24,28	Société Générale	31,82	-0,70	-25,25
Danone	69,75	-0,22	11,99	Soparco	106,5	+0,61	+8,15
Engie	14,835	+0,10	2,31	Solvay SA	96,91	+0,17	-1,54
Essilor Intl	115,75	+0,43	0,61	Technip	51	-0,14	+11,51
Kering	175,3	-0,85	+0,98	Total	43,415	+0,16	+5,21
Kipiana	43,15	-0,16	0,66	LSI	247,95	-0,18	+5,78
LafargeHolcim Ltd	47,17	-0,50	+0,83	Veolia	46,395	+0,42	-2,36
Legrand	53,2	-0,06	+1,92	Vinci Environ.	20,015	-	-8,46
L'Oréal	175,7	-0,03	+13,14	Vinci	68,7	-0,29	+16,19
LMVH	158,7	+0,08	+9,52	Wend	18,015	-0,44	-9,29
Michelin	96,01	+0,22	+9,23				
Nokia	5,112	-0,35	-21,60				

## Devises

FX BICE	FX	Golichet	Vente
ACHAT	ACHAT		
Etats-Unis USD	1,118	0,8511	0,9709
Royaume-Uni GBP	0,8668	1,1099	1,2516
Suisse CHF	1,0883	0,8621	0,9728
Canada CAD	1,4446	0,6394	0,7513
Japon JPY	112,97	0,8423	0,9498
Danemark DKK	7,4405	0,1245	0,1462
Singapour SGD	1,5025	0,627	0,7457
Suede SEK	9,4601	0,0985	0,1156
Australie AUD	1,4577	0,6313	0,7716
Hong Kong HKD	0,8725	0,1079	0,1325

## Le chiffre du jour 2019

Selon le journal Sunday Times, des ministres britanniques ont indiqué à des responsables financiers de la City que la procédure pour une sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne ne serait déclenchée que fin 2017. Suivraient alors deux années de négociations, soit un Brexit effectif fin 2019.

## ÉCONOMIE

• **ITALIE.** — Plombée par une demande interne en berne et un secteur bancaire trop fragilisé par ses créances douteuses pour financer les investissements, l'Italie, troisième économie de la zone euro, est toujours à l'arrêt. Pour le chef du gouvernement Matteo Renzi (centre-gauche), ce zéro pointé, après trois ans de récession et une année de redémarrage diesel, arrive au plus mauvais moment. Il a en effet mis son avenir politique en jeu sur un référendum constitutionnel prévu en novembre. Et cette stagnation complique l'élaboration d'un budget 2017 dont les grandes lignes doivent être présentées avant la mi-octobre.

• **JAPON.** — Après une croissance de 0,5 % au premier trimestre, l'économie japonaise a fait du surplace au printemps sur fond de frilosité des entreprises à investir, un résultat inférieur aux attentes. Le Produit intérieur brut (PIB) a affiché un zéro pointé entre avril et juin (par rapport à janvier-mars), alors que les analystes tablaient sur une hausse de 0,2 %. En rythme annualisé – c'est-à-dire si l'évolution du trimestre se prolongeait sur une année –, le PIB ressort cependant en progression, modeste (+0,2 %).

• **LIBYE.** — Cinq ans après la chute du dictateur Mouammar Kadhafi, le secteur pétrolier libyen autrefois florissant est exsangue. Le gouvernement libyen d'union nationale (GNA) tente de relancer les exportations de pétrole pour ranimer une économie à l'agonie, mais les divisions qui minent ce pays aux immenses réserves menacent de torpiller son projet. Si la Libye dispose des plus importantes réserves pétrolières d'Afrique – estimées à 48 milliards de barils –, elle est paradoxalement le pays de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (Opec) qui produit le moins. Entre 2010 et 2016, la production de brut a été divisée par cinq, passant d'environ 1,5 million de barils par jour à 300 000 b/j. Quant aux revenus pétroliers, ils ont fondu et devraient s'élever à maximum 4 milliards de dollars (3,6 milliards d'euros) en 2016. C'est plus de dix fois moins qu'en 2010.

## BOURSE DE PARIS

SÉANCE DU 15 AOÛT 2016

## Prudence

Les investisseurs se sont montrés assez prudents lundi. Néanmoins, les volumes d'affaires échangés sur le CAC 40 étaient anémiques pour ce 15 août, jour férié en France mais durant lequel la Bourse de Paris garde ses portes ouvertes. De nombreux intervenants avaient déserté les salles de marché. De plus, l'actualité sur le Vieux continent était dépourvue de statistique d'envergure.

### Palmarès SRD

HAUSSSES	Dernier	% Var.	% Var.	BAISSES	Dernier	% Var.	% Var.
v/eille	31/12	v/eille	31/12	v/eille	v/eille	31/12	31/12
Vallourec	4,157	+7,50	8,33	Avançon	0,11	-	-8,33
Gecil Intl	0,21	+5,00	-	Air France-KLM	5,133	+2,19	-
Mersen	16,85	+4,08	-2,03	Cac Next 20	9552,84	+0,36	-3,04
Euro Ressources	3,85	+3,50	-1,90	SBF 120	3569,22	-0,01	-2,58
Innate Pharma	11,33	+3,38	-	Cac All Tradable	3504,57	+0,00	-2,59
GL Events	17,84	+2,53	-1,58				
Aereva	4,6	+2,45	-				
Recylex S.A.	2,21	+0,67	+11,29				
STMicroelectr.	6,828	+2,31	-				
Zodiac Aerospace	20,29	+2,17	-1,12				

### Dow Jones New York (à 18h00)

+ 0,43 % à 18655,43 pts

### FTSE 100 Londres

+ 0,36 % à 6941,19 pts

### Dax 30 Francfort

+ 0,24 % à 10739,21 pts

### Eurostoxx50 Europe

+ 0,06 % à 3046,65 pts

### Once d'or Londres

- 0,95 % à 1339,4 \$

### Pétrole Brent à Londres

+ 2,04 % à 47,93 \$ le baril

### Parité Euro / Dollar

+ 0,30 % à 1,1198 \$

## Euronext (hors Cac 40)

Dernier	% Var.	% Var.	Dernier	% Var.	% Var.		
€	v/eille	31/12	€	v/eille	31/12		
AB Science	13,94	+0,36	+13,98	Capelli	22,2	+0,91	+30,59
ABC Arbitrage	6,06	+0,17	+18,13	Casino Guichard	45,425	-0,08	+7,10
Adbivax	4,21	-2,09	-70,14	Catering Intl Scos	13,01	-0,08	-18,69
Aerthe Dev.	-	-	+18,18	CdC-Cie des Alpes	17,29	+0,12	+11,69
ADP	94,57	0,94	+11,78	Cegedim	25	-1,58	-21,88
Affine RE	14,96	+0,07	-8,50	CoCréal	38,36	+0,47	+7,39
Air France-KLM	5,133	-2,19	-26,88	Cogefrad	61,09	-0,02	+17,26
Alka Technologies	30,1	+0,67	+11,29	Cofinor	6,88	-0,87	-45,91
Albioma	15,33	+1,12	+2,54	Cofinor	33,8	-	-3,43
Alcatel-Lucent	3,48	+0,29	-4,66	CPCAM	22,59	+2,92	+11,60
Alstom	22,73	+0,24	-19,30	Christian Dior	164,65	-0,21	+5,04
Altice	10,7	+1,52	-4,29	Cibac	163,35	-0,24	-9,50
Altarea	179,5	-0,28	-0,81	CNM	87,6	-1,56	-2,46
Altan	62,03	+1,29	+16,14	CNP Assurances	14,31	+0,24	+15,03
Altair Techno.	12,86	+0,31	+4,21	Coors	129	-	-8,38
Amplitude	3,15	+6,42	-34,38	CP&S	99,36	-	+3,50
Amundi	42,92	+0,26	-0,81	CRCAM Briq P.C.	22,63	+0,36	-2,50
Arif Immobilier	21,92	-0,32	+5,38	CRCAM Paris IDF	83,11	+0,05	+9,50
Aperam	38,17	+0,09	+16,05	CRCAM Nord Fr.	16,74	+0,18	+4,76
Atos SE	89,56	+1,52	-5,80	Dalerys	81,25	-0,31	+19,49
Archos	1,7	-1,73	-5,56	Dalel	7,5	-1,58	-50,60
Aereva	4,6	+0,45	+15,19	Dassault-Aviation	960	-0,52	-16,27
Argan	23,63	-2,04	+11,04	Dassault Systems	75,13	+0,23	+1,84
Aresma	79,66	+0,10	+23,33	Derichebourg	2,691	+0,70	-18,85
Arprice.com	10,73	-1,29	-19,50	Diageo	42,51	-1,12	-26,90
Asystem	24,4	-	+1,54	Dom Security	38,5	-	+35,09
Atari	0,19	-	-17,89	Edenred	20,375	-0,80	+16,76
Banco C.Monaco	32	-	-5,41	EDF	117,8	+0,64	-13,92
Bic	133,5	-0,71	-11,97	Egis	16,43	+0,71	+7,72
bioMérieux	127	+0,16	+15,56	Elf	16,43	+0,71	+7,72
Boiron	82	+0,92	+10,07	Ermet	33,26	-0,78	+12,75
Bolloré	3,38	-0,85	-21,34	Eramet	38,39	-0,08	-21,94
Bondely	22,6	-1,22	-1,91	Etam Develop.	33,48	+1,30	-12,42
Bourse Direct	10,62	+0,66	-28,96	Euler Hermes Gp	74,65	+0,97	-15,74
Bureau Veritas	19,945	-0,23	+8,46	Eurazeo	55,26	+0,13	-8,63
Burelle	810	+0,31	+6,42	Euro Disney	1,23	-0,81	-4,65
				Euro Ressources	3,85	+0,50	-42,07
				Eurofins Scient.	378,3	-0,62	+11,50
				Eurofins	3,96	+1,49	-19,18
				EuropaCorp	8,024	+0,11	-33,96

## Chiffres clés ...

**PIB** : +0,8 % (à la fin 2016)  
PIB : +0,8 % (à la fin 2016)



## FAITS DIVERS

# Il fonce en voiture sur un supposé rival

Un Naborien de 25 ans a été renversé par un jeune Créhangeois, jeudi soir, sur le parking d'une station-service. La victime, grièvement blessée, a été hospitalisée. Son agresseur s'est rendu aux autorités et a été incarcéré.

Sur son lit d'hôpital à Saint-Avold, il ressasse les images effroyables qui lui hantent l'esprit. Le jeune homme de 25 ans, souffrant de multiples fractures, a échappé à la mort.

Jeudi vers 20h30, ce manutentionnaire quitte l'entreprise faulquinoise où il travaille pour rejoindre son domicile de Saint-Avold. Alors qu'il se trouve au volant de sa voiture, à hauteur de Longeville-lès-Saint-Avold, il voit une fourgonnette blanche remonter à toute allure une file de voitures et se mettre à son niveau. A l'intérieur, le conducteur semble fou de rage. « Il a soudain pile sec devant moi pour me mettre au fossé. Je suis parvenu à l'éviter et je me suis arrêté plus loin, sur le parking de la station Avia », raconte la victime. « Je suis sorti de mon auto. J'ai vu mon agresseur qui faisant le tour des pompes, il a soudain accéléré, m'a touché dessus. J'ai senti une vive douleur au niveau du bassin, ma tête a heurté le

pare-brise de la camionnette, je suis passé au-dessus de l'utilitaire et je me suis écrasé sur le sol, trois mètres plus loin... »

A terre, le blessé craint le pire. « Je pensais que j'allais mourir. Je ne sentais plus mes jambes... » Le gérant de la station-service alerte les secours pendant que des clients tentent de maintenir la victime éveillée. Pris en charge à SOS Santé Saint-Avold, le jeune homme est directement conduit au bloc opératoire, souffrant d'une sérieuse fracture du col du fémur, de douleurs au niveau des côtes, de la tête, des bras. D'emblée, une ITT de 90 jours lui est délivrée par le corps médical.

Pendant ce temps, l'auteur présumé de l'agression se présente à la brigade de gendarmerie de Faulquemont, conscient de la gravité de son geste. Gaëtan Leidner a été mis en examen pour violences aggravées et incarcéré à la maison d'arrêt

de Metz-Queuleu. Un supplément d'information a été requis par le parquet de Metz afin de savoir, entre autres, si l'acte a été prémédité ou non.

## Jalousie mal placée ?

La victime et son agresseur s'étaient rencontrés à plusieurs reprises avant ces faits. « Je connais sa copine », résume le blessé. « Nous travaillons dans la même entreprise et depuis le mois de juillet, je la croisais lors de la pause cigarette. Elle était malheureuse et venait de laisser tomber son copain, car il l'étouffait, disait-elle. »

Les deux jeunes gens auraient ainsi discuté, sans savoir que l'amoureux éconduit les surveillait, en se cachant non loin de l'usine. « Un soir, il m'attendait sur le parking. Le ton est monté et il m'a glissé : "Celui qui touche à ma copine, je le tue" ». Le Naborien souligne n'avoir jamais tenté de séduire la jeune

femme. « Je suis en couple et heureux ! », avoue-t-il. « J'étais simplement à l'écoute de cette demoiselle. » Mais l'autre n'y a pas cru et, à trois reprises, serait venu menacer ce rival à ses yeux. A la mi-juillet, l'agresseur aurait, en compagnie de deux amis, suivi le jeune homme jusqu'à son domicile. « Je flippais, il changeait souvent de voiture... »

Provocations et intimidations avant de passer à l'acte. « Il a essayé de me tuer », assure la victime. Les gendarmes de Faulquemont poursuivent leur enquête afin de déterminer ce qui s'est vraiment passé. Et savoir, surtout, si l'acte a été prémédité ou non, ce qui aurait pour conséquence de compliquer sensiblement la situation judiciaire du mis en examen. A ce stade, ce dernier continue de bénéficier de la présomption d'innocence.

Bertrand BAUD  
et Romuald PONZONI.

## ENVIRONNEMENT

## traitement contre la chenille processionnaire du chêne

# Lutte biologique : les papillons à la loupe

Pour contrer l'invasion de chenilles processionnaires du chêne au Pays de Sarrebourg, un traitement biologique a été utilisé mi-mai. Pour savoir si d'autres espèces de papillons ont été touchées, un suivi scientifique est organisé.

Entre 2300 et 2500 espèces de papillons battent des ailes dans l'atmosphère lorraine. Une richesse incroyable qu'il convient de préserver.

Or, à la mi-mai, un traitement biologique a été épanché par voie aérienne sur les massifs forestiers de Fénétrange et d'Albestroff, afin d'éradiquer la très envahissante chenille processionnaire du chêne (lire RL du 19 mai).

La bactérie utilisée sécrète une toxine naturelle agissant sur les chenilles de papillons. Quand les larves mangent les feuilles de chêne sur lesquelles la toxine s'est déposée, leur système digestif est paralysé : les chenilles meurent de faim.

Mais dans quelle mesure les autres espèces de papillons sont-elles touchées ? Pour le savoir, l'Office national des forêts (ONF) effectue, sur une période de trois ans, une évaluation de l'impact du traitement.

André Claude, du bureau d'études Lorraine lépidoptérologie, était chargé cette année de mener une étude comparative entre zones traitées et zones indemnes. « Les papillons volent de mars-avril jusqu'en octobre. Ils sont les plus nombreux entre mai et août. J'effectue trois séances de piégeage sur cette période pour avoir un bon spectre de la faune », explique le spécialiste.

## Début d'analyse

De jour, la capture des papillons diurnes avec le filet ad hoc n'est pas trop compliquée, tant qu'il y a des éclaircies. Mais seule une centaine d'espèces sont concernées, toutes les autres ne sortant que la nuit. Et là, les conditions sont plus difficiles à réunir : pas de clair de lune, ni de grosse pluie, peu de vent et une température pas trop

basse. Ce qui laisse une petite dizaine de jours par mois à André Claude pour déployer son filet à UV. Ce dernier se met en marche automatiquement. Les papillons, capturés vivants, se réfugient durant leur capture momentanée dans les boîtes à œufs disposées à cette intention.

« A l'ouverture du piège, j'identifie très rapidement les insectes avant de les relâcher. Seuls 5 à 10 % doivent être déterminés en laboratoire et sacrifiés. J'utilise une loupe, parfois une binoculaire pour un meilleur grossissement. Certaines espèces ne peuvent être identifiées qu'en observant leurs pièces génitales. »

A chaque journée de piégeage, André Claude prospecte six zones forestières : trois dans le périmètre traité, trois en dehors. L'entomologiste a donc achevé sa campagne de captures. Il lui reste encore un important travail d'analyse mais il dispose déjà de résultats partiels. « Selon mes premières observations, on trouve, sans grosse différence, le même nombre d'individus et d'espèces dans les zones traitées et non traitées. Autre bonne nouvelle, il y a très peu d'insectes processionnaires venus à la lumière des pièges. »

Comme le souligne le spécialiste, il s'agit d'un résultat préliminaire. En outre, celui-ci ne concerne que les lépidoptères. D'autres espèces, comme de petites guêpes parasites, ont pu être touchées par le traitement. Il faudra donc attendre d'autres résultats et surtout le délai de trois ans pour juger de l'impact du traitement biologique, même si les premières observations semblent de bon augure.

Ph. H. B.



Les papillons diurnes sont attrapés à vue au filet, tandis que les nocturnes sont capturés avec un piège à UV. Photo RL

## Pas responsable de la mort des bovins

La mortalité anormalement élevée de leurs vaches avait inquiété trois éleveurs de Saint-Jean-de-Bassel, Romelfing et Dolving (RL du 6 août). Ils avaient cru que ces décès étaient liés à un empoisonnement des sols après le traitement aérien des forêts voisines contre les chenilles. Le 5 août, les résultats des prélèvements réalisés sur les bovins morts dans le pays

de Fénétrange révèlent que ces bêtes étaient atteintes de la maladie du charbon (RL du 7 août). Le traitement contre les chenilles processionnaires, réalisé en mai dernier, n'a aucun lien avec ces décès. La bactérie *Bacillus anthracis*, responsable de la maladie du charbon, peut-être présente dans le sol depuis des milliers d'années.

## recensement dans le massif vosgien

# Hurllements de loup provoqués : la colère d'une spécialiste

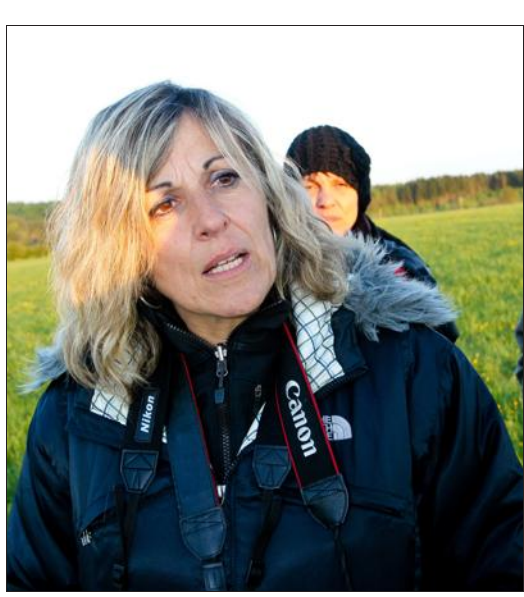
A la lecture de l'information, Agnès Quain, qui étudie le loup depuis de longues années, est restée incrédule. Mais très vite, l'incompréhension a cédé la place à une colère noire vis-à-vis des autorités chargées du dossier du loup.

L'administration a annoncé plusieurs opérations estivales de suivi du loup par hurlements provoqués. En d'autres termes, lors de quatre soirées (16, 23 et 30 août et 6 septembre) sur les hauts du massif vosgien, des membres de l'Office national de la chasse et de la faune sauvage (ONCFS) procéderont à des simulations sonores auxquelles les loups peuvent répondre. Cette initiative permettra de recenser le nombre, a minima, de grands canidés pré-

sents sur la région mais aussi d'éventuelles naissances surveillées au printemps dernier. C'est d'ailleurs dans le cadre d'une opération similaire que l'ONCFS avait enregistré, en août 2013, la présence de louveteaux. « Une bonne chose en soi », pour Agnès Quain. Sauf qu'elle considère qu'il ne fallait pas annoncer ces soirées dans les médias. « C'est n'importe quoi ! », lance la spécialiste belfortaine avant d'affirmer que cette annonce risque de fausser les données. L'experte affirme en effet que certains, au courant de ces soirées, vont probablement imiter le hurlement de *canis lupus* lors de ces recensements sonores. « Des gens se posteront sur le bord des routes et s'amuseront, c'est inévitable ! C'est un

comportement qui complique le travail des personnes en charge du recensement et cela fausse les données. » D'après Agnès Quain, de tels agissements de la part de certains curieux ou plaisantins peuvent malgré tout engendrer des erreurs dans les comptages.

Du côté de la préfecture des Vosges, on explique que les dates ont été données tout simplement pour rassurer la population riveraine sur le versant vosgien, côté alsacien mais aussi en Haute-Saône et dans le Territoire de Belfort. Concrètement, si les habitants de la région entendent des loups, ils sauront qu'il s'agit avant tout d'une opération de comptage.



Agnès Quain pense qu'il ne fallait surtout pas divulguer les dates de l'opération. Photo d'Archives Jérôme HUMBRECHT

S. de G.

## saint-avold

# Deux motards français tués au Luxembourg

Deux pilotes de moto français sont morts, samedi, dans deux accidents le long de la Moselle luxembourgeoise, à Schengen et près de Remich.

Les routes grand-ducales ont été endeuillées samedi par la mort de deux motards de nationalité française, dans deux accidents distincts le long de la Moselle.

Le premier accident mortel a eu lieu vers 14h30. Le pilote d'une moto, âgé de 74 ans et résidant en France, a perdu le contrôle de son engin pour une raison inconnue, alors qu'il circulait sur la nationale 10, non loin du rond-point de Schengen. Selon la police grand-ducale, il aurait mordu le bas-côté avec son engin et fait une embardée. Le malheureux n'a pu éviter un panneau de signalisation puis un arbre qu'il a percutés. La victime est décédée sur les lieux de l'accident.

Peu de temps après, vers 16h, un autre accident impliquant un motard français a eu lieu sur cette même nationale 10, entre Bech-Kleinmacher et Remich. Un pilote âgé de 26 ans a freiné brusquement avant de chuter avec sa moto. Il a alors glissé sur le macadam et est allé percuter avec la tête une voiture qui venait en sens inverse. L'automobiliste avait réussi à stopper son véhicule mais le choc a été très violent. Le motard a été transporté à l'hôpital où il est décédé des suites de ses blessures.

On ne connaissait pas hier soir les identités des deux victimes, ni dans quelle région elles étaient domiciliées.

## près de forbach

# 300 tonnes de chanvre en feu

Près de 400 balles de chanvre, soit 300 tonnes environ, étaient stockées depuis plusieurs mois sur le site de Méthavalor à Morsbach, au sud de Forbach, en attente de valorisation. Dans la nuit de samedi à dimanche, les roundballers ont pris feu et l'origine intentionnelle du sinistre semble ne faire aucun doute. Les pompiers de Forbach et Morsbach ont œuvré toute la nuit pour circonscire l'incendie, avant qu'au petit matin, dimanche, des agents du Sydeme ne leur prêtent main-forte avec des chariots élévateurs. L'opération consistait à arroser l'imposant tas de chanvre et à disperser les roundballers, pour éteindre, petit à petit, tous les foyers.

Hier, les pompiers de Morsbach étaient toujours sur place, car ici ou là, on trouvait encore quelques fumerolles indiquant



Près de 400 balles de chanvre stockées sur le site de Méthavalor sont parties en fumée. Photo RL

que le feu couvrait toujours, nécessitant une surveillance 24h/24.

Les gendarmes de la brigade

de Behren-lès-Behren sont chargés de l'enquête. Selon des témoins, cette nuit-là, des jeunes faisaient la fête à proximité.

## NUCLÉAIRE

## meuse

# Bure : la chute d'un symbole

Dimanche à Bure, les opposants aux déchets nucléaires ont entrepris la destruction de la cloison de béton du bois Lejuc.



Un dimanche au bois Lejuc, un mur tombe... Photo ER

À chaque fois qu'un panneau de béton du mur de la discorde est jeté à terre, une ovation secoue les frondeurs du bois Lejuc. Sous un soleil de plomb, un autre chantier, mais de démolition, cette fois, a commencé. Tout un symbole.

A l'orée de la forêt, pas d'uniformes de gendarmerie ou de présence des vigiles de l'Andra. Les militaires sont là, mais déployés à l'écart. La préfecture de la Meuse a préféré laisser le champ libre à la manif. Il n'y aura donc pas d'affrontement. La décision se justifie par le risque de violents débordements, mais aussi parce qu'une ordonnance du juge des référés du tribunal de Bar-le-Duc a obligé l'Andra à cesser les travaux et à remettre les lieux en l'état.

Mais fort de cette victoire, la première en vingt ans de lutte, les opposants ont anticipé l'obligation à leur manière. « Nous agissons ainsi car l'Andra a poursuivi le défrichage du bois après la décision judiciaire », explique Angélique, l'une des porte-parole des collectifs anti-Cigéo. « Ils ont réalisé une tranchée de 15 mètres au cœur de la forêt et des remblais ont été déposés sur le sol ».

## Codres, masses et pioches

De l'enceinte de 2m de hauteur qui doit s'étirer sur 3,8 km, un bon km avait déjà été effectué. C'est à cet obstacle que la colère antinucléaire s'est attaquée ce dimanche à l'aide de cordes, de masses, de béliers ou de pioches. Même l'encadrement du portail d'accès au périmètre a servi d'outil pour détruire une cloison de béton dont l'alignement n'a guère résisté face à la détermination des militants. La destruction du mur a débuté vers 13h, lorsque 400 manifestants environ ont fait irruption à

l'entrée du site après une marche organisée depuis la place de la mairie de Mandres-en-Barrois. Le lieu de départ de ce rassemblement programmé de longue date n'a pas été choisi au hasard. Cible des collectifs, le maire du village a pris un arrêté qui autorise le défrichage de cette forêt communale.

## Tomates et potirons

Certains manifestants s'en sont pris à la mairie. La porte d'entrée a été forcée et de la peinture jetée dans le sas d'accueil, ainsi que sur la façade. Une plainte est sur le point d'être déposée.

La bataille se mène aussi sur le plan judiciaire: le défrichage est contesté par un recours déposé au tribunal administratif de Nancy. Il devrait être examiné aujourd'hui. D'ici là, il était question que la démolition du mur se poursuive.

Dimanche, elle en a pris résolument le chemin et comme une remise en état de la flore a été aussi requise, nombre de participants sont venus chargés de plants de tomates, de potirons ou d'arbres, à l'image de Michèle, une habitante du secteur qui a opté pour un jeune frêne. « Il faut restaurer cette forêt où j'ai toujours eu l'habitude de me promener. Et pour effacer les cicatrices de tous ces dégâts, j'apporte mon petit bout de racine à l'édifice... », sourit-elle.

À Bure, la lutte a pris un nouveau virage et un nouveau visage. Reste à savoir désormais quelle sera l'attitude de l'Andra et de la préfecture. Car les opposants considèrent leur intervention légitime : « ce ne peut pas être un acte de sabotage puisque le défrichage et la construction du mur ont été jugés illégaux... »

Patrice COSTA.



## SANTÉ

sarreguemines

## Etat végétatif: dix lits au Hohberg

Le Centre de médecine physique et de réadaptation du Hohberg de Sarreguemines a ouvert un service dédié aux patients en état végétatif chronique.



Le Dr Geneviève Dietrich-Cumbo, cadre de santé coordonnateur, et Pierre Jacquemin, directeur. Photo RL

Labellisé par l'Agence régionale de santé (ARS), le centre de médecine physique et de réadaptation du Hohberg, sur les hauteurs de Sarreguemines, a activé le 4 juillet un service de dix lits dédié aux patients en état végétatif chronique (EVC). «A la suite de la fermeture d'un tel service dans les Vosges, nous avons lancé un appel à projet et fait acte de candidature», précise Pierre Jacquemin, directeur. Aménagé au troisième et dernier étage, le domaine est doté de vastes chambres individuelles et s'étend sur une aile entière. Il s'agit d'accueillir des patients gravement cérébro-lésés. «Ce service peut se faire dans tout type d'établissement. Les gens ne sont plus malades et tout patient doit avoir été hospitalisé entre 12 et 18 mois. Cela devient leur lieu de résidence.»

Avant d'ouvrir ce service de soins de suite et de réadaptation (SSR) dans un espace auparavant fermé, d'importants aménagements ont été nécessaires, et les travaux ont duré un an. Et ce, grâce à un investissement de 700 000 €, subventionnés par la caisse primaire d'assurance maladie (CPAM). Une équipe pluridisciplinaire dirigée par un médecin référent et composée de divers (médecin, psychiatre, neurologue, kiné, ergothérapeute, diététicienne...) travaille en lien avec les familles. «12 personnes ont été embauchées, infirmiers, aides-soignants ou agents de service hospitalier, des agents travaillant déjà sur place ont été déplacés», fait savoir le directeur du Hohberg, lieu où 130 personnes au total sont employées. Les chambres sont spacieuses et les

lits équipés d'un lève-malade et d'un matelas adapté. Le service comprend une salle de kiné, une baignoire thérapeutique et une salle de repos pour les familles. Deux patients dans un état végétatif chronique sont accueillis, mais d'autres sont prévus. «Ils justifient d'une prise en charge lourde et spécialisée», avec une surveillance rapprochée.

## La réponse à un besoin sanitaire

Les patients de ce service ne sont pas en fin de vie et état végétatif ne signifie pas soins palliatifs. «Un de ceux que nous accueillons est pris en charge depuis 19 ans. Ces patients, dont l'état est stabilisé, ont encore une activité cérébrale, ils peuvent réagir, exprimer une émotion, une douleur aussi», ajoute Pierre Jacquemin, qui précise que le personnel a été investi dans le projet. Seuls des adultes en état végétatif sont accueillis.

Et pour chaque patient, un projet de soins et de vie est proposé par l'équipe soignante. L'établissement, intégré au groupe Ugecam nord-est, est autorisé à exercer la prise en charge des affections de l'appareil locomoteur ou des affections du système nerveux. L'ouverture d'un service pour les patients EVC est une manière d'élargir ses activités.

Le centre du Hohberg s'est lancé un nouveau défi, avec l'ouverture d'un hôpital de jour prévu en avril 2017. Un service qui sera doté de 15 lits adultes et 10 lits enfants, installé au rez-de-chaussée. Les travaux se chiffrent à 400 000 €, et le lancement de la première tranche est imminent.

Philippe CREUX.

## CONSOMMATION

## Fioul domestique: des prix à très haute volatilité

La concurrence fait rage côté fioul domestique. A chaque jour son prix et ses variations selon le cours de la bourse. A cela s'ajoutent les opérateurs du net. Mieux vaut prendre le temps de comparer.

Fut un temps, commander son fioul en été pour anticiper la saison de chauffe était gage d'économies... Aujourd'hui, c'est tous les jours que le cours change avec une concurrence exacerbée entre distributeurs locaux et opérateurs du net.

Matthieu Kleck, à Algrange, a vu la bascule s'opérer. Son père, Serge, a créé la société Allo Fioul en 1975. «J'y travaille depuis 2004, relate Matthieu Kleck. Jusqu'en 2008, c'était encore de bonnes années. Vers 2012-2013, j'ai vu le marché devenir très concurrentiel.» Pile-poil la période où les premiers sites de vente directe de fioul sur le net ont émergé.

Depuis, chaque année, leurs parts de marché augmentent et chamboulent les habitudes des consommateurs. «Ce n'est pas facile», confirme Lamina Ladji pour Bolloré Energie à Metz. «Les clients font le tour et ne regardent pas forcément la qualité ou le service.» La qualité se voit à la couleur: «Plus le rouge est foncé, meilleur c'est!» D'ailleurs, sur le net, les tarifs d'appel ne concernent pas la plus haute qualité. Compter 20 € de différence pour une commande de 1 000 litres pour une qualité supérieure. «Beaucoup pensent que les prix baissent l'été parce que les commandes sont moindres», reprend Lamina Ladji. «Mais les tarifs s'ajustent au jour le jour en fonction du cours de la bourse et de la concurrence.» Alors, pour mieux comparer, mieux vaut le faire le même jour.

Si les cours varient d'un jour à l'autre, ils le font aussi d'une région et même d'une ville à l'autre. Il y a trois semaines, le site fioulmarket.fr, filiale de Total, faisait savoir que la région Grand-Est était la moins chère de France et la région Centre-Val-de-Loire la plus chère.



En France, 27 % des ménages se chauffent encore au fioul, soit 4,6 millions de foyers. Dans le Grand-Est, ils sont 540 000. Photo archives RL/Pierre HECKER

Les tarifs varient même selon les jours et heures de livraison. Il peut coûter moins de se faire livrer l'après-midi plutôt que le matin. Question d'organisation et de disponibilité des partenaires livreurs. Les achats groupés, qui faisaient la force des fournisseurs locaux, sont également possibles via internet. «Moi, je regarde naturellement le prix, mais aussi celui qui va me permettre d'échelonner mes paiements. Certains refusent la carte bancaire, c'est important de le savoir», témoigne Alain domici-

lié à Lessy, près de Metz.

## Diversification obligatoire

Etaler ses paiements, jusqu'à dix fois sans frais, c'est le cheval de bataille de fioulreduc.com. Son président, qui a créé le site en 2011, cherche désormais à diversifier ses services, avec l'ambition d'embrasser tous les métiers de l'énergie et devenir le premier énergéticien européen 100 % digital. Une vision qui n'appartient pas aux seuls opérateurs du net. Allô Fioul à

Algrange est un apôtre de la diversification avec des dépôts à Kédange-sur-Canner en Moselle-nord. Falck en Moselle-Est, Mitterand plus au sud, Villers-la-Montagne dans le Pays-Haut ou encore Spincourt, en Meuse. «On rachète une société environ tous les deux ans et on emploie 80 personnes», explique Matthieu Kleck. «Le fioul et le gazole représentent toujours 80 % de notre chiffre d'affaires. Mais on fait aussi du granulé de bois, on loue des bennes, on a des semi-remorques pour assurer le ravi-

taillement d'autres dépôts. On vend aussi de l'huile ou de l'Adblue, ce liquide qui permet aux poids lourds de moins polluer. En fait, on essaie de se développer au mieux.»

Car la crise des travaux publics, qui s'éternise, a eu des répercussions sévères sur les livreurs de combustibles. En 2011, Kleck a même développé une branche dédiée à l'entretien, dépannage et vente de chaudières.

Laurence SCHMITT.

## Le coût du chauffage

C'est en février 2016 que les prix du fioul étaient au plus bas cette année: 500 € en moyenne pour 1 000 litres. Fin mai, le cours est remonté pas loin des 700 € pour recommencer à descendre début août.

En ce moment les 1 000 litres tournent autour de 600 €, à plus ou moins

20 € selon les sites et distributeurs locaux. Le fioul n'est plus, depuis longtemps, l'énergie préférée des Français. Pourtant il n'est pas la plus chère, même si tout dépend du cours du baril de pétrole. Fioulmarket a comparé les prix moyens des consommations par type d'énergie au regard de leur pou-

voir calorifique, ce qu'on appelle les PCI.

En euros/kWh PCI, le granulé bois reste le plus avantageux (5,90 € en kWh PCI), puis vient le gaz (6,20 €), le fioul (6,31 €) et très loin, tout à la fin l'électricité avec 16,07 €. «Même si, aime préciser Stéphane Séguin, PDG

de Fioulmarket, il faut penser à l'investissement global.»

Le coût des chaudières et leurs installations n'est pas intégré aux calculs. Et là, le quart se modifie. En coût d'installation, c'est l'électricité qui revient le moins cher, puis le gaz, le fioul et, enfin, le granulé bois.

## INSOLITE

de toul à sarreguemines à l'automne 1954

## Des soucoupes volantes envahissent la Lorraine

Fin octobre 1954, de Toul, en Meurthe-et-Moselle, à Sarreguemines, en Moselle, des témoignages abracadabrants d'observation d'objets volants non identifiés (Ovni) se multiplient.

10 octobre 1954. Le jour ne s'est pas encore levé dans le Toullois et un brouillard assez dense rend difficile toute visibilité. En route vers son travail à Ecrouves, un surveillant de 40 ans parvient pourtant à apercevoir à un carrefour, dans la lumière projetée par le phare de sa motocyclette, une forme couleur d'aluminium. Pour le gardien de prison, nul doute, il s'agit d'une «soucoupe». C'est ce qu'il confie à la presse locale: «Elle mesurait environ 2 m de diamètre et 1,40 m de hauteur. Coiffée d'une coupole et percée sur sa périphérie de deux hublots, elle était circulaire.» S'agit-il d'une hallucination? Deux de ses collègues confieront avoir aussi vu le même jour, vers 16h, un disque laissant derrière lui une traînée rougeoyante. Mieux: à Longwy, toujours le 10 octobre 1954, un observateur affirmera avoir été témoin d'un phénomène identique vers 1h30. Là où le délire finit par l'emporter, c'est lorsque le surveillant indique ne pas croire à une explication martienne mais «d'armes construites par une puissance étrangère» et qui auraient décollé depuis «l'Antarctique, terre de refuge de sommités politiques et scientifiques étrangères»...

## «J'ai pris trois vues»

A la même période, les témoignages d'observation d'ovni se multiplient en Lorraine. Un récit retient particulièrement l'attention médiatique. Celui d'un jeune photographe de 23 ans, de Vézelize. Il dit être le premier à avoir photographié une soucoupe volante. Des clichés qu'il dévoile à la presse et qu'il assure avoir pris le samedi 23 octobre 1954, dans le quartier de Welferding, à Sarreguemines. Ce soir-là, il avait rendez-vous avec deux camarades pour aller croquer une toile au cinéma communal. Las d'attendre, il décide de

se rendre dans le quartier de Welferding où, croit-il, une fête bat son plein.

En chemin, il voit briller au loin une vive teinte orangée qui l'intrigue. Porté par une curiosité qui, «en lui, le disputait à l'effroi», lit-on dans les journaux de l'époque, il s'approche de cet objet qui ressemble à une assiette creuse retournée. «A 12 m de la soucoupe, tremblant de la tête au pied, j'ai pris trois vues», dit-il. Des clichés qu'il va proposer aux journaux et qui vont faire les Unes de l'époque. Des spécialistes de l'aviation seront contactés. Ils se montreront sceptiques, mais en cette fin 1954, la population s'interroge sur l'existence d'une vie extraterrestre. Quelques jours plus tard, plusieurs personnes affirmeront avoir vu des soucoupes à Sarreguemines.

La vérité éclate très vite. Un étudiant de Sarreguemines déclarera être en effet l'auteur du montage photographique que le jeune homme de Vézelize utilisa pour faire le buzz. Déjà...

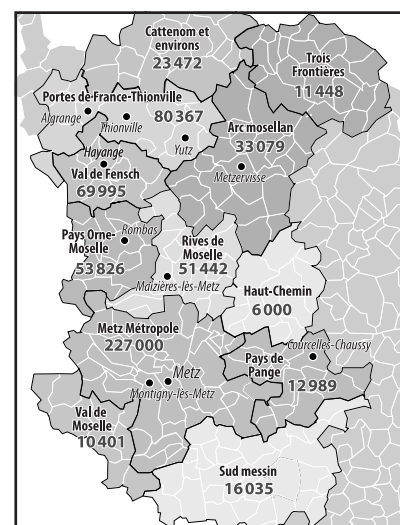
Reste qu'une enquête fut ouverte par les gendarmes. Harcelé de questions, le Meurthe-et-Mosellan s'est évanoui lors de son interrogatoire avant de passer aux aveux. Le motif est aussi drôle qu'improbable: le jeune étudiant qui a réalisé le montage photographique a eu l'idée de fabriquer une soucoupe à la sortie d'un cinéma, en découvrant une affiche publicitaire de la Pie qui chante. Elle indiquait: «Nous offrons 1 kg de bonbons à qui apportera une photo de soucoupe volante!» Son ami l'utilisa pour monter son histoire.

Les deux jeunes passèrent un mauvais quart d'heure, mais leur récit abracadabrants eut le mérite de faire taire l'extraordinaire psychose autour des soucoupes volantes en Lorraine.

Alexandre POPLAVSKY.



Les gendarmes ont fini par découvrir le pot aux roses. Photo ER



596 054

596.054 c'est la population qui compose l'espace métropolitain qui s'étend du sud messin jusqu'aux portes du Luxembourg au nord de Thionville.

Le critère démographique pour pouvoir se constituer en métropole est capital. Il faut avoir un ensemble de 400.000 habitants dans une aire urbaine de 650.000. La métropole frontalière Metz-Thionville c'est 596.054 habitants dans une aire urbaine de 890.192 habitants. Nous sommes donc bien au-delà des seuils.

Car il s'agit bien d'une réalité vécue au-delà des frontières des 12 intercommunalités qui composent cet espace. Les citoyens vivent, consomment et pour la plupart travaillent ou étudient ici.

D'autres espaces qui ne remplissent pas ce critère fondamental démographique ont obtenu le statut de métropole. Il s'agit près de nous de Nancy et, plus loin, Brest. Alors pourquoi pas nous?

Une métropole remplace les intercommunalités sur son territoire. Elle a des pouvoirs bien supérieurs avec une vraie capacité de faire pour agir sur le quotidien. Elle a en outre des moyens financiers supplémentaires de l'Etat. Ainsi 15 millions d'euros pour les 15 métropoles pour la seule année 2017. Elle bénéficie de fonds européens spécifiques. Pouvons-nous nous priver de

cet argent quand on sait que les budgets des communes et communautés de communes sont si contraints.

Nous avons les critères pour faire la métropole. Etre métropole c'est plus de capacités d'agir et plus de moyens financiers. Il ne manque plus que la volonté des élus pour la mettre en place.

Alors mobilisons-nous et demandons à nos élus d'oser, d'oser faire cette métropole frontalière Metz-Thionville, pour notre territoire, pour ses concitoyens et pour les générations futures.



métropole frontalière METZ THIONVILLE

Rejoignez l'association sur facebook: Métropole Metz Thionville

## énergie Des brebis dans le centre-ville



Hubert Hottier, hier à Clouange. Photo Gilles WIRTZ

Pour la première fois hier, 250 brebis d'Hubert Hottier, agriculteur à la ferme pédagogique de Neufchef, ont effectué leur transhumance entre les collines de Rosselange et de Clouange en passant par le centre ville de Clouange et non par la forêt. L'occasion pour l'agriculteur de parler de son métier avec la population. Après une halte de une heure trente en bordure de la route départementale D9, au carrefour Belle-Fontaine, les brebis se sont élancées dans la rue du Maréchal-Joffre, encerclant ici et là quelques automobilistes puis se sont dirigées vers la rue de la Grotte où les riverains ont immortalisé l'instant avec leur appareil photo.

Après un passage dans les bois, le troupeau est parvenu en haut de la colline où il restera un mois. Le temps nécessaire pour y tondre la pelouse!

M<sup>rs</sup> Lagleize: «Ne cédon pas à la peur»

Les vèpres solennelles ont été célébrées hier, par l'évêque de Metz, M<sup>rs</sup> Lagleize, avant la traditionnelle procession du 15 août vers la statue Notre-Dame-de-Metz, place Saint-Jacques. C'est au pied de cette statue que, le 14 août 1940, des Messins ont dressé un bouquet de fleurs tricolores, en forme de croix de Lorraine. «A l'époque, les Messins ont voulu résister à l'oppression. Ils se sont unis sans faiblir pour affirmer leurs valeurs», a rappelé l'évêque. Les attentats qui ont endeuillé la France cet été «n'ont qu'un but, celui de provoquer la discorde, de diviser les croyants [...] Ne cédon pas à la haine, ne cédon pas non plus à la peur», a-t-il exhorté en citant les paroles que l'archevêque de Paris a prononcées le 26 juillet dernier: «Aucun Dieu qui a créé la vie ne peut nous demander de nous entretenir.» Un important dispositif de sécurité a été mis en place hier, mobilisant plus d'une cinquantaine d'hommes, policiers et militaires autour de la cérémonie religieuse.

communication



## coup de gueule

## Emportées par la houle

Si le Brésil s'enorgueillit un jour de l'organisation de ses JO, il devra poser un mouchoir sur Fort Copacabana et la compétition d'eau libre. L'accueil des journalistes était une vraie foire sur ce site, incohérente au possible, mais cette donnée est très accessoire.

Ce bassin en a vu d'autres et des pires. Deux jours avant le 10 km féminin, la houle avait en effet détruit la plateforme de départ et le ponton de ravitaillement. Solide le matos olympique ! Les organisateurs ont dû parer au plus pressé pour trouver une solution. Le départ des nageuses a donc été lancé depuis la plage et les athlètes ont dû se rassasier directement auprès des bateaux. L'affaire Aurélie Muller a révélé une dernière ineptie. « La corde du chenal, du côté gauche, est amarée sur le boudin extérieur, précise Stéphane Lecat, directeur français de l'eau libre. Normalement, elle devrait être au milieu du boudin. Aurélie s'est retrouvée à un endroit où elle ne pouvait plus toucher la ligne d'eau. » La suite est connue aujourd'hui. Un contact avec une nageuse, une disqualification, un drame personnel.

Sinon, la Russe Krapivina, contrôlée positive par l'antidopage en 2013, a été réintégrée au dernier moment à cette épreuve. Normal... Il y a quand même quelque chose de pourri dans ces Jeux Olympiques.

Ch. J.

## l'image

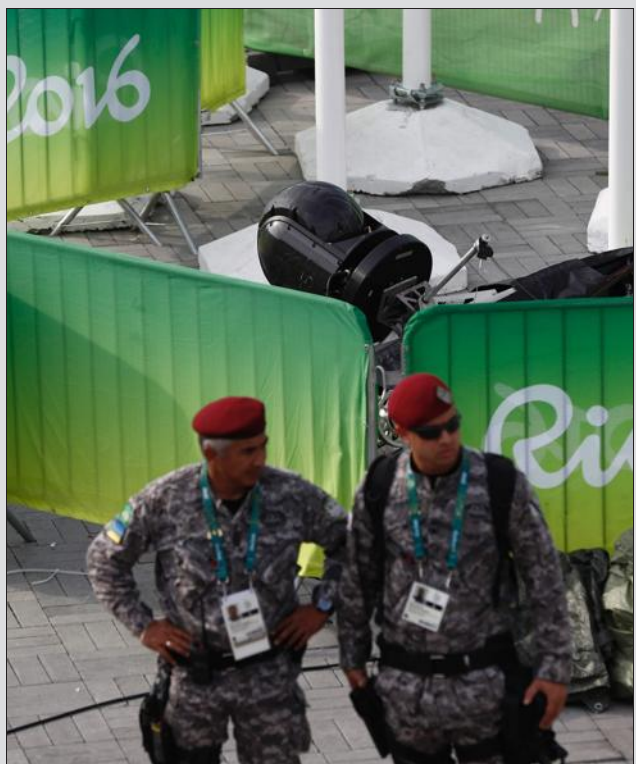


Photo AFP

Sept personnes ont été blessées lundi dans le Parc olympique à la suite de la chute d'une grosse caméra suspendue à un câble et servant à la retransmission officielle des épreuves. Des images filmées par un autre dispositif montrent cette caméra suspendue, qui retransmet des vues aériennes du Parc Olympique, tomber de 20 mètres de haut pour une raison inconnue. Un journaliste français figure parmi les blessés et a été conduit « conscient » à l'hôpital.

## vite dit

## « Ma matinée a été merdique »

« Je peux dire un gros mot ? Ma matinée a été merdique. Ça reflète ma saison, je n'ai pas été capable de m'exprimer pleinement. Je suis vraiment déçu car je pense que j'avais les capacités de passer aujourd'hui ». La Française **Alexandra Tavernier**, onzième et éliminée en finale du marteau, était évidemment dépitée.

## « Il va falloir déconnecter »

« Ça passe, c'est l'essentiel mais je ne suis pas satisfait de ce que j'ai produit. Mes appuis sont très bons mais je raccourcis sur les derniers car j'ai eu peur de mordre. Pour la finale, il va falloir déconnecter un truc au cerveau pour que je m'engage complètement sur la planche ». **Benjamin Compaoré**, qualifié pour la finale du triple saut, vaudra réagir après une entrée en demi-teinte.

## un champion, un destin

## Bob Hayes sur deux sommets du sport

Champion olympique du 100 m en 1964 à Tokyo et vainqueur du Super Bowl en 1972 avec les Dallas Cowboys : Bob Hayes, mort à 59 ans en 2002 dans les regrets, est le seul à avoir atteint ces deux sommets sportifs.

Ses démonstrations de Tokyo ont marqué une époque du sprint, comme avant lui Jesse Owens, le quadruple médaillé d'or des Jeux de Berlin, en 1936, et après lui Carl Lewis et Usain Bolt. Lors de la finale du 100 m, sur une piste en cendrée détrempée, qui plus est au couloir 1 marqué par le passage des marcheurs du 20 km qui venaient de s'élaner, Hayes signa un 10<sup>0</sup>06 électrique.

Avant pratiqué avec succès le foot américain à l'adolescence, avant de faire un détour par l'athlétisme qui ne nourrissait pas son homme, Hayes fut attiré par les sirènes et les dollars de la NFL une fois les clameurs de Tokyo retombées. Il y vécut une seconde carrière à succès, au point d'intégrer le Temple de la renommée de la NFL en 2009. La retraite sportive mit à nu la dépendance à la drogue de Bob Hayes, avec même un passage par la case prison. Le champion olympique de Tokyo, victime de sa propre existence en tant que célébrité, vécut mal cette transition. « Ce n'est pas juste de faire de nous des modèles. Il y a déjà assez de pression pour essayer d'être le meilleur sur le terrain. Mais une fois qu'on en a terminé avec ce (jeu de) rôle, on devrait nous laisser vivre et être nous-mêmes », disait-il quelques années avant d'être rattrapé par un cancer de la prostate.



Photo AFP

## NATATION

## Aurélie Muller : touche et coulée...

Aurélie Muller a connu fugacement les joies d'une médaille olympique à Rio. Puis elle a été disqualifiée pour une faute à la touche. Epouvantable scénario.

Elle a filé en larmes et en catimini. Esquivant les micros. Anéantie. Rien n'a été épargné à Aurélie Muller à Copacabana, plage de rêve devenu berceau d'un nouveau cauchemar. La Mosellane venait à peine d'apprendre sa disqualification, quand une clameur monstre s'est élevée pour célébrer Poliana Okimoto, repêchée par miracle. Malaise. A l'ombre d'une jeune fille en pleurs, le Brésil hurlait sa joie de gratter un podium inespéré.

C'est l'Italienne Rachele Bruni qui a récupéré l'argent sur le 10 km. Il aurait dû revenir à la Française mais elle a commis une faute à la touche, ont estimé les juges... « Là, c'est pas un gros coup dur, c'est énorme, c'est un parpaing sur la gueule », commentait Philippe Lucas, entraîneur partagé puisque son autre élève, Sharon van Rouwendaal, a raflé l'or. Et Aurélie Muller l'obscurité. « Disqualifiée à l'arrivée, c'est le pire scénario. Je suis dégoûté pour la petite. Elle est effondrée la pauvre. »

## Elle est maudite

« Honteux et inqualifiable », selon Francis Luyce, le président fédéral. Qui envisageait de saisir le CIO après deux réclamations déposées par le camp français. Le directeur de l'eau libre, Stéphane Lecat, évoque un « problème logistique », « une corde située à l'extérieur du chenal alors qu'elle devrait être au milieu ». Un juge arbitre lui a confirmé « par oral ». « Aurélie a été obligée de se déporter, poursuis-il. En se décalant sur la droite, elle a appuyé involontairement sur l'Italienne avec son bras. » Une promesse enfin : « On ne lâchera pas l'affaire ».

Ce dénouement ne rend pas



Le document qui pose problème : au moment de la touche, Aurélie Muller et Rachele Bruni tapent en même temps mais la Lorraine est accusée d'avoir gêné l'Italienne. Capture d'écran

hommage à la course épique de la championne du monde et d'Europe en titre. Toujours en tête au 5 000 m, Aurélie Muller a ensuite connu un coup de moins bien. Elle a décroché, se retrouvant reléguée à neuf secondes de sa copine hollandaise après 7 500 mètres. Huitième. Al'Ouest. Puis le sursaut.

Cette remontée incroyable. D'un coup d'un seul, Muller a passé la surmultipliée, avalé un 1 500 m de folie et repris son monde pour toucher en deuxième position. « Il faut de la caisse mais surtout de la force mentale pour faire ça. On ne réussit pas ça en enfantant des perles », admirait Philippe Lucas avant le coup de bambou.

Torse nu, lunettes de soleil et crinière peroxydée, le Polnareff des piscines se demandait alors si Muller n'allait pas « être déçue de sa deuxième place ». A posteriori, elle la prenait tous les jours cette médaille d'argent. D'autant que cet épisode enrichit sa malédiction olympique. La Sarregueminoise avait

d'abord payée une fringale en 2008, à Pékin, pour son baptême aux JO (21<sup>e</sup>). Malade, elle avait ensuite été contrainte à l'abandon dans la course de qualification pour Londres-2012. Avant d'être écartée par sa fédération, pour avoir séché un Euro de natation...

Cette infâme saga se prolonge donc aujourd'hui avec un coup plus terrible encore. A 26 ans, la Française sait qu'elle vaut un podium olympique, mais voilà qui lui fait une belle jambe sans les plaisirs du protocole, ni médaille autour du cou. « En plus, elle a 26 ans, conclut Philippe Lucas. A 18 ou 22, t'as les boules, mais tu te dis qu'on verra dans quatre ans. Là, elle en aura 30... C'est mort. » Quelque chose est mort, en effet, ce lundi 15 août.

De notre envoyé spécial à Rio **Christian JOUGLEUX**.

## « Honteux et inqualifiable »

**José Muller, papa d'Aurélie, de Sarre-ralbe** : « J'ai suivi la course à la télévision à la maison. Pour moi, elle a la médaille d'argent. Mais les juges sont là pour juger... Le recours ne débouchera de toute façon pas sur le bronze. Les nageuses ont toutes fait le même effort pour gagner, mais je suis très déçu. Aurélie doit avoir le moral dans les chaussettes... Je l'appellerai plus tard, on doit la laisser tranquille... Elle doit avaler la pilule. On n'avait jamais évoqué ce scénario. »

Gilles Volpato, président du Cercle

**nautique de Sarreguemines** : « Je suis très déçu. Déçu pour elle. C'est une guerrière, elle va chercher la victoire. Je ne commenterai pas la décision des juges. Est-ce que cette disqualification marquera sa fin de carrière ? Il est trop tôt pour en parler. »

**Céleste Lett, député-maire de Sarreguemines** : « Je suis dégoûté. La Brésilienne, la quatrième, qui a obtenu la troisième place du podium, était loin derrière Aurélie. Ce n'est pas juste... Si elle a bousculé la nageuse italienne, il aurait été plus juste qu'elle obtienne la médaille de bronze. »

Aurélie, c'est une pépite. Elle a encore des choses à démontrer. »

**Francis Luyce, président de la Fédération française de natation** : « Quels que soient les résultats des appels, Denis Masseglia (président du CNOSF) et moi-même avons l'intention de déposer réclamation auprès du CIO. Il y a quand même des zones troubles. Comme par hasard, une Italienne seconde et une Brésilienne troisième, moi ça m'interroge. Après s'être battu comme elle s'est battue, c'est une grande injustice. Je trouve ça honteux et inqualifiable. »

## CYCLISME SUR PISTE

## explications d'une réussite incroyable

## Le secret de sa Majesté

Le cyclisme sur piste, une simple affaire de muscles ? Les Britanniques revendiquent l'inverse : ce sont des méthodes extrêmement strictes qui leur permettent de dominer les JO depuis 2008.

## Des moyens mais pas seulement

Au Royaume-Uni, la piste, basée à Manchester, dispose de moyens financiers très conséquents. L'argent (venu principalement de la loterie) a afflué au fur et à mesure que les résultats olympiques grimpaient en flèche. D'un seul titre aux JO de Sydney 2000, les Britanniques sont passés à deux à Athènes, puis à sept à Pékin et à Londres.

Mais ces fonds sont surtout utilisés à bon escient. « Dans l'approche scientifique de la performance », relève Frédéric Magné, le directeur du Centre mondial du cyclisme, consultant à Rio pour France Télévision. « Rien n'est laissé au hasard. Ces millièmes de seconde accumulés font des centièmes puis des dixièmes, etc »

« Leurs protocoles tiennent la route et ils s'y tiennent », ajoute l'ancien triple champion du monde de keirin, l'homme qui a mis en place ce très efficace système concernant les élites et les espoirs (l'Académie) voici une quinzaine d'années, s'est retiré avant Londres sans que les résultats en pâtissent.

## Une stratégie claire

Tout pour les JO. C'est le mot d'ordre de la fédération britannique. Quitte à sacrifier les Mon-

diaux chaque année, servant simplement de test et de session d'observation des futurs rivaux. Et à négliger complètement les épreuves non-olympiques, comme par exemple le kilomètre et la poursuite individuelle.

« La France veut de gros résultats tout le temps. En Grande-Bretagne, on laisse le temps de construire un programme. Etape par étape, c'est plus facile pour préparer les JO », a estimé lundi le Néo-Zélandais Justin Grace qui a effectué un passage - fort peu concluant - à la tête du sprint français avant de rejoindre en 2014 le staff de Manchester.

C'est aux JO que les Britanniques sortent leurs innovations importantes, jamais avant. Nouveau vélo, nouveau casque, nouvelles combinaisons, nouvelles chaussures moulées tout carbone : la recherche ne néglige rien. Y compris dans la préparation mentale au sens large, la faculté pour un coureur de gérer le stress de l'événement et de supporter la souffrance. Ce domaine, que les Britanniques préfèrent minorer dans leurs discours, est jalousement gardé secret.

## Une concurrence plutôt faible

Mais en huit ans, la France et l'Allemagne, deux grands pays de la piste, n'ont pas comblé leur retard. Les Britanniques, qui n'hésitent pas à recruter à l'étran-



Jason Kenny était intouchable sur l'épreuve de la vitesse. Photo AFP

ger pour leur encadrement, conservent leur avance. Comme, dans un registre différent, l'équipe Sky victorieuse de quatre des cinq derniers Tours France (1 pour Wiggins, 3 pour Froome). Les seules fissures dans cette forteresse viennent de l'intérieur. L'Australien Shane Sutton, directeur technique du cyclisme britannique jusqu'à peu, est absent à Rio. Il est en train de s'expliquer sur les accusations de discrimination et de sexisme portées par des

athlètes féminines. L'exigence est-elle trop forte, trop dure à supporter ? Le ras-le-bol pointe parfois même s'il s'efface au moment des compétitions devant la réalité des résultats. Même le

discret Jason Kenny, déjà deux fois médaillé d'or à Rio, s'est plaint l'hiver dernier que les athlètes soient « traités comme des enfants ». Il faut croire que les médailles font grandir.

## Boudat cinquième

L'Italien Elia Viviani est devenu champion olympique de l'omnium, épreuve la plus complète du cyclisme sur piste, lundi, au vélodrome olympique. Le Britannique Mark Cavendish, médaillé pour la première fois de sa carrière aux JO, a pris la deuxième place devant le champion sortant, le Danois Lasse Hansen. Le Français Thomas Boudat s'est classé cinquième.

discret Jason Kenny, déjà deux fois médaillé d'or à Rio, s'est plaint l'hiver dernier que les athlètes soient « traités comme des enfants ». Il faut croire que les médailles font grandir.

## le chiffre

Ils sont plusieurs, dans ces Jeux Olympiques, à s'offrir des premières. Comme le Jamaïcain Usain Bolt, premier roi du 100 m à enlever trois fois de suite le titre. Comme l'Ecosais Andy Murray, premier joueur de tennis, homme et femme confondus, à réaliser le doublé. Comme le nageur US Michael Phelps, qui est devenu le n°1 des médailles (23). On attend maintenant Simone Biles: la gymnaste américaine vise un inédit quintuplé en or. Quant à Jemima Jelagat Sumgong, elle a offert au Kenya son premier titre olympique du marathon dames.

## gazette

## Braquage

Ryan Lochte et trois autres nageurs américains ont été braqués à l'aide d'une arme à feu par des faux policiers à Rio. De retour d'une fête au Club France, Lochte, Bentz, Conger et Feigen ont vu leur taxi stoppé par des faux policiers. Un braqueur a sorti son arme, l'a enclenchée, l'a braquée sur le front du sextuple champion olympique. « J'ai levé les mains. Il a pris notre argent, mon portefeuille, a laissé mon téléphone, mon accréditation. »



Ryan Lochte. Photo AFP

## 1,33 m et 35 kg

Poupée juchée sur la poutre carioica, Flavia Saraiva fait craquer le public et les téléspectateurs avec sa bonne bouille et ses chances de première médaille olympique pour la gymnastique artistique féminine du Brésil. Signes particuliers : l'ado de 16 ans mesure 1,33 m et pèse 35 kg).

## Depuis 1904

Le Britannique Justin Rose a remporté le premier tournoi olympique organisé depuis 1904, succédant au Canadien George Lyon. Dans un final hâtant, Rose, 36 ans, a devancé de deux coups le Suédois Stenson et l'Américain Kuchar.

## Muhammad

« C'était vraiment une expérience enrichissante de n'être pas simplement un membre de l'équipe américaine, mais aussi de représenter tant de gens différents dans le monde entier. C'est un grand moment pour Team USA que de faire encore plus de place à la diversité et je vais continuer de me représenter moi, ma communauté et mon pays. » L'escrimeuse américaine Ibtihaj Muhammad, qui a décroché le bronze, porte un hijab et revendique son identité religieuse.

## Canada

Les onze médailles du Canada dans ces J. O., pour l'instant, ont toutes été remportées par des femmes ! Un clin d'œil au baron Pierre de Coubertin qui était contre une « une olympiade femelle ». Les premiers Jeux, d'ailleurs, furent 100 % masculins.

## Schooling

Le nageur Joseph Schooling (21 ans) a été accueilli en héros à son retour à Singapour après avoir remporté aux Jeux de Rio la première médaille d'or de l'histoire du pays. Environ 500 supporters l'ont acclamé à l'aéroport de Changi. Et bonne nouvelle pour lui, grâce à cette victoire, le gouvernement a reporté son service militaire à 2 020 !



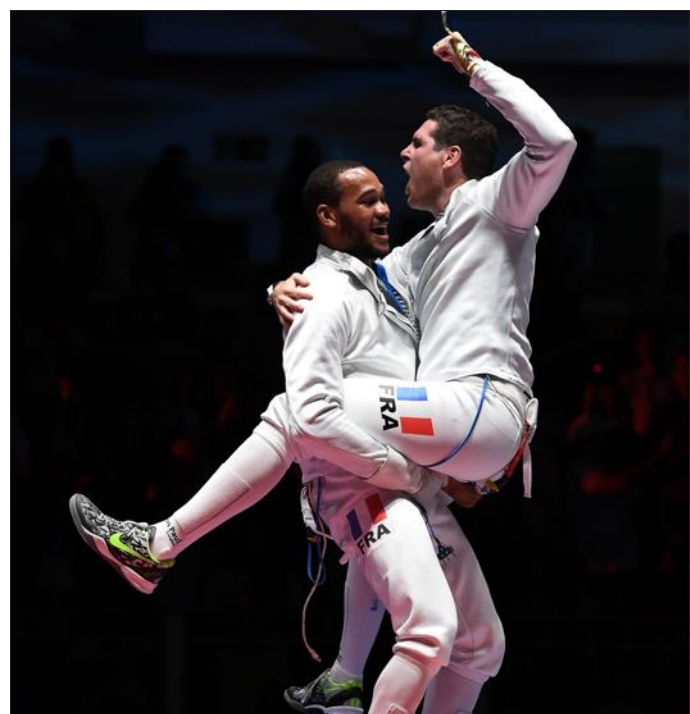


ESCRIME

bilan

## L'épée comme fer de lance

En remportant une ultime médaille d'or par équipes en épée, la France a fait le deuil du traumatisme de Londres en 2012.



Les épéistes ont donné un reflet doré au bilan de l'escrime française à Rio. Photo AFP

C'était le feu d'artifice attendu. L'apothéose espérée. La médaille d'or de l'épée par équipes qui valide le retour au premier plan de l'arme traditionnellement forte de l'escrime française. « Je leur en parle depuis quatre ans, avouait Hugues Obry. Emu aux larmes après le sacre de ses protégés. J'ai parfois l'impression d'être le seul à y croire. Et puis, on y est arrivé. »

À la tête des épéistes tricolores depuis le fiasco de Londres, l'ancien champion olympique par équipes à Athènes est pour beaucoup dans le redressement de son arme, qui conserve son titre olympique pour la troisième fois de suite depuis 2004 (à Londres en 2012, l'épée par équipes n'était pas au programme). Un chef de meute à l'expérience avérée qui a su redonner de l'allant à une équipe en pleine mutation.

### « Une branlée aux Italiens »

« C'est un vrai plaisir de mettre une branlée aux Italiens », ajoutait-il, tout sourire, dimanche soir dans une salle brésilienne acquise à la cause tricolore. « On voulait leur montrer

qui étaient les vrais patrons sur la piste. On les a éteints tout de suite. »

Un titre olympique qui donne des couleurs au bilan de l'escrime tricolore. Jusque-là un peu terne. Trois médailles ! Une pour chaque métal – l'or pour l'épée par équipes, l'argent pour le fleuret par équipes et le bronze pour Gauthier Grumier en individuel à l'épée –, c'est un peu moins bien que l'objectif espéré par la Fédération (4 médailles dont 1 titre), mais c'est bien sûr, beaucoup mieux que Londres et son zéro pointé. « On est en reconstruction, avait avant les Jeux de Rio, le DTN Christian Peeters. Il faudra du temps. »

Avec trois breloques autour du cou, la France termine quatrième au classement des médailles. Assez éloignée de la Russie (7 breloques dont 4 en or). Mais à un rang plus conforme à son standing. De quoi regarder l'avenir avec sérénité, portée par une jeune génération talentueuse qui compte bien remettre le plus gros pourvoyeur de médailles aux JO (118 dont 42 en or) à sa place. Tout en haut de l'affiche.

Stéphane PULZE.



GYMNASTIQUE

anneaux

## Rodrigues s'en souviendra

Danny Rodrigues s'est retrouvé en finale suite à un incroyable concours de circonstances. Dont l'exclusion d'un Hollandais trop alcoolisé.

À 31 ans, Danny Rodrigues a disputé, ce lundi, sa deuxième finale olympique aux anneaux. Contrairement à Pékin, où il avait quitté le plateau en pleurs après avoir manqué le podium d'un dixième, sa septième place décrochée à l'Olympic Arena ne l'a absolument pas affecté. Et pour cause : le Français n'aurait jamais dû être de la fête.

Ses Jeux auraient dû s'achever la semaine dernière à l'issue des qualifications aux anneaux dont il avait pris la dixième place. Mais la blessure de Samir Ait Said (fracture de la jambe à la réception d'un saut) puis l'exclusion du gymnaste néerlandais Yuri Van Geder, pincé et expulsé de sa sélection après avoir été pris en train de boire de l'alcool pour fêter sa qualification en finale, l'ont propulsé en deuxième semaine. « J'ai vraiment de la chance d'être là puisque je n'étais que deuxième remplaçant pour la finale, confie-t-il. J'ai essayé de faire mon maximum. Mais je n'ai plus le même âge et les autres gars étaient au-dessus. »

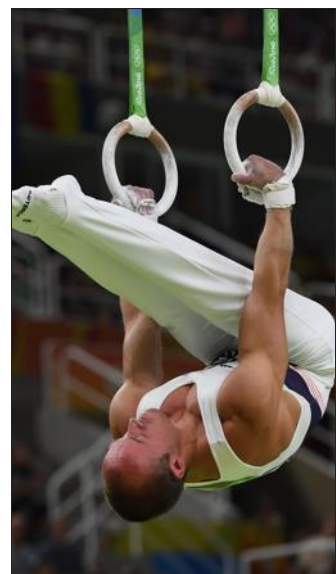
### « Je dois avoir une petite étoile »

Le vétéran est ensuite revenu sur sa drôle de semaine où il est « passé par toutes les émotions ». L'effroi d'abord, avec l'accident de son pote de l'équipe de France qu'il a eu bien du mal à digérer. « Les images de Samir me revenaient constamment en tête. Pendant deux jours, je ne suis pas allé m'entraîner. Le temps de me remettre, glisse-t-il. J'ai eu une pensée pour lui quand je suis

monté sur le plateau. Il aurait dû être à ma place et, vu le niveau de la finale, il aurait pu ramener une breloque. »

La surprise ensuite. « Quand on m'a appris l'exclusion de Van Geder, je n'en revenais pas. Un truc comme ça arrive très rarement. Je dois avoir une petite étoile. Tant mieux pour moi. Je lui enverrai peut-être un petit message pour le remercier », sourit le gymnaste tricolore qui est donc retourné à la salle pour préparer cette dernière inespérée. « Pour une finale olympique, on peut se bouger un peu », ajoute-t-il, pas mécontent d'avoir poursuivi sa carrière après Londres et heureux de finir sur « une bonne note ». Même si le chemin a été tortueux...

Pierre-Henry WEXLER.



Danny Rodrigues. Photo AFP



ATHLÉTISME

# Bolt en triple épaisseur

Champion olympique du 100 m pour la troisième fois d'affilée, Usain Bolt a parfaitement lancé sa conquête d'un troisième triplé historique aux Jeux de Rio. Dimanche soir, le Jamaïcain a régné en maître.

Après une première réussite à Pékin aux Mondiaux 2015, le Comité international olympique pensait sans doute bien faire en reconduisant cette mise en scène façon concert de rock pour la finale du 100 m des Jeux de Rio.

L'un après l'autre, les huit communiants invités à la grande messe dominicale ont pénétré sur l'anneau bleu du stade Engenhão. Point de flamme olympique en guise de repère visuel, mais tous les projecteurs braqués sur l'entrée des artistes. Et, surtout, cette nuée de crépitements venue de quelque 60 000 smartphones en surchauffe.

L'été dernier, Justin Gatlin avait été accueilli le plus normalement du monde dans le Nid d'oiseau pékinois. Dimanche soir, l'Américain a soulevé une bronca d'autant plus mémorable que le grondement s'est mué en véritable standing ovation quand Usain Bolt est apparu quelques secondes plus tard. Bref, c'était le Jamaïcain contre le reste du monde... « Je ne m'y attendais pas, je n'avais jamais vu ça avant, avouera sa majesté Usain. J'imagine que certaines personnes étaient venues juste pour ça. Mais je n'ai pas voulu y prêter attention, je devais me concentrer sur ce que j'avais à faire. Et c'est ce que j'ai fait. »

### Reggae night

Sans l'ombre d'un doute. Malgré un retard certain à l'allumage, la Foudre s'est abattue sur Rio en 9"81 (vent nul). Justin Gatlin était encore en tête à 20 mètres de la ligne, mais le finish de l'Eclair de Kingston a fini d'électriser cette finale. Le sprinteur US termine deuxième en 9"89, le Canadien Andre De Grasse, 21 ans, chipe le bronze à Yohan Blake pour deux centièmes (9"91). Derrière, le Parisien Jimmy Vicaut n'a pas vraiment participé à la fête (7" en 10"04). La farandole Bolt pouvait



S'il n'a pas autant affolé le chronomètre que d'habitude, Usain Bolt a continué à faire ce qu'il savait faire de mieux en grand championnat : gagner. Photo AFP

alors démarrer. Un interminable tour d'honneur rythmé par Jimmy Cliff et son indémodable Reggae night repris en cœur par la foule en délire. Gatlin s'y essayait aussi mais les huées pleuvaient dans la nuit brésilienne.

« Je me suis avant tout concentré sur les drapeaux américains, désamorçera un peu plus tard le New-Yorkais de 34 ans. Je crois que je n'en avais jamais vu autant dans un stade de grand championnat. Je comprends que tous ces gens, qui sont avant tout fans de Bolt,

soient excités quand ils arrivent ici. Mais ils ne me connaissent pas, ils ne connaissent pas le vrai Justin. Moi, je me concentre sur l'essentiel, sur ceux qui me connaissent et me respectent. »

Usain Bolt semble être de ceux-là, malgré la double suspension pour dopage de l'Américain par le passé. De toute façon, il a d'autres chats à fouetter. La suite de son incroyable feuilleton olympique par exemple, désormais fort de sept médailles d'or. « Je suis heureux et fier de moi. Je suis venu à Rio pour continuer à écrire ma

légende, montrer que je suis le meilleur sprinteur de tous les temps. C'est pour ça que je cours. » Malgré une saison tronquée par les blessures, rien ne

semble pouvoir freiner sa quête d'éternité. Il est le plus rapide, tout simplement.

Fabien ROUSCHOP.

### Le tempo brésilien fait polémique

Arrivé en tête devant la presse, Justin Gatlin a été le premier à décaler. « En finale, j'étais très fatigué, a expliqué l'Américain, 2<sup>e</sup> en 9"89. Le temps de récupération a été trop court entre les deux courses. » De fait, l'110 seulement ont séparé la dernière demi-finale de la grande finale du 100 m dimanche soir. Ridicule. « Franchement, c'était très dur de courir vite, affirmait un peu plus tard un Usain Bolt vindicatif. Il était impossible de récupérer en si peu de temps. Ça a eu une grosse incidence sur la qualité de la finale. Je ne sais pas qui a décidé ça, mais j'ai trouvé que c'était totalement idiot. C'est pour ça que la finale a été si lente. » Le message du roi Usain est passé.

## Jimmy Vicaut sur courant alternatif

Le Parisien visait plus haut que la septième place en finale. Mais après le gros loupé de la série, il a redressé la tête. Et pris date pour l'avenir.



Jimmy Vicaut. Photo AFP

Quelques minutes après la finale du 100 m, Jimmy Vicaut, septième en 10"04, retrouve son coach Guy Ontanon dans les couloirs du Stade Engenhão. Difficile de décrypter l'accablé : félicitations ou consolation ? Un peu des deux : « C'est 50 % », a résumé le Parisien à la fin d'un week-end passé à jouer au yoyo avec ses émotions.

Au lendemain de son entrée catastrophique en série (avant dernier qualifié en 10"19), le co-recordman d'Europe (9"86) était bien au rendez-vous à Rio. Et pas n'importe où, au couloir 5, entre Justin Gatlin et Usain Bolt. Mais au lieu de lancer son lasso, il a tiré sur la corde : « Je suis bien parti, a-t-il raconté. Puis je vois les deux fusées s'envoler. A mi-course, j'ai commencé à peiner. Il m'a manqué du relâchement, de la sérénité, un peu d'entraînement, de l'expérience. Mais bon, c'est une première finale olympique. Je prends. »

Au palmarès, les Français restent donc black-listés sur 100 m. Si Vicaut est devenu le cinquième finaliste de l'histoire, 36 ans après Herman Panzo, le Parisien devait cracher un autre venin au regard de sa troisième place au bilan mondial. « Ça me fait ch... Je n'aurais peut-être pas pu faire une médaille, mais beaucoup mieux », a-t-il admis.

### « Ça descend »

L'air est déjà entendu. Le mois dernier, il s'était crashé à l'Euro à Amsterdam (3<sup>e</sup> en 10"08). « Je me suis mis trop de pression », avait-il expliqué. Quand il a sombré samedi, la sentence est retombée : pas de mental. Brillant en meeting, Vicaut vacillerait en grand championnat. « Samedi, je l'ai retrouvé décomposé, liquéfié, raconte Guy Ontanon. On a parlé. Il fallait qu'il retrouve son côté animal, se déconnecter de la technique, ne pas croire que c'est parce qu'on est troisième mondial qu'on va entrer en finale

olympique. »

Il a répondu dans sa demie, gagnée sans ciller en 9"95... Un retour de flamme qui nourrit ses regrets alors que le podium était dans ses cordes à 9"91. « Il y a quand même de la fierté, assure Ontanon. Après la série, j'ai entendu dire qu'il n'avait pas de mental. C'était important qu'il redresse la tête. En finale, il ne s'est pas crispé parce qu'il n'a pas de mental. C'est plus une question d'expérience. A part Bolt, personne n'était relâché. »

À 24 ans, le temps joue pour lui alors que Bolt et Gatlin ne vont plus faire de vieux os. Les jeunes (21 ans) Andre De Grasse et Trayvon Bromell tapent aussi du pied. Prêt pour les prochains combats ? « L'année dernière, j'avais fait huitième (aux Mondiaux de Pékin), rappelle Vicaut. Cette année, je fais septième. Ça descend. »

Benjamin STEEN.

### la journée des français

## Mekhissi fait le job

Sans grands repères cette saison, Mahiedine Mekhissi a validé en toute sérénité sa place en finale olympique du 3 000 m steeple, ce lundi.

Comparé passe de justesse. Un seul Français participera à la finale du triple saut, Benjamin Compaoré, qui s'est qualifié ce lundi avec 16,72 m, alors que l'autre Français engagé dans les qualifications, Harold Correa, est resté bloqué à 16,60 m. Insuffisant. Un peu en dedans, le Meusien a réussi sa meilleure marque au troisième et dernier essai, excluant malheureusement du même coup son compatriote.

Devant, le grand favori américain Christian Taylor a aisément répondu aux attentes avec 17,24 m dès son premier essai, la meilleure tentative de la matinée.

Tavernier n'y était pas. Médaille de bronze aux championnats du monde de Pékin en 2015, Alexandra Tavernier n'a jamais réussi à rentrer dans sa finale du lancer de marteau, hier après-midi. Pendant que la Polonaise Anita Włodarczyk a

été sacrée championne olympique grâce à un troisième essai synonyme de record du monde à 82,29 m. Tavernier peinait à faire monter le curseur. Elle termine finalement onzième et avant-dernière avec 65,18 m.

Nana-Djimou termine loin. Loin derrière la Belge Nafissatou Thiam, 21 ans seulement, la Française Antoinette Nana-Djimou a conclu son heptathlon à la onzième place (6383 points).

La villénienne et Bosse au rapport. S'ils disputaient leurs finales respectives la nuit dernière, Renaud Lavillénie et Pierre-Ambroise Bosse avaient rempli une première partie de leur contrat dans la nuit de samedi à dimanche. Le perchiste clermontois avait passé sans problème 5,75 m à son deuxième essai alors que le spécialiste du 800 m avait fait très forte impression en signant le meilleur temps des demi-finales avec un chrono de 1'43"85.

Daunay abandonne. La Française Christelle Daunay, championne d'Europe 2014, a abandonné au 30<sup>e</sup> km du marathon. « Je ne suis pas allée au bout de mon rêve. J'avais des douleurs au tendon d'Achille depuis quelques jours », a expliqué la Mancelle, à l'issue d'une course remportée par la Kenyane Jemima Jelagat Sumgong (2h24'04").

Mekhissi en contrôle. Mahiedine Mekhissi, double vice-champion olympique de la discipline, et Yoann Kowal se sont qualifiés pour la finale du 3 000 m steeple des Jeux, à l'issue des séries lundi à Rio. Troisième de la deuxième série, Mekhissi a franchi le tour directement et en contrôlant, en 8'26"32. Kowal est passé au temps, cinquième de la troisième série, en 8'23"49. La course a été remportée (8'21"40) par le favori pour l'or, le Kényan Conseslus Kipruto.



Mahiedine Mekhissi a calqué sa course sur celle d'Evan Jager. Un de ses potentiels rivaux pour le podium... Photo AFP

100 m messieurs

l'info

## La Russe Darya Klishina réintégrée

ATHLÉTISME. Le Tribunal arbitral du sport a créé la surprise en ordonnant la réintégration aux JO de la Russe Darya Klishina, écartée par la Fédération internationale d'athlétisme. Klishina, qui participera à l'épreuve du saut en longueur, sera la seule Russe dans les épreuves d'athlétisme aux JO. Par ailleurs, le Comité paralympique russe, suspendu par le Comité international paralympique à la suite d'un scandale de dopage d'Etat en Russie, a fait appel de cette suspension devant le Tribunal arbitral du sport.

### le chiffre

# 43"03

### ATHLÉTISME.

Le Sud-Africain Wayde Van Niekerk a battu le record du monde de Michael Johnson (43"18), vieux de 17 ans, en remportant en 43"03 l'or du 400 m, dimanche. Van Niekerk, 24 ans, déjà champion du monde 2015, a devancé les deux derniers champions olympiques, le Grenadin Kirani James (43"76), sacré en 2012, et l'Américain LaShawn Merritt (43"85).



TENNIS

## Andy Murray au bout de son rêve

Roi de Wimbledon et désormais dieu de l'Olympe : Andy Murray est devenu ce dimanche le premier joueur à décrocher une deuxième médaille d'or aux JO en simple, messieurs et dames confondus, en venant à bout du revenant argentin Juan Martin Del Potro.

Après un combat de plus de plus de quatre heures (7-5, 4-6, 6-2, 7-5), l'Écossais de 29 ans a fait céder l'épouvantail du tournoi, qui avait créé la surprise en écartant le n°1 mondial Novak Djokovic au premier tour et Rafael Nadal, samedi en demi-finale. Il a su profiter des échecs de ses rivaux et de l'absence de Roger Federer, blessé à un genou, pour embellir son été riche, déjà, d'un deuxième sacre à Wimbledon en juillet. Le n°2 mondial aura réussi aux Jeux ce que ses camarades du Big Four n'ont jamais réalisé.

Nadal, champion olympique en 2008, est monté une deuxième fois sur la plus haute marche du podium, mais c'était en double messieurs vendredi avec Marc Lopez. S'il a aussi conquis la médaille d'or en double, Federer a dû lui se contenter de la médaille d'argent en simple (2012). Djokovic, pour sa part, a obtenu seulement du bronze il y a huit ans « j'ai subi des défaites très difficiles lors des deux dernières années. J'ai perdu des finales en Grand Chelem. Avoir gagné deux grands tournois (Wimbledon et JO) cette année représentent beaucoup pour moi », a expliqué Murray après le match.

« Ces dix derniers jours ont été chargés d'émotions. J'ai été fier de porter le drapeau britannique lors de la cérémonie d'ouverture et de remporter la médaille d'or », a ajouté l'Écossais qui a disputé « l'une de (ses) grandes finales les plus difficiles ». La suite, pour lui, ce sera l'US Open avant de possibles retrouvailles avec l'Argentine et Del Potro en demi-finales de Coupe Davis, à Glasgow, chez lui.





HANDBALL

phase de poules

## France : une belle réaction

Les Bleus ont bouclé leur phase de poule face au Danemark, reprenant leur marche en avant vers un triplé olympique. Voilà les quarts de finale.

À l'heure d'entamer son dernier match de poule, hier après-midi dans la Future Arena de Rio, la France sait peu ou prou à quoi s'en tenir. Avec une défaite contre les Danois, c'est un quart de finale face à la Slovaquie qui lui est promis.

À l'exception de Valentin Porte, Claude Onesta choisit de débiter sans ses cadres, assis sur le banc pour voir si les remplaçants peuvent faire le boulot. L'entame est délicate : Adrien Dipanda et les siens ont déjà perdu trois ballons en attaque. En face, Mikkel Hansen et Morten Olsen font parler leur puissance (3-5, 8\*).

Mais les jeunes pousses ont de la suite dans les idées. Kentin Mahé, sur son aile gauche, Valentin Porte à droite et N'Guessan, sur la base arrière, passent un 4-0 aux Danois (7-5, 12\*). Et comme Gérard met les tireurs scandinaves en échec, les Bleus continuent de faire la course en tête. Le jeu rapide français, animé par les sprinteurs Mahé et Porte, fait florès. En attaque placée, c'est Daniel Narcisse qui se montre efficace, histoire de faire oublier sa contre-performance contre la Croatie deux jours plus tôt (15-12, 25\*). Un petit relâchement en

fin de période permet aux Danois de revenir sur les talons tricolores au moment de regagner les vestiaires (17-16).

Le Parisien Hansen, lui aussi rappelé sur le banc en première mi-temps, revient aux affaires. D'un coup, les Bleus ne font plus les poids, un 0-5 venant sanctionner leurs errements (18-22, 35\*). Un peu étourdis, ils se relèvent de ce coup de bambou grâce à l'entêtement dont fait preuve Daniel Narcisse monsieur 100% hier avec huit buts en autant de tirs (22-23, 41\*).

### Mahé de loin

Les entrées de Thierry Omeyer et Nikola Karabatic finissent par redonner du peps aux Bleus. La confiance est revenue dans leur rang, à l'image de ce but dans la cage vide du petit Mahé depuis sa position de défenseur (25-24, 45\*). Porte prend le relais de Narcisse pour alimenter la marque, avec la même efficacité que le Réunionnais (29-26, 49\*).

Les Danois lâchent prise (33-30). La France, elle, peut tranquillement aborder son quart.

Sébastien KELLER.



Kentin Mahé et les Tricolores ont bien réagi. Photo AFP

FRANCE - DANEMARK : 33-30 (17-16)

À Barra da Tijuca (Aréna du Futur). 7 847 spectateurs. Arbitres : MM. Palsson et Eliasson (Isl).

FRANCE. Gardiens : Gérard (5 arrêts sur 29 tirs), Omeyer (2/8). Marqueurs : Narcisse (8), N. Karabatic (1), Mahe (9), Sorhaindo (1), Dipanda (2), Porte (6), L. Karabatic (3), Fabregas (1), Nguessan (2). Sélectionneur : Claude Onesta.

DANEMARK. Gardiens : Green (6 arrêts sur 33 tirs), Landin (4/10). Marqueurs : Christiansen (1), Mortensen (5), Noddesbo (1), Svan (6), Mollgaard (2), Toft Hansen H. (1), Hansen (8), Olsen (5), Damgaard Nielsen (1). Sélectionneur : Gudmundur Gudmundsson.

### quarts de finale dames

## France - Espagne : un cap à passer

Convaincantes lors du premier tour, les Bleues retrouvent les Espagnoles, ce mardi (18h30, heure française) à Rio, en quart de finale.

Pour la cinquième fois en cinq participations, l'équipe de France féminine est présente en quart de finale du tournoi olympique. Face à l'Espagne, ce mardi (18h30), elle va tenter d'atteindre des demi-finales qui se refusent à elle depuis deux olympiades. Battues en 2008 après prolongation par la Russie (32-31), les Françaises avaient également échoué d'un but (23-22) face au Monténégro en 2012.

« On est là où on voulait aller, souligne Olivier Krumbholz, le sélectionneur français, à nous maintenant de mettre tout en œuvre pour passer ce cap. Mais il n'y a pas de syndrome des quarts de finale. Il y aura juste un adversaire qui est très fort et qui va jouer sa peau face à une équipe de France qui joue bien actuellement. »

Comme en 2012 (18-18 en phase de poules), les Bleues retrouvent sur leur chemin l'Espagne. Et le bilan tourne largement en leur faveur (8 victoires, 1 nul et 1 défaite), même si les joueuses ibériques restent sur un succès en amical en juillet dernier (21-17).

### « De la solidarité »

L'équipe de France, alors en pleine préparation, n'a plus grand-chose à voir avec celle qui a terminé deuxième de sa poule derrière la Russie, seule équipe à l'avoir battue à Rio (26-25). À la grande satisfaction d'Olivier

Krumbholz : « Il y a de la solidarité dans cette équipe ». Les Françaises peuvent aussi s'appuyer sur un trio d'individualités de premier plan : Alexandra Lacrabère, Allison Pineau et Amandine Leynaud, la gardienne. « Nous avons des ressources inexploitées qui ont pu se mettre en avant contre l'Argentine et la Suède, ajoute Olivier Krumbholz. Je parle de Manon Houette, Estelle Nze Minko ou Laura Glauser. »

Des forces sans doute suffisantes pour écarter l'Espagne, troisième de sa poule. Il faudra tout de même surveiller de près cette formation médaillée de bronze aux JO de Londres en 2012 et vice-championne d'Europe en 2014. Emmenées par leurs stars Alexandrina Cabral et Carmen Martin, les Espagnoles, qui connaissent parfaitement le handball français (7 d'entre elles jouaient en LFH la saison dernière), sont capables de tout (victoire sur le Brésil 29-24).

« Il faudra mobiliser toutes nos forces sur ce match, mais surtout avoir un maximum de lucidité. Il y a neuf chances sur dix qu'on soit à égalité à la 55<sup>e</sup> minute et à partir de là, il s'agira de gagner. En quart, l'important est de ne pas se crispier », explique Olivier Krumbholz, avant de conclure : « Cette équipe a obtenu le droit de jouer cette rencontre, elle a aussi le droit de la perdre. »

G. S.



BASKET

avant les quarts de finale messieurs

la phrase

## « En ordre de marche »

Il paraît difficile de cerner le potentiel des Bleus et leurs chances dans le tournoi olympique au moment d'aborder un quart de finale couperet, programmé dans la nuit de mercredi à jeudi.

D'un côté, les Bleus ont rempli leur mission en dominant assez aisément les deux équipes les plus faibles, en l'occurrence la Chine (88-60) et le Venezuela (96-56), lors de la phase de poules. Cela suffisait déjà à oblitérer le billet pour les quarts. Sans Tony Parker, ménagé en raison d'un orteil tout bleu, ils ont même donné du fil à retordre au Team USA (97-100) lors de la dernière journée qui comptait pour du beurre, étant entendu que les positions étaient déjà figées.

Mais il y a aussi eu cette violente sortie de route dès le premier jour, contre des Australiens aux dents longues (66-87). « Sur le parquet, on n'était pas totalement nous, relativise Vincent Collet. Ça a provoqué un effet de loupe parce que l'Australie a été exceptionnelle. Pour moi, c'est la meilleure équipe derrière les Etats-Unis. »

### « L'objectif de l'année »

Reste encore ce match inclassable contre la Serbie (76-75), mené sur un rythme décousu et remporté grâce au panier de la gagne de Parker. A vrai dire, aucune des deux équipes ne tenait réellement à s'imposer, la perspective de tomber entre les griffes américaines en demi-finale étant promise au vainqueur du jour.

Les hommes de Sasha Djord-



Après avoir tenu tête aux Américains dimanche, Nando De Colo et les Bleus pourraient retrouver Klay Thompson et DeMarcus Cousins dans le dernier carré des JO. À condition de ne pas se louper en quart... Photo AFP

jevic jurent leurs grands dieux avoir joué le coup à fond. On n'est pas tenu de les croire, eu égard à leur prestation autrement plus intense, deux jours plus tard, contre les stars NBA (91-94).

Si le bilan est donc positif – trois victoires, deux défaites avec une troisième place à la clé – d'un point de vue arithmétique, que faut-il en retenir ? « Que l'on est en ordre de marche pour le quart de finale de mercredi, tranche le sélectionneur. On a beaucoup progressé en une semaine. Désormais, c'est une nouvelle compétition qui commence. En face (\*), ce sont des équipes avec de grandes qualités. On peut perdre contre chacune d'entre elles. Mais on sait aussi que l'on peut battre n'importe laquelle. »

À l'image d'un grand Thomas Heurtel, impeccable à la mène contre le Team USA, ou d'un Nando De Colo à l'efficacité tranchante (15 points de moyenne, à 60 % de réussite), tout l'effectif semble se rapprocher du haut du panier. « On est monté en puissance des deux côtés du terrain, apprécie le capitaine Boris Diaw. On voit qu'il y a encore des choses à régler, mais on va essayer de garder cette intensité en quarts. »

Voilà quatre ans, à Londres, l'aventure s'était arrêtée à ce

stade de la compétition, face aux rabat-joie espagnols. Cette fois, le cap doit être franchi. « On veut aller chercher une médaille olympique, conclut Diaw. C'est l'objectif de l'année, de notre carrière. » Pour les adieux en Bleu de Tony Parker, l'envie, en tout cas, est immense. Vivement mercredi.

### Sébastien KELLER.

(\* L'adversaire des Bleus en quarts – Croatie, Espagne ou Argentine – n'a été connu que la nuit dernière, après les derniers matches de l'autre poule.

### ETATS-UNIS - FRANCE : 100-97

Quart-temps : 30-24, 25-22, 26-23, 19-28.

• ETATS-UNIS – Marqueurs : Butler (2), Durant (17), Jordan (7), Derozan (9), Irving (10), Thompson (30), Cousins (9), George (6), Anthony (10).

• FRANCE – Marqueurs : Heurtel (18), Batum (14), Diot (8), Lauvergne (12), Kahudi (2), De Colo (18), Diaw (5), Gelabale (8), Gobert (6), Tillie (6).

### avant les quarts de finale dames

## Ecrire une nouvelle histoire

Face aux athlétiques Canadiennes, les Bleues vont devoir élever leur niveau de jeu pour se muer en candidates au podium et marcher sur les traces de leurs devancières.

Mission accomplie pour les Bleues. Elles s'étaient fixées les quarts de finale, si possible en évitant la quatrième place de leur poule pour ne pas se retrouver en tête à tête avec les Etats-Unis. Elles ont rempli leur contrat. Et ce, sans Céline Dumerc, s'il vous plaît. Chapeau. Dans le contenu, il y a eu à boire et à manger, avec un bilan de trois victoires (Turquie, Biélorussie, Brésil) et deux défaites (Australie, Japon) correspondant assez bien au profil inexpérimenté et perfectible de ce groupe jeune et renouvelé.

Pour se muer en candidates au podium et marcher sur les traces de leurs devancières vice-championnes olympiques à Londres, les Bleues vont maintenant devoir élever leur niveau de jeu. Le peu-elles ? Ce sera tout l'intérêt des retrouvailles avec cette équipe canadienne au cursus assez différent.

Sept joueuses étaient déjà présentes à Londres il y a quatre ans où l'intérieur de Nantes Katherine Plouffe (l'une des six Canadiennes évoluant en Ligue féminine) et ses copines avaient été stoppées en quart de finale.

À Rio, ce groupe arrivé à maturité vise au minimum une marche de plus. C'est donc un défi en haute altitude qui attend les joueuses de Valérie Garnier. Dont certaines ont affiché quelques signes de lassitude physique lors du dernier match face au Japon. Le repos a donc été le maître mot des deux jours de break. « Certaines filles, comme Olivia (Epoupa) qui a beaucoup donné, étaient un peu émoussées. On a donc tout axé sur la récupération », confie l'entraîneur de l'équipe de France.

Du jus, il va en falloir aux Bleues pour

renverser une équipe, qui les avait dominées à deux reprises durant la préparation, à Mondeville (52-66) et au Madison Square Garden (63-71).

Le progressif retour au premier plan de Sandrine Gruda depuis l'ouverture du tournoi et l'abattage d'Isabelle Yacoubou pourraient s'avérer essentiels face à ces athlétiques canadiennes qui ne font pas dans la dentelle. Les Tricolores s'attendent à souffrir. Mais une demi-finale, ça se mérite.

Pierre-Henry WEXLER.



BOXE

-60 kg

## Oumiha : l'or à portée des poings

Le Toulousain Sofiane Oumiha a fait parler son talent pour tenir à bonne distance le Mongol Dornjnyambuu. Il disputera, la nuit prochaine (0h15, heure française), la finale des -60 kg face au Brésilien Conceição.

Admirable dans l'effort, vendredi, face à l'Azerbaïdjanais Albert Selimov, en quart de finale des -60 kg, Sofiane Oumiha a remis le couvert, dimanche soir, en disputant en demi-finale du Mongol Otgondalai Dornjnyambuu, à la faveur de trois rounds remportés sur le score de 10-9.

Largement à la portée du Toulousain, le boxeur d'Oulan-Bator n'a jamais été en mesure de trouver la bonne allonge face au Français, très concentré sur sa défense et très précis sur son direct du droit. Obligé de prendre des risques après la perte du premier round, Dornjnyambuu réussissait à toucher enfin Sofiane Oumiha, pourtant maître dans l'art de l'esquive. En vain, le Français multipliait les droites et engrangeait les points précieux.

### « Régner sur le toit de l'Olympe »

Le Mongol avait encore de la ressource et essayait, dans le troisième round, de pousser son adversaire dans les cordes. La tentative désespérée se retournait contre lui. Oumiha multipliait les frappes chirurgicales, gérant au mieux son avance et un troisième round logiquement remporté 10-9.

Georges SANTOS.

Avec la certitude de repartir de Rio avec l'argent, Sofiane Oumiha disputera, à 21 ans, sa première finale olympique avec l'ambition d'aller chercher la médaille d'or. « C'était un combat intense, mais je m'en suis sorti. C'est extraordinaire de pouvoir se retrouver à ce stade de la compétition », confie-t-il. « Je suis fier de pouvoir rendre autant de monde heureux. Il y a quatre ans, j'étais dans mon quartier, je m'entraînais sans penser aux Jeux. Je me suis donné les moyens d'y aller, comme le reste de l'équipe de France, la Team Solide comme on l'appelle. On a tous charbonné. »

En finale face au Brésilien Conceição, le Français sait qu'il n'aura pas la faveur du public. « Je m'attends à un combat explosif et intense, annonce-t-il. Je ne veux pas paraître prétentieux mais mon objectif est de régner sur le toit de l'Olympe. France-Brésil, que le meilleur gagne. »

En 1998, cette affiche de football s'était achevée sur un 3-0. Un résultat qui ravirait Sofiane Oumiha et Brahim Asloum, dernier champion olympique français de boxe en 2000.



Sofiane Oumiha a déjà la tête dans les étoiles mais il ne veut pas se contenter de l'argent. Photo AFP

## Cissokho en bronze Mossely au rendez-vous

La Française Estelle Mossely repartira des Jeux Olympiques avec au minimum une médaille de bronze, après avoir obtenu sa qualification pour les demi-finales de sa catégorie (-60 kg), lundi, aux dépens de l'Italienne Irma Testa. La championne du monde affrontera la Biélorusse Anastasia Belyakova, mercredi, pour un billet en finale.

De son côté, Christian Mbili a été éliminé en quarts de finale dans la catégorie des -75 kg,

s'inclinant aux points contre le champion du monde en titre, le Cubain Arlen Lopez. Fin de parcours également pour Elie Konké, battu en huitièmes de finale chez les moins de 52 kg par le Russe Misha Aloïan.

Enfin, Souleymane Cissokho est désormais fixé sur la couleur de sa médaille : ce sera du bronze. Le Français a été battu hier soir par le Kazakh Daniyar Yeleussinov en demi-finales des -69 kg.

Le golfeur français Julien Quesne était parmi les premiers à rentrer au club-house olympique, faute d'avoir réussi à se mettre au niveau de ses adversaires.

« Mon défi était de ne pas finir dernier ! », a-t-il déclaré, très déçu de son niveau de jeu et encore plus de son comportement. « C'est la fin du deuxième tour... J'ai regardé mes pieds les cinq derniers trous. »

Si j'ai un truc à regretter, c'est cette attitude. Pour jouer mon golf, je dois sourire, là, je ne l'ai pas fait. » Quesne a terminé 55<sup>e</sup>.



TIR

## Raynaud sans calcul

L'Antibois s'est offert le bronze à la carabine 50 m 3 positions.



Alexis Raynaud. Photo AFP

Surtout, ne pas se fier aux apparences. Les joues généreuses, le visage poupin et le physique rondelé ne trahissent pas l'appétit carnassier d'Alexis Raynaud. En revanche, quelques mots échangés suffisent à mesurer l'ambition sans limite du médaillé de bronze du tir à la carabine 50 m 3 positions. « Je voulais l'or, mais je vais me contenter de la troisième place, explique-t-il sans ciller. J'irai chercher le titre dans quatre ans. »

Cette seconde médaille pour le tir français, après l'argent de son ami antibois Jean Quicampoix la veille, consacre un vent nouveau sur la discipline. « Alexis a renversé toute la pyramide, remarque Gilles Muller le DTN. Il a busolé le train de sénateur du tir. » « J'ai peut-être moins d'expérience, mais peut-être plus d'ambition », prolonge Raynaud, 22 ans. Puis, triomphal : « On pousse les vieux et on vient prendre la place. Les jeunes et les Antibois au pouvoir ! »

### Futur armurier

Le plus difficile pour le Français, « au caractère méridional très sympathique » dit son entraîneur, fut « d'accéder à la finale ». « Il l'a fait de manière assez brillante, même si j'ai dû faire une piqûre de rappel sur les comportements car il avait perdu pied sur quelques balles, poursuit Pascal Bessy. Mais c'est un garçon extrêmement sûr, solide, avec une force de caractère. Il a prouvé de manière assez brillante avec sa cinquième place. » La finale ensuite ? Troisième à l'issue du genou, quatrième après le couché et, debout, un tir parfait (10.9) en élimination directe. Seuls le champion olympique en titre italien Campriani (458.8 points) et le Russe Kamenskiy (458.5) ont fait mieux que lui (448.4).

C'est la deuxième bonne nouvelle, cet été, pour le natif de Grasse. « Avant de partir, dit-il, j'ai eu la chance d'apprendre que j'avais un contrat en gendarmerie et une affectation en septembre. » Ce passionné, qui vit chez ses parents dans « une famille de chasseurs » et ambitionne, à terme, de devenir armurier, s'entraîne six heures par jour » au tir. « Pour les Jeux, conclut-il, j'ai réduit en ne tirant que le matin pour augmenter les doses de physique et de cardio. Parce que le cœur bat à 180 pulsations par minute. Si je n'avais pas fait ça, il battrait à 220 et je ne serais pas là. »

La force de l'ambition certes, mais le poids du travail aussi. Ne pas se fier aux apparences, vraiment.

Christian JOUGLEUX.



## LE PROGRAMME DE LA JOURNÉE

ATHLÉTISME	
<b>DAMES</b>	2 <sup>e</sup> tour.....21h40
5 000 m	Finale.....23h15
Séries.....14h30	
200 m	
Demi-finales.....3h la nuit prochaine	
<b>Saut à la perche</b>	
Qualifications.....14h45	
100 m haies	
Séries.....16h05	
400 m haies	
Demi-finales.....2h10 la nuit prochaine	
Disque	
Finale.....16h20	
Javelot	
Qualifications.....1h35 la nuit prochaine	
<b>Saut en longueur</b>	
Qualifications.....2h05 la nuit prochaine	
1 500 m	
Finale.....3h30 la nuit prochaine	
<b>MESSEIERS</b>	
1 500 m	
Séries.....15h30	
200 m	
Séries.....16h50	
Triple Saut	
Finale.....14h50	
110 m haies	
Demi-finales.....1h40 la nuit prochaine	
Finale.....3h45 la nuit prochaine	
400 m haies	
Demi-finales.....2h35 la nuit prochaine	
<b>Saut en hauteur</b>	
Finale.....1h30 la nuit prochaine	
BADMINTON	
<b>DAMES</b>	
Simple	
Quarts de finale.....22h30	
Double	
Demi-finales.....13h30	
Petite finale.....22h30	
<b>MESSEIERS</b>	
Double	
Demi-finales.....13h30	
<b>MIXTE</b>	
Petite finale.....13h30	
BASKET-BALL	
<b>DAMES</b>	
Quarts de finale	
Australie - Serbie.....16h	
Espagne - Turquie.....19h30	
Etats-Unis - Japon.....23h45	
France - Canada.....3h15 la nuit prochaine	
BEACH-VOLLEY	
<b>DAMES ET MESSEIERS</b>	
Demi-finales.....à partir de 21h	
BOXE	
<b>DAMES</b>	
-51 kg	
Quarts de finale.....16h	
<b>MESSEIERS</b>	
-56 kg	
Quarts de finale.....16h30	
-60 kg	
Finale.....0h15 la nuit prochaine	
-64 kg	
Quarts de finale.....16h	
-81 kg	
Demi-finales.....17h30	
+91 kg	
Quarts de finale.....17h45	
CANOË-KAYAK EN LIGNE	
<b>DAMES</b>	
K1 200 m	
Finale.....14h40	
K2 500 m	
Finale.....14h15	
<b>MESSEIERS</b>	
C1 1000 m	
Finale.....14h	
K1 1000 m	
Finale.....15h05	
CYCLISME SUR PISTE	
<b>DAMES</b>	
Vitesse	
Quarts de finale.....15h	
Demi-finales.....21h	
Petite finale.....22h40	
Finale.....22h45	
Omnium	
500 m contre la montre.....15h55	
Tour lancé.....21h10	
Course au point.....22h	
<b>MESSEIERS</b>	
Keirin	
1 <sup>er</sup> tour.....15h20	
Repêchages.....16h30	

## PLANCHE À VOILE

# Charline Picon parachève son œuvre

Quasiment imbattable depuis deux ans, Charline Picon a ajouté le titre olympique à son volumineux palmarès. Comme d'habitude, elle s'est transcendée au meilleur moment.

Ce dimanche 14 août 2016 fera date dans l'histoire de la voile tricolore. A une heure d'intervalle, elle a vécu deux immenses moments d'émotions sublimés par leur suspense hitchcockien. Le Briochin Pierre Le Coq était à peine descendu de la troisième marche du podium de la planche RS : X que Charline Picon devenait championne olympique de la discipline dans les eaux décriées de la baie de Guanabara. Un enchaînement de rêve.

La Rochelaise a beaucoup pleuré. Quand elle a coupé la ligne d'arrivée. A son retour à l'embarcadere. Dans les bras de son coach « qui m'a dit que j'étais trop forte ». Devant les journalistes. Lorsqu'elle a retrouvé ses proches qui avaient suivi cette dernière régaté depuis la place de Copacabana.

« Toute l'émotion est sortie. J'ai vécu une semaine vraiment compliquée. Cela ne marchait pas comme je voulais. Ça a failli ne pas passer. Alors, gagner lors de la Medal Race (la dernière régaté à coefficient 2) sur un scénario de cinéma, c'est juste incroyable », confiait-elle, entre deux sanglots.

La partie était loin d'être gagnée. Six filles se tenaient dans un mouchoir pouvaient logner le podium lors des derniers bords. Trioïsmes ex-aequo au classement provisoire, la vélipianchiste du club de la Tremblade a vite distancé ses deux plus dangereuses rivales, l'Italienne Dangertagliani et la Russe Stefaniya Ilfuntina. Avant ce se tirer la bourre avec la Chinoise Peina Chen pour le titre olympique. Un duel qui s'est transformé en or.

**Le stress, ce carburant...**  
« C'est énorme. Monstrueux. Fou. Il va me falloir du temps pour réaliser », ajoutait la jeune femme diplômée en kinésithérapie. Son truc à elle ? Le stress : « Hier matin, j'étais très tendue. Mais c'est quelque chose que j'ai travaillé avec mon préparateur men-



Avec Pierre Le Coq (médaillé de bronze) et Charline Picon (or), la voile bleue n'a pas emmené le sport français en bateau. Photo AFP

tal. Je sais que le stress est un carburant. Il n'y a que quand je suis dans cet état-là que ça marche ». Des propos confirmés par son entraîneur Cédric Leroy : « c'est quand elle est au pied du mur qu'elle est la plus performante ».

Le plus beau palmarès de l'équipe de France s'est donc enrichi d'une ligne supplémentaire. Après, l'Europe et le Monde, Charline a conquis l'Olympe. Elle rejoint Faustine Merret, sacrée en 2004 à Athènes. « C'était notre plan. Tout gagner avant Rio pour que ses adversaires pensent qu'elle était imbattable », expliquait encore Leroy, persuadé qu'elle peut viser encore plus haut : « On se connaît depuis dixsept ans. Alors quatre ans de plus... ». Banco ?

P.-H. W.

## deux médailles pour la france

## Le bronze à pleines dents

Si les deux premières marches du podium étaient déjà attribuées au Hollandais Van Rijsbergen et au Britannique Dempsey, trois vélipianchistes pouvaient encore briguer la médaille de bronze à l'occasion de la « medal race » de la catégorie RS : X : le Polonais Myszka (3<sup>e</sup>, 70 pts), Pierre Le Coq (4<sup>e</sup>, 72 pts) et le Grec Kokkalanis (5<sup>e</sup>, 78 pts). Pour le Briochin, le défi était simple : devancer ses deux rivaux pour être assuré de monter sur la « boîte ».

Bingo ! Malgré un départ moyen, le membre du pôle France de Brest a réussi son coup. Le champion du monde 2015 a doublé Myszka lors du troisième des quatre passages et gardé une seconde d'avance sur le Grec à l'arrivée. Un pur bonheur. « C'est magique. La médaille olympique, j'en ai rêvé pendant des années. Voilà, j'y suis », confiait-il, emmitouflé dans un drapeau tricolore.

Le Breton avait mis un temps la voile de côté pour se consacrer à ses études. Avant de revenir sur les plans d'eau et de concilier sport de haut niveau et cursus en dentaire. Il a fait mouche dans les deux

disciplines. Mais il lui a fallu tout donner dans la baie de Guanabara pour se parer de bronze. « J'ai vraiment été la chercher avec les tripes cette médaille parce que la semaine a été difficile. Il a fallu que je revienne manche après manche, mètre après mètre. Encore aujourd'hui, ça a été compliqué. On m'avait dit qu'aux J.O., il ne fallait rien lâcher et que tout pouvait se jouer jusqu'au bout, cela s'est vraiment vérifié », ajoutait le Breton aux cheveux frisés.

Le Briochin avait le potentiel pour monter sur la plus haute marche. Mais il n'était pas déçu de repartir avec une breloque en bronze autour du cou. « Mon objectif, c'était de faire une médaille. Je repars avec une médaille. Je suis juste trop heureux. Physiquement et techniquement, c'est clair que j'avais la possibilité de viser le titre. J'étais prêt. Mais la voile, c'est aussi de la régaté. Et cette semaine, il y a vraiment eu deux gros clients. Je suis encore jeune. Ce sont mes premiers J.O. J'ai encore des progrès à faire ».

## le film des événements

# Marine Boyer : si près, si loin...

## Dans la nuit de samedi à dimanche

**1 h 53 : première !** La tenniswoman **Monica Puig** offre à Porto Rico sa toute première médaille d'or olympique en battant l'Allemande Angelique Kerber, n<sup>o</sup> 2 mondiale (6-4, 4-6, 6-1).

**3 h 45 : Elaine Thompson reine du 100 m.** L'athlète jamaïcaine de 24 ans est sacrée en 10"71 devant l'Américaine Tori Bowie (10"83) et sa compatriote Shelly-Ann Fraser-Pryce (10"86), la double tenante du titre.

**4 h 13 : Phelps, dites 23 ! Michael Phelps** termine sa carrière avec une 23<sup>e</sup> médaille d'or, cette fois sur le 4x100 m quatre nages.

## Dimanche

**18 h 50 : le bronze pour Reynaud.** Première médaille du jour pour l'équipe de France : le bronze apporté par **Alexis Reynaud** en tir à la carabine 50 m trois positions (lire page 10).

**19 h 30 : Bauderlique en demi-finales.** Le boxeur français **Mathieu Bauderlique** se qualifie pour les demi-finales du tournoi des mi-lourds (-81 kg) en battant l'Équatorien Carlos Andres Mina sur KO technique dans le troisième round.



Wayde Van Niekerk. Photo AFP

**20 h : Le Coq médaillé.** Le Français **Pierre Le Coq** remporte la médaille de bronze en planche à voile RS : X dans la baie de Guanabara (lire page 11).

**21 h : Picon en or.** La Française **Charline Picon** est sacrée championne olympique de planche à voile RS : X (lire page 11).

**21 h 45 : Rafael Nadal au pied du podium.** L'Espagnol, sacré en double messieurs vendredi, s'incline en simple dans le match pour la médaille de bronze face au Japonais Kei Nishikori en trois sets 6-2, 6-7 (1/7), 6-3.

**22 h 50 : Jason Kenny voit double.** Le Britannique renouvelle son bail olympique en gardant la main sur la vitesse individuelle, le titre le plus prestigieux du cyclisme sur piste.

**23 h 54 : Sofiane Ouimiha en finale.** Le boxeur français bat le Mongol Otgon-dalai Dorjnyambuu aux points en demi-finales et est donc assuré d'enlever au moins une médaille d'argent chez les -60 kg (lire page 10).

## Dans la nuit de dimanche à lundi

**0 h 14 : de l'or pour l'épée française.** **Yannick Borel, Gauthier Grumier, Daniel Jérent et Jean-Michel Lucenay** conservent un titre olympique collectif que les épéistes bleus ne lâchent plus depuis 2004. L'arme par équipes n'étant pas au programme de Londres en 2012. Ils battent l'Italie 45 touches à 31 (lire page 9).

**1 h 06 : Andy Murray reste roi de l'Olympe.** Le Britannique, couronné à Londres il y a quatre ans, devient le premier joueur de tennis à remporter deux fois la médaille d'or olympique en simple, messieurs et dames confondus, grâce à sa victoire en finale contre l'Argentin Juan Martin Del Potro 7-5, 4-6, 6-2, 7-5 (lire page 9).

**3 h 03 : or et record pour Wayne Van Niekerk.** L'athlète sud-africain bat le record du monde de Michael Johnson (43"18), vieux de 17 ans, pour enlever en 43"03 l'or du 400 m (lire page 9).

**3 h 27 : invincible Usain Bolt.** Le roi du sprint enlève son troisième titre olympique d'affilée sur 100 m en 9"81, devant l'Américain Justin Gatlin (9"89) et le Canadien Andre de Grasse (9"91). Jimmy Vicaut est septième (10"04). (Lire page 9).



Comme Cyril Tommasone la veille aux arçons, la Française Marine Boyer a terminé au pied du podium à la poutre, hier, juste derrière Simone Biles. Photo AFP

## Hier

**16 h 18 : un record au marteau.** Inarrêtable **Anita Wlodarczyk**, la Polonaise, déjà détentrice du record du monde, améliore sa marque planétaire pour la porter à 82,29 m en finale du lancer de marteau et s'adjuge la médaille d'or.

**16 h 22 : Muller déclassée.** La Sarre-guémoinoise **Aurélié Muller**, qui avait terminé en deuxième position du 10 km en eau libre, est disqualifiée pour avoir gêné une autre concurrente à l'arrivée (lire page 8).

**16 h 24 : Sarah Guyot outsider en finale.** La Française, championne d'Europe 2015, se qualifie pour la finale du 200 m en kayak monoplace en ligne, avec le cinquième temps des demi-finales.

**17 h 04 : deux Français en finale du 3000 m steeple.** **Mahiedine Mekhissi et Yoann Kowal** se qualifient pour la finale du 3 000 m steeple (lire page 9).

**18 h 12 : Christian Mbilli sorti en quarts.** Le boxeur français est éliminé en quart de finale des -75 kg, s'inclinant contre le champion du monde en titre, le Cubain Arlen Lopez (lire page 10).

**19 h 36 : Petronias détrône Zanetti.** Le Grec **Eleftherios Petronias** remporte la médaille d'or aux anneaux. Il détrône le tenant olympique de cet agrès, le Brésilien Arthur Zanetti, qui finit avec la médaille

## RÉSULTATS

### ATHLÉTISME

#### NUIT DE DIMANCHE À LUNDI

**MESSEIERS**  
400 m  
Finale : 1. V. Van NIEKERK (Af. du S.), 43"03, record du monde.  
100 m  
Finale : 1. U. Bolt (Jam), 9"81 ; 2. J. Gatlin (USA), 9"89 ; 3. A. De Grasse (Can), 9"91... 7. J. VICAUT (Fra), 10"04.

#### HIER

**DAMES**  
Marteau  
Finale : 11. A. TAVERNIER (Fra), 65,18 m.  
**MESSEIERS**  
3000 m steeple  
Y. KOWAL (Fra, 8'23"49) et M. MEKHISSI-BENABBAD (Fra, 8'26"32) qualifiés pour la finale.  
Triple saut  
B. COMPARÉ (Fra, 16,72 m) qualifié pour la finale, H. CORREA (Fra, 16,60 m) éliminé lors des qualifications.

### BOXE

#### DIMANCHE

**MESSEIERS**  
-60 kg  
Demi-finale : S. OUMIHA (Fra) bat Dorjnyambuu (Mon).  
-64 kg  
Huitièmes de finale : L. Sotomayor (Aze) bat H. AMZIL (Fra).  
-69 kg  
Demi-finales : D. Yeleussinov (Kaz) bat S. CISSOKHO (Fra).

#### HIER

**DAMES**  
-60 kg  
Quarts de finale : E. Mossely (Fra) bat I. Testa (Ita).  
-52 kg  
Huitièmes de finale : M. Aloian bat E. KONKI (Fra).  
-75 kg  
Quarts de finale : A. Lopez (Cub) bat C. MBILLI (Fra).

### CANOË-KAYAK EN LIGNE

#### HIER

**DAMES**  
K1 200 m  
S. GUYOT (Fra) qualifiée pour la finale.  
**MESSEIERS**  
C1 1000 m  
A. BART (Fra) éliminé en demi-finales.  
K1 1000 m  
C. CARRÉ éliminé en demi-finales.

### CYCLISME SUR PISTE

#### HIER

**DAMES**  
Vitesse individuelle : V. CUEFF (Fra) éliminée en huitièmes de finale.  
**MESSEIERS**  
Omnium : S. T. BOUDAT (Fra).

### ESCRIME

#### NUIT DE DIMANCHE À LUNDI

**MESSEIERS**  
Épée par équipes  
Finale : FRANCE (D. JÉRENT, G. GRUMIER, J.-M. LUCENAY, Y. BOREL) bat ITALIE 45-31.

### GOLF

#### DIMANCHE

**MESSEIERS**  
7. G. BOURDY (Fra), 208.

### GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

#### DIMANCHE

**MESSEIERS**  
Cheval d'arçons  
Finale : C. TOMMASONE (Fra).  
**HIER**  
**DAMES**  
Poutre  
Finale : 4. M. BOYER (Fra).  
**MESSEIERS**  
Anneaux  
Finale : 7. D. RODRIGUES (Fra).

### HANDBALL

#### HIER

**MESSEIERS (1<sup>er</sup> tour)**  
Groupe A  
Pologne - Slovaquie.....20-25  
France - Danemark.....33-30  
Groupe B  
Allemagne - Égypte.....31-25  
Suède - Brésil.....30-19

### NATATION EAU LIBRE

#### HIER

**DAMES**  
10 km  
A. MÜLLER (Fra) médaillée d'argent mais disqualifiée pour comportement anti-sportif.

### TENNIS

#### NUIT DE DIMANCHE À LUNDI

**MESSEIERS**  
Simple  
Finale : Murray (G.-B.) bat Del Potro (Arg) 7-5, 4-6, 6-2, 7-5.  
Petite finale : Nishikori (Jap) bat Nadal (Esp) 6-2, 6-7, 6-3.

### TIR

#### DIMANCHE

**MESSEIERS**  
Carabine trois positions à 50 m  
Finale : 3. A. RAYNAUD (Fra).

### VOILE

#### DIMANCHE

**DAMES**  
Planche à voile RS-X : 1. C. PICON (Fra) 64 pts.  
**MESSEIERS**  
Planche à voile RS-X : 3. P. LE COQ (Fra) 103 pts.

### VOLLEY-BALL

#### HIER

**MESSEIERS (1<sup>er</sup> tour)**  
Groupe A  
Etats-Unis - Mexique.....3-0  
Groupe B  
Argentine - Égypte.....3-0  
Russie - Iran.....3-0  
Pologne - Cuba.....3-0

### Le tableau des médailles

CLASSEMENT	OR			AR. BR.			TOTAL
	O	A	B	O	A	B	
1	Etats-Unis	26	22	24	72		
2	Grande-Bretagne	16	16	8	40		
3	Chine	15	14	17	46		
4	Russie	9	12	11	32		
5	Allemagne	8	6	5	19		
6	Italie	7	9	6	22		
7	France	7	8	7	22		
8	Japon	7	4	16	27		
9	Australie	6	7	9	22		
10	Corée du Sud	6	3	5	14		
11	Pays-Bas	6	2	3	11		
12	Hongrie	5	3	4	12		
13	Espagne	3	0	2	5		
14	Nouvelle-Zélande	2	6	0	8		
15	Corée du Nord	2	3	2	7		
16	Canada	2	2	9	13		

• Tableau des médailles arrêté hier à 23 h.

## LES FRANÇAIS EN LICE AUJOURD'HUI

### ATHLÉTISME

**Perche dames :** Vanessa Boslak (qualifications).  
**100 m haies dames :** Cindy Billaud, Sandra Gomis (séries).  
**Disque dames :** Mélina Robert-Michon (finale)\*.

**Javelot dames :** Mathilde Andraud (qualifications).

**400 m haies dames :** Phara Anacharsis (demi-finales)\*.

**1500 m messieurs :** Florian Carvalho (séries).

**200 m messieurs :** Christophe Lemaitre (séries).

**Triple saut messieurs :** Benjamin Compaoré (finale).

**110 m haies messieurs :** Dimitri Bascou, Wilhelm Belocian, Pascal Martinot-Lagarde (demi-finales et finale)\*.

### BASKET-BALL

Quarts de finale dames : France - Canada.







FOOTBALL

## Une ouverture en fanfare, côté buteurs

Zlatan Ibrahimovic est parti mais le championnat de France, avec 26 buts en 10 matches, s'est tout de même bien amusé pour sa 1<sup>re</sup> journée.

Les buteurs sont de retour. Et ils ont tous les profils possibles. Il y a les joueurs comme Lacazette (rois buts à Nancy) qu'on ne présente plus. L'attaquant vedette de l'OL se positionne pour succéder à « Ibra » au classement des buteurs, dont il prend déjà la tête. Le Lyonnais de 25 ans avait déjà brisé l'hégémonie du Suédois lors de la saison 2014-15 (27 buts).

Il y a aussi des quasi-inconnus comme Gaëtan Laborde (22 ans, 1 but, 1 passe décisive avec Bordeaux samedi lors du succès contre Saint-Etienne 3 à 2). Jusqu'à l'ouverture de la présente saison, le natif de Mont-de-

Marsan (Landes) n'avait que 12 minutes de L1 sous les crampons et avait été prêté en L2 pour s'aguerrir.

Et puis il y a les grognards, comme le Messin Mevlut Erding (29 ans), auteur d'un doublé lors du succès face à Lille (3-2). L'ancien joueur du PSG a une particularité : il est toujours en forme quand s'ouvre la saison. « On a réussi à revenir et à finalement l'emporter grâce à notre cœur », souligne Yann Jouffre. L'auteur du troisième but grenat s'impose déjà comme un élément indispensable du dispositif de Philippe Hinschberger. Replacé en numéro 10 à la pause après un premier acte sur le côté droit, l'ancien Lorientais a dès lors pris le jeu à son compte et notamment amené la première égalisation en décalant Ivan Balliu. Derrière lui, Renaud Cohade a également apporté son vécu et sa hargne à la récupération. Il s'est aussi souligné dans le camp adverse, en lançant Habib Diallo au but sur l'action qui amène le second penalty.

### Une victoire au mental

Mené à deux reprises, samedi soir sur sa pelouse, par Lille, le FC Metz a trouvé les ressources pour refaire son retard et l'emporter dans les dernières minutes. Une preuve de caractère pour l'effectif messin et ses recrues d'expérience, qui ont indéniablement fait du bien. « On a réussi à revenir et à finalement l'emporter grâce à notre cœur », souligne Yann Jouffre. L'auteur du troisième but grenat s'impose déjà comme un élément indispensable du dispositif de Philippe Hinschberger. Replacé en numéro 10 à la pause après un premier acte sur le côté droit, l'ancien Lorientais a dès lors pris le jeu à son compte et notamment amené la première égalisation en décalant Ivan Balliu. Derrière lui, Renaud Cohade a également apporté son vécu et sa hargne à la récupération. Il s'est aussi souligné dans le camp adverse, en lançant Habib Diallo au but sur l'action qui amène le second penalty.

### Erding soigne son entrée

Autre joueur d'expérience à avoir réussi ses débuts à Saint-Symphorien, Mevlut Erding a déjà montré l'étendue de son talent. Dans l'ombre tout d'abord, en harcelant les défenseurs lillois et en multipliant les appels de balle. Dans la lumière ensuite, en inscrivant ses deux premiers buts de la saison. L'aisance technique de l'attaquant franco-turc a également sauté aux yeux. Même s'il a mal négocié deux situations de centres, il a toujours joué proprement. S'il confirme cette pre-



Mevlut Erding inscrit le but de l'égalisation pour le FC Metz. Qui n'en restera pas là... Photo Gilles WIRTZ

mière prestation réussie, il risque de faire mal à d'autres défenses de Ligue 1 cette saison.

### Le banc a fait la différence

Mené 2-1 après soixante-dix minutes de jeu, Metz semblait se diriger vers sa première défaite de la saison. Moment choisi par Philippe Hinschberger pour lancer le jeune Ismaïla Sarr, arrivé cet été en provenance de Génération Foot. Bien lui en a pris : à peine cinq minutes plus tard, l'aïlier sénégalais était fauché dans la surface de réparation après un déboulé dont il a le secret. « Le coaching est gagnant quand les entrants font ce qu'il faut », dit Hins-

chberger, qui a également lancé Diallo pour suppléer Erding. Avec succès, puisque le numéro 17 messin a provoqué le deuxième penalty. Entré en jeu à la place de Balliu, touché aux abdominaux, le petit Nicolas Basin, lui, a tenu son couloir gauche avec courage. « Il y a deux semaines, il était encore en vacances », souligne son entraîneur, qui l'a appelé à la rescousse après la grave blessure de Matthieu Udol.

### Saint-Symphorien a vibré

Il y avait, samedi soir à Saint-Symphorien, une atmosphère qui rappelait celle du dernier rendez-vous à domicile en Ligue 2, la saison dernière, face

à Tours. La chaleur, l'excitation populaire et l'ambiance ont-elles donné des ailes aux Grenats ? « On est allé chercher les trois points grâce à une grosse envie et au public qui nous a poussés », reconnaît Simon

Falette. Dans le dernier quart d'heure, Saint-Symphorien s'est embrasé. Avant d'entonner, au coup de sifflet final : « Et les Messins sont de retour... »

Angelo SALEMI.

### fc metz express

**Tableau de bord.** Hier : repos. Aujourd'hui : une séance à 10h. Demain : deux séances à 10h et 17h. Jeudi, vendredi et samedi : une séance à 17h. Dimanche à 20h45 : Paris-SG Metz (Ligue 1).

**D'un match à l'autre.** Dernier match : Metz - Lille (1<sup>re</sup> journée de Ligue 1 : 3-2). Prochains matches : PSG - Metz (2<sup>e</sup> journée), dimanche 21 août à 20h45 ; Metz - Angers (3<sup>e</sup> journée), samedi 27 août à 20h.

**À l'infirmerie.** Matthieu Udol (genou), Kévin Lejeune (mollet) et Franck Signorino (ischio-jambiers). Ivan Balliu, sorti du match samedi soir en raison d'une douleur aux abdominaux, s'est reposé pendant deux jours comme tous ses équipiers.

## Nancy prend une leçon d'efficacité

Très séduisante durant une demi-heure pour son grand retour en L1, mais incapable d'ouvrir le score, l'ASNL a ensuite payé au prix fort sa stérilité offensive.

Avec un peu de recul, il suffit finalement d'une phrase pour résumer le match du grand retour de l'ASNL en L1, dimanche contre Lyon à Marcel-Picot : si l'équipe nancéienne avait compté dans ses rangs Alexandre Lacazette, c'est probablement elle qui se serait imposée, au lieu d'être sévèrement battue sur le score sans appel de 3-0 par l'OL et par son buteur vedette, auteur d'un triplé. Sur ses deux premiers buts, surtout le second venu d'une passe décisive de son... gardien Anthony Lopes, l'attaquant de l'équipe de France a certes profité de errements de la défense nancéienne mais, à chaque fois quand même, il s'est montré d'une précision diabolique pour finir l'action. C'est clair, jamais Nancy ne pourra se

payer un finisseur d'une telle envergure. Déjà que l'OL a eu du mal à le garder... « Alex est à Lyon et il reste à Lyon, je crois savoir que le président a tout fait pour... », a précisé l'entraîneur lyonnais Bruno Genesio en conférence de presse d'après-match.

Le gigantesque écart de train de vie entre Lyon aux dimensions européennes et Nancy d'un standing nettement inférieur n'a pas du tout sauté aux yeux durant la majeure partie de la rencontre mais il y a un domaine qui l'a mis en lumière : l'efficacité.

Puisqu'on parle d'efficacité dans les deux surfaces, ne traînons même pas sur les deux erreurs défensives de l'ASNL dignes de « vidéo gag » selon le coach Pablo Correa. L'OL, de son côté, n'a fait aucun cadeau

particulier aux attaquants lorrains et, surtout, l'OL est apparu comme un monstre d'efficacité offensive avec huit tirs cadrés sur ses neuf tentés. Les Nancéiens ont quant à eux tiré treize fois, dont seulement deux cadrés...

Question réalisme, l'ASNL a donc pris une leçon, qui respire cela dit la logique compte tenu de l'inexpérience des Nancéiens au sein de l'élite. Sur les quatorze joueurs utilisés dimanche contre Lyon, seulement cinq avaient déjà goûté à la L1 et c'était seulement quatre minutes pour Dalé avec Auxerre au début de sa carrière... Il faudra être patient avec cette formation au chardon...

R. J.

### tournoi international féminin à woippy

## Place à la suprématie allemande

Il aura fallu cinq éditions pour voir un club étranger remporter le tournoi international de Woippy. Cette année, le SC Freiburg aura rafflé la mise, tandis que les équipes lorraines ont continué leur travail de préparation.

Dimanche avait lieu le deuxième et dernier jour de compétition de la Lomowo Cup, tournoi international de football féminin. Des matches de classement aux phases finales, les enjeux étaient variés entre des équipes à une semaine de la reprise et d'autres encore au commencement de leur préparation.

### Les clubs lorrains prennent le rythme

Metz, Nancy et Woippy, étaient contraints de jouer les places d'honneur après leur élimination de la veille. Qu'importe, les trois équipes en ont profité pour poursuivre leur mise en jambes.

Tôt dans la matinée, l'ASNL ouvrait le bal face au Stade de

Reims. Manquant de constance, les Meurthe-et-Mosellanes se sont d'abord inclinées 2 buts à 1 avant de remporter la mise 1 à 0 face à un FC Woippy limité techniquement. Une deuxième défaite pour le club organisateur du tournoi, qui avait lutté avant d'être vaincu une nouvelle fois 1 à 0 par Rouen.

De son côté le FC Metz brillait face aux portugaises d'Albergaria. Avec un collectif en place et des automatismes déjà trouvés, le score fut sans appel (5-0.) Toujours en phase avec sa volonté de donner du temps de jeu à ses joueuses, David Fanzel fit tourner son effectif l'après-midi et son équipe a dû se contenter finalement de la sixième place après sa large défaite 4 à 0 face à l'ADO Den Haag.

### Les allemandes au sommet

Les équipes françaises éliminées, l'attention était désormais portée sur le FC Zurich et le Standard de Liège. Et pour cause, Suisses et Belges iront bientôt disputer leur tour préliminaire de Ligue des Champions. Mais c'était sans compter sur la maîtrise technique du SGS Essen et la solidité défensive du SC Freiburg. Sortis tous deux vainqueurs des demi-finales 1 à 0. Les clubs allemands réussissaient la belle performance du



Photo Pascal BROCARD La finale opposait deux équipes allemandes habituées à se rencontrer en championnat. C'est Freiburg (maillot rouge et noir) qui s'imposa face à l'ADO Den Haag.

week-end en reliant la grande finale du tournoi.

Le match de clôture prenait dès lors des allures de classique du haut de tableau de la Bundesliga entre les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> de la dernière édition. Habités à se faire face

en saison régulière, les deux formations livraient un match très physique, cadencé au milieu. Et à ce jeu-là c'est Freiburg qui s'imposa par la plus petite des marges pour remporter la Lomowo Cup après deux jour-

nées intenses en efforts. Parti favori, Zurich se contentait finalement de la troisième place en battant le Standard dans la petite finale.

J.-S. S.

### d'un stade à l'autre

#### 1<sup>re</sup> journée

VENDREDI

#### BASTIA - PSG : 0-1 (0-0)

But : Kurzawa (73').

#### MONACO - GUINGAMP : 2-2 (0-2)

Buts : Fabinho (71' s.p.), Silva (84') pour Guingamp ; Mu. Diallo (29'), Privat (37').

SAMEDI

#### BORDEAUX - SAINT-ETIENNE : 3-2 (1-0)

Buts : Laborde (13'), Rolan (57'), Malcom (72') pour Bordeaux ; Hamouma (81'), Söderlund (89') pour Saint-Etienne.

#### METZ - LILLE : 3-2

Buts pour Metz : Erding (56', 75' sur pén.), Jouffre (88' sur pén.) ; pour Lille : Rony Lopes (35', 71').

#### MONTPELLIER - ANGERS : 1-0 (1-0)

But : Boudebouz (8').

#### DIJON - NANTES : 0-1 (0-0)

But pour Nantes : Thomsen (48').

#### CAEN - LORIENT : 3-2 (2-2)

Buts pour Caen : Rodelin (32'), Santini (43', 87') ; pour Lorient : Moukandjo (5', 19' sur pén.).

DIMANCHE

#### NANCY - LYON : 0-3 (0-2)

Stade Marcel Picot. 18 885 spectateurs. Arbitre : A. Diderue. Buts pour Lyon : Lacazette (33', 44', 90' +2). Avertissements à Nancy : Cuffaut (27'), N'Goussan (41'), Muratori (43'), Badilla (78') ; Lyon : Nkoulou (29'), Rafael (35').

NANCY. Ndy Assemé - Cuffaut, Diagne, Lenglet (cap.), Muratori (Badilla, 46') - N'Goussan, Pedretti, Ait Bennasser - Robic, Dalé (Mandanne, 46'), Koura (Puyo, 69').

LYON. A. Lopes - Rafael, Yanga-Mbiwa, Nkoulou, J. Morel - Darder (Grenier, 84'), Gonolons (cap.), Tolisso (Ferri, 81') - Fekir (Valbuena, 77'), Lacazette, Cornet.

#### NICE - RENNES : 1-0 (0-0)

But pour Nice : Sarr (60').

#### MARSEILLE - TOULOUSE : 0-0

	Pts	J	G	N	P	p	c	Diff
1 Lyon	3	1	1	0	0	3	0	3
2 Bordeaux	3	1	1	0	0	3	2	1
3 Caen	3	1	1	0	0	3	2	1
4 METZ	3	1	1	0	0	3	2	1
5 Paris SG	3	1	1	0	0	1	0	1
6 Nantes	3	1	1	0	0	1	0	1
7 Nice	3	1	1	0	0	1	0	1
8 Montpellier	3	1	1	0	0	1	0	1
9 Guingamp	1	1	0	1	0	2	2	0
10 Monaco	1	1	0	1	0	2	2	0
11 Toulouse	1	1	0	1	0	0	0	0
12 Marseille	1	1	0	1	0	0	0	0
13 Lorient	0	1	0	1	2	3	-1	
14 Lille	0	1	0	1	2	3	-1	
15 Saint-Etienne	0	1	0	1	2	3	-1	
16 Rennes	0	1	0	1	0	1	-1	
17 Angers	0	1	0	1	0	1	-1	
18 Bastia SC	0	1	0	1	0	1	-1	
19 Dijon	0	1	0	1	0	1	-1	
20 NANCY	0	1	0	1	0	3	-3	

LA PROCHAINE JOURNÉE. Vendredi 19 août : Lyon - Caen (20h45) ; samedi 20 août : Nantes - Monaco (17h), Lorient - SC Bastia, Lille - Dijon, Toulouse - Bordeaux, Angers - Nice, Rennes - Nancy (20h) ; dimanche 21 août : Guingamp - Marseille (15h), Saint-Etienne - Montpellier (17h), Paris SG - METZ (20h45).

### en amical à ippling

## Sarreguemines in extremis

SARREGUEMINES-FORBACH : 1-0 (0-0)

But pour Sarreguemines : I. Assékour (87').

La rencontre démarrerait timidement et les deux équipes s'observaient, sans créer le danger. Une action néanmois était à mettre à l'actif de Sarreguemines avec un débordement sur la droite. M'Barki était à la réception, mais le ballon arrivait dans les mains de Cappa (15'). Forbach réagissait avec un centre de Pfeiffer, repris de la tête par Di Maria (22') qui mettait le ballon au-dessus de la transversale. Durant cette première période, Sarreguemines avait essayé de prendre le match en mains et Forbach avait plutôt été contraint d'opérer en contre-attaque.

En deuxième mi-temps, le rythme s'accélérait un peu et à la 55<sup>e</sup> minute, M'Celi débordait et centrait. M'Barki était à la réception mais son tir passait au-dessus du cadre forbachois. Puis sur un coup franc à l'angle de la surface de réparation, Boutal tira et Trimborn déviait en extrême le ballon en corner (58').

Forbach prenait le match en mains, sur un centre de Bourtal (63'). Coulibaly manquait de peu l'ouverture du score. Sarreguemines se reprenait et Assékour (87')



Sarreguemines à l'action. Photo RL

s'infiltrait dans la défense de Forbach, se retrouvait seul devant Cappa et marquait l'unique but de la rencontre.

**Sébastien Meyer (entraîneur de Sarreguemines) :** « C'est un bon week-end, tous les joueurs ont joué hier ou avant-hier, alors que Forbach était au repos, une répétition sur la capacité des joueurs dans un groupe élargi. C'est très positif. »

**Salem El Foukari (entraîneur de Forbach) :** « On est venu pour travailler, on a vu de bonnes choses, on a été tactiquement bien en place. Nous avons dominé en deuxième période mais avons été stériles. »

### résultats

#### 2<sup>e</sup> phase

Reims-NANCY.....2-1  
Rouen-WOIPPY.....1-0  
FC METZ-Albergaria.....3-0  
Den Haag-Ljubljana.....3-0

#### Matchs de classement

12<sup>e</sup>-11<sup>e</sup> : NANCY-WOIPPY.....1-0  
10<sup>e</sup>-9<sup>e</sup> : Reims-Rouen.....0-0 (3-2 aux tab)  
8<sup>e</sup>-7<sup>e</sup> : Ljubljana-Albergaria.....1-2  
6<sup>e</sup>-5<sup>e</sup> : FC METZ-Den Haag.....0-4  
4<sup>e</sup>-3<sup>e</sup> : Liège-Zurich.....0-0 (0-2 aux tab)

#### Demi-finales

SC Freiburg-FC Zurich.....1-0  
SGS Essen-Liège.....1-0

Finale  
SGS Essen-SC Freiburg.....0-1



**HANDBALL** en amical

## Metz se remet en jeu

Premier test ce mardi pour le champion de France. « Une belle opposition » face au Havre pour Metz, privé de ses internationales.

En comité réduit, Metz est loin d'être au complet avant son premier test de la saison ce mardi (16h30) dans la salle d'entraînement des Arènes face au Havre (Division 2).

« Il nous manque du monde », lance l'entraîneur Emmanuel Mayonnade. Six internationales – Laura Glauser, Grace Zaadi, Tamara Horacek, Béatrice



Laura Flippes. Photo Anthony PICORE

Edwige, Marina Rajcic et Ailly Luciano – disputent actuellement les Jeux Olympiques à Rio. « Ce premier match amical ne sera pas simple, prédit le technicien lorrain. Bien sûr, nous pouvons compter sur des cadres et joueuses importantes mais certaines, comme Laura Flippes, ne joueront pas à leur poste. » Metz lance sa base de travail « face à une équipe qui a réalisé une belle saison. Face au Havre, il s'agira d'une vraie opposition. »

Emmanuel Mayonnade et son adjointe Katia Andryushina auront « des situations à observer par rapport au travail des semaines précédentes. On avait axé le travail sur la mise en place de deux ou trois situations offensives la semaine dernière », précise le coach mosellan. Dépourvu de ses deux internationales (Laura Glauser et Marina Rajcic), Metz intégrera la gardienne de l'équipe réserve Ophélie Tonds.

N. K.

**CYCLISME** tour du limousin

## Bouhanni veut se refaire une santé

Le sprinter lorrain de la Cofidis est ambitieux dans ce tour du Limousin, qui aura comme favori le Polonais Majka, médaille de bronze à Rio.

Le Polonais Rafal Majka (Tinkoff), de retour des jeux Olympiques de Rio où il a conquis la médaille de bronze sur la course en ligne, sera la principale tête d'affiche du 49<sup>e</sup> Tour du Limousin cycliste qui s'éclaire mardi de Limoges (Haute-Vienne).

Majka, très en vue lors du dernier Tour de France qu'il a achevé avec le maillot de meilleur grimpeur, devra toutefois se méfier de l'armada Movistar, emmenée par l'Espagnol Jesus Herrada. 2<sup>e</sup> du Limousin l'année dernière.

Durant ces quatre jours, il faudra également compter sur le tenant du titre, l'Italien Sonny Colbrelli (Bardiani CSF), qui rêve de doublé, et sur des Français impatientes de renouer avec

la victoire finale dans cette épreuve qui les fuit depuis 2009 (victoire de Mathieu Perget).

Absent sur la Grande Boucle, le sprinter de la Cofidis Nacer Bouhanni sera très attendu, de même que Bryan Coquard (Team Direct Energie) qui aura une vraie carte à jouer.

Leurs compatriotes Cyril Gautier et Alexis Gougeard (AG2R La Mondiale) peuvent aussi tirer leur épingle du jeu sur un parcours vallonné, de même que l'ancien Pierrick Fédrigo (Fortuneo - Vital Concept), vainqueur de deux éditions dans le passé, son coéquipier argentin Eduardo Sepulveda, ou le Néerlandais Pieter Weening (Roompot-Oranje Peloton), vainqueur cette année du Tour de Norvège et d'une étape du Tour de Suisse.

**EQUITATION** à cheminot

## Chiarotto ne double pas

Vainqueur du GP Pro 1 (1,40 m) en juin, déjà avec Lintous, Enzo Chiarotto a dû s'incliner, hier, à Cheminot, devant Maxime Couderc et Tino de Nouvolieu lors du GP Pro 2 (1,35m).

Ils s'étaient montrés les plus rapides sans faire tomber de barre en juin même s'ils avaient été pénalisés pour temps dépassés dans le barrage. Hier, sur l'excellent terrain du Haras de La Vanouze, qui vient d'être fibré, Enzo Chiarotto et son aîné Lintous, au fort caractère, se sont montrés nettement trop lents. De plus de trois secondes.

Mais le jeune cavalier, qui travaille chez Simon Delestre, s'y attendait. Avant dernier à passer dans le barrage, il voulait avant tout assurer son classement, tous les concurrents précédents ayant été pénalisés : « Je savais que Maxime pouvait être plus rapide que moi mais comme nous n'étions plus que deux en lice, j'ai préféré assurer la deuxième place. Je m'entends bien avec Lintous. Aux Laurentides, il avait fait deux fois « quatre points » dans les deux GP. Nous n'avions pas eu de chance. Ici, à Cheminot, c'était nickel. Hier (dimanche), il a fait tomber une petite barre car il était un peu trop chaud. Il n'avait pas ressauté

M. T.

## résultats

**Amateur 3 Grand Prix** : 1. Grossi/Agate Cristal (27"59), 2. Perrin/Quartz Desbois (29"05), 3. Dincher/Ribbon in Blue (29"34). **Pro 2 Grand Prix (1,30 m)** : 1. Lorrain/Troika Denfer (63"69), 2. Dujardin/Randi des Roys (65"61), 3. Beuzelin/Vamp du Faubourg (67"70), 4. Houzelle/Urricane des Celtes (67"85), 5. Beuzelin/Upsilon Loisel (68"06). **Amateur 2 Grand Prix (1,05 m)** : 1. Frisch/Tidje du Ouchy (25"87), 2. Jean Rémy Dhievre/Happyness VD Bunte Z (27"97), 3. Weber/Quick Love du Vallon (29"18). **Amateur 2 Grand Prix** : 1. Menu/Sissi du Marais (26"38), 2. Frisch/Tidje du Ouchy (27"96), 3. Ruth/Reine du Chaufour (30"13). **Amateur 1 Grand Prix** : 1. Marques/Stannette (30"15), 2. Bourrel/Utopista (31"49), 3. Poulet/Merle/Spécial de Condé (32"05). **Amateur Elite Grand Prix (1,25 m)** : 1. Theis/Butterfly Vant Akkerhof (30"28), 2. Stock/Marika 60 (31"90), 3. Joly/Triomphe de Maugre (32"03). **Pro 2 Grand Prix (1,35 m)** : 1. Couderc/Tino de Nouvolieu (44"41), 2. Chiarotto/Lintous (47"64), 3. Lorrain/Troika Denfer (39"46). **Amateur 1 Grand Prix (1,20 m)** : 1. Gourlay/Pivoine de Turigny (27"84), 2. Poulet/Merle/Saxo de Kergane (28"41), 3. Uhlrich/Rubis de Charmois (29"21).

**TENNIS**

# La grande aventure

Chaque année, on espère que l'été sera chaud pour les jeunes Lorrains appelés à défendre leurs chances au cœur de l'élite française. Mais la concurrence s'annonce redoutable... Tout le monde ne s'appelle pas Mayot !

**Championnat de France, acte II.** Juin pour les plus jeunes, août et septembre pour les aînés. Deux temps forts pout un événement qui rassemble 100 000 participants, des joutes départementales au rendez-vous hexagonal, lui-même honoré de 1 700 heureux qualifiés, qui se partageront 51 titres. Soit 71 vainqueurs avec les doubles.

**Une étape qui compte.** Attention, ce championnat de France n'est pas à galvauder. Le palmarès déborde de têtes connues et de champions historiques. Dans la catégorie des 15-16 ans, on citera, dans l'ère moderne : Marion Bartoli, Caroline Garcia, Lucas Pouille, Richard Gasquet ou Gaël Monfils. Dignes successeurs de... Noah et Leconte !

**Perles lorraines.** Le temps passe, les champions de France licenciés en Lorraine sont rares. Heureusement, Zorro Mayot est arrivé mais il faudra qu'il prenne encore quelques mois pour donner suite à ses titres bleus de douze à quatorze ans. Ce n'est donc pas pour cette année, du moins en 15-16 ans, que l'on verra un espoir de la Ligue rejoindre Barbara Collet, Olivier Mutis, François Errard ou Julien Jeanpierre. Un rappel chez les 17-18 ans avec le trio infernal Delaitre, Pedros, Mathieu (en 2000). Depuis, rien...

**Roland-Garros effacé des tablettes.** Habituellement,



Anna-Maria Jovanovic, top 15 français, a le potentiel pour créer quelques surprises. Photo RL

tout le monde se retrouve sur les courts prestigieux de Roland-Garros. Les travaux actuels ont obligé la fédération à trouver d'autres lieux. Hélas, la Lorraine a zappé ces rassemblements. Direction Dijon pour les 15-16 ans. Blois pour la 2<sup>e</sup> série. **Allez les filles !** La Lorraine, en 15-16 ans, a d'ores et déjà

réussi ses championnats ! Il ne devait y avoir qu'une unique qualifiée (selon le règlement), il y en aura trois. Anna-Maria Jovanovic et Océane Mialon ont été repêchées. « On est content d'y aller... », annonce avec humour l'entraîneur Will Lauthier. « Océane avait quand même perdu en finale régionale et Anna était blessée. Mais

étant donné leur classement, logique qu'on leur donne une chance ». Jeanne Aubrion, la championne de Lorraine, sera également du voyage dijonnais.

**Une rivalité dingue.** « Une bonne nouvelle », qui n'engendre pas un optimisme béat chez le technicien mosellan. Il a raison car ces jeunes filles "2000"

sont envahies pour une génération spontanée "2001" haut de gamme. Jovanovic, classée (2/6), Mialon et Aubrion (0) devront batailler avec trois rivales à -15 et 10 à -4/6 ! « Le tirage au sort sera très important, elles ne seront pas têtes de série mais auront tout de même des possibilités. Elles sont en forme et bien préparées. Des adversaires à -4/6 ne sont pas injouables. Anna, par exemple, vient de perdre seulement 6-3, 6-4 à -15 ».

**Jeanne Aubrion l'habituee.** La joueuse de l'ASPTT Metz n'a pas effectué la tournée en Normandie du club contrairement à ses collègues. Où en est-elle ? Son coach Fred Heitz soigne la prudence : « Pas facile de définir un objectif. C'est costaud... Elle n'a pas énormément de "perfs" cette année. Elle devra se montrer agressive et retrouver sa confiance sur son revers. » Jeanne Aubrion aura pour elle la connaissance de ce genre de rendez-vous. « Et elle est solide mentalement », fait remarquer Will Lauthier.

**Foire d'empoigne aussi pour les gars.** Dur pour les filles, tout autant pour les 15-16 ans lorrains. Tom Biston le Nancéien et Ugo Fiorito le Meusien. À 1/6 et 2/6, ils devront accumuler les exploits face à des -2/6 et une ribambelle d'opposants classés 0.

Alain THIÉBAUT.

## tournoi as cheminots metz

# Sitek garde son bien



Sitek a remporté le tournoi de son club. Que du bonheur ! Photo Pascal BROCARD

Plus expérimenté que son adversaire, le Cheminot messin Sitek (2/6) a conservé son titre dans son club en battant en finale du Trophée. Balle de match de l'ASCM le jeune Alsacien Feist (2/6). « Cela fait toujours plaisir de s'imposer chez soi », savourait le joueur de 37 ans, qui ne voulait pas s'appesantir sur la petite "leçon" donnée au "jeunot".

Après un premier set enlevé assez facilement (6-4) malgré un retour du joueur de Reichstett, le professeur de tennis de Sandweiler (Luxembourg) menait largement 5-1 dans le deuxième et bénéficiait même d'une balle de match. Même si sa frappe de balle était plus puissante, Feist commettait bien trop de fautes au service (17 double au total)...

Un revers monstrueux annihilait pourtant l'avantage du cham-

pion de Lorraine 35+ et l'Alsacien recollait progressivement au score (5-4). Il retombait alors dans ses travers et concédait un jeu blanc (avec une double-faute et une balle finale dans le filet) pour s'incliner en deux manches (6-4, 6-4).

Vainqueur des tournois de l'ASPTT Metz et de l'ASCM l'an dernier, Alexandre Sitek conserve ainsi son bien sur les terres longevilloises et va pouvoir, en totale confiance, se faire plaisir, en fin de semaine, à l'occasion de la manche d'Amsterdam (Pays-Bas) du circuit européen 35+. Il y est classé au 112<sup>e</sup> rang.

Chez les Dames, la Lilloise Duter (3/6), bien plus régulière, a logiquement pris le meilleur, en deux sets (6-3, 6-3), sur la Nancéienne Aubry (4/6), qui a commis trop de fautes.

**MOTO**

# Ducati revient en piste

Le Français Johann Zarco a remporté sa cinquième victoire de la saison, lors d'un Grand Prix d'Autriche, qui a également vu Ducati revenir sur le devant de la scène en MotoGP.

Ducati, qui attendait ça depuis 2010, a donc - enfin ! - renoué avec la victoire. L'Australien Casey Stoner, dernier vainqueur sous les couleurs de l'écurie de Bologne, n'est plus seul : l'Italien Andrea Iannone s'est imposé sur la rapide Red Bull Ring et a permis d'entendre un hymne italien absent des paddocks depuis six ans.

Son compatriote et coéquipier Andrea Dovizioso a même offert un doublé à Ducati, inédit depuis 2007. Le champion du monde en titre, l'Espagnol Jorge Lorenzo (Yamaha) termine 3e en Autriche.

« Les deux pilotes ont été fantastiques, on est très contents », a sobrement commenté Paolo Ciabatti, le directeur sportif de Ducati, sur Eurosport. « C'est un sentiment incroyable ! C'est super dur à expliquer », s'est enflammé de son côté Iannone.

« C'est ma première victoire avec Ducati. J'ai commencé en MotoGP avec cette moto et, à la fin de la saison, j'arrête donc c'est un beau cadeau », a ajouté le futur pilote Suzuki.

Marc Marquez, qui a lourdement chuté lors des essais de samedi, conserve son leadership sur le championnat du monde des pilotes avec 43 points d'avance sur Lorenzo et 57 sur la légende Valentino

Rossi. En Moto2, le Français Johann Zarco continue de dominer les débats. A Spielberg, le Cannois a en effet décroché sa cinquième victoire de la saison, devant l'Italien Franco Morbidelli et l'Espagnol Alex Rins.

**Zarco, dans les pas de Marquez**

« Je me suis plutôt bien senti même si je n'ai pas fait de super freinages aujourd'hui. J'ai su garder mon calme : je savais que je pouvais le faire. J'ai doublé les pilotes les uns après les autres », a expliqué Zarco.

La maîtrise du Français, qui compte 34 points d'avance sur Rins au classement de pilotes, peut lui permettre de rêver.

Mieux, à 26 ans, il peut s'attaquer à deux records détenus jusque-là par Marc Marquez, celui du nombre de victoires sur une saison en Moto2 (9) et celui du total en carrière dans la même catégorie (16). Le Français (5 victoires cette saison, 13 en carrière) a plus que jamais le double champion du monde de MotoGP en ligne de mire.

Du côté de la Moto3, l'Espagnol Joan Mir s'est offert une double première : après avoir signé sa première pole, il est allé chercher la première victoire de sa carrière.



L'italien Iannone devant Dovizioso : c'est le retour gagnant de Ducati. Photo AFP

A 18 ans à peine, il a dominé le Sud-Africain Brad Binder, leader du championnat du monde des pilotes et vainqueur de trois courses cette saison, et l'Italien Enea Bastianini.

Une victoire propre, menée tambour battant pour Mir, qui grimpe du même coup à la 7<sup>e</sup> place d'un classement des pilotes toujours dominé par Binder (179 pts) devant Jorge Navarro (112), qui a abandonné dès le

9<sup>e</sup> tour, et l'Italien Romano Fenati (93), exclu de ce Grand Prix par son équipe pour ses incartades répétées au règlement disciplinaire de la Sky Racing VR46, détenue par la légende Valentino Rossi.

championnat de france

l'info

## Paire sorti dès le 1<sup>er</sup> tour à Cincinnati

**TENNIS.** Le Français Benoît Paire a été battu lundi dès le 1<sup>er</sup> tour du tournoi de Cincinnati par le Croate Borna Coric 1-6, 6-3, 6-4.

Paire, 32<sup>e</sup> joueur mondial, avait été exclu mardi de l'équipe de France participant aux Jeux Olympiques de Rio pour ne pas en avoir respecté les règles de vie. Il avait perdu le même jour face à l'Italien Fabio Fognini au 2<sup>e</sup> tour du tournoi.

Au prochain tour Coric, 49<sup>e</sup>, affrontera l'Australien Nick Kyrgios ou le Français Lucas Pouille.

## Humbert en Belgique

Après une petite pause, le jeune joueur de l'ASPT Metz Ugo Humbert tentera de nouveau sa chance, cette semaine, dans un tournoi Future de 10 000 dollars. Le Mosellan sera à Koksijde, en Belgique, dans l'espoir d'améliorer son classement mondial.

## Harold Mayot reprendra à Dijon

Après deux semaines sans tennis pour digérer des championnats du monde par équipes conclus à la neuvième place en République Tchèque début août, Harold Mayot (1/6, Marly) connaît déjà son programme de fin du mois. Avant la reprise d'une nouvelle saison au Pôle Espoirs de Poitiers, le champion de France 14 ans passera par le lac de Kir, à partir du 29 août, pour un nouveau tournoi ITF Junior (grade 5, moins de 18 ans), 863<sup>e</sup> au classement mondial, il débutera son tournoi dans le tableau final.

## résultats

### DAMES

**Tableau final. Demi-finales :** Aubry (Nancy Well, 4/6) bat Housselstein (Boulay, 4/6) 4-6, Ab. : Duter (Lille, 3/6) bat Ch. Luthardt (PTT Metz, 4/6) 6-2, 6-1.

**Finale :** Duter bat Aubry 6-3, 6-3

### MESSIEURS

**Tableau final. Quarts de finale :** Kauffmann (Orléans, 2/6) bat Pipere (Mont-saint-Martin, 3/6) 6-4, 3-6, 7-5 ; Feist (Reichstett, 2/6) bat Leichtnam (ASCM, 5/6) 0-6, 6-4, 6-3 ; Sitek (ASCM, 2/6) bat Taite (SMC, 5/6) 6-4, 6-3 ; Messin (ASCM, 1/6) bat M. De Cuyper (ASCM, 4/6) 6-3, 6-2.

**Demi-finales :** Feist bat Kauffmann 3-6, 6-4, 7-5 ; Sitek bat Messin 6-1, 7-5. **Finale :** Sitek bat Feist 6-4, 6-4.

## grand prix d'autriche

### le point

#### Moto GP

**Grand Prix d'Autriche sur le circuit du Red Bull Ring, à Spielberg :** 1. Iannone (Ita/Ducati) en 39'46"255, 2. Dovizioso (Ita/Ducati) à 0"938, 3. Lorenzo (Esp/Yamaha) à 3"389, 4. Rossi (Ita/Yamaha) à 8"815, 5. Marquez (Esp/Honda) à 11"813, 6. Vinales (Esp/Suzuki) à 14"341, 7. Pedrosa (Esp/Honda) à 17"063, 8. Redding (Ang/Ducati) à 29"437, 9. Smith (Ang/Yamaha) à 29"785, 10. Espargaro (Esp/Yamaha) à 37"094... 13. Loris BAZ (Fra/Ducati) à 44"284... (19 pilotes classés. Deux abandons : Espargaro (Esp), Barbera (Esp).

**Championnat du monde MotoGP :** 1. Marquez (Esp/Honda) 181 pts, 2. Lorenzo (Esp/Yamaha) 138, 3. Rossi (Ita/Yamaha) 124, 4. Pedrosa (Esp/Honda) 105, 5. Vinales (Esp/Suzuki) 93, 6. Iannone (Ita/Ducati) 88, 7. Dovizioso (Ita/Ducati) 79, 8. Espargaro (Ita/Yamaha) 78, 9. Barbera (Esp/Ducati) 65, 10. Redding (All/Kalex) à 4"740.

#### Moto2

**Grand prix :** 1. Johann ZARCO (Fra/Kalex) en 37'34"180, 2. Morbidelli (Ita/Kalex) à 3"058, 3. Rins (Esp/Kalex) à 3"376, 4. Luthi (Sui/Kalex) à 3"467, 5. Schrotter (All/Kalex) à 4"740.

**Championnat du monde :** 1. ZARCO (Fra/Kalex) 176 pts, 2. Rins (Esp/Kalex) 142, 3. Lowes (Ang/Kalex) 121, 4. Luthi (Sui/Kalex) 106, 5. Nakagami (Jap/Kalex) 92

#### Moto3

**Grand Prix :** 1. Mir (Esp/KTM) en 37'23"325, 2. Binder (Als/KTM) à 0"279, 3. Bastianini (Ita/honda) à 0"431, 4. Fabio QUARTARARO (Fra/KTM) à 0"439, 5. Oettl (All/KTM) à 0"600... 16. Jules DANILO (Fra/Honda) à 12"942...

**Championnat du monde :** 1. Binder (RSA/KTM) 179 pts, 2. Navarro (Esp/Honda) 112, 3. Fenati (ITA/KTM) 93, 4. Bagnaia (ITA/Mahindra) 90... 13. Fabio QUARTARARO (Fra/KTM) 52, 15. Jules DANILO (Fra/Honda) 41.



## LE FILM DU JOUR

## Les Robins des Bois des rues

« Yamakasi » : des sensations fortes garanties, à défaut de scénario palpitant



Ces sept jeunes de banlieue qui excellent dans « l'art du déplacement » vont donner du fil à retordre aux forces de police.

Après avoir repéré de jeunes athlètes pour leurs prestations acrobatiques de ninjas dans « Taxi 2 », Luc Besson, producteur, leur donne le premier rôle de « Yamakasi - Les Samourais des temps modernes ». Yamakasi? Un esprit fort dans un corps fort, en zairois. Ces Robins des Bois de banlieue narguent les forces de police de leurs sauts vertigineux. Leur histoire - ils cambriolent des maisons bourgeoises pour réunir l'argent nécessaire à l'opération chirurgicale d'un gamin du quartier - n'est bien sûr qu'un prétexte. Les véritables stars du film sont les cascades.

Car ces sept jeunes excellent dans « l'art du déplacement », un authentique sport, né dans la rue dans les années 90, qui consiste à escalader les habitations, à franchir des obstacles et à sauter de toit en toit... sans tomber, cela s'entend! Agiles, légers et incroyablement

rapides, ils grimpent, enjambent, sautent d'un immeuble à l'autre, glissent sur les parois et bravent tous les dangers pour le dépassement de soi et les sensations fortes. Ces cascades exceptionnelles rattrapent largement les lacunes d'un scénario manquant d'originalité et les nombreux clichés. Les héros sont ici de vrais gentils, les méchants, de vrais méchants et la police, un rassemblement de crétins. Le spectacle reste divertissant et permettra à coup sûr aux amateurs des productions Besson (la saga « Taxi », « Banlieue 13 »...) de passer un agréable moment.

Nicolas Jouenne  
« Yamakasi - Les Samourais des temps modernes » à 20 h 50 sur NT1  
Fra. 2001. Réal. : Ariel Zeitoun. 1 h 25. Avec : Châou Belle Dinh, Williams Belle, Malik Diouf, Yann Hnautra, Guylain N'Guba-Boyeke.

## SÉRIE

## « La Trêve », un polar belge sur France 2



Un inspecteur (Yoann Blanc), de retour dans son village natal pour se mettre au vert, doit enquêter sur le meurtre d'un jeune togolais.

« La Trêve » débarque sur France 2, après son succès sur la RTBF. À partir du lundi 29 août, à 21 heures, à raison de trois épisodes par soir, France 2 diffuse en inédit « La Trêve » (10 épisodes), une série belge de bonne facture. Diffusé en mars dernier en Belgique, ce polar impliquant un remporté un large succès au point que la RTBF envisage de produire une suite. Yoann Peeters (Yoann Blanc), un inspecteur bruxellois, veuf, revient, avec sa fille, dans la petite ville où il a grandi pour se mettre un peu au vert. Il n'a pas

le temps de souffler, car il est appelé à la rescousse après la découverte du corps d'un jeune Africain, footballeur du club du coin. Tout le monde semble s'être donné le mot pour empêcher Yoann de faire son travail. Il finit par perdre les pédales. La série bénéficie d'une ambiance glauque à souhait, la réalisation est soignée et l'issue de cette enquête est étonnante. Les plans photographiques sur l'Ardenne belge sont superbes. « La Trêve » a reçu le prix de la meilleure série francophone au dernier festival Séries Mania, à Paris.

## Pathé et Gaumont : ces génies du cinéma

Arte dévoile l'incroyable histoire des deux précurseurs géants du 7<sup>e</sup> art dans un documentaire inédit.

Arte dresse le portrait de Charles Pathé et de Léon Gaumont, dont les noms sont bien connus des cinéphiles. Qui connaissent peut-être moins, en revanche, leur histoire, leur rivalité et leur génie, que l'on découvre à travers un passionnant documentaire... Sans eux, Hollywood, Bollywood, et toute l'industrie cinématographique n'existeraient peut-être pas. Car ils ont tout inventé ou presque, en matière de cinéma, avec l'aide des frères Lumière. Qui sait que, vers 1910, Léon Gaumont exportait des westerns vers les États-Unis, bien avant l'âge d'or d'Hollywood, tournés en Camargue, avec des gardiens en cow-boys et des Gitans dans le rôle des Indiens?

Durant toute leur carrière, Pathé et Gaumont furent de grands rivaux. L'un ripostait immédiatement aux trouvailles de l'autre. De plus, tout les sépare. Pathé, issu d'une famille de charcutiers, a les affaires dans le sang. Gaumont, dont les parents étaient des domestiques, est un ingénieur passionné. Ébloui par la technique des frères Lumière, en 1895, chacun décide



Durant toute leur carrière, Pathé et Gaumont furent de grands rivaux. L'un ripostait immédiatement aux trouvailles de l'autre.

de les copier et crée sa propre machine de projection. Tout commence de manière un peu artisanale. Les documents d'époque, montrés dans le documentaire, sont amusants autant qu'instructifs. On y croise Max Linder et Georges Méliès. Le succès du film, art naissant, va aussi intéresser la bourgeoisie des villes, qui dé-

daignait alors les courts métrages montrant l'arrivée de trains en gare ou encore le catalogue des « scènes grivoises d'un caractère piquant » que proposait Pathé à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. En 1906, il ouvre la première salle de cinéma, qui était jusque-là un divertissement nomade pour les foires. Un an plus tard, il en possède 300. En 1911, Gau-

mont ouvre le Gaumont Palace. Quelque 3500 places, 60 musiciens, et trois heures de séance avec des ballets et des attractions. Un an avant, grâce à son chronophone, il a rendu l'image sonore. Les deux rivaux créent des empires et élèvent le cinéma au rang d'industrie. Mais la Grande Guerre bouleverse leurs projets en permet-

tant l'essor économique des États-Unis, qui profiteront des inventions des deux hommes. Gaumont et Pathé se retireront sur la Côte d'Azur, et deviendront amis, laissant leur nom à la postérité.

Gilles Boussaingault  
« Charles Pathé et Léon Gaumont » à 20 h 55 sur Arte

## Le retour de Marcia Cross

L'ex-Desperate Housewife incarne l'un des personnages clés de la série de M6, renouvelée pour une saison 2.

L'ex-psychorigide Bree de « Desperate Housewives » tient un rôle régulier dans « Quantico », la série qui fait les belles audiences de M6 cet été. Marcia Cross n'avait pas été présente sur le petit écran depuis un bail. Le temps ne semble pas avoir de prise sur Marcia Cross, 54 ans. L'actrice rouquine possède une beauté figée, sans âge, qui sied tout particulièrement au personnage, femme élégante et tout en façade, qu'elle tient dans « Quantico ». Elle y a décroché un rôle régulier dans la peau de Claire Haas - ex-agent du FBI, forcément - devenue sénatrice, en lice pour devenir vice-présidente des États-Unis. C'est la mère de l'une des jeunes recrues du FBI, le perturbé Caleb (Graham Rogers). Sa vie privée est entachée par l'adultère de son époux. Clay-

ton (Mark Pellegrino), vice-président du FBI, avec la jeune Shelby (Johanna Braddy)... petite amie de son fils. De la mère au père, en passant par le fils (et bientôt la fille), le clan Haas est une sorte de dynastie au cœur du FBI. Dans l'épisode inédit diffusé ce soir, Claire Haas est en danger : une cellule terroriste tente d'infiltrer Quantico. Le sang va couler... Marcia Cross peut se targuer du fait que ce rôle a été spécialement écrit pour elle. Les auteurs croisaient les doigts pour qu'elle l'accepte. Son personnage a été créé dans « Quantico » pour illustrer la façon dont le FBI interagit avec les décisions politiques du gouvernement. Discrète depuis la fin de « Desperate Housewives », en 2012, Marcia Cross s'était volontairement mise en retrait pour se concentrer sur l'éduca-

tion de ses petites jumelles. On avait pu la voir seulement en guest star d'un épisode de « New York unité spéciale ». Rien de plus, à part l'épisode pilote d'une série de comédie, « Fratricide », qui n'a jamais abouti. Avec « Quantico », Marcia Cross reprend vraiment du service. Elle devrait même faire partie de la saison 2, que les Américains découvriront en septembre. La comédienne a également bouclé le tournage de « Behind the Curtain of Night », long métrage semi-autobiographique sur les deux expériences de mort imminente du réalisateur et scénariste Dabib Stach. Marcia Cross y donne la réplique à Brendan Fraser (« La Momie ») et joue le rôle de Dieu!

Nathalie Chuc  
« Quantico » à 20 h 55 sur M6



En retrait depuis l'arrêt de « Desperate Housewives », en 2012, Marcia Cross a fait son retour à la télé grâce à « Quantico ».

## SELECTION FAMILLE



## Le colonel Chabert

Film. Dramatique. Fra. 1994. Réal. : Yves Angelo. 1 h 46. Une excellente adaptation du roman de Balzac. Réunis une nouvelle fois, Gérard Philipe et Fanny Ardant sont exceptionnels. Chérie 25, 20.55



## La marche de l'empereur

Film. Documentaire. Fra. 2005. Réal. : Luc Jacquet. 1 h 20. Narration : Romane Bohringer, Charles Berling, Jules Sitruk. Succès phénoménal en France comme aux États-Unis, un beau documentaire à voir absolument ! Ciné+ Famiz, 20.45



## Blanc comme neige

Film. Thriller. Fra. 2009. Réal. : Christophe Blanc. 1 h 31. Avec : François Cluzet, Louise Bourgoin, Olivier Gourmet, Jonathan Zaccari. Doté d'une distribution quatre étoiles, un thriller très élégant. Paris Première, 20.45



## On a volé mon identité

Série documentaire. Société. 2016. Réal. : Marie David. Inédit. L'Affaire Griffaton. La folle histoire de Patrice Griffaton, qui, pendant quinze ans, a commis délits et infractions en usurpant l'identité de son frère. 13<sup>e</sup> Rue, 22.25



## Monsieur Max et la rumeur

Téléfilm. Thriller. Fra. 2014. Réal. : Jacques Malaterre. 1 h 30. Un polar pas très moral mais humain avec Patrick Sébastien, adaptation de sa propre pièce de théâtre. France 2, 20.55

## Mariah Carey dans « Empire »



Après avoir accueilli en guests Alicia Keys, Timbaland, Courtney Love ou Mary J. Blige, « Empire » invite Mariah Carey dans sa saison 3. Elle y campera évidemment une star de la chanson! L'épisode sera diffusé en octobre sur la Fox. En France, c'est W9 qui diffuse la série le mercredi à 20 h 55.

## ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin. Magazine. Présentation : Jana Pareigis, Wolf-Christian Ulrich, Anja Heyde, Mitri Sirin. 9.00 Tagesschau. 9.05 Rote Rosen. Feuilleton. 9.55 Sturm der Liebe. Feuilleton. 10.44 Tagesschau. 10.45 Wer weiß denn sowas? Jeu. Présentation : Kai Pflaume. 11.35 Nashorn. Zebra & Co. Magazine. Ein ganz besondere Duft. 12.00 Tagesschau. 12.15 ARD-Buffet. Magazine. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Magazine. 13.30 Sportschau. Magazine. Présentation : Gerhard Dellling. 14.00 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Natation. - 15.00 Equitation. - 17.00 Hockey sur glace. - 18.00 Football. - 19.00 Natation synchronisée. 20.00 Tagesschau. 20.15 Sportschau. Magazine.

21.00 RIO 2016 Jeux olympiques. En direct. Au sommaire de la soirée : Football. Demi-finales dames. - 22.00 Hockey sur glace. Demi-finales messieurs. - 22.35 Lutte. Finale - 66 kg messieurs. 23.00 Tagesthemen. 23.01 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. 23.15 Sportschau. 23.30 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct.

## ZDF

5.30 ZDF-Morgenmagazin. 9.00 heute Xpress. 9.05 ZDF Olympia extra. 12.00 heute. 12.10 drehscheibe. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Lafer!Lichter!Lecker! 15.00 heute Xpress. 15.05 Bares für Rares - Lieblingsstücke. Divertissement. 16.00 heute - in Europa. 16.10 SOKO Wien. Série. Konkurrenten. 17.00 heute. 17.10 hallo deutschland. 17.45 Leute heute. Reportage. 18.05 SOKO Köln. Série. Partitur eines Todes. 19.00 heute. 19.25 Die Rosenheim-Cops.

20.15 ROSAMUNDE PILCHER: SCHLANGEN... ...IM PARADIES Film. Comédie sentimentale. All. 2013. Réal. : Heidi Kranz. 1h30. Avec Muriel Baumeister, Ralf Lindermann, Uschi Glas, Gabriel Raab. Après une déception amoureuse, la zoologiste Alex Reading revient en Cornouailles pour prendre la direction du zoo. Elle ne se doute pas que le propriétaire du parc zoologique est son ex-flancé Philip. 21.45 heute-journal. 22.15 Plötzling im Flutlicht. 22.45 Das Wochenende. Film. Drame. 0.15 heute+. 0.30 Neu im Kino. Magazine.

## SWR

8.20 Eisenbahn-Romantik. 8.50 Landesschau Rheinland-Pfalz. 9.35 Landesschau Baden-Württemberg. 10.20 MENSCH LEUTE. 10.50 ARD-Buffet. 11.35 Am Kap der wilden Tiere. 12.25 Papageien, Palmen & Co. 13.15 Esgeschichten. 13.45 Der Südwesten von oben. 14.15 Eisenbahn-Romantik. 14.45 Eisenbahn-Romantik. 15.15 Mit dem Zug durch Java - Bahnabenteuer Südostasien. 16.00 Landesschau aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee. 17.00 Landesschau aktuell. 17.05 Kaffee oder Tee. 18.00 Landesschau aktuell Rheinland-Pfalz. 18.15 natürlich! 18.45 Landesschau. 19.30 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau.

20.15 MARKTCHECK Reportage. Présentation : Hendrike Brennkemeyer. 0h45. 21.00 Die Sofa-Richter. Reportage. 21.45 Landesschau aktuell. Magazine. 22.00 Familie Heinz Becker. Série. Wein oder Bier? - Krach. 22.55 Freunde in der Mäulesmühle. Divertissement. Présentation : Albin Braig, Karlheinz Hartmann. Invités : Vera Deckers, Rainer Kröhntz. 23.25 Krause kommt! Divertissement. Mathieu Carrière. 0.10 kabarett.com. Divertissement.

## RTL TELEVISION

8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. 9.00 Unter uns. Feuilleton. 9.30 Der Blaublicht Report. Télé réalité. 11.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. Télé réalité. 12.00 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsjournal. Magazine. Présentation : Roberta Bieling. 14.00 Der Blaublicht Report. Télé réalité. 15.00 Der Blaublicht Report. Télé réalité. 16.00 Verdachtsfälle. Télé réalité. 17.00 Betrugsfälle. Télé réalité. 17.30 Unter uns. Feuilleton. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. 18.30 Exclusiv - Das Starmagazin. Divertissement. Présentation : Frauke Ludwig. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton.

20.15 BONES - DIE KNOCHENJÄGERIN Série. Policier. EU. 2013. Saison 9. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz, Michaela Conlin, T.J. Thyme, Tamara Taylor. Ein Star auf den Philippinen. 21.15 Bones - Die Knochenjägerin. Série. Ein Meister vor die Säue. 22.15 CSI: Miami. Série. 0.00 RTL Nachtjournal. 0.30 Bones - Die Knochenjägerin. Série.

## LA UNE

11.55 Les feux de l'amour. Feuilleton. 12.55 13 heures. 13.45 Mes amis, mes amours, mes emmerdes... Série. 15.30 Mon plat préféré. 16.00 Seychelles... l'île des passions. Film TV. Comédie sentimentale. Aut. 2006. Réalisation : Otto Retzer. 1h34. 17.35 FBI : portés disparus. Série. La jurée. 18.30 On n'est pas des pigeons. Magazine. 19.19 La Belgique entre ciel et terre. Documentaire. La Louvière. 19.30 19 trente. 20.05 Parents mode d'emploi. Série.

20.20 MEURTRES À LA ROCHELLE Film TV. Policier. Fra. 2015. Réalisation : Etienne Dhaene. 1h40. Avec Dounia Coesens, Philippe Caroit, Valérie Kaprisky, Lucie Jeanne, Guillaume Denafais. Un homme d'affaires rochelais a été précipité du haut de la Tour de la Lanterne. Sur son front, la lettre «A» comme «Avarice» a été tracée au sang, un symbole qui rappelle les Guerres de religion. 21.55 Le vagabond de la baie de Somme. Film TV. Policier. 23.45 En quête de sens - Il était une foi. Magazine. 23.55 On n'est pas des pigeons. Magazine.

## RAI UNO

6.30 TG I. 6.40 Previsioni sulla viabilità. 6.45 Unomattina Estate. Magazine. 6.50 Che tempo fa. 6.55 Telegiornale. 7.00 TG I. 7.30 TG I. L.I.S. 7.55 Che tempo fa. 8.00 TG I. 8.55 Che tempo fa. 9.00 TG I. 9.25 Che tempo fa. 9.30 TG I - Flash. 10.00 TG I. 10.45 Il mistero delle lettere perdute. Série. 11.30 TG Dio ci aiuti. Série. 13.30 Telegiornale. 14.00 TG1 Economia. 14.05 Estate in diretta. 15.35 Legami. Série. 16.30 TG I. 16.40 Estate in diretta. 18.00 Palio di Siena. Documentaire. 20.00 Telegiornale.

20.30 TECHETECHETÈ Magazine. 21.25 Un'estate in Provenza. Film. Comédie. Fra. 2013. Réalisation : Rose Bosch. 1h45. Avec Jean Reno, Anna Galiena, Chloé Jouannet. 22.30 TG1 60 Secondi. 23.35 Miss Fisher - Delitti e misteri. Série. 1.20 TG1 - Notte. 1.50 Che tempo fa. 1.55 Sottovoce. Magazine. Présentation : Gigi Marzullo. 2.25 Rai Cultura. Magazine. 3.25 Mille e una notte... Memoria. Magazine. 3.26 Doppia copia. Série. 4.35 DA DA DA. Divertissement. 5.15 RaiNews24.

## PARIS PREMIERE

8.00 Paris Première boutique. Magazine. Présentation : Pierre Dhostel, Valérie Pascale, Laurence Peraud. 10.50 Caméra café. Série. 13.45 Sydney Fox. L'aventurière. Série. Réincarnation. - L'île au trésor. - Le diamant éternel. - La croix du roi Arthur. - La rivale. 17.30 Le Clown. Avec Sven Martinek. Série. Machine infernale. - Traquenard. - Western. - Petite sœur.

20.45 BLANC COMME NEIGE Film. Thriller. Fra. 2009. Réalisation : Christophe Blanc. 1h31. Avec François Cluzet, Louise Bourgoin, Olivier Gourmet, Jonathan Zaccari, Bouli Lanners. Maxime est gérant d'une concession florissante de véhicules haut de gamme. Il est marié à une délicieuse jeune femme et vit dans une confortable villa. Tout bascule le jour où Simon, son associé, est assassiné par une bande de malfrats. Tenu de rendre des comptes à ces derniers, Maxime appelle à l'aide ses frères, habitués des petites combines. 22.15 Quand passent les faisans. Film. Comédie. 23.45 60 ans de télé. Série documentaire.

## PLANETE +

14.35 Planète Terre - Aux origines de la vie. Série documentaire. La naissance de la Terre. - L'âge de glace de l'Amérique. 16.05 La Chine antique. 17.50 Les ailes de la nature. 18.45 Chroniques félines. Série documentaire. 19.10 Des trains pas comme les autres. Série documentaire. Birmanie. 20.10 American Pickers - Chasseurs de trésors.

20.55 LE MONT DU TEMPLE Série documentaire. Historique. GB. 2012. Réalisation : Andrew Killawee. 1h50. Le temple de salomon. Successeur du roi David, Salomon a entrepris la construction du premier temple de Jérusalem, qui a mobilisé une main-d'œuvre de plus de cent cinquante mille hommes de 969 à 962 avant J.-C. Le temple d'ézéchiél. Le prophète Ezéchiél, personnalité imaginative et visionnaire, a décrit de façon futuriste la Jérusalem de l'avenir, transférée par Dieu. 22.45 Aux origines. Série documentaire. L'hellénité. - Alexandre le grand. 0.35 Citroën, la marque chevronnée. Documentaire.



TF1

**6.25** T'fou. **8.40** Téléshopping. Magazine. Présentation : Marie-Ange Nardi, Alexandre Devoise. **9.20** Petits secrets entre voisins. Série. **12.00** Les 12 coups de midi ! Jeu. Présentation : Jean-Luc Reichmann. **13.00** Le 13h. **13.45** Les feux de l'amour. Feuilleton. Avec Eric Braeden, Melody Thomas Scott, Eileen Davidson, Kristoff St. John, Judith Chapman. **15.15** Camping Paradis. Série. Avec : Laurent Ouran, Dounia Coesens, Thierry Hecendorn, Patrick Guéineau. **16.45** 4 mariages pour 1 lune de miel. Télé-réalité. **17.50** Bienvenue chez nous. Jeu. **18.55** Bienvenue à l'hôtel. Jeu. **20.00** Le 20h. **20.50** Nos chers voisins. Série. Avec : Martin Lamotte

SÉRIE



**20.55** **JOSEPHINE, ANGE GARDIEN** Série. Comédie. Fra. 2011. Saison 13. Avec Mimie Mathy, Jean-François Dérec, Dounia Coesens. **Une prof.** Josephine apparaît devant un collègue pour aider Fanny, professeure de français en début de carrière. Mais en héritant d'une classe de 3<sup>e</sup>, les problèmes commencent. Lucie, une élève brillante qui a l'habitude d'être au centre de toutes les attentions, vit mal l'intérêt de ses camarades - et notamment d'un certain jeune homme... - pour Fanny.

**22.50** **NEW YORK, UNITÉ SPÉCIALE**

Série. Policière. EU. Avec Christopher Meloni, Mariska Hargitay, Richard Belzer, Ice-T, B.D. Wong, Tamara Tunie. 4 épisodes. Un jeune homme rentre chez lui pour passer une soirée romantique avec sa petite amie. Il trouve l'appartement dévasté et des traces de sang sur un miroir brisé. Les enquêteurs soupçonnent Donovan, le voisin du dessous, un ancien prisonnier arrêté par Stabler vingt ans plus tôt. Stabler retourne parler à Donovan, qui le pousse du haut d'un toit.

Demain soir  
20.55 Série  
Blacklist

TMC

**6.45** Téléachat. **8.45** Je peux le faire. **8.55** Sous le soleil de St-Tropez. **9.45** La vengeance du passé. Film TV. Policier. **11.35** Alerte Cobra. Série. Hors de contrôle (1 et 2/2). **13.35** TMC infos. **13.45** Hercule Poirot. Série. Je ne suis pas coupable. - Madame McGinty est morte. **17.05** Alerte Cobra. Série.

MAGAZINE



**20.55** **90° ENQUÊTES** Magazine. Présentation : Carole Rousseau. 1h50. **Restauration, alimentation : les contrôleurs de l'hygiène en action.** Ce numéro est consacré à l'hygiène de certains restaurants et commerces de bouche. Des reporters ont suivi les agents des Directions départementales de la protection des populations pendant plusieurs semaines et filmé les arrière-cuisines.

**22.45** **BOCUSE D'OR : DANS LES COULISSES...** ... DU PLUS GRAND CONCOURS DE CUISINE AU MONDE Doc. Société. Fra. 2015. 1h50. Pendant un an, des caméras ont suivi toutes les étapes d'une prestigieuse compétition culinaire.

**0.35** 90° enquêtes. Magazine. Présentation : Carole Rousseau.

HDI

**14.10** Les enquêtes impossibles. **18.05** Alice Nevers. Le juge est une femme. Série. **20.50** Au cœur du mensonge. Film. Policier. **22.50** La fleur du mal. Film. Drame. **0.45** Le tueur en sommeil. Film TV. Drame.

2

**10.00** Private Practice **10.50** Motus **11.20** Les 2'amours. Jeu. Présentation : Tex. **11.55** Bom Dia Rio. Magazine. **13.00** 13 heures. **13.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au sommaire : Tennis de table. - 14.00 Canoë-kayak. K1 1000 m. Finales messieurs - K2 500 m. Finales dames. - 14.50 Athlétisme. Triple saut messieurs. - 16.00 Tennis de table. Par équipes. Match pour la 3<sup>e</sup> place dames. - 17.20 Water polo. Quart de finale messieurs. - 18.00 Voile. 49er. Régate 10 - 49erFX. Régate 10 - Finn. Régate finale. - 19.00 Natation synchronisée. Duo. Finale. **20.00** 20 heures. Présentation : Julian Bugier **20.35** Parents mode d'emploi. Série.

FILM TV



**20.55** **MONSIEUR MAX ET LA RUMEUR** Film TV. Thriller. Fra. 2014. Réalisation : Jacques Malaterre. 1h30. Avec Patrick Sébastien, Danièle Lebrun, Margot Faure. Max, un boucher, et Caroline, sa femme, ont une violente dispute. Le lendemain, Caroline, qui a vingt-cinq ans de moins que son époux, disparaît. Les mauvaises langues se délectent alors de détails, et particulièrement madame Clémence, une vieille dame. L'histoire se complique lorsque des indices apparaissent, laissant penser à un assassinat.

**22.35** **FAITES ENTRER L'ACCUSÉ**

Magazine. Présentation : Frédérique Lantieri. 1h30. L'inconnu du puits. Il est trois heures du matin, le 28 novembre 2003, quand un homme frappe à la porte d'une maison située à Avignon. Il s'appelle Wilfrid et vient d'échapper à la mort. Le jeune homme raconte le piège qui s'est fermé sur lui quelques heures plus tôt. Ce soir-là, il avait rendez-vous avec un certain Éric Meynier, dans un lieu isolé.

**0.05** Faites entrer l'accusé. Magazine. 1.25 Mes bisons et moi.

Demain soir  
20.55 Rio 2016  
Jeux olympiques

NT1

**7.00** Téléachat. Magazine. **9.05** 4 bébés par seconde. **11.10** Les frères Scott. Série. Listes, plans. - Avis de tempête. - Gueule de bois. **13.40** N1 Infos. **13.50** Psych. enquêteur malgré lui. **16.50** Vampire Diaries. Série. **19.25** Confessions intimes. Magazine. Présentation : Christophe Beaugrand.

FILM



**20.50** **YAMAKASI, LES SAMOIRAIS... ★★** ... DES TEMPS MODERNES Film. Aventures. Fra. 2001. Réalisation : Ariel Zeitoun. 1h30. Avec Châu Belle Dinh, Williams Belle, Malik Diouf, Yann Hnautra, Laurent Piemontesi. Les Yamakasi doivent braver tous les dangers afin de venir en aide à un enfant victime d'une chute. ■ Des cascades impressionnantes agrémentent ce film d'action.

**22.25** **BANLIEUE 13 : ULTIMATUM ★** Film. Action. Fra. 2008. Réalisation : Patrick Alessandrin. 1h35. Avec Cyril Raffaelli, David Belle, Camille de Pazzis. Un policier doit à nouveau faire équipe avec un marginal pour endiguer la violence dans la Banlieue 13.

**0.15** Banlieue 13. Film. Action.

RMC

**15.00** Hitler et les forteresses de l'Atlantique. Documentaire. **16.15** Les routes de l'enfer : Australie. Série documentaire. **20.55** Routes de France. **22.55** Le secret des Tempeliers. **0.20** Sociétés secrètes.

3

**8.00** Une nuit à Rio. Magazine. **9.00** Rio 2016. Magazine. Les moments forts de la nuit. **12.00** 12/13. **12.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Natation. Natation en eau libre. Marathon 10 km messieurs. **14.00** Nous nous sommes tant aimés. Série documentaire. Jacques Tati. **14.30** Boulevard du Palais. Série. Rituels barbares. **16.15** Des chiffres et des lettres. Jeu. Présentation : Laurent Romejko, Arielle Boulouin-Prat, Bertrand Renard. **16.55** Harry. Jeu. Présentation : Sébastien Folin. **17.25** Slam. Jeu. Présentation : Cyril Féraud. **18.05** Questions pour un champion. Jeu. **19.00** 19/20. **19.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.

JEUX OLYMPIQUES



**20.30** **RIO 2016** Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Présentation : Laurent Luyat, Cédric Beaudou, Lionel Chamoulaud et Céline Gérard. Au programme, notamment : Gymnastique. Barre fixe messieurs ; pour le plaisir de revoir le Japonais Kohei Uchimura, majestueux sur cet agrès lors de sa victoire au concours général individuel. - 21.00 Cyclisme sur piste. Vitesse. Demi-finales dames. - 22.00 Cyclisme sur piste. Omnium. Course aux points dames. - 22.40 Cyclisme sur piste. Keirin. Finales messieurs.

**0.00** **RIO 2016**

Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au sommaire : Haltérophilie. + 105 kg messieurs. - 1.30 Athlétisme. Saut en hauteur. Finale messieurs. - 3.30 Athlétisme. 1.500 m. Finale dames. - 3.45 Athlétisme. 110 m haies. Demi-finales et finale messieurs avec de vraies chances de médailles pour les trois Français engagés : le champion d'Europe Dimitri Bascou. Le vice-champion du monde en salle Pascal Martinot-Lagarde et Wilhem Belocian.

**5.00** Les matinales. Magazine. **5.35** Plus belle la vie. Feuilleton.

Demain soir  
20.55 Magazine  
Des racines et des ailes

M6

**6.30** Téléachat. Magazine. **9.45** Crimes. Magazine. Présentation : Jean-Marc Morandini. **13.25** Tellement vrai. Magazine. **16.00** L'incroyable famille Kardashian. Télé-réalité. Baby Shower Blues. - En avant les histoires. - Papa paparazzi. **18.45** Tellement vrai. Magazine. Société.

FILM



**20.55** **LA VENGEANCE DU SERPENT À PLUMES ★★** Film. Comédie. Fra. 1984. Réalisation : Gérard Oury. 1h45. Avec Coluche, Maruschka Detmers, Luis Rolo, Farid Chopel, Josiane Balasko, Philippe Khorsand. Loulou découvre dans l'appartement dont il vient d'hériter de sa grand-mère deux charmantes locataires, dont Laura. Il tombe amoureux de celle-ci, sans savoir qu'elle appartient à un groupe terroriste.

**23.00** **LA FEMME DE MON POTE ★★** Film. Comédie. Fra. 1983. Réalisation : Bertrand Blier. 1h39. Avec Coluche, Isabelle Huppert. Deux copains de longue date, le séduisant Pascal et le rondouillard Mickey, voient leur amitié s'éfriller avec l'arrivée de la belle Viviane.

**1.05** Primeval : un nouveau monde.

6ter

**14.25** C'est ma vie. Magazine. **17.00** Storage Wars : enchères surprises. Télé-réalité. **20.55** Monsieur Papa. Film. Comédie. **22.25** Incognito. Film. Comédie. **0.10** Le nouveau protocole. Film. Thriller.

CANAL+

**7.30** Rio 2016 - La matinale. Magazine. **9.20** Diversion. Film. Thriller. **11.00** Avant d'aller dormir. Film. Thriller. **12.30** The Big Bang Theory. Série. **12.55** Made in Groland. **13.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Badminton. Demi finale, doubles. - 14.00 Natation. 10 km, messieurs. - 14.30 Athlétisme. Finale du triple saut, messieurs et lancer du disque, dames. - 15.00 Canoë-kayak. Finales courses en ligne, messieurs et dames. - 15.30 Cyclisme sur piste. - 17.00 Boxe. Éliminatoires. - 18.00 Football. 1<sup>re</sup> demi-finale, dames. - 19.30 Gymnastique. Finale par appareil, messieurs et dames. **20.35** Football. Ligue des champions. Avant-match. En direct.

FOOTBALL



**20.45** **STEUAU BUCAREST/ MANCHESTER CITY** Ligue des champions. Barrages, match aller. En direct. À l'Arena Nationala, à Bucarest (Roumanie). Au premier abord, on voit mal ce qui pourrait empêcher les Citizens d'accéder à la Ligue des champions. Cela constituerait en tout cas le premier grave échec de leur nouvel entraîneur Pep Guardiola. Les stars de Manchester auront en effet face à eux un Steaua dont les derniers faits de gloire au niveau continental remontent à près de trois décennies.

**22.45** **RIO 2016**

Jeux olympiques. Commentaires : Hervé Mathoux, Laurie Delhostal. En direct. Au Brésil. Au programme, notamment : Football. Demi-finale 2, dames. Dans le dernier carré du football féminin, on attend évidemment l'équipe du pays hôte, qui part grande favorite de ce tournoi, avec les Américaines, les Suédoises... et les Bleues ! - Cyclisme sur piste. Finales. - 23.00 Boxe. Éliminatoires. - 0.00 Basket. Quarts de finale 3 et 4, dames - 1.15 Athlétisme. Finale 1500 m, dames et finale du saut en hauteur, messieurs.

**5.00** Rio 2016. Jeux olympiques.

Demain soir  
20.55 Rio 2016  
Jeux olympiques

8

**10.20** Pawn Stars - Les rois des enchères. Télé-réalité. **11.50** Still Standing ! Qui passera à la trappe ? Divertissement. **13.25** D8 le JT. **13.40** Père et maire. Série. **17.15** Pawn Stars - Les rois des enchères. Télé-réalité. **19.15** Still Standing ! Qui passera à la trappe ? Divertissement. Présentation : Julien Courbet.

FILM TV



**21.00** **UNE PROIE CERTAINE** Film TV. Action. EU. 2011. Réalisation : Chris Gerolmo. 1h25. Avec Lola Glaudini, Mark Harmon, Tatiana Maslany, Athena Karkanis, Kate Greenhouse, Art Hindle, Aidan Devine, Rod Wilson. Lucas Davenport, chef adjoint de la police de Minneapolis, se lance sur les traces d'un serial killer. Mais il doit faire face à deux femmes redoutables qui se sont unies afin de le traquer.

**22.35** **LA COLÈRE DU TUEUR** Film TV. Thriller. EU. 1998. Réalisation : Michael Preece. 1h40. Avec Chuck Norris, Eddie Cibrian, Joe Spano, Jeff Kober. À l'âge de 10 ans, Logan Fallon est le témoin de l'exécution brutale de sa famille. Il n'aura de cesse de venger les siens. Quinze ans plus tard, il est devenu expert en arts martiaux.

25

**14.50** Ink Master : le meilleur tatoueur. **17.45** Best Ink. Télé-réalité. **20.55** L'enfant du secret. Film TV. Drame. **22.45** La grève des femmes. Film TV. Comédie. **0.25** Lost Girl. Série.

arte

**12.50** Les sept vies du «Sea Cloud». Série documentaire. Du yacht de luxe au navire de guerre. **13.20** Arte journal. **13.35** Marlon Brando, un acteur nommé désir. Documentaire. **15.20** Paysages d'ici et d'ailleurs. **15.45** Le long de la muraille de Chine. Série documentaire. Les artisans de la Chine éternelle. **16.30** Nuage mortel. Documentaire. **17.20** X:enius. Magazine. **17.50** Curiosités animales. Série documentaire. La vie dans le grand froid : le manchot empereur et la grenouille des bois. **18.15** Un billet de train pour... **19.00** Îles de beautés. Série documentaire. Les Caraïbes. **19.45** Arte journal. **20.05** **20.35** Football. Ligue des champions. Avant-match. En direct.

DOCUMENTAIRE



**20.55** **CHARLES PATHÉ ET LÉON GAUMONT, PREMIERS...** ... GÉANTS DU CINÉMA Doc. Cinéma. Fra. 2016. Réal. : E. Nobécourt et G. Royer. 1h25. Inédit. Tous deux issus d'un milieu modeste, nés à quelques mois d'intervalle, Charles Pathé en 1863, Léon Gaumont en 1864, les deux hommes révélèrent au monde la magie du cinéma. Si sa paternité revient aux frères Lumière - sans oublier Georges Méliès - Pathé et Gaumont surent l'industrialiser, le perfectionner et le développer avec un prodigieux talent.

**22.20** **NATAN**

Documentaire. Cinéma. Irl. 2013. Réalisation : David Cairns et Paul Duane. 1h10. Inédit. Bernard Natan ? Le nom de ce juif roumain né Tannenzapf, immigré à Paris en 1905 et assassiné à Auschwitz en 1943, est tombé dans l'oubli. Il fut pourtant le patron du cinéma français dans l'entre-deux guerres. Propriétaire de Pathé, rebaptisé Pathé-Natan, il bâtit des studios rue France à Paris et ouvrit cinquante salles en France.

**23.30** Nestlé et le business de l'eau en bouteille. Documentaire. 1.00 La horde sauvage. Film. Western.

Demain soir  
20.55 Film TV  
Le film maudit - Jud Süss

W9

**6.00** Wake up. **8.40** W9 hits. Clips. **10.30** @ vos clips. Clips. **11.50** W9 hits. Clips. **12.35** Talent tout neuf. Magazine. **12.40** Malcom. Série. **16.40** Un dîner presque parfait. Jeu. **18.50** Malcom. Série. Le côté obscur. - Copine de régiment. - Il faut sauver l'élève Reese. - L'argent ne fait pas le bonheur. **20.40** Soda.

MAGAZINE



**20.55** **ENQUÊTES CRIMINELLES : LE MAGAZINE...** ... DES FAITS DIVERS Magazine. Présentation : Paul Lefèvre, Nathalie Renoux. 2h10. «Affaire Bethalia Beau : la secrétaire a-t-elle tué son patron ?». 27 février 2012. Il est 22h35 quand Stéphanie Gletty se présente au commissariat pour signaler la disparition de son mari, un entrepreneur de la région stéphanoise. - «Affaire Virey : le mystère du couple disparu».

**23.05** **ENQUÊTES CRIMINELLES : LE MAGAZINE...** ... DES FAITS DIVERS Magazine. Présentation : Paul Lefèvre, Nathalie Renoux. 2h10. Au sommaire : «Affaire Gisèle Loquet : remariage fatal ?». C'est une incroyable scène que découvrent les policiers de Caen dans la ferme de Gisèle Loquet - «Affaire Ghys : Ménage à trois mortel».

Chérie

**16.50** C'est mon choix. Talk-show. Présentation : Evelynne Thomas. **20.55** Le colonel Chabert. Film. Drame. Fra. 1994. Réalisation : Yves Angelo. 1h46. **23.05** L'étrangère. Film TV. Drame.

M6

**7.30** 90210 Beverly Hills, nouvelle génération. Série. Mascaraes. - Ce qui se passe à Vegas... **9.00** M6 boutique. Magazine. **10.10** New Girl. Série. Le dernier mariage. - Hyper speed dating. - Filles à papa. - Micro-défauts. - Micro-défauts (2/2). - Un problème de meth. **12.45** Le 12.45. **13.10** Scènes de ménages. Série. **13.45** Obsession malade. Film TV. Thriller. Can. 2012. Réalisation : Philippe Gagnon. 1h28. **15.20** Velvet. Série. La déclaration. **16.45** 5 salons qui décoiffent. Jeu. **17.35** Les reines du shopping. Jeu. Présentation : Cristina Cordula. Ronde et glamour en robe. **18.40** Chasseurs d'appart. Jeu. Présentation : Stéphane Plaza. **19.45** Le 19.45. **20.25** En famille.

SÉRIE



**21.00** **QUANTICO** Série. Thriller. EU. 2015. Saison 1. Avec Priyanka Chopra, Josh Hopkins, Jake McLaughlin, Marcia Cross. **Une véritable tragédie. Inédit** Alors que la sénatrice Claire Haas est venue rendre visite aux recrus, le groupe terroriste infiltré par Raina lance une attaque contre l'Académie de Quantico, grâce à l'aide fournie par le fils de Miranda. **Kobayashi Maru. Inédit.** À Quantico, l'exercice du jour consiste à gérer une situation de crise sur un avion en auto-stop et vont même tenter le jet-privé-stop.

**22.40** **MAISON À VENDRE**

Magazine. Présentation : Stéphane Plaza. 3h40. Corinne et Guy/Lou et Gérard. À Biarritz, Corinne et Guy se sentent à l'étroit dans leur 65 m<sup>2</sup> depuis l'arrivée de leurs deux enfants. Guy rêverait de racheter la maison où il a grandi, mais pour réaliser son projet, il doit vendre son appartement. Stéphane Plaza va les aider - À Clichy-sous-Bois, Lou et Gérard, deux sexagénaires, rêvent de vendre leur grande maison familiale. Delphine et Baptiste/Catherine et Guy.

**2.20** Les nuits de M6.

Demain soir  
21.00 Série documentaire  
La rue des allocs

17

**7.00** Top clip. Clips. **10.30** Top D17. Clips. **11.00** Top France. Clips. **12.00** Le Starmix. Divertissement. Présentation : Amélie Bitoun. **15.00** Top D17. Clips. **15.30** Top Streaming. Magazine. Présentation : Jimmy Buzz. **16.30** Top 80. Clips. **17.30** Top D17. Clips. **18.30** Pawn Stars - Les rois des enchères.

TÉLÉRÉALITÉ



**20.50** **AMERICAN RESTORATION...** ... LES ROIS DE LA BRICOLE Télé-réalité. 1h30. À Las Vegas, le roi de la bricole Rick Dale et son équipe trouvent et restaurent des pièces uniques afin de leur donner une seconde vie. Ils dénichent aussi bien des fauteuils de barbillon qu'un piano à queue des années 1920 et les retapent pour les vendre à profit. Une nouvelle fois, Rick prouve qu'il a des doigts de fée pour la restauration.

**22.20** **AMERICAN RESTORATION...** ... LES ROIS DE LA BRICOLE Télé-réalité. 3h00. À Las Vegas, Rick Dale et son équipe trouvent et restaurent des pièces uniques afin de leur donner une seconde vie. Dans ce numéro, une nouvelle fois, Rick prouve qu'il a des doigts de fée pour la restauration.

L'EQUIPE 21

**20.30** Le journal. **20.45** Grip - Les fous du volant. Magazine. **22.30** Football. Trophée Santiago Bernabeu. Real Madrid/Reims. En direct. Au stade Santiago Bernabéu, Madrid (Espagne).

E

**9.45** La maison France 5. Magazine. Présentation : Stéphane Thebaut. **10.50** Timbavati. Série documentaire. Les liens du sang. **11.45** La quotidienne. Magazine. **13.00** La quotidienne. la suite. Magazine. Présentation : Farida Kramdi. OptiMiami : les invendus accessibles en un clic. En direct. **13.25** Des maisons et des hôtes. **13.55** Mémoires de pierre. **15.00** La tribu. Série documentaire. La dispute. **15.55** Le Colisée, chef-d'œuvre de l'Empire romain. Documentaire. **16.45** Sale temps pour la planète ! **17.45** C dans l'air. **19.00** Silence, ça pousse ! Magazine. Présentation : Stéphane Marie, Caroline Munoz. **19.55** Secrets de l'Inde sauvage. Série documentaire.

SÉRIE DOCUMENTAIRE



**20.50** **NUS & CULOTTÉS** Série documentaire. Aventures. Fra. 2016. Réalisation : Guillaume Mouton et Nans Thomassey. 0h50. Inédit. **Objectif Sicile.** Initiant leur voyage depuis les calanques de Marseille, Nans et Mouts relèvent le défi de parcourir l'Italie jusqu'à la Sicile, dans le but de faire griller des chamalows sur un volcan ! Baluchon sur l'épaule et caméra au poing, les deux acolytes vont ainsi parcourir plus de 1500 km en auto-stop et vont même tenter le jet-privé-stop.

**21.40** **LA TOURNÉE DES POPOTES**

Série doc. Culinaire. Fra. 2016. Réal. : P. Latil et V. Sanchez. 0h50. Inédit. Bretagne. Entre terre et mer, Grégory Cuilleron va faire découvrir au chef mexicain Marco la richesse et variété du patrimoine gastronomique breton. Les galettes au sarrasin, les huîtres sauvages, le kouign-amann, mais aussi les tripes à la bretonne et le choton (une demi-tête de porc), sont quelques une des spécialités qu'ils vont déguster au gré de leur voyage.

**23.30** C dans l'air. Magazine. **23.40** La Terre en colère.

Demain soir  
20.50 Documentaire  
La cité perdue de Ramsès II

Mirabelle

**12.00** Terre de France. **14.00** 1, 2, 3 musette. Magazine. **16.00** Les grandes traversées. Série documentaire. **18.00** Juste avant de zapper. Divertissement. **18.30** Terres de France. Magazine. Présentation : Jacques Legros. **19.30** Retour sur l'actu. **19.45** Cl Né Ma. **20.00** Une année en région. Documentaire.

SÉRIE



**20.30** **SUPERMAN** Série. Animation. 1940. Inédit. 16 épisodes. Première apparition animée de Superman dans une série de courts-métrages d'animation technicolor. À ses débuts, le super-héros, né de l'inspiration de Jerry Siegel et Joe Shuster, évolue dans un monde normal et il est amené à combattre ses ennemis au sein d'une société semblable à celle de ses contemporains. De tout temps, il est le défenseur des justes causes.

**22.30** **JUSTE AVANT DE ZAPPER** Divertissement. Présentation : Alicia Hiblot, Arnaud Caël. 1h30. Best of. Pendant une heure, l'émission aborde un florilège de thèmes d'actualités de la grande région Lorraine. «JAZ» se veut être à la croisée des chemins entre l'information et le divertissement.





## Avez-vous l'âme d'un Sherlock Holmes ?

### ÉNIGMES

A chacune sa spécialité ! Un quatuor se distingue dans de drôles d'activités.

- 1: Si Viviane est la vedette du vol à l'étagère, Marion est celle du chantage.
- 2: Si Anne n'est pas un escroc, Bridget est passée maître dans le chantage.
- 3: Si Bridget n'est pas une meurtrière, alors Viviane exerce le chantage.
- 4: Si Anne est l'escroc, alors Viviane est la voleuse. Même si plusieurs hypothèses sont envisageables, il n'y a qu'une seule vérité. Pouvez-vous donc rendre à chacune son domaine de prédilection ?

Qu'est-ce que le suspect raconte ici à l'inspecteur qui l'interroge ?



### CHARADE POLICIÈRE

- Mon premier met en grand danger.
  - Mon deuxième est une mesure de temps.
  - Mon troisième est de bon ton.
  - Mon quatrième est un chiffre pair.
  - Mon cinquième perd la vie.
- MON TOUT EST UN FILM POLICIER RÉALISÉ EN 1985 PAR MICHEL DEVILLE.**

### PROTRAIT ROBOT

Chaque silhouette a son double sauf une, mais laquelle ?



### QUI SUIS-JE ?

Voici cinq indices pour me reconnaître... Je suis né en 1963.

J'ai rejoint le groupe *The Flame* et fait la première partie de la tournée d'Iggy Pop.

J'ai rencontré Nicolas Cage qui m'a présenté à son agent.

J'ai vécu avec une chanteuse et actrice française.

### QUI SONT-ILS ?

Saurez-vous reconnaître ici deux grands acteurs français ?



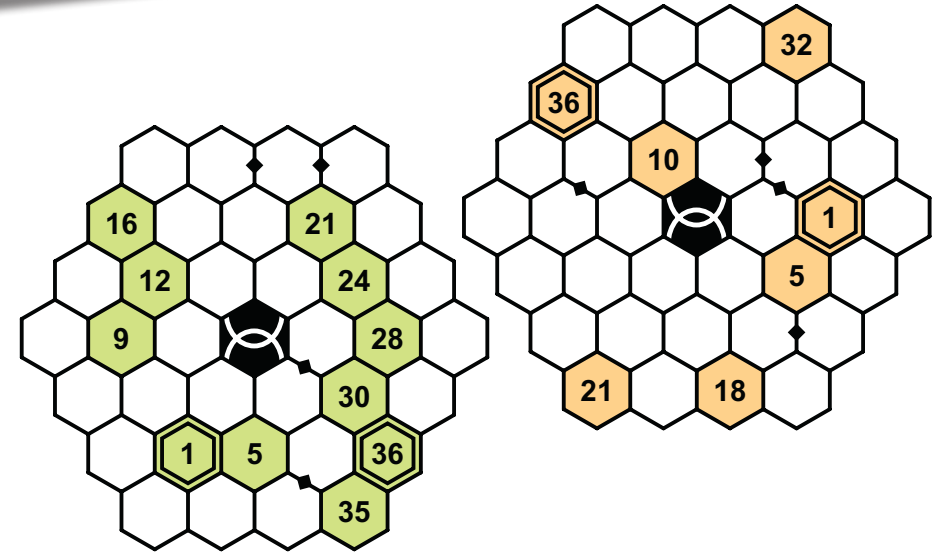
### À LA LOUPE

Trouvez, avec l'aide de ces indices, un super-héros appartenant à l'univers de Marvel Comics.



### RIKUDO

Placez tous les numéros de 1 à 36 pour former un chemin de nombres consécutifs. Des nombres et liens entre certaines cases sont donnés afin d'arriver au but. Deux nombres consécutifs doivent être voisins. Un lien entre deux cases indique deux nombres consécutifs, autrement dit un morceau de chemin.



### À UN MOT PRÈS

Corrigez les titres de ces films avec Jean-Paul Belmondo.

A bout de force

Panique sur la ville

Pierrot le lâche

La Tête de mon ennemi

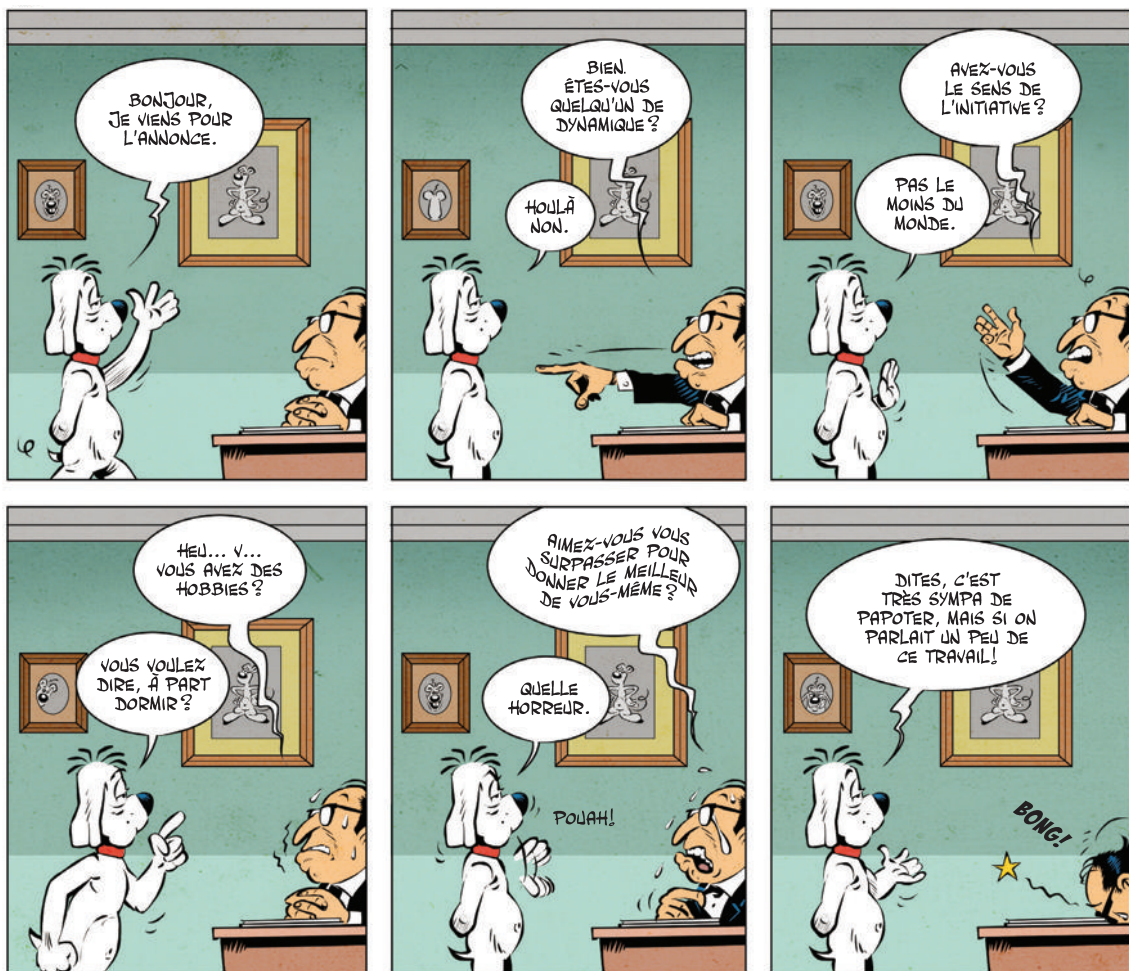
La Sirène de l'Hudson



FLUIDE GLACIAL présente une BD de PIXEL VENGEUR & FABCARO D'APRÈS GOTLIB

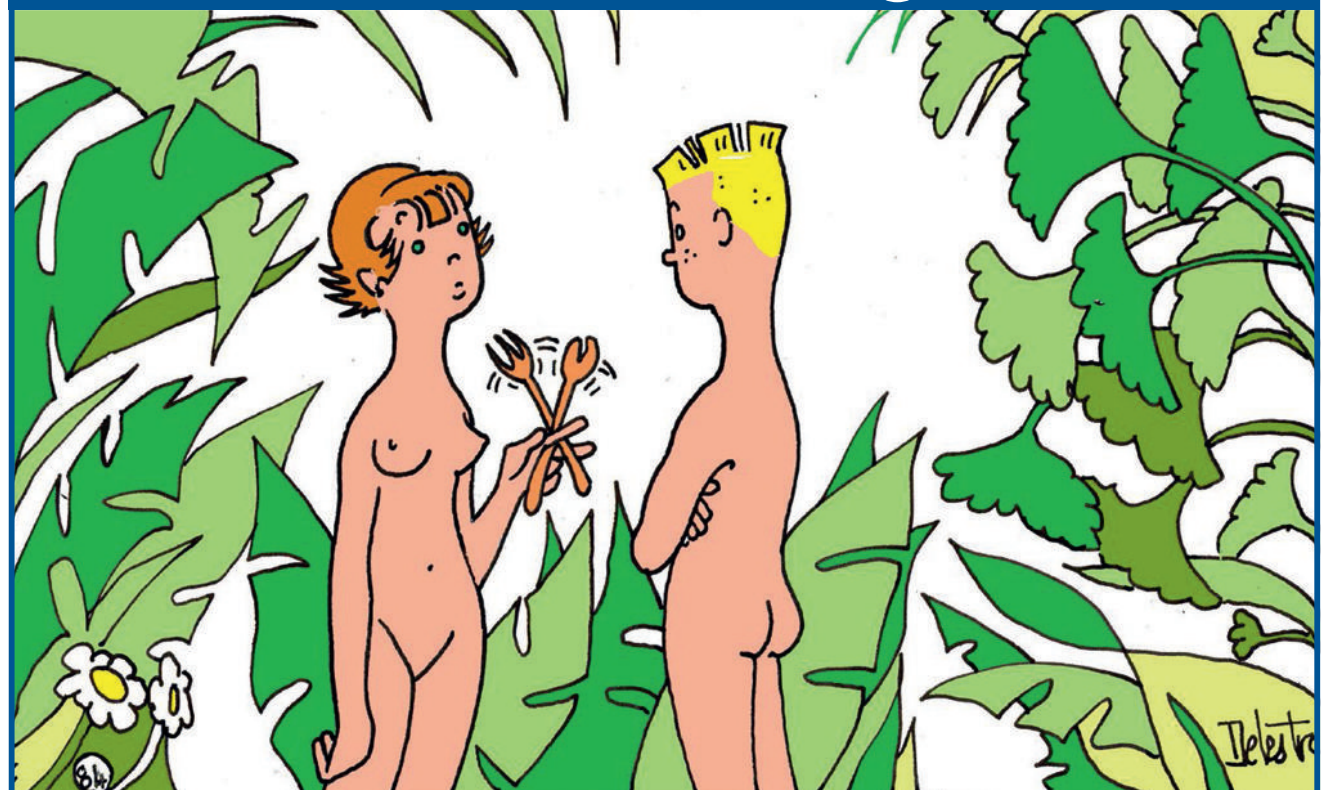
## LES NOUVELLES AVENTURES DE GAI-LURON

Le grand retour de la série culte créée par Gotlib en librairie le 21 sept. 2016



## ADAM & ÈVE, LA PARITÉ

par Philippe Delestre



Adam, je n'ai rien contre la cuisine, ni contre la vie éternelle... mais la cuisine éternelle...



## Solutions du 14 août

**Charade policière**  
Franck Thilliez (franc - queue - tee - lit - et)

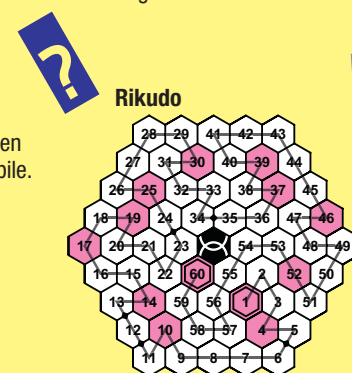
**Décryptage**  
Cloaque - mafieux - Capone L'intrus est rachat.

**Menez l'enquête**  
Les frères Dalton sont conduits en prison, car ils ont volé l'automobile.

**Cherchez l'intrus**  
L'intrus est Jessica Biel. L'intrus est Miou-Miou.

**Qui pour qui ?**  
Ustinov / Poirot  
Duris / Lupin  
Gabin / Maigret  
Arditi / Giordano  
Rathbone / Holmes  
Bogart / Marlowe

**A la loupe**  
Cartel



**Enigmes**  
*Légitime Défense* est un film de Pierre Lacan.  
La réponse est 20. Chaque chiffre est élevé à la puissance 2 et diminué de sa propre valeur.  
 $(1^2 - 1) = 0$ ;  $(2^2 - 2) = 2$ ;  
 $(3^2 - 3) = 6$ ;  $(4^2 - 4) = 12$ ;  
 $(5^2 - 5) = 20$







# Courses

## MARDI 16 AOÛT 2016 QUINTÉ À CHÂTEAUBRIANT

### Prix Synergie, réunion 1, 3<sup>e</sup> course

Handicap divisé - 1<sup>ère</sup> épreuve - Réf: +21 - Course D - 52.000 € - 1.950 mètres - Corde à droite

## Le second souffle de Divin Léon

Cet engagement à Châteaubriant peut permettre à **Divin Léon** de renouer avec le suc-

cès. À 8 ans, il n'est plus aussi tranchant mais le lot n'a rien d'exceptionnel et je sais qu'il

aime cette piste pour avoir gagné cette course l'an passé. **Zéro Spirit** rentre, c'est gênant. Mais

il a démontré beaucoup de qualité. **Astral Merit** pourrait enfin être décidée !

## Les partants du quinté

N°	Cheval	Cde	Jockey	Poids	Age	Dern. performances	Entraîneur	Propriétaire	Gains	C.Prob.	C. Jour	N°
1	<b>ITS ALL CLASS</b>	2	G. Millet	61,5	H 6	8p 3p 3p 8p 3p 1p 2p 8p 2p	J. Reynier	Mlle M. Richert	151.290	14/1		1
2	<b>PICKING UP PIECES</b>	10	J.-B. Eyquem	61	H 7	5p 9p 2p 2p 2p (15) 16p 6p 5p	L. Larrigade	G. Lamothe	162.540	9/1		2
3	<b>SMART WHIP</b>	14	E. Hardouin	59	H 5	16p 1p 1p 2p 4p 1p (15) 9p 13p	C. Lotoux	Mme D. Le Clezio	78.640	13/1		3
4	<b>IMPRIMEUR</b>	3	F. Blondel	58,5	H 4	5p 12p 2p 3p 3p 3p 1p (15) 2p	F. Rossi	J.-C. Seroul	42.800	8/1		4
5	<b>IRISH KALDOUN</b>	7	M. Androuin	58	H 7	16p 13p 13p 13p (15) 5p 9p 8p 1p	Y. Fertillet	D. Huyck	138.130	29/1		5
6	<b>ZÉRO SPIRIT</b>	4	Alex. Roussel	56,5	M 4	1p 2p (15) 2p 1p 5p 5p 4p 1p	G. Bietolini	Ec. Faroan	61.730	11/1		6
7	<b>ASTRAL MERIT (Oeil.)</b>	5	Ronan Thomas	56,5	F 6	6p 6p 8p 7p 13p 16p 13p 5p	F. Monnier	B. Foucher	156.900	8/1		7
8	<b>SPEED OF THOUGHT</b>	1	J. Cabre	55,5	H 6	4p 13p 8p 5p (15) 1p 9p 7p 12p	J.-V. Toux	J.-V. Toux	87.890	17/1		8
9	<b>SAG WARUM</b>	16	Y. Barille	55,5	H 5	10p 7p 2p 1p 2p 3p 1p 12p	N. Leenders	Mme V. Van Den Broelee	66.740	15/1		9
10	<b>DIVIN LÉON (Oeil.)</b>	6	Alexis Badel	54,5	M 8	10p 5p 3p 4p 6p 6p 10p 7p 11p	M. Boutin (s)	Le Haras de La Gousserie	372.640	5/1		10
11	<b>AMIGA INTIMA (Oeil.)</b>	9	A. Fouassier	54,5	F 6	7p 15p 3p 5p 9p 11p 11p 6p 5p	C. Plisson	C. Plisson	100.360	19/1		11
12	<b>BLACK JEWEL</b>	12	F. Veron	54,5	H 7	13p 7p 5p 8p 14p 14p 13p 12p	P. Nicot	J.-J. Montagne	161.100	7/1		12
13	<b>GYLATA (Oeil.)</b>	11	M. Berto	54	F 7	6p 6p 3p (15) 12p 14p 1p 4p 1p	W. Hickst	Mme I&R Berger	83.880	15/1		13
14	<b>EYE CANDY KITTEN (Oeil.)</b>	13	L. Delozier	53,5	F 4	14p 3p 8p 15p 10p 16p 2p 3p	G. Bietolini	K. Ramsey	48.740	27/1		14
15	<b>MONGOLIA</b>	8	M. Forest	53	F 5	2p 3p 6p 2p 15p 2p (15) 13p 6p	M. Bouland	M. Bouland	47.480	17/1		15
16	<b>ESTAFINA</b>	15	NONPARTANTE	52,5	F 4	1p 9p 3p (15) 11p 4p 7p 1p 3p	F. Monnier	J.-P. Boin	23.900	16/1		16

## A CHACUN SA NOTE

### 1 ● Its All Class

Jamais vu sur ce parcours. Un bon cheval mais, en 40,5 de valeur, ça se complique. Va de l'avant, un plus sur cette anneau. Son entraîneur n'effectue pas le déplacement pour rien. Un lot à sa portée.

### 2 ● Picking Up Pieces

Le tracé qu'il découvre ne devrait pas lui poser de problème. Abaisé d'une livre, il a prouvé qu'il était compétitif sous cette valeur.

### 3 ● Smart Whip

Deux sur trois sur ce parcours. A gagné son quinté en 34 de valeur. Désormais pris en 38, sa marge se réduit évidemment. Il ne faut pas le condamner hâtivement. Le lot est moins relevé ici.

### 4 ● Imprimeur

En vue dans des courses à conditions en province. Son entourage l'a essayé dans un quinté. Guère concluant, mais c'était trop long pour lui. Abaisé d'une livre, il mérite d'être revu.

### 5 ● Irish Kaldoun

Un sur cinq sur ce parcours, ce n'est pas brillant. Gagnant de son quinté en 35,5 de valeur sur une piste collante, il n'a pas confirmé. Barré au poids, l'état de la piste ne va pas l'aider.

### 6 ● Zéro Spirit

Découvre la piste. Quelle régular-

ité pour cet élément à l'aise sur cette distance de 2.000 mètres. Mais il rentre après trois mois d'absence avec sept livres de pénalité. Son entraîneur y croit. Nous aussi.

### 7 ● Astral Merit

Un échec sur ce parcours. Elle demeure compliquée et délicate. On a pourtant senti du mieux avec le port des œillères ces derniers temps. Elle est encore munie de cet artifice. Le changement d'air peut l'aider.

### 8 ● Speed of Thought

Il s'est déjà placé à ce niveau en 35 de valeur. C'était il y a plus d'un an ! Depuis, il a brillé dans des lots moins huppés. Abaisé de trois livres suite à des échecs.

### 9 ● Sag Warum

Plaisant deuxième sur ce parcours. On le pensait capable de gagner à ce niveau, mais il a déçu. Sa situation au poids s'améliore un peu mais est-ce suffisant ? Il joue presque à domicile.

### 10 ● Divin Léon

C'est le tenant du titre. Cinquième en 2012. Inoxydable à 8 ans, il semble cependant marquer un coup d'arrêt. Moins une livre, ça va l'aider comme le lot est moins relevé.

### 11 ● Amiga Intima

Troisième sur ce parcours, mais dans une deuxième épreuve. Elle a

depuis tenté sa chance dans les quintés, mais c'est dur. Aime attendre et possède un bon finish. Efficace avec les australiennes.

### 12 ● Black Jewel

Lauréat de cette course en 2014 et cinquième l'an passé. C'est du 4 sur 6 sur ce tracé. Perd un kilo sur son dernier échec. C'est plus compliqué pour ce valeureux serviteur.

### 13 ● Gylata

Quatrième l'an passé de cette épreuve en 32,5 de valeur. Evolue en 33 désormais. Si elle peut bénéficier d'un parcours caché, elle est en mesure de refaire aussi bien que l'an dernier.

### 14 ● Eye Candy Kitten

Découvre cette piste. Se plaît sur des pistes légères. Plus confirmée sur des distances plus réduites. Son jockey devra se montrer plus patient. L'engagement est tentant à ce poids.

### 15 ● Mongolia

C'est deux échecs sur ce tracé. On ne lui en tiendra pas rigueur vu la forme affichée ces derniers temps. La distance est dans ses cordes.

### 16 ● Estafina

Un sur deux sur ce parcours. C'était justement derrière Smart Whip et Sag Warum qu'elle retrouvait ici. Relevée de deux kilos sur sa dernière victoire. Le lot est plus huppé, mais elle est tellement bien !

## LA PRESSE

	1	2	3	4	5	6	7	8
Week-End-Turf.com	10	12	14	9	3	13	15	16
Paris-Turf TIP	10	4	1	7	12	15	13	2
Bilto	10	1	7	6	3	12	2	16
Europe 1	12	9	10	6	7	11	16	13
La Gazette	10	12	4	13	15	3	2	11
Le Parisien	2	11	10	6	13	4	7	9
Bilto.fr	6	10	7	11	5	3	12	2
Ouest France	10	7	9	11	3	2	16	6
RTL	9	3	7	10	2	4	16	6
Spécial Dernière	10	10	6	15	4	7	12	3
Stato	10	11	12	11	4	7	13	15
Tiercé Magazine.com	10	11	5	6	7	4	3	12

Récapitulatif de la presse	1	2	3	4	5	6	7	8
1 ITS ALL CLASS	10	12	14	9	3	13	15	16
2 PICKING UP PIECES	10	4	1	7	12	15	13	2
3 SMART WHIP	10	1	7	6	3	12	2	16
4 IMPRIMEUR	12	9	10	6	7	11	16	13
5 IRISH KALDOUN	10	12	4	13	15	3	2	11
6 ZÉRO SPIRIT	2	11	10	6	13	4	7	9
7 ASTRAL MERIT	6	10	7	11	5	3	12	2
8 SPEED OF THOUGHT	10	7	9	11	3	2	16	6
9 SAG WARUM	10	7	9	11	3	2	16	6
10 DIVIN LÉON	10	7	9	11	3	2	16	6
11 AMIGA INTIMA	12	9	10	6	7	11	16	13
12 BLACK JEWEL	10	12	4	13	15	3	2	11
13 GYLATA	2	11	10	6	13	4	7	9
14 EYE CANDY KITTEN	10	12	4	13	15	3	2	11
15 MONGOLIA	10	12	4	13	15	3	2	11
16 ESTAFINA	10	12	4	13	15	3	2	11

Les informations de cette rubrique sont données à titre indicatif. Seuls les documents publiés par le Pari Mutuel Urbain ont valeur officielle. Nous invitons les parieurs à s'y référer. La responsabilité du journal ne saurait, en aucun cas, être engagée.

## LES RESULTATS

### À DEAUVILLE - Lundi

TIERCÉ (pour 1 €)	
Ordre.....	801,00
Désordre.....	160,20
QUARTÉ+ (pour 1,30 €)	
Ordre.....	4.105,14
Désordre.....	234,78
Bonus.....	52,00
QUINTÉ+ (pour 2 €)	
Ordre.....	12.570,00
Désordre.....	251,40
Numéro Plus : 1596	
Bonus 4.....	33,20
Bonus 5.....	15,90
Bonus 3.....	10,60

4. PRIX DE LIEUREY	
1 14	Trixia (O. Peslier)
2 11	Chartreuse (T. Jarnet)
3 15	Aim To Please (G. Mossé)
4 2	Midweek (T. Thuilliez)
15 partants. Tous couru.	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (14): 6,50 € - Pl. (14): 2,40 € - (11): 1,90 € - (15): 5,50 €
Zsur4 :	(14-11-15) (pour 3 €): 161,50 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (14-11): 14,90 € - Pl. (14-11): 7,50 € - (14-15): 26,40 € - (11-15): 18,30 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (14-11): 40,70 €
Zsur4 :	(14-11-15-2) (pour 3 €): 114,00 €
Multis :	(14-11-15-2) (pour 3 €): En 4: 756,00 € - en 5: 151,20 € - en 6: 50,40 € - en 7: 21,60 €
Pick 5 :	(14-11-15-2-9) (pour 1 €): 1.148,30 €. 60 mises gagnantes.
Classic Tiercé :	(14-11-15) (pour 1 €) Ordre: 320,00 €. Désordre: 64,00 €

5. PRIX GUILLAUME D'ORNANO - HARAS DU LOGIS SAINT-GERMAIN	
1 4	Almanzor (J.-B. Eyquem)
2 1	Zarak (C. Soumillon)
3 8	Royal Artillery (L. Dettror)
9 partants. Tous couru.	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (4): 4,00 € - Pl. (4): 1,60 € - (1): 1,70 € - (8): 2,30 €
Trio :	(4-1-8) (pour 1 €): 17,90 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (4-1): 7,10 € - Pl. (4-1): 3,10 € - (4-8): 5,40 € - (1-8): 5,50 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (4-1): 12,80 €
Classic Tiercé :	(4-1-8) (pour 1 €): 66,90 €
Classic Tiercé :	(4-1-8) (pour 1 €) Ordre: 49,00 €. Désordre: 9,80 €

TIERCÉ (pour 1 €)	
Ordre.....	1.566,70
Désordre.....	298,40
QUARTÉ+ (pour 1,30 €)	
Ordre.....	9.001,33
Désordre.....	856,83
Bonus.....	52,00
QUINTÉ+ (pour 2 €)	
Ordre.....	156.785,80
Désordre.....	4.148,40
Numéro Plus : 1180	
Bonus 4.....	178,00
Bonus 5.....	47,70
Bonus 3.....	31,80

3. GRAND HANDICAP DE DEAUVILLE	
1 5	Wireless (T. Bachelot)
2 4	Hello My Love (E. Hardouin)
3 8	San'tamanza (C. Soumillon)
4 14	Lotus Garden (I. Mendizabal)
5 1	Qatorose (O. Peslier)
11 partants. Tous couru.	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (8): 2,60 € - Pl. (8): 1,50 € - (1): 2,40 € - (11): 3,30 €
Trio :	(8-1-11) (pour 1 €): 43,60 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (8-1): 8,40 € - Pl. (8-1): 3,30 € - (8-11): 7,10 € - (1-11): 1,70 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (8-1): 12,60 €
Zsur4 :	(8-1-11-4) (pour 3 €): 7,20 €

### À LA CAPELLE - Lundi

1. PRIX DE LA GRANDE THIÉRACHE	
1 8	Aïda des Valois (J. Vanmeerbeck)
2 6	More Caviar (P. Masschaele)
3 9	Vazarka Max (Mlle C. Le Coz)
4 1	Mockingbird Face (Mlle S. Litiäinen)
11 partants. Tous couru.	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (8): 3,20 € - Pl. (8): 1,30 € - (6): 2,00 € - (9): 1,60 €
Trio :	(8-6-9) (pour 1 €): 14,50 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (8-6): 14,70 € - Pl. (8-6): 5,10 € - (8-9): 3,10 € - (6-9): 5,40 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (8-6): 30,90 €
Zsur4 :	(8-6-9-1) (pour 3 €): 6,00 €
Classic Tiercé :	(8-6-9) (pour 1 €) Ordre: 40,50 €. Désordre: 8,10 €
Mini Multi :	(8-6-9-1) (pour 3 €): En 4: 85,50 € - en 5: 17,10 € - en 6: 5,70 €

2. PRIX CLAUDE MATHIEU	
1 2	Electro Cadence (E. Allard)
2 1	Egérie de Courtis (N. Dromigny)
3 8	Emeraude d'Idex (A. Marionval)
8 partants. Tous couru.	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (2): 1,60 € - Pl. (2): 1,30 € - (1): 1,50 € - (8): 2,20 €
Trio :	(2-1-8) (pour 1 €): 13,60 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (2-1): 3,60 € - Pl. (2-1): 2,10 € - (2-8): 4,00 € - (1-8): 5,30 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (2-1): 4,40 €
Trio Ordre :	(2-1-8) (pour 1 €): 22,80 €

3. PRIX DU CENTRE D'ENTRAÎNEMENT	
1 4	Un Scroif Fatal (M. S. Laboutique)
2 1	Unconform (Mlle A. Renault)
3 9	Auguste (M. J.-C. Georges)
9 partants. Tous couru.	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (4): 2,60 € - Pl. (4): 1,30 € - (1): 1,30 € - (9): 1,70 €
Trio :	(4-1-9) (pour 1 €): 8,70 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (4-1): 3,40 € - Pl. (4-1): 2,10 € - (4-9): 4,10 € - (1-9): 3,60 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (4-1): 7,20 €
Trio Ordre :	(4-1-9) (pour 1 €): 20,00 €

### 4. PRIX PIERRE GODET

1 5	Delmonica (A. Muidebled)
2 4	



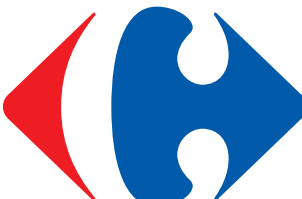
Bonne  
ANNÉE  
Scolaire

G A R A N T I E  
Prix  
le plus  
bas  
C A R R E F O U R

SUR **200** FOURNITURES  
DE MARQUES  
ON VOUS REMBOURSE 2 FOIS LA DIFFÉRENCE  
SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER AILLEURS\*

carrefour.fr

\* Pour bénéficier de cette Garantie, valable dans les hypermarchés à enseigne Carrefour, vous devez en faire la demande dans un **délai de 15 jours suivant votre achat**, en présentant le ticket de caisse et un justificatif du prix pratiqué par le magasin concurrent. Le magasin concurrent doit être **situé à moins de 15 km** (distance entendue par la route) de notre magasin et en France Métropolitaine. Les produits doivent être strictement identiques et vendus dans les mêmes conditions (**HORS** promotions et remises différées et hors produits proposés par les réseaux de vente à distance, les grossistes et les soldeurs). **Voir liste des produits, modalités complètes et magasins participants sur [carrefour.fr](http://carrefour.fr)**

Carrefour  j'optimisme

75511760

TTE19



**Mardi 16 août**  
229<sup>e</sup> jour de l'année  
Saint Armel



Lever : **6H29**  
Coucher : **20H48**  
**-3 minutes**



Lever : **19H31**  
Coucher : **4H13**  
**croissante**

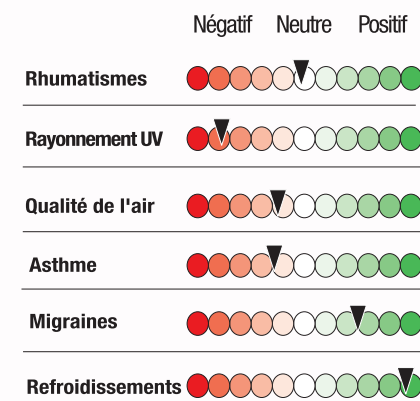


**Dicton du jour :**  
En juillet comme en août, ni femmes ni choux

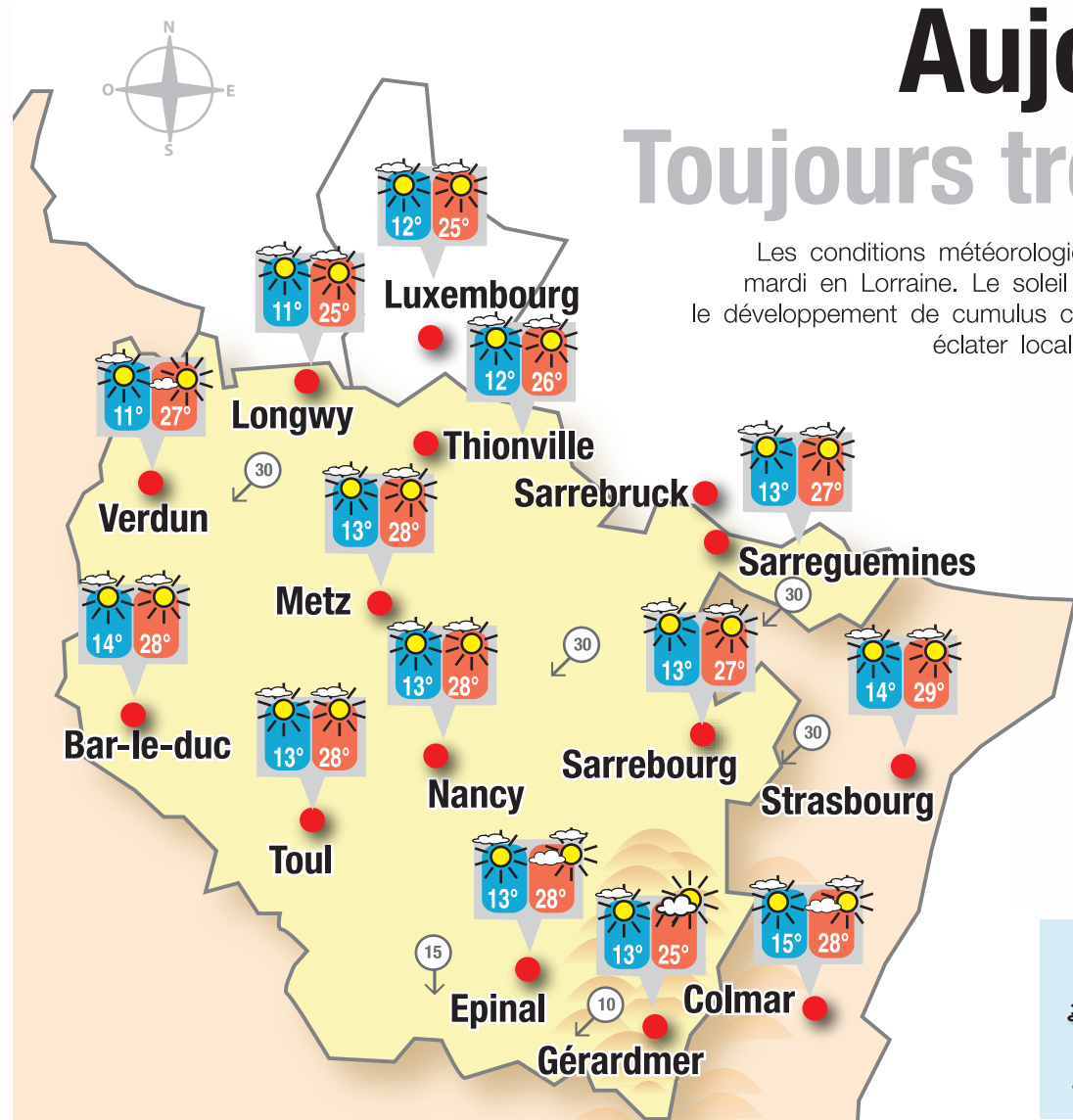
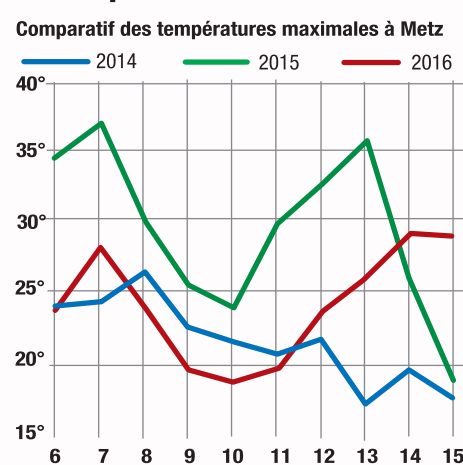
**5** degrés de baisse d'ici à la fin de semaine en Lorraine (28 puis 25°)

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé



### Rétrospective 2014-2016

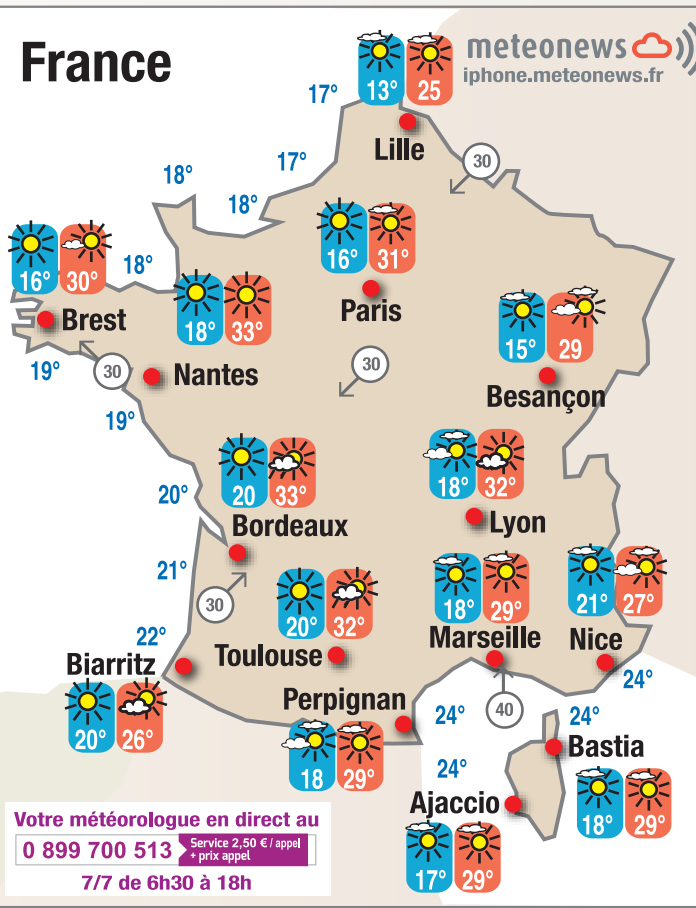
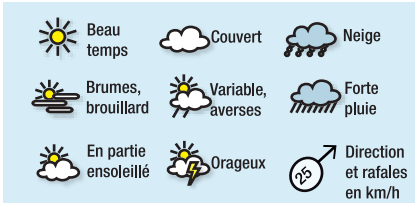


## Aujourd'hui Toujours très estival

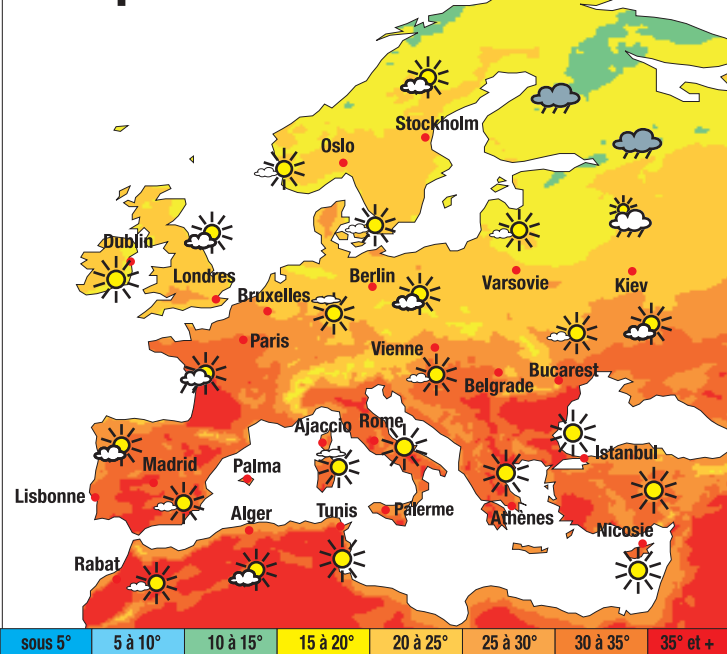
Les conditions météorologiques resteront très estivales ce mardi en Lorraine. Le soleil brillera le plus souvent, malgré le développement de cumulus cet après-midi. Un orage pourra éclater localement, notamment sur le relief.

**Ce soir**

Longwy	☀️	20°
Thionville	☀️	20°
Metz	☀️	21°
Nancy	☀️	21°
Sarreguemines	☀️	20°
Sarrebouurg	☀️	21°
Epinal	☀️	21°
Gérardmer	☀️	19°



### Europe et Bassin méditerranéen



### Jours suivants

	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	
<b>Sillon Mosellan</b>	☀️ 13° / 27° Confiance: 8/10	☁️ 13° / 23° Confiance: 7/10	☀️ 15° / 23° Confiance: 6/10	☁️ 15° / 23° Confiance: 6/10	Poursuite du temps très estival demain mercredi, avec beaucoup de soleil et des températures approchant les 26 à 27 degrés. Passage instable et perturbé jeudi, avec de fréquentes averses orageuses. Amélioration temporaire vendredi, avant de nouvelles pluies samedi.
<b>Frontières Nord</b>	☀️ 13° / 26°	☁️ 13° / 23°	☀️ 15° / 22°	☁️ 14° / 23°	
<b>Moselle-Est</b>	☀️ 13° / 27°	☁️ 14° / 24°	☀️ 15° / 24°	☁️ 16° / 22°	
<b>Vosges</b>	☀️ 14° / 24°	☁️ 14° / 21°	☀️ 12° / 21°	☁️ 13° / 18°	

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
Pour vos transports sanitaires, choisissez  
**JUSSIEU secours**  
Un réseau de professionnels proche de vous

FORBACH	03 87 87 20 01
SAINT-AVOLD	03 87 91 21 22
METZ	03 87 35 09 49
LONGWY	03 82 23 42 64
THIONVILLE	03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

# DUVAL L'ORIGINAL

est l'héritière de la plus ancienne distillerie de boissons à base d'anis. Elaboré dans le respect des méthodes transmises par ses fondateurs, le Pastis DUVAL bénéficie depuis 1798 d'un savoir-faire issu de plus de deux cents années d'expérience. Véritable Pastis de Marseille, le Pastis DUVAL est un subtil accord entre notes d'anis et de réglisse. Il accompagnera parfaitement vos apéritifs allongé d'eau fraîche mais aussi en cocktail: en mauresque, tomate ou perroquet. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

**LA MAISON DUVAL**

L'ORIGINALITÉ DU PASTIS DUVAL CONSISTE EN SON GOÛT FORT EN RÉGLISSE ET SA COULEUR BRUNE.  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



# Un automobiliste victime d'un malaise

> En page 22

SRB

## Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Mardi 16 Août 2016

www.republicain-lorrain.fr

# Dabo : il fallait en avoir dans les mollets !



Ils étaient 694, dimanche, à participer à la 14<sup>e</sup> édition du raid VTT les Balcons de Dabo. Malgré la chaleur, les coureurs ont pédalé durant de nombreux kilomètres. Sur les trois parcours, 166 courageux se sont même frottés aux 70 km. Un balisage au dénivelé impressionnant de + 2 500 m.

> En page 24

À ABRESCHVILLER

# Les Indiens à l'assaut du train



Loïc Teutsch et ses camarades indiens ont fait stopper le train touristique pour récupérer un précieux butin : ses fils kidnappés.

Photo RL

Les voyageurs du train touristique d'Abreschviller ont connu le grand frisson, hier. Les Indiens ont en effet attaqué le convoi au Rommelstein. Loïc Teutsch et ses camarades de l'écurie de la Cantera de Niderviller ont proposé un spectacle original et fascinant, rappelant les mythes du Far-West. Une invitation qui a connu un grand succès : tous les trains ont fait le plein.

> En page 22

SARREBOURG

# Le bon coup de pédale de Cyriane Muller



Très bonne saison pour Cyriane Muller du Cyclo-club de Sarrebourg. Photo Laurent MAMI

Depuis 2006, Cyriane Muller, du Cyclo-club de Sarrebourg, accumule les victoires. La sportive s'est distinguée tout au long de la saison grâce à ses bonnes performances en duathlon, cyclisme sur route et cyclo-cross. Son ambition : entrer dans le top 5 aux championnats de France.

> En page 23

LOISIRS

# Bienvenue à Morhange-plage



Ce week-end, l'eau affichait une température idéale pour la baignade. Photo RL

La zone de loisirs de la Mutche à Morhange a ouvert en début de mois et offrira jusqu'à fin août d'excellentes conditions pour des moments de détente en famille si la météo se maintient.

> En page 27

## PLONGEZ AU COEUR DE L'HISTOIRE RÉGIONALE

VERRE ET CRISTAL : UNE AVENTURE DE PLUS DE 2500 ANS.

La Lorraine et l'Alsace demeurent riches d'un patrimoine exceptionnel : ce sont des noms connus comme Gallé ou Lalique, mais aussi des milliers d'anonymes qui fondent, gravent et décorent verre et cristal. Retrouvez toute cette histoire ponctuée d'une série de crises et de périodes fastes, une aventure d'hommes, scientifiques ou artistes...



### VERRE ET CRISTAL

en Lorraine  
et Alsace

les patrimoines



SEULEMENT

7€90  
Le livre



Collection

les patrimoines



En vente sur notre boutique en ligne  
[www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

756392400



## FAITS DIVERS entre delme et metz

## Accident près de Sailly: le chauffeur fait un AVC



La voiture a été réduite à l'état d'épave. Photo RL

Samedi, vers 20 h, un accident s'est produit sur le RD 955, en bas de la côte de l'étang Chaudron, sur le ban de Sailly-Achâtel entre Solgne et Delme. Un véhicule Renault Scenic circulait en direction de Metz. Arrivé au bout des quatre voies, le conducteur de 46 ans, seul à bord, a été surpris par un tracteur agricole circulant dans le même sens. Il a percuté la remorque de plein fouet. L'attelage agricole s'est immobilisé une cinquantaine de mètres plus loin. La voiture a traversé la route et s'est arrêtée sur le côté gauche de la chaussée. Le véhicule a été réduit à l'état d'épave. Le conducteur grièvement

blessé, a dû être désincarcéré par les pompiers de Delme et de Rémyilly, et hélicoptéré vers le centre hospitalier de Nancy en état d'urgence absolue. Dimanche, son pronostic vital n'était pas engagé.

Les gendarmes étaient sur place pour régler la circulation, assez dense à cette heure, et effectuer les premiers relevés nécessaires à leur enquête. Elle doit déterminer les circonstances de l'accident. Selon les premiers éléments, il semblerait que le conducteur de la voiture, habitant Moncheux, ait été victime d'un accident vasculaire cérébral, alors qu'il rentrait à son domicile.

## LOISIRS

## Le canal de la Marne au Rhin en fête

Samedi 20 août et dimanche 21 août, le canal de la Marne-au-Rhin sera au centre de toutes les attentions à Hesse. L'association des arboriculteurs de Hesse et la société de location de bateaux Le Boat organisent en effet la 5<sup>e</sup> édition de la fête du canal, sur le site du port, en collaboration avec la commune.

Les festivités débuteront le samedi soir à partir de 19 h, avec une soirée disco en plein air avec DJ, destinée aux jeunes. Petite restauration disponible.

Le dimanche, après la messe en plein air animée par Matagi Ofa à 11 h, un aperiçif concert attend les participants à 12 h avec l'harmonie de Saint-Quirin. Un repas jambon vigneron sera ensuite servi (sans réservation), ainsi que de la petite restauration (grillades). À 14 h, les sapeurs-pompiers de la localité viendront présenter leurs aubades, et il y aura une animation musicale toute l'après-midi.

Une trentaine d'exposants locaux proposeront produits du terroir et artisanat, tandis que des voitures anciennes et de vieux tracteurs seront exposés. Des manèges attendront aussi les enfants. Ils pourront aussi profiter des tours en bateaux gratuits sur le canal, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Le soir, flammes et pizzas seront à déguster ; et le tirage au sort de la tombola aura lieu, pour remporter notamment un week-end de croisière sur le canal avec Le Boat.



à hesse

Gérard Fleurence, Carmen Muller et Gustave Blondlot organisent cette 5<sup>e</sup> fête du canal. Photo RL

## ANIMATIONS

## Le chef indien Plume Noire attaque le train touristique

Un public nombreux s'est déplacé hier au train touristique d'Abreschviller. Il proposait, avec l'écurie de la Cantera de Niderviller, un spectacle équestre original : l'attaque du train par les Indiens. Prochain rendez-vous pour les retardataires le dimanche 28 août.

Il ne faisait pas bon être un cow-boy hier à Abreschviller. Car les Indiens, menés par leur chef Plume Noire, ont décidé d'attaquer le train. Ou plutôt de le réattaquer. L'animation proposée par le train touristique d'Abreschviller et l'écurie spécialisée dans les cascades La Cantera de Niderviller avait déjà connu un beau succès pour ses deux premières en juillet.

Au point que deux nouvelles représentations ont été programmées au mois d'août, les 15 et 28 août. Et le succès ne s'est pas démenti. Hier, 550 courageux voyageurs ont pris le départ pour aller découvrir ces Indiens belliqueux. « Nous avions prévu deux départs, note Anita Kustner, secrétaire de l'Acfa (association du chemin de fer forestier d'Abreschviller). Mais, au regard du nombre d'appels que nous avons eus au téléphone cette semaine, nous avons rajouté un train supplémentaire. »

Une bonne décision : car tous les trains étaient pleins. Les visiteurs du jour, venus jusque du Luxembourg, ont été attirés par la prestation de Loïc Teutsch, responsable de la Cantera, et de son équipe, et le cadre féérique du train touristique. « Nous avons assisté hier soir à son spectacle à Saverne, signale Mireille Foisset, habitant près de Haguenau. Nous avons trouvé ça tellement bien et nous avons été tellement impressionnés par sa passion pour les chevaux que nous avons décidé de revenir le voir aujourd'hui, au train d'Abreschviller. »

Car les visages pâles, des cow-boys qui avaient pris place dans le train, avaient kidnappé les fils du chef Plume Noire. Avec ses Indiens, il a sorti la hache guerre pour les récupérer... et proposer une trêve aux visages pâles. Les Indiens ont choisi le meilleur endroit pour tendre une embuscade : le Rommelstein. Et sont passés à l'attaque, pour le plaisir (ou l'effroi pour certains, au regard du réalisme de l'attaque) des visiteurs. Il aura fallu à Plume Noire une quinzaine de minutes, et fouiller chaque wagon, pour arrêter le train et retrouver ses enfants, laissant le passage libre aux voyageurs.

Un peu plus loin, dans un pré longeant le chemin de fer, Loïc Teutsch a à nouveau fait frissonner le public, avec ses impressionnantes démonstrations de dressage avec son cheval Moon, et les cascades avec chevaux au galop de ses comparses. Les retardataires pourront à nouveau profiter de cette animation dimanche 28 août, à 14 h 30 et à 16 h 15.

Plus de photos sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr).



Les voyageurs ont été fascinés par les prestations spectaculaires des cavaliers de la Cantera. Photos RL



Les Indiens sont passés à l'attaque entre Abreschviller et Grand-Soldat.



Loïc Teutsch et son cheval Moon ont présenté un numéro de dressage saisissant.

## delme Vandalisme à l'église : des dégâts coûteux

Lorsqu'Yves Bier est allé fermer l'église dimanche comme il le fait tous les jours en fin de journée, il a été étonné de trouver dans la nef quantité de cailloux et débris issus de quatre des vitraux situés sur le côté droit de l'édifice religieux et en a immédiatement informé le président du conseil de fabrique et le maire de Delme, Roland Geis.

L'examen des lieux, leur a permis d'émettre l'hypothèse que des cailloux avaient été projetés depuis l'esplanade à droite de l'église, sans doute au moyen de lance-pierres, dans quatre des vitraux. Ceux-ci présentaient la trace d'une quarantaine d'impacts de pierres.

Les gendarmes de Château-Salins ont procédé sur place aux constatations d'usage et ouvert une enquête afin de trouver les responsables de ces dégradations. Des adolescents du quar-



Quatre des vitraux ont été découverts constellés d'impact de pierres. Photo RL

tier, aperçus sur place, pourraient être les auteurs de ces dégâts considérables dont le montant des réparations est évalué à 20 000 €. Les éventuels témoins peuvent contacter avec la gendarmerie de Château-Salins.

## CINÉMAS

## À Sarrebourg

Jason Bourne. — À 13 h 45, 16 h 30 et 19 h 45.

S.O.S. Fantômes. — À 13 h 45 et 19 h 45.

C'est quoi cette famille ? ! — À 14 h et 20 h 15.

Suicide squad. — À 16 h et 20 h (avertissement sur certaines scènes).

Bad Moms. — À 16 h 15.

Ma vie de chat. — À 14 h.

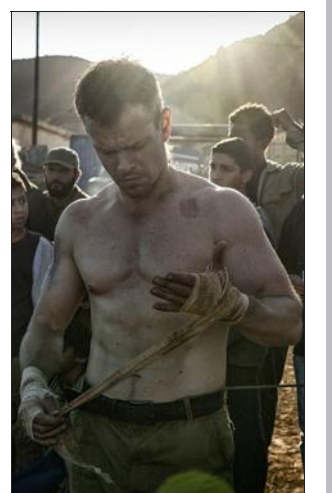
Comme des bêtes. — À 13 h 45 et 15 h 45.

Insaisissables 2. — À 16 h 15 et 19 h 45.

Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61 ([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr)).

À Château-Salins

Tarzan. — À 20 h 30



Le film Jason Bourne est projeté à Sarrebourg. Photo DR.

Renseignements : la salle Saint-Jean, 2 rue Poincaré à Château-Salins ([www.cinemadechateausalins.skyblog.com](http://www.cinemadechateausalins.skyblog.com)).

## RLSERVICES

## Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...

E-mail : [rlclients@republicain-lorrain.fr](mailto:rlclients@republicain-lorrain.fr) (fax 03 87 03 05 55). Service gratuit + prix appel.

Agence de Sarrebourg

Rédaction : 54 Grand rue, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : [rlsarrebourg@republicain-lorrain.fr](mailto:rlsarrebourg@republicain-lorrain.fr)

Photo : [rlphotosarreb@republicain-lorrain.fr](mailto:rlphotosarreb@republicain-lorrain.fr)

RL-Voyages : guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à

18 h, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : [philippe.permon@republicain-lorrain.fr](mailto:philippe.permon@republicain-lorrain.fr)

Pour Sortir : inscriptions sur [www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)

Agence de Château-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61 (fax 03 87 05 28 74). E-mail : [rlchateausalins@republicain-lorrain.fr](mailto:rlchateausalins@republicain-lorrain.fr)

Bureau ouvert au public de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h.

## Le meilleur endroit pour une embuscade

Il faut dire que l'équipe de La Cantera ne déçoit jamais son public. Une nouvelle fois, hier, ils ont fasciné les voyageurs par leur maîtrise du sujet. Avec une mise en scène qui a ravi les partici-

## MULTIMEDIA

## Tisseurs de matière dans un laboratoire

Des ateliers tenus à Bataville permettent aux curieux de découvrir le fonctionnement d'une imprimante 3D. Celle-ci met la création à un clic.

D'un fil de PLA, Valentin Michaud en sort n'importe quoi. L'étudiant n'excellait pas en couture, mais se rattrape dans les nouvelles technologies. En l'occurrence, le fil est fait d'acide polylactique, et c'est à l'intérieur d'une imprimante 3D que la création s'opère.

Le Bataville FabLab (comme laboratoire de fabrication) propose une série de stages pour découvrir cette nouvelle technologie très en vogue. Conception ou réparation d'objets, les possibilités d'utilisation sont infinies. L'imprimante 3D suscite beaucoup de curiosités.

Démarrés depuis peu, les ateliers drainent des curieux qui repartent avec l'objet qu'ils souhaitent concevoir. Chaque atelier dure environ deux heures : une demi-heure de théorie et le reste de pratique. « On peut prolonger un peu, si l'objet à produire est plus important », explique Valentin. Le jeune homme est en



stage dans l'association créée par Philippe Schiesser dont le projet est porté par l'Apedec

(Association pour l'écodesign et l'économie circulaire). L'atelier commence par une

présentation générale de l'impression 3D. Valentin parle aussi des matériaux utilisés

pour fabriquer les objets, avant de s'attarder sur le modèle de l'imprimante du FabLab.

Valentin Michaud anime l'atelier de découverte de l'impression 3D en présentant ses formidables propriétés. Photo Laurent MAMM

« Les gens n'ont pas de difficulté particulière pour suivre les explications, même les néophytes. La démonstration de l'imprimante, qui dépose la matière couche après couche, répond à toutes les questions », relève l'étudiant. La dernière partie de l'atelier détaille la procédure à suivre pas à pas sur l'ordinateur. « Les participants lancent eux-mêmes l'impression ! » Un moment grisant qui donne à l'utilisateur des aires de demiurge.

À la rentrée, il sera possible de devenir adhérent à l'association, pour pouvoir accéder au FabLab. D'autres formations plus poussées sont prévues comme la création d'un fichier 3D à partir d'un logiciel de CAO.

Prochains ateliers : vendredi 26 août, jeudi 1<sup>er</sup> septembre et jeudi 8 septembre Page Facebook : Bataville FabLab



## SARREBOURG D'HIER ET D'AUJOURD'HUI



En 1906, l'hôtel-restaurant Bour occupait le coin de rue du Faubourg de France.  
Photo collections Les Amis du Vieux Sarrebourg



Devant l'hôtel de France, un parking a été créé. Le reste a peu évolué et les lieux sont facilement reconnaissables.  
Photo Laurent MAMI

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237,  
24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél.  
0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman  
(tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein  
(tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## NOTEZ-LE

## Permanence de la Caf

La permanence de la Caf, qui se tient à Sarrebourg, dans les locaux de la CPAM, 13 avenue du Général-de-Gaulle, Bâtiment 1906, ne sera pas assurée ce jour, mardi 16 août. Les allocataires devront se reporter à la permanence suivante, mardi 23 août de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 15 h 30.

Les allocataires peuvent à tout moment consulter leurs paiements, faire de nombreuses démarches en ligne et connaître l'actualité de la Caf de la Moselle sur [www.caf.fr](http://www.caf.fr), ou contacter la Caf par téléphone au 0 810 25 57 10 (service 0,06€/mn + prix d'un appel).

## ETAT-CIVIL

## Les naissances

**Isabelle**, fille de Erwin Valette et Amandine Mangin, domiciliés à Sarrebourg.

**Léana**, fille de Méдино Lorier et Chloé Dessinger, domiciliés à Sarrebourg.

**Suliana**, fille de Lafaele Nau et Jennifer Bourgois, domiciliés à Bitche.

**Enora**, fille de Serge Bousser et Rosette Cloqué, domiciliés à Albestroff.

**Margaux**, fille de Yannick Donner et Stéphanie Claude, domiciliés à Turquestein-Blancrupt.

**Eloïse**, fille de Julien Oerthel et Delphine Pocachard, domiciliés à Sarrebourg.

**Léonne**, fils de Jocelyn Chair et Pauline Michel, domiciliés à Sarre-Union.

**Clément**, fils de Cédric Nagle et Cyrielle Charolet, domiciliés à Blâmont-Ibigny.

Nos félicitations aux parents, grands-parents et tous nos vœux de prospérité aux nouveau-nés.

## NUMÉROS

## Taxis place de la Gare

**Borne d'appel** :  
tél. 03 87 03 58 00.

**JNI (Jean-Mary Henin)** :  
tél. 07 70 28 30 38.

**Ricquart-Mickael** :  
tél. 06 76 62 32 41.

**Phoenix (24 h/24)** :  
tél. 06 15 17 82 85.

**Elle et moi** :  
tél. 06 07 57 59 05.

**T.W.M.** : tél. 06 82 47 44 76.

**Wenger** : tél. 06 07 43 43 33.

## Administrations

**Mairie** : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, 1 avenue Général-de-Gaulle (tél. 03 87 03 05 06).

**Sous-Préfecture** : ouverture au public de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h au 8 rue Robert-Schumann (tél. 03 87 25 74 40).

**CPAM** : 13 avenue du Général-de-Gaulle de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h (tél. 36 46).

**CRAV** : (tél. 39 60).

**Pôle emploi** : 2bis Terrasse de Bretagne (composez le 3949). Ouverts au public de 8 h 15 à 16 h 15.

**Point accueil CAF** : (tél. 08 10 25 57 10).

**PAIO** : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, 11 rue Erckmann-Chatrian (maison de l'emploi), tél. 03 87 23 63 36.

**Tremplin Bleu** : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, 11 rue Erckmann-Chatrian, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h (tél. 03 87 23 67 94).

**Centre socioculturel** : quartier Malleray de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h (tél. 03 87 23 67 94).

**Social**  
**Croix-Rouge française Sarrebourg** : tél. 03 87 23 71 47.  
**Dépistage du SIDA** : tél. 03 87 23 24 45.  
**Réseau de Santé plurithématique du Pays de Sarrebourg** : aide au maintien à domicile des personnes fragiles. Renseignements : tél. 03 87 25 36 63.

**Pratique**  
**Halte-garderie** : de 7 h 45 à 18 h 15, 22 avenue Fayolle (tél. 03 87 23 71 54).  
**Relais assistantes maternelles** : de 8 h à 12 h et sur rendez-vous de 13 h 30 à 17 h 30, 17 avenue Fayolle (tél. 03 87 03 55 13).

## SPORTS

cyclo-club de sarrebouurg

DANS 15 JOURS

## Encore une belle saison pour Cyriane Muller

Encore une fois, la cycliste Cyriane Muller s'est distinguée tout au long de la saison par ses bonnes performances en duathlon, cyclisme sur route et cyclo-cross, une discipline qu'elle découvre encore.



Le physique léger de Cyriane Muller la favorise sur les parcours montagnards, cela lui a été utile lors des championnats de France sur route à Vesoul. Photos Laurent MAMI



Je n'ai eu aucun regret en passant la ligne d'arrivée. J'ai tout donné », assure Cyriane Muller, d'un ton déterminé, en se remémorant sa course des championnats de France sur route à Vesoul. Elle a fini à la treizième place, une progression par rapport à la saison précédente où elle avait terminé 19<sup>e</sup>. « C'est une très bonne place car devant ce sont toutes des professionnelles, se réjouit la licenciée du cyclo-club de Sarrebourg. J'ai roulé avec elles jusqu'au dernier tour où j'ai craqué. Il me manquait un rien pour que je finisse avec ce groupe. »

Rien que le fait d'évoquer cette course, la jeune femme de 27 ans a les yeux qui brillent. « C'était très fort en émotion. Je ne m'en suis pas

rendu compte le jour même, se rappelle-t-elle. J'étais dans le groupe filmé. Mes parents étaient présents. » Perfectionniste, elle sait qu'elle aurait pu encore faire mieux. « Je n'avais pas fait la reconnaissance du parcours. J'aurais peut-être changé de braquet pour les bosses, indique-t-elle. Avec les partiels, j'étais fatiguée. »

## Aux championnats du monde de cyclo-cross

Car en plus de ses cinq entraînements par semaine, Cyriane Muller suit des études pour devenir infirmière. « C'est ma priorité », assure-t-elle.

Elle a d'ailleurs renoncé à participer au championnat du

monde de duathlon car elle était en stage.

Car Cyriane Muller ne se contente pas de briller en cyclisme sur route. La jeune femme se fait remarquer aussi en duathlon. « J'ai remporté le championnat de France dans ma catégorie et le championnat de Lorraine aussi », reconnaît-elle en toute modestie. Mais pour la saison à venir, elle va se ménager afin de privilégier le cyclo-cross. C'est la troisième discipline qu'elle pratique. La dernière en date. « C'est Guillaume Schaeffler, mon entraîneur, qui a décelé mes qualités. C'est un cyclo-croiseur et il me voyait bien dans cette discipline, révèle la cycliste. Ça m'a tout de suite plus. C'est un effort intense. Et souvent on doit courir quand il

y a de la boue. »

Venue à ce sport récemment – il y a deux ans –, la Sarrebourgeoise sait qu'elle a encore une marge de progression. « J'ai une base fondrière et le cardio, mais comme je n'ai pas fait de VTT, je manque de technique », admet-elle, sans se départir de son sourire.

Cela ne l'a pas empêché de faire de bonnes performances dans cette discipline alors qu'elle part derrière, comme elle n'a qu'une saison à son compteur. « J'ai terminé 9<sup>e</sup> des championnats de France, pas loin du top 5 », se félicite Cyriane Muller. Elle a même réussi à être sélectionnée pour les championnats du monde. « Je ne pensais pas y aller, c'était une surprise, se souvient-elle. Je n'étais pas en

forme, mais ça me fait de l'expérience pour l'an prochain. » Car pour la saison avenir, le cyclo-cross devient la priorité de cette sportive.

Elle souhaite arriver prête à la première manche de la Coupe du Monde, contrairement à la saison passée où elle n'a pas pu se rendre du fait du duathlon. « Je veux bien m'entraîner pour taper fort d'entrée. Mon objectif c'est d'entrer dans le top 5 aux championnats de France, même si je sais que ça sera dur », assure Cyriane Muller.

Ambitieuse et déterminée, elle rêve d'intégrer l'équipe de France et pourquoi pas de participer à des Jeux olympiques.

Anne-Laure NAYMARK.

## Son palmarès en résumé

**2006**  
Victoire au 10 km de Saverne.

**2009**  
Vice-championne de France de trail pompier à Voiron.

**2010**  
Victoire au Raid de Menthon-Saint-Bernard 2011 (Haute-Savoie).

**2011**  
1<sup>re</sup> au championnat départementale pompier de VTT.

**2012**  
Championne de Lorraine de duathlon (tenante du titre depuis 2012).

**2013**  
Vice-championne de France de duathlon.

**2014**  
Victoire à Épinal lors de la route verte en VTT.

**2015**  
Championne de France de duathlon.

**2016**  
Championne du Monde de duathlon (Sprint) à Pontevedra (Espagne).

**2015**  
3<sup>e</sup> du championnat de Lorraine dame de cyclo-cross pour sa première saison.

**2016**  
Vice-championne de France par équipe de duathlon élite à Parthenay.

**2017**  
Championne de France de trail pompier.

**2018**  
Championne de Lorraine de cyclisme sur route.

**2019**  
Vice-championne de Lorraine au

cyclo-cross de Neuf-Maisons.

Sélection et participation avec l'équipe de France à la manche de Coupe du Monde de Lignières en cyclo-cross.

Championne de France de duathlon GA distance M à Sénart.

1<sup>re</sup> dame catégorie d'âge à la Medionfondo de Saint-Tropez. (61<sup>e</sup> au scratch) en cyclisme sur route.

Victoire à la route thermique (7<sup>e</sup> sur 110 au scratch) en cyclisme sur route.

## Mardi 30 août

## Cinéma

**Ciné-cool** : 19<sup>e</sup> édition de l'événement cinématographique dans la région Grand Est. La place de cinéma à 4 € 50 (hors majoration pour les séances en 3D) pour tous les films dans toutes les salles et à toutes les séances. Jusqu'au samedi 3 septembre de 13 h 45 à 20 h 15 au cinéma Ciné-Sar. Tél. 03 87 07 07 61.

**Le fils de Jean** : avant-première à 20 h du film franco-canadien de Philippe Lioret avec Pierre Deladonchamps, Gabriel Arcand, Catherine de Léan... Proposée dans le cadre de Ciné-cool. Genre : drame.

• Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations)).

## ALLÔ 18

## Les interventions des pompiers

## Samedi 13 août

**18 h 10** : chute à domicile à Plaine-de-Walsch. Sortie du véhicule de soins et d'assistance aux victimes (VSAV).

**18 h 19** : malaise sur la voie publique à Hilbesheim. Sortie du VSAV.

**19 h 30** : destruction d'insectes à Sarrebourg. Sortie du véhicule de soins médicaux (VSM).

**21 h 59** : malaise sur la voie publique à Hilbesheim. Sortie du VSAV.

## Dimanche 14 août

**11 h 47** : détresse vitale à Walsch. Sortie du véhicule de soins médicaux (VSM).

**21 h 12** : malaise sur la voie publique à Niderviller. Sortie du VSAV.

**22 h 43** : personne en difficulté dans un local au centre de Sarrebourg. Sortie du VSAV et du VSM.

## Lundi 15 août

**11 h 20** : détresse vitale sur la voie publique à Phalsbourg. Sortie du VSM.

**12 h** : malaise à domicile à Sarrebourg, quartier Rebberg. Sortie du VSAV.

**12 h 45** : blessé sur la voie publique, quartier gare à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**13 h 14** : malaise au domicile, quartier du Winkelhof à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**14 h 09** : malaise sur la voie publique, quartier gare à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**16 h 34** : malaise à domicile à Hommert. Sortie du VSAV.

**16 h 47** : malaise sur la voie publique au centre de Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**17 h 08** : détresse vitale, quartier Est de Sarrebourg. Sortie du VSM.



## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237,  
24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél.  
0820 33 20 20 pour les habi-  
tants de Moselle et le  
03 69 55 33 33 pour les  
habitants d'Alsace de 20 h à  
8 h.

**Urgences médicales**

SMUR : tél. 15

**Gendarmeries**

**Phalsbourg** : route des Glacis  
(tél. 03 87 24 10 08).

**Dabo** : rue Fontaine  
(tél. 03 87 07 40 06).

**Autouroute** :  
(tél. 03 87 24 44 70).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## DANS LA SEMAINE

**Mardi 23 août**

**Animation**

**Arzwiller** : Média Plage. Ouverture exceptionnelle de la médiathèque de 14 h à 20 h avec lectures, jeux, rafraîchissements offerts dans et/ou devant la médiathèque (en fonction de la météo). Tél. 03 87 24 40 40.

**Sortie**

**Saverne** : Saverne, l'incontournable. Départ à 14 h 30 de l'Office de Tourisme.

## DANS LE MOIS

**Mardi 13 septembre**

**Animation**

**Saverne** : foire de septembre de 14 h à 23 h 55 au champ de foire. Attractions, manèges... Tél. 03 88 71 52 91.

• **Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir (www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur).**

## WALSCHHEID

## Des fleurs pour embellir le village



Comme chaque année, à l'entrée de l'agglomération en venant de Sarrebourg, non loin du parc à daims et à chèvres, les passants sont bluffés par la vue de deux personnages au milieu d'un massif floral. Les deux mannequins, qui ont l'air plus authentiques que nature, semblent s'occuper avec beaucoup d'attention aux belles fleurs épanouies. Quant aux vrais fleuristes de la commune, ils se cachent discrètement à l'approche des passants. Ce qui n'enlève rien au mérite qu'elles ont de si bien embellir l'entrée du village aux deux fleurs.

## VIE RELIGIEUSE

**Paroisses catholiques**

**Lorquin** : mardi à l'EHPAD à 14 h 30.

**Bonne-Fontaine** : mardi et mercredi à 7 h 30, jeudi à 18 h 15, vendredi à 9 h 30.

**Hoff** : mercredi à 18 h.

**Sarrebourg** : mardi à 8 h et à 10 h à la Maladrerie avec reliques de Saint-Roch. Jeudi à

8 h 30.

**Avricourt** : mercredi à 9 h 30.

**Réding** : mercredi à 18 h 30.

**Abreschviller** : jeudi à Saint-Luc à 17 h.

**Hommarting** : rencontre de prières jeudi à 14 h.

**Réding** : vendredi à 9 h à Grand-Eich.

**Walscheid** : vendredi à la maison Saint-Christophe à 16 h 30.

## DABO

## Raid VTT : il y a eu du monde aux balcons

Avec 694 participants, la 14<sup>e</sup> édition du raid VTT les Balcons de Dabo a été une nouvelle fois une belle réussite dimanche. Trois circuits très techniques étaient au programme de la journée.

La cote de popularité du raid VTT les Balcons de Dabo dépasse largement les frontières régionales. « On ratisse large », confirme Fabrice Burgatt, le vice-président de Dabo<sup>2</sup> All Mountain, co-organisatrice de l'épreuve avec le VTT Woustviller.

De nombreux coureurs sont venus du Pays-Haut, de la Meurthe-et-Moselle, des Vosges, de la proche Alsace et de la région. Les parkings aux abords de la salle et le long du CD 45 ont fait le plein une bonne partie de la journée. Il est vrai que l'Enduro Tour VTT d'avril dernier, sur les mêmes pistes daboisiennes, a été un excellent outil de promotion. Les répercussions sont intéressantes de l'avis des organisateurs. Et le cadre contribue à fidéliser les coureurs avec sa nature brute et sauvage, ses points de vue magnifiques, ses ruisseaux, ses sentiers sablonneux parmi les plus beaux et les plus ludiques du Grand Est.

Un immense terrain de jeu que n'ont pas manqué d'exploiter les organisateurs. Dabo<sup>2</sup> All Mountain et le VTT Woustviller. « Nous renouvelons presque complètement chaque année notre parcours forestier », assure Gérard Hergott, le maître d'œuvre des circuits. Au grand bonheur des vététistes qui viennent pour s'éclater sur les parcours spécialement balisés pour l'occasion. Si la boucle de 55 km au dénivelé positif de +2 000 m a rassemblé 334 participants, et celle de 37 km (+1 400 m) 184 mordus, l'épreuve phare des Balcons, la boucle de 70 km au dénivelé impressionnant de +2 500 m, a été foulée par 166 coureurs. « Ce sont des parcours physiques et techniques. Ne sommes-nous pas dans un pays de montagne ? Les participants savent donc à quoi s'attendre », observe encore Fabrice. Il fallait donc un minimum d'entraînement et d'endurance surtout en cette journée caniculaire. Alors pas question pour les coureurs de faire du tourisme, bien plus préoccupés par les sentiers sablonneux, les racines et autres têtes de rocher qui sollicitaient beaucoup freins et dérailleurs.

## Une cinquantaine de bénévoles

Les membres des deux associations organisatrices, Dabo et Woustviller, étaient chargés du balisage et du fléchage des circuits. « Nous travaillons encore dans la soirée pour laisser la forêt propre », explique le vice-président de Dabo<sup>2</sup> All Mountain. La cinquantaine de bénévoles ont accumulé des heures de préparation avant et pendant le jour J avec l'organisation des quatre postes de ravitaillement et points d'eau et l'intendance à l'Espace Léon-IX, point de départ et d'arrivée des coureurs.



Ils étaient 166 sportifs à participer au parcours de 70 km au dénivelé impressionnant de +2 500 m. Photos RL

Et cette année encore, les coureurs ont participé à une tombola. Le numéro de leur plaque de cadre pouvait leur faire gagner un VTT (N° 513), des casques, des maillots, des chaussures et autres accessoires offerts par Tannenbike de Niderviller. Une journée bien chargée !



Au total, ce sont 694 vététistes qui étaient présents à la 14<sup>e</sup> édition du raid VTT, organisé par les Balcons de Dabo.

## GOSSELMING

## Les premières cousinades de la famille Leyendecker



Le repas festif a été servi dans la salle des fêtes municipale. Quatre générations s'y sont rencontrées. Photo RL

Plus de 60 personnes ont répondu à l'invitation de Brigitte Blettner, née Leyendecker, qui souhaitait réunir tous les descendants d'Auguste et de Philomène Leyendecker. Ce couple d'agriculteurs avait élevé cinq enfants : Charles, Etienne

(décédé), Céline, Pierrette et Lydia. Auguste Leyendecker, fils de paysan, né allemand en 1903, fait partie de la génération devenue française en 1919, puis à nouveau allemande en 1940 pour redevenir française en 1945. Il eut la chance d'échapper à

l'incorporation de force en raison de son âge et de sa charge de père de famille. Après la guerre, il avait cumulé son travail aux champs avec celui de verrier à Sarrebourg, jusqu'à la fermeture de la Verrierie Lorraine. Il est mort en 1983, à l'âge de 80 ans.

Venue au monde en 1906, Philomène, née Risy, était restée maman au foyer. Elle est décédée en 1996, à l'âge de 90 ans. Auguste et Philomène étaient les grands-parents de treize petits-enfants. Ils ont eu vingt-six arrière-pe-

tits-enfants et déjà une arrière-arrière-petite-fille. Si la majorité des hôtes venaient de la région proche ou de l'Alsace, d'autres ont fait un trajet bien plus long, venant notamment de la région parisienne et d'Aix en Provence.

## NOS CORRESPONDANTS

**Pour le secteur de Sarrebourg**

**BARCHAIN** : Claude ROOSEN  
tél. + fax 03 87 25 00 82 ou  
06 81 31 54 86.

**BEBING** : Alain BERNIER  
03 87 25 08 81 ou  
06 20 68 99 32  
(annio@hotmail.fr).

**BOULDERDORF** : Jean  
ACHEREINER 03 87 25 57 72  
ou 06 87 36 19 03  
(jean.achereiner@wanadoo.fr).

**BUHL-LORRAINE** : Guy  
BUCHMANN 03 87 03 55 70  
ou 07 63 30 53 73  
(opaguy@hotmail.fr).

**DIANE-CAPELLE** : Arnaud  
OSWALD 03 87 07 13 66 ou  
06 83 28 54 02  
(arnaud.oswald@orange.fr).

**HARREBERG** : Jean ACHEREI-  
NER 03 87 25 57 72 ou  
06 87 36 19 03 (jean.acherei-  
ner@wanadoo.fr).

**HARTZVILLER** : Jean  
ACHEREINER.

**HAUT-CLOCHER** : Christian  
HENRY 03 87 03 35 87 ou  
06 78 00 28 23  
(christianhenry03@gmail.com).

**HESSE** : Céline SYLVESTRY  
03 87 23 73 24  
(hesse.mairie@wanadoo.fr).

**HOMMARTING** : Fernande  
GERARD 03 87 07 91 66 ou  
06 36 66 88 43  
(fernande.gerard@free.fr).

**HOMMERT** : Jean  
ACHEREINER.

**IMLING** : Marie-Ange MICHEL  
03 87 23 83 43 ou  
06 45 67 64 66  
(adsb-sarrebourg@wanadoo.fr).

**KERPRICH-AUX-BOIS** :  
Karen FIXARIS  
06 22 10 54 48  
(karenfix57830@hotmail.fr).

**LANGATTE** : Bernard SIMON

06 11 83 04 90 ou  
06 11 11 16 06  
(bsimon.langatte@wanadoo.fr).

**NIDERVILLER** : Jean  
ACHEREINER.

**PLAINE-DE-WALSCH** : Jean  
ACHEREINER.

**REDING** : Gaëtan GENAY  
06 69 62 83 27  
(gaetan.genay@orange.fr) et  
Bruno SCHLEININGER  
03 87 23 49 22 ou  
06 08 30 19 62  
(schleiningerb@wanadoo.fr)  
et Angelo PERRETTA  
03 87 07 38 77 ou  
06 03 37 14 70  
(perretta.angelo@neuf.fr).

**RHODES** : Jean-Luc RONDOT  
03 87 03 99 32 ou  
06 80 54 00 38 (jeanluc.ron-  
dot@nordnet.fr).

**SARREBOURG** : Alain  
JOUANNEAU  
03 87 07 76 91 ou  
06 80 13 66 51  
(alain-jouanneau@wanadoo.fr)  
et Vincent BERGER  
(sports) 03 87 23 66 21 ou  
06 82 12 73 45  
(vincent.berger@cegetel.net)  
et Ghislain SIGOIRE (football  
FC Sarrebourg) au  
06 89 52 68 12  
(ghislainsigoire@orange.fr) et  
Angelo PERRETTA  
03 87 07 38 77 ou  
06 03 37 14 70  
(perretta.angelo@neuf.fr).

**SCHNECKENBUSCH** : Guy  
BUCHMANN 03 87 03 55 70  
ou 07 63 30 53 73  
(opaguy@hotmail.fr).

**TROISFONTAINES (Vallé-  
rysthal)** : Jean  
ACHEREINER.

**WALSCHHEID (Sitifort)** : Jean  
ACHEREINER.

**XOUJAXANGE** : Hélène  
HOLWECK 06 77 17 72 52  
ou 03 54 83 14 68  
(helene.holweck@sfr.fr).



## ABRESCHVILLER

## Vente de bois

Dans sa séance du 5 juillet, le conseil municipal a décidé la mise en vente d'un lot de bois de chauffage d'environ 10 stères, visible à l'extrémité du plan d'eau.

Il est essentiellement composé de chêne, de frêne et de pin, et il a trois ans d'âge.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leurs offres à la mairie. Elles seront examinées lors d'un prochain conseil.

## LANGUIMBERG

## Patricia et Jean-Luc sont unis



En mairie, devant Jean-Marc Wagenheim, maire, Jean-Luc Kny, routier, a uni sa destinée à celle de Patricia Belais. Toutes nos félicitations aux nouveaux époux, à leurs enfants et petits-enfants.

## HERTZING

## Fermeture de la mairie

Le secrétariat de la mairie est fermé jusqu'au vendredi 19 août. Réouverture du secrétariat mardi 23 août.

En cas d'urgence, contacter le maire ou ses adjoints, Mme Mocellin ou M. Blaise.

## NITTING

## Bonjour Arthur

La cigogne est passée dans le village et le résultat ne s'est pas fait attendre.

Jules est tout heureux d'annoncer la naissance d'Arthur, son petit frère, au foyer de Philippe Wagner, militaire de carrière et de Yasmina Dubain, domiciliés dans la localité.

## NOS CORRESPONDANTS

## Pour le secteur de Lorquin

**ABRESCHVILLER** : André LEDIG 03 87 23 66 45 ou 06 83 02 47 01 (an.ledig@gmail.com).

**ASPACH** : Patrick DESSERTENNE, 03 87 03 70 46 ou 06 85 26 23 88 (dessertenne57@orange.fr) et André THIRION

03 87 24 83 10 ou 06 85 76 65 75 (andrethirion57@gmail.com).

**FRAQUELING** : Roland KLEINE 03 87 24 82 22 ou 06 83 45 91 05 (roland.kleine@orange.fr).

**HATTIGNY** : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

**HEMING** : Gilbert SCHAFF au 03 87 25 06 76 ou 06 30 90 23 07 (gilbertschaff@wanadoo.fr) ; Marcel BOJICZUK au

06 12 47 70 33 et Christian DREYER au 06 86 40 51 37.

**HERMELANGE** : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

**LAFRIMBOLLE** : Estelle SCHIMPF 03 87 08 60 73 ou 06 50 01 60 43 (estelle.schimpff@kiwi-fibre.fr).

**LANDANGE** : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

**LANEUVEVILLE-lès-LORQUIN** : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

**LORQUIN** : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

**METAIRES-SAINT-QUIRIN** : André JACQUES 03 87 24 90 02 (andre.jacques0233@orange.fr).

**NEUFMOULINS** : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

**NIDERHOFF** : Roland KLEINE 03 87 24 82 22 ou 06 83 45 91 05 (roland.kleine@orange.fr).

**NITTING** : Jean-Pierre BECKER 03 72 28 01 15 (jpbecker@silices.fr).

**SAINT-QUIRIN** : Marcel OSWALD 03 87 08 61 63 ou 06 10 34 80 93 (marcel.oswald@sfr.fr).

**TURQUESTEIN-Blancrupt** : Marcel OSWALD.

**VASPERVILLER** : Louis ENGEL 03 87 08 64 04 ou 06 17 12 00 46 (lengel@orange.fr).

**VOYER** : Marc FROELICHER 03 87 03 72 92 ou 06 04 16 70 37 (froelicher.marc@neuf.fr).

**Pour le secteur de Réchicourt**

**ASSENENCOURT** : Francine MOUCHOT 03 87 03 90 91 ou 06 70 47 86 63 (mouchotmichel@orange.fr).

**AVRICOURT** : Claude PAYEUR 03 87 24 65 08 ou 06 34 69 43 76 (claudepayeur@sfr.fr).

**AZODANGE** : Evelyne WOLFF 03 87 03 99 45 (commune.languimberg@laposte.net).

**BLAMONT** : Claude PAYEUR.

**FOULCREY** : Etienne LUTRINGER 03 54 83 96 19 ou 06 11 55 14 63 (etiennelutringer@sfr.fr).

**FRIBOURG** : Aurore MANGUIN 06 38 67 05 37 (manguin.aurore@orange.fr).

**GONDREXANGE** : Claude ROOSEN tél. + fax 03 87 25 00 82 ou 06 81 31 54 86.

**GUERMANGE** : Christiane SIMERMAN 03 87 03 92 11 (pierre.simerman@wanadoo.fr) ou (pierre.simerman@orange.fr).

**HERTZING** : Claude ROOSEN tél. + fax 03 87 25 00 82 ou 06 81 31 54 86.

**IBIGNY** : Hervé MAILLIER 03 87 25 90 20 ou 06 14 96 20 37 (herve.maillier@orange.fr).

**LANGUIMBERG** : Nicole WAHL 03 87 03 93 39 (gilbertwahl@orange.fr).

**MOUSSEY** : Christian SCHOTT 03 87 24 71 95 (christian.schott.57770@gmail.com).

**RECHICOURT-LE-CHATEAU** : Etienne LUTRINGER.

**RICHEVAL** : Hervé MAILLIER.

**SAINT-GEORGES** : Hervé MAILLIER.

# Sainte-Véronique : c'est la retraite pour Mariette et Odette

En présence des présidents, du personnel et de la famille, Mariette Kuhlmann et Odette Colvil, de l'établissement Sainte-Véronique, ont fait valoir leurs droits à une retraite bien méritée.

Mariette Kuhlmann, née Bornave, a souhaité bénéficier de sa retraite après 38 années de service passées au sein de l'établissement Sainte-Véronique. Après un début de carrière professionnelle à la faïencerie de Niderviller, elle est entrée à Sainte-Véronique en 1977 comme agent de service logistique. Elle a connu l'ensemble des évolutions de la maison : la construction du foyer, les travaux d'humanisation et d'extension, la construction des Myrtilles et la création du Pasa.

« Au sein de notre établissement, vous avez œuvré toute votre carrière au service des résidents, leur apportant confort et joie au travers des différentes tâches que vous avez effectuées. Car le métier d'agent de service logistique est très varié. Le ménage, le service du petit-déjeuner et du repas, la distribution des collations, la participation et l'organisation d'animations, l'écoute et la prise en charge des bobos de l'âme des résidents, la présence quotidienne auprès des personnes âgées, tous ces gestes et ces moments ont rythmé votre quotidien professionnel, toujours avec patience et bonne humeur », a assuré Eric Morgenthaler.

## Une carrière nocturne

Odette Colvil a quitté, quant à elle, ses fonctions de veilleuse de nuit après 28 ans de bons et loyaux services au sein de l'établissement. Elle a commencé sa carrière aux cuisines Weiler de Lorquin en 1973, jusqu'en 1986.

Après une courte expérience à la Maison d'enfants de Lettenbach, elle a été embauchée à Sainte-Véronique le 1<sup>er</sup> octobre 1988, en tant qu'agent des services logistiques, d'abord de jour, puis de nuit jusqu'à la retraite.

Comme l'a souligné le directeur, ce travail de nuit demande une adaptation



Le directeur, Eric Morgenthaler, a fait l'éloge des deux partantes, Mariette Kuhlmann et Odette Colvil (au centre). PHOTO RL

particulière à différents éléments : adaptation physiologique au travail de nuit ; adaptation en termes de prise en charge, car le travail de nuit ne doit pas perturber les résidents ; et adaptation de gestion, « car cela permet aux autres salariés et au directeur de se reposer du sommeil du juste ».

Puis, le directeur a pris la parole : « Odette, votre discrétion et votre gentillesse sont des qualités essentielles que vous avez su mettre en place pour la prise en charge des résidents. Nous savons très bien que le travail de nuit, même s'il n'est pas toujours visible, est essentiel dans le fonctionnement d'une

maison comme la nôtre. Au-delà des procédures du poste de nuit, vous avez été présente pour rassurer les personnes, soigner leurs douleurs physiques et morales à travers un geste d'apaisement ou encore grâce à des paroles rassurantes. »

Pour finir, le directeur de l'établissement s'est adressé aux deux jeunes

retraitées : « C'est une autre façon de vivre qui commence pour vous deux. Pour l'une, elle sera jalonnée de voyages et de l'accompagnement des petits-enfants, et pour l'autre de l'accompagnement de son papa. Nous tous, rassemblés aujourd'hui, vous souhaitons une très longue et paisible retraite. »

## LORQUIN

## De fidèles supporters du FC Metz

Les amateurs de ballon rond qui suivent et soutiennent activement le FC Metz se sont retrouvés à la salle Sylvain-Kastendeuch, siège du club de football de la commune de Lorquin, pour leur réunion annuelle.

Ces aficionados font partie d'une sous-section du supporter club « en avant FC Metz », qui dépend de la section de Sarrebourg. Elle a été créée pendant la saison 1983-1984 par quelques inconditionnels du ballon rond, dont André Simon, qui fête ses 85 printemps cette année et qui participe encore activement aux sorties et à la vie de la section. Elle est à la fois la plus ancienne et la plus éloignée de toutes les entités qui soutiennent le club à croix de Lorraine quels que soient les aléas de la vie des Grenats.

Après avoir remercié les membres de leur présence, le président, Gaston Jacobi, dresse un rapide bilan moral et des activités de la sous-section. Grâce à l'énergie et à l'investissement personnel de chacun, l'antenne locale se porte bien. Les effectifs restent stables, de même que les personnes qui viennent assister aux rencontres, que ce soit à Saint-Symphorien ou ailleurs.

Puis André Grosse, le trésorier, a détaillé le bilan financier. Une gestion



Les responsables ont présenté le bilan de l'année écoulée de la sous-section En avant FC Metz. PHOTO RL

rigoureuse des comptes, jointe à la participation régulière des membres aux activités, permet à la sous-section de conserver une trésorerie saine.

Puis c'est Yves Haffner qui s'est chargé de la suite. Il a distribué à chacun les cartes de membres pour la nouvelle saison footballistique, puis il

a rappelé à l'assemblée le calendrier des prochains matches.

Gaston Jacobi a clos la réunion en remerciant la commune et le club de

football La Sportive Lorquinoise d'avoir prêté cette salle, qui porte le nom d'un ancien très grand joueur du FC Metz.

## SAINT-QUIRIN

## L'Union sportive Sarres et Donon au service de la jeunesse



Un débat animé, avec les maires des communes, a eu lieu durant l'assemblée générale du club. PHOTO RL

L'Union sportive Sarres et Donon a tenu son assemblée générale au club house de Saint-Quirin, sous la présidence de Raphaël Weil.

Cette association est née en 2010, de la fusion entre le FC Saint-Quirin et le Vogesina club d'Abreschviller. Le président a dressé le bilan de la saison écoulée. « Le bilan est très positif, l'équipe A termine à la 2<sup>e</sup> place en D3, malgré un effectif limité, mais ne peut accéder à la division supérieure. L'équipe B a montré une belle combativité durant toute la saison. Au niveau du club, l'année a été bien meilleure. Les membres du comité et les bénévoles ont joué le jeu et prouvé leur dévouement. »

Il a remercié les conjointes qui se sont mobilisées pour soutenir les animations organisées avec les associations amies, en particulier le Budokan des Deux-Sarres. Et de souhaiter un

effort vis-à-vis de l'encadrement des jeunes, gage de la pérennité du club. Raphaël Weil a également annoncé un résultat financier positif, quoique précaire, dû au coût, selon lui, excessif des frais administratifs.

## Subventions en débat

Un dialogue animé s'est instauré avec les maires des deux municipalités, au sujet de l'annulation des subventions et aides attendues par le club. Emmanuel Riehl, maire d'Abreschviller, a précisé que les subventions de fonctionnement aux associations ont été supprimées depuis la baisse des dotations d'État. Mais que des aides spécifiques et les indirectes, comme l'entretien du terrain, sont toujours possibles. Force est de constater que les positions des deux parties n'ont pas réussi à trouver un consensus.



## TOUS LES JOURS



La luge alpine de Saint-Louis est ouverte tous les jours, sauf le lundi. Photo d'archives RL

## Animations

**Graufthal** : visite des maisons des rochers et exposition *Des rochers et des hommes* dans la maison Wagner reconstitution de l'habitat dans les maisons Ottermann et Weber. Jusqu'au mardi 15 novembre tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h aux Maisons des Rochers (2,50 € ; gratuit pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 70 19 59.

**Henridorff** : *Cabane à livres*. Animation proposée par les médiathèques intercommunales Arzwiller et Phalsbourg dans le cadre des « Insolivres ». Voyager, emprunter et déposer des livres en toute liberté. Tous les jours jusqu'au lundi 31 octobre à la Vallée des Eclusiers. Tél. 03 87 24 40 40.

**Rhodes** : *L'été des enfants, histoires d'animaux* (16<sup>e</sup> édition), tous les jours jusqu'au 28 août de 10 h à 19 h au parc animalier de Sainte-Croix (23,50 €). Tél. 03 87 03 92 05.

**Saverne** : *Tour de l'ancien Télégraphe Chappe*. Jusqu'au dimanche 18 septembre tous les jours de 13 h à 18 h à côté du château du Haut-Barr (2 € ; 5 € famille et 1,50 € pour les moins de 12 ans et les groupes). Tél. 03 88 52 98 99.

**Vasperviller** : *Cabanes à livres en liberté*. L'arrêt de bus et le grand Léopard transformés en salon de lecture. Consulter, emprunter et échanger des ouvrages au gré de ses envies. Tous les jours jusqu'au lundi 31 octobre à l'arrêt de bus. Tél. 03 87 08 62 65.

## Expositions

**Graufthal** : *Allumettes, boîtes d'allumettes, fabrique*, par Alexandra Gerber et Florent Ruch, Pascal Zagari. Tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h jusqu'au 15 septembre à la Maison des rochers (2,50 €). Tél. 03 88 70 19 59.

**Lagarde** : *L'eau à la bouche*. Martine Cadoret présente des œuvres hyperréalistes inédites ayant pour la plupart une relation étroite avec les plaisirs gustatifs, mais aussi toujours des portraits et des compositions originales. Jusqu'au vendredi 30 septembre tous les jours sauf le mercredi de 12 h à 15 h et de 19 h à 22 h au PK 209. Tél. 09 51 10 05 10.

**Marsal** : *Lor blanc des Celles*, proposée par le conseil départemental de la Moselle. À travers cette exposition sont présentées dix années de découvertes archéologiques dans la vallée de la Seille. Jusqu'au jeudi 15 septembre tous les jours, sauf le lundi, de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h au Musée départemental du Sel (5 € ; 3,50 € réduit et gratuit pour les moins de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

**Phalsbourg** : *Croiser les fils et les paroles*. Exposition pensée et conçue par Danielle Mathieu-Baranoff complétée par divers ateliers d'écriture et de création. Jusqu'au 30 septembre, les mardis de 15 h à 18 h, les mercredis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, les vendredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et les samedis de 9 h à 12 h à la médiathèque intercommunale. Tél. 03 87 24 40 40.

• *Le soldat dans la Grande Guerre : son courrier par les cartes et son image*. Exposition d'images de 14/18 proposée par l'association Sauvagegarde du patrimoine de Phalsbourg et environs. Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, les samedis de 10 h à 12 h jusqu'au samedi 19 novembre dans le Hall de l'Hôtel de Ville. Tél. 03 87 24 32 24.

**Sarrebourg** : *A. J. Kuborn*, dans le cadre du jumelage Sarrebourg-Saarburg, la ville de Sarrebourg présente, un artiste sarrebourgeois allemand reconnu. Avant exposé dans de nombreux pays, A. J. Kuborn propose à cette occasion, un large éventail de ses talents graphiques. Jusqu'au 10 septembre les mardis, jeudis et vendredis de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h, les mercredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et les samedis de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h (restauration). Leurres artificiels et toutes sortes de pâtes interdites. Moulinet autorisé. Carpes en no-kill. Emplacement libre (10 € ; 5 € pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 91 09 31.

## DE MARDI À VENDREDI

## Mardi 16 août

## Pêche

**Saverne** : pêche à la truite de 14 h à 18 h 30 à l'étang du Ramsthal. Ouverture des portes 13 h 30 (restauration). Leurres artificiels et toutes sortes de pâtes interdites. Moulinet autorisé. Carpes en no-kill. Emplacement libre (10 € ; 5 € pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 91 09 31.

## Sorties

**Saverne** : *Saverne, l'incontournable*. Découverte à pied du centre historique de Saverne et ses monuments, suivi d'une petite dégustation à l'Office de Tourisme. Départ à 14 h 30 de l'Office de Tourisme (3 € ; 1,50 € pour les étudiants/scolaires et gratuit pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 91 80 47.

**Vic-sur-Seille** : visites guidées des collections. Durant la période estivale, le conseil départemental de la Moselle propose au Musée Georges de La Tour des visites guidées. Réservation conseillée : 03 87 03 05 50 (5 € ; 3,50 € réduit et gratuit pour les moins de 16 ans).

## Mercredi 17 août

## Assemblée générale

**Dabo** : de l'Association Sportive Schaeferhof-Dabo à 20 h au club house du stade de Schaeferhof. Le président Sylvain Barth et son comité feront le bilan de la saison écoulée.

## Pêche

**Schaeferhof** : pêche à la truite par l'AAPPMA tous les mercredis jusqu'au 12 octobre de 14 h à 18 h à l'étang de Stampf (stade municipal Schaeferhof). Tél. 06 81 52 88 26.

## Sortie

**Pfalzweyer** : visite guidée estivale de 17 h 30 à 19 h 30 à la Ferme La Rose des vents (3 € sur inscription). De la ferme spécialisée dans l'élevage de vaches laitières. Dégustation des produits de la

ferme à l'issue de la visite. Tél. 03 88 70 11 11.

## Jeudi 18 août

## Concert

**Saverne** : les soirées du jeudi au Port de Plaisance. Un moment musical, au bord de l'eau à l'heure de l'après avec le concert d'Atlantis de 19 h à 21 h. Tél. 06 32 08 50 52.

## Pêche

**Saverne** : pêche à la truite de 14 h à 18 h 30 à l'étang du Ramsthal. Ouverture des portes 13 h 30 (restauration). Leurres artificiels et toutes sortes de pâtes interdites. Moulinet autorisé. Carpes en no-kill. Emplacement libre (10 € ; 5 € pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 91 09 31.

## Sorties

**Dabo** : randonnée vers le Grand-Rougemont organisée par le Club vosgien du pays de Dabo. Parcours de 22 km, 600 m de dénivelé. Départ en voiture à 8 h 30 place Schumann à Walscheid. Découverte de l'abri des baronnies, ruines du château de Turquestein, roches aux fées, le Kiboki, le rocher du Parc, la Haute chapelle. Guide Richard Dessinger. Tél. 03 87 25 17 65.

**Hartzviller** : marche organisée par le club de marche Les brodequins. Départ à 8 h 30 du parking communal. Tél. 03 87 25 58 51.

## Sports de loisirs

**Sarrebourg** : gym douce en plein air, séance de gymnastique proposée par la Fédération française Sports pour tous de 19 h à 20 h à la Zone de loisirs. Bienfait pour le corps et l'esprit. Travail musculaire, articulaire de chaque partie du corps. Travail sur serviette et en station debout (6 € ; 5 € pour les adhérents). Tél. 03 87 23 51 08.

**Sarrebourg** : pilâtes et yoga, planning d'été chez Art Danse Studio, place des Cordeliers. Virginie Augustin, professeur

diplômée d'État concocte des moments agréables pour réduire maux de dos et réaligner son corps en douceur. Tél. 06 34 35 42 38.

## Vendredi 19 août

## Animations

**Chambrey** : fête patronale organisée par le foyer rural sur la place du village. Manèges, jeu de quilles et soirées dansantes (samedi également) avec Dj Fab et Dj Hugo (années 80/90 à nos jours). Buvette et restauration. Tél. 06 33 72 80 75.

**Saverne** : la ville de Saverne met en place jusqu'au 2 septembre, une animation nommée Les marchands du vendredi ayant pour objet l'exposition-vente de produits culturels neufs ou d'occasion. Tous les vendredis de 14 h à 19 h au centre-ville. Tél. 03 88 71 52 91.

## Don de sang

**Dannelbourg** : de 17 h 30 à 20 h 30 sous chapiteau au stade municipal. Sont aussi invités les donateurs de Lutzelbourg, Hultehouse et Garreboung.

**Hartzviller** : de 17 h 30 à 20 h 30 au CCL.

## Pêche

**Schaeferhof** : pêche à la truite avec l'AAPPMA. Pêche avec une canne et uniquement avec appâts naturels. L'asticot et les leurres artificiels sont interdits. Appâts vivants disponibles à la vente sur place. Alévinage régulier du plan d'eau. De 14 h à 18 h jusqu'au 26 août à l'étang de la Stampf (10 € ; 5 € pour les moins de 12 ans). Tél. 06 81 52 88 26.

## Sorties

**Fénétrange** : La ronde du veilleur de nuit ; rendez-vous à 22 h dans la cour du château. Au moyen âge, le veilleur de nuit avait pour mission de veiller à l'extinction de tous les feux et de chasser manants et autres personnes indésirables qui n'avaient pas le droit de résider in situ pendant la nuit, c'est-à-dire à l'abri des



Le public est attendu à la roseraie de Saverne afin de tailler les fleurs fanées le vendredi de 15 h à 19 h jusqu'au 23 septembre. Photo d'archives RL

murs de la ville fortifiée.

**Sarrebourg** : marche nordique à Waltembourg organisée par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ devant le centre socioculturel à 8 h pour un rendez-vous à Waltembourg à 8 h 15. Guide : Christian Mellot, tél. 06 80 04 12 66.

## Sports de loisirs

**Sarrebourg** : pilâtes et yoga, planning d'été chez Art Danse Studio, place des Cordeliers.

Virginie Augustin, professeur diplômée d'État concocte des moments agréables pour réduire maux de dos et réaligner son corps en douceur. Tél. 06 34 35 42 38.

**Saverne** : les vendredis de la pétanque

au Port de Plaisance. Tél. 06 32 08 50 25.

## Stages

**Langatte** : sculpture sur bois et peinture de 14 h à 18 h sur le site, proposé par l'association Art et sculpture de Dabo et animé par Daniel Condé (sculpture sur bois), peinture (huile, aquarelle...) avec Mme Roupert. Renseignements : mairie (03 87 03 13 03) ou Daniel Condé (06 65 62 85 69).

**Saverne** : taille de roses fanées de 15 h à 19 h à la Roseraie jusqu'au 23 septembre. Matériel fourni, petite collation en fin d'après-midi. En cas de fortes chaleurs, la séance de coupe aura lieu le matin à partir de 9 h. Tél. 03 88 71 83 33.

## SAMEDI ET DIMANCHE

## Samedi 20 août

## Cinéma

**Blâmont** : *Indépendance Day : Résurgence*, à 20 h 30 au cinéma Bon-Accueil. 6 € et 3,50 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

## Concert, musique

**Saint-Quirin** : festival Barakozart par l'association Parenthèse, avec à un panel de groupes et de styles différents, de 18 h 30 à 23 h 50 au stade municipal. 3 €. Tél. 06 83 68 13 55.

## Fêtes, kermesse

**Bréhaïn** : fête de l'été par l'Association Saint-Gengoulf. Après la commémoration de la bataille de Morhange à Château-Bréhaïn, un repas sera servi à la salle communale. Réservations au 03 87 01 90 07. À 20 h 30 à la salle communale. 15 €. Tél. 03 87 01 01 94.

**Chambrey** : fête patronale par le foyer rural. Manèges, jeu de quilles et soirée dansante, avec Dj Fab et Dj Hugo (Années 80/90 à nos jours). Buvette et restauration. Place du village. 3 €. Tél. 06 33 72 80 75.

**Hesse** : fête paroissiale et du canal, par l'Association des arboriculteurs de Hesse. Soirée disco jeunesse. De 19 h à 23 h 50 au port du canal. Participation libre. Tél. 03 87 23 82 23.

## Jeux, concours

**Saverne** : Faites de la brouette ! Animations, jeux, concours et expositions autour de la brouette. Animation musicale. De 15 h à 19 h au port de Plaisance. Gratuit. Tél. 06 32 08 50 52.

## Marchés, brocantes

**Puzieux** : brocante par la commune. Buvette, restauration et animation musicale. De 15 h à 23 h au centre du village. Gratuit. Tél. 03 87 86 69 29.

**Sarrebourg** : vente solidaire par la Croix-Rouge française, unité locale de Sarrebourg. Grand déballeage de vaisselle, vêtements, chaussures, linges de maison, jouets, livres, bijoux, Hi-Fi, luminaires, petit électroménager. Les sommes récoltées ce jour sont affectées à l'épicerie sociale Croix-Rouge de Sarrebourg. De 10 h à 12 h. De 13 h à 17 h à la vestiboutique Croix-Rouge. Gratuit. Tél. 03 87 23 71 47.

## Randonnées, balades

**Fénétrange** : La ronde du veilleur de nuit, à 22 h dans la cour du château. Gratuit. Tél. 06 48 76 45 33.

## Spectacles, théâtre, contes

**Marsal** : fête gauloise par le conseil départemental de la Moselle. Tout le parc attenant à la Porte de France sera en pleine effervescence avec la restitution d'un village gaulois. De 13 h 30 à 18 h au musée départemental du Sel. 5 € ; 3,50 € et gratuit pour les jeunes (- de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

**Niderviller** : portes ouvertes à l'écurie de la Cantera, avec spectacle nocturne et final explosif. Restauration et buvette sur place. De 18 h à 23 h 55. Ecurie de la Cantera. 10 €. 8 € prévente et 5 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 22 90 02 96.

## Stages

**Sarrebourg** : cours de pilâtes et yoga proposés par Art danse studio.



La fête gauloise de Marsal aura lieu ce week-end. Spectacle garanti ! Photo d'archives RL

Renseignements et inscriptions au 06 34 35 42 38. Place des Cordeliers. 11 €. Tél. 06 34 35 42 38.

## Dimanche 21 août

## Bals, repas et thés dansants

**Berthelming** : fête de la grenouille par le club CSJ avec repas cuisses de grenouilles. Après-midi dansant et bal champêtre le soir, animé par Horizon. En soirée, pizza-flamm et flamm grenouille. Inscriptions et réservations chez Proxi Kelly à Berthelming ou au 06 81 47 46 64. De 12 h à 23 h 50, place des Frères-Benoît. Tél. 06 82 21 49 62.

## Cinéma

**Blâmont** : *Comme des bêtes*. Film d'animation franco-américain, à 17 h au cinéma Bon-Accueil. 6 € ; 3,50 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

## Expositions

**Mittersheim** : musée des traditions lorraines et de la culture. Visite proposée par l'association Arts et métiers, avec la découverte de l'exposition d'objets du quotidien et de l'artisanat d'antan. De 14 h à 18 h au musée. Participation libre. Tél. 06 81 51 79 09.

## Fêtes, kermesse

**Chambrey** : fête patronale par le foyer rural. Manèges, jeu de quilles et soirées dansantes avec Dj Fab et Dj Hugo (années 1980/1990 à nos jours). Buvette et restauration. Place du village. 3 €. Tél. 06 33 72 80 75.

**Hesse** : fête paroissiale et du canal par l'Association des arboriculteurs de Hesse. Apéritif concert en fin de matinée, marché du terroir et restauration. Visite promenade en bateau sur le canal. Après-midi musical. Tombola avec un week-end en bateau pour 6 personnes sur Le Boat. De 10 h 30 à 20 h au port du canal. Participation

libre. Tél. 03 87 23 82 23.

**Puzieux** : repas de la fête patronale, par l'association Côte de Puzieux, dans le cadre de la fête patronale. Ambiance assurée par Polo Position. Repas servi par le traiteur Fourneau. Restauration et animations musicales prévues le soir également. À 12 h sous chapiteau. 18 €. 9 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 87 86 69 29.

## Jeux, concours

**Moussey** : loto par le Cercle des associations. À gagner : bons d'achats de 50, 100, 150 et 400 €, la tirelire et de nombreux lots de valeur, plus un bingo de 100 et 50 €. Ouverture des portes à 12 h 30. À 13 h à la salle des fêtes. 3 € ; 15 € les 7 cartons, 7 € les 3 cartons et 3 € le carton. Tél. 03 87 24 65 08.

**Saverne** : Faites de la brouette ! Animations, jeux, concours et expositions autour de la brouette, animation musicale. De 15 h à 19 h au port de Plaisance. Gratuit. Tél. 06 32 08 50 52.

## Marchés, brocantes

**Contilh** : BrocArts. Manifestation par les Amis de saint Alexis. Restauration le midi (bœuf) et en soirée (pizzas-flamm). Seront présents des écrivains régionaux qui dédicaceront leurs livres mais aussi des artistes peintres, des sculpteurs sur bois avec démonstration et animations pour les enfants. De 7 h à 18 h dans les rues du village et salle de l'ancienne école. Gratuit. Tél. 06 81 08 36 38.

**Malaucourt-sur-Seille** : vide-greniers par le conseil de fabrique de Malaucourt-sur-Seille. Accueil des exposants de 6 h à 8 h. Café et brioche offerts aux exposants. Restauration assurée exclusivement par les organisateurs. De 8 h à 18 h, place de l'Église. Gratuit. Tél. 03 87 05 49 63.

## Randonnées, balades

**Fénétrange** : Fénétrange, cité médiévale. La Maison du Patrimoine de

Fénétrange invite à un fabuleux voyage dans le temps avec la visite du rez-de-chaussée et de l'étage d'un bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle, ancienne dépendance de la demeure du Bailli de Salm. Possibilité de visite sur réservation en semaine. De 15 h à 17 h à la Maison du Patrimoine et dans la cour du château. 2 €. Gratuit pour les jeunes (- de 16 ans). Tél. 03 87 07 55 05.

**Fénétrange** : La ronde du veilleur de nuit à 22 h dans la cour du château. Gratuit. Tél. 06 48 76 45 33.

**Sarrebourg** : randonnée au rocher de Mutzig, organisée par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Marche de sept heures pour bons marcheurs. Repas tiré du sac. Prévoir une tenue adaptée aux conditions météorologiques. Guide : Bruno Henny, tél. 09 64 24 15 76. Départ à 8 h, allée des Aulnes. Gratuit. Tél. 06 71 47 21 10.

## Rencontres, conférences

**Saverne** : Matières grasses végétales saturées et incidences sur la santé. Coco, coprah, palme et palmiste. Intervention : Pierre Huser. À 14 h 30 au jardin botanique. 3,50 €. 3 € groupe + 10 personnes, prix par personne. 1 €



Le veilleur de nuit de Fénétrange fera sa ronde vendredi, samedi et dimanche à 22 h. Photo d'archives Laurent MAFI



Allumettes, boîtes d'allumettes, à voir à Graufthal jusqu'au 15 septembre. Photo d'archives RL



## URGENCES

## Pharmacies de garde

**Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : [www.3237.fr](http://www.3237.fr).

**Insming** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

## Médecins de garde

**Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme** : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

## Chirurgien-dentiste

**Appeler le Centre 15** : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

## Hôpitaux

**Château-Salins** : tél. 03 87 05 54 54 (standard) ; radiologie 03 87 05 54 59 ; cabine : 03 87 05 22 35.

**Dieuze** : tél. 03 87 05 02 00 (standard général) ; 03 87 05 80 40 (médecine) ; 03 87 05 80 41 (unité de soins de suite et rééducation) ; 03 87 05 80 42 (unité de soins de longue durée) ; 06 15 14 34 67 (service de soins infirmiers à domicile) ; 03 87 05 80 43 (maison de

retraite) ; 03 87 05 02 99 (unité d'évaluation gérontologique) ; 03 87 05 02 19 (IME standard) ; 03 87 05 09 84 (IME permanence, nuit et week-end) ; 03 87 05 02 24 (service d'éducation spécialisée et de soins à domicile).

## Sage-femme

**Dieuze** : Catherine Chicha-Hamant, tél. 06 19 81 88 54.

**Morhange** : Karine Schmitt, tél. 03 87 05 36 63.

## Maintenance à domicile

**Réseau territorial de santé Regesa** : maintien des personnes âgées à domicile, pour tout l'arrondissement de Château-Salins, tél. 03 87 05 02 99.

**Urgences médicales SMUR** : tél. 15.

**Gendarmeries**  
**Albetroff** : 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.

**Château-Salins** : 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.

**Delme** : rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.

**Dieuze** : chemin Halbuterie, tél. 03 87 86 05 78.

**Morhange** : 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.

**Vic-sur-Seille** : 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

**Sapeurs-pompiers**  
**Permanence** : tél. 18.

## LOISIRS

## Les pieds dans le sable comme à la plage

À ceux qui ne partent pas en vacances ou ceux qui souhaitent les prolonger, la base de loisirs de la Mutche offre aux familles la possibilité de plonger pour une journée dans une ambiance de station balnéaire.

Chaque jour de beaux temps, la plage et le parc de la zone de loisirs de la Mutche se remplissent de visiteurs d'ici et d'ailleurs.

Accueillis avec le sourire, ils se voient, dès l'entrée, proposer un transport en voiturette vers la plage située à un peu plus de 300 m de là. Les familles préfèrent souvent y aller à pied et se donner l'occasion de faire des haltes sur les aires de jeux qui jalonnent le chemin. Les petits vacanciers commencent généralement par une partie de cache-cache dans les tuyaux multicolores du tout nouveau château toboggan avant de rejoindre un peu plus loin la roue balancelle, les trampolines au ras du sol, un autre château, des balançoires en circulaire. Comme les petits se partagent les agrès, les grands se partagent tables de pique-nique et barbecues le temps d'agapes estivales.

Les jours de belles chaleurs, la piscine et son parc aquatique connaissent également un grand succès... comme les terrains de beach-volley.



Sur la plage, ambiance vacances garantie d'autant que pour la sécurité de tous, l'agent de police municipale, Yohan Proutière, fait régulièrement sa ronde à vélo ou à pied. Photo RL

## À l'ombre des parasols

La plage reste le lieu privilégié des familles. Du haut des gradins ou de dessous les parasols proposés à la location, les adultes peuvent surveiller les enfants qui s'improvisent architectes de châteaux de sable ou marins d'eau douce. « Mamie, c'est bien ici,

il y a la mer comme en Italie ! », en témoigne Romain, seau à la main, heureux de s'adonner à ses constructions avec sa sœur.

Il n'a pas tort du haut de ses 4 ans. L'ambiance plage est bien réelle, intensifiée par l'odeur des huiles bronzantes et crèmes solaires qui vien-

nent embaumer l'air ! Ces jours-ci, l'eau claire, contrôlée quotidiennement, offre une température idéale, rafraîchissante à souhait et il fait bon s'y plonger pour nager un peu.

Sur l'eau, les pédalos s'amuse à côtoyer le jet d'eau tandis qu'au kiosque, les visiteurs viennent régulièrement

chercher boissons et glaces pour s'hydrater. Les heures défilent à toute vitesse dans la quiétude du site et quand vient celle de replier les serviettes, les enfants rechignent mais se laissent convaincre par la promesse de profiter, sur le chemin de la sortie encore un peu des jeux.

Le prix d'entrée est fixé à 3,50 € pour les plus de 3 ans pour le parc, la piscine est en sus à 2 €. Les Morhangeois bénéficient d'une réduction d'1 €. Le site est ouvert jusqu'à la fin du mois d'août tous les jours de 10 h à 20 h et la piscine tous les jours sauf le mardi de 13 h à 18 h.

## VAHL-LÈS-BÉNESTROFF

## Le foyer dans une forme olympique

Il n'y a pas que Rio qui a eu le plaisir de recevoir la flamme olympique. Délogeant les maillots du tour de France, elle est arrivée au village où depuis le début des vacances, le foyer rural organise de multiples ateliers parents/enfants, en partenariat avec le conseil de fabrication : peinture du sport avec les pieds qui en a fait rire plus d'un ; match de foot intergénérationnel qui a rassemblé des petits de 4 ans jusqu'aux plus anciens de 71 ans, dans la bonne humeur.

D'autres activités ont fait appel au sens créatif des participants. C'est notamment grâce à l'association des jeunes et plus vieux talents, que les anneaux et les médailles symboliques de la compétition sont venus orner les arbres de la commune.

D'autres activités vont suivre comme "Sauve ta planète car sans elle, plus de sport" ou des jeux en plein air proposés aux petits et aux moins petits. Une soirée réservée aux ados est également à l'ordre du jour



Le foyer propose des activités diverses susceptibles de plaire aux petits comme aux grands. Photo RL

ainsi qu'une chasse aux crayons. Toutes ces créations seront exposées lors de Festi'Vahl 5,

repas organisé par le conseil de fabrication dimanche 28 août à midi. Les inscriptions se font

après de Claude Roquel au 03 87 01 53 51 ou par mail à [fabrique.devahillesbenestrotff@yahoo.fr](mailto:fabrique.devahillesbenestrotff@yahoo.fr). Affichés à 12 €

## BELLANGE

## L'Assomption par anticipation



Ils étaient nombreux à participer à la messe anticipée de l'Assomption. Photos RL



L'ancien et l'actuel prêtres de la localité avaient un invité pour concélébrer la messe. Photos RL

## FRANCALTROFF

## La doyenne du village fête ses 95 ans



Photo RL

**Agnès Hamant née à Francaltroff, le 28 juillet 1921. Entourée de sa famille, elle a accueilli il y a quelques jours une délégation municipale conduite par le maire, qui lui a souhaité un joyeux anniversaire pour ses 95 ans. La doyenne du village est une femme très active au vu du nombre d'activités qu'elle continue d'exercer au sein du Club de l'amitié de Léning. Passionnée de belote et de jardinage, elle avoue ne pas voir le temps passer. Rendez-vous à d'ores et déjà été pris pour 2017. Toutes nos félicitations à la jubilaire.**

## DIEUZE

## Laury et Fabrice se disent oui en famille



Photo DR

**C'est en mairie de Dieuze, puis en l'église Sainte-Marie-Madeleine que Laury Ahlweh et Fabrice Hammani ont uni leur destinée devant leurs familles et surtout devant leur fille, Lisa. Tous nos vœux de bonheur aux jeunes mariés.**

## CHENOIS

## Mairie fermée

La mairie sera fermée à partir du 17 août. Elle rouvrira ses portes mercredi 24 aux heures habituelles, c'est-à-dire, de 8 h à 12 h. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'adjoint.

## à morhange

## NÉCROLOGIE

## Mme Anne-Marie Braun



**CHÂTEAU-SALINS.** - Nous apprenons le décès de Mme Anne-Marie Braun survenu ce vendredi 12 août, à son domicile, à l'âge de 64 ans.

Née Wolff le 3 avril 1953 à Fossieux, elle avait épousé Philippe Braun le 15 octobre 1979 à Saint-Max. De leur union est née Laura. Mme Anne-Marie Braun a tout d'abord exercé la profession de vendeuse avant de devenir conductrice de car.

Outre sa famille, elle avait deux passions : ses chiens et les fleurs.

Elle sera incinérée, selon ses vœux, dans l'intimité familiale.

## AMELÉCOURT

## Carnet bleu

Nous apprenons la naissance de Thiago, premier enfant au foyer de Jennifer Cesar et Benjamin Cottenceau domiciliés dans la localité.

Le bébé fait également la joie de ses grands-parents, Francis et Évelyne Cesar, ainsi qu'Eric et Catherine Cottenceau.

Toutes nos félicitations aux heureux parents et tous nos vœux de prospérité au bébé.

## CHÂTEAU-SALINS

## Vie libre : réunion mensuelle

Le mouvement Vie libre qui traite des problèmes liés à la consommation abusive d'alcool tiendra sa prochaine réunion de travail, vendredi 19 août, à 20 h 30, dans les locaux de la MJC de Château-Salins.

## ALAINCOURT-LA-CÔTE

## Secrétaire en vacances

En raison des vacances, la permanence du secrétariat de mairie ne sera pas assurée les vendredis 19 et 26 août. La reprise aura lieu le 2 septembre. En cas de nécessité, contacter le maire ou les adjoints, selon leurs disponibilités.

## VILLERS-SUR-NIED

## Mairie fermée

En raison des congés annuels, la mairie est fermée jusqu'au 5 septembre inclus. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'adjoint Cathy Jolain, tél. 03 87 01 96 68.

## NUMÉROS

## Loisirs

**Tourisme** : Syndicat touristique du Saulnois, 16, place du Palais à Vic-sur-Seille, tél. 03 87 01 17 69.

**Piscine à Val-de-Bride** : fermée.

**MJC (Maison des jeunes et de la culture)** : à Dieuze, impasse de la Madeleine, tél. 03 87 86 97 41. À Morhange, 2, rue de l'Église, tél. 03 87 86 36 14.

**Médiathèque de Morhange** : de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, 13, rue Maréchal-Leclerc.

**Médiathèque à Dieuze** : de 16 h 15 à 18 h 15, à la MJC.

**Médiathèque de Delme** : de 16 h 30 à 18 h 30.

**Bibliothèque de Château-Salins** : de 5 h à 17 h.

**Office de tourisme** : à Dieuze, 10, place de l'Hôtel de ville, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, tél. 03 87 86 06 07 ; à Vic-sur-Seille, 10, place du Palais, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, tél. 03 87 01 16 26.

**Musée Georges-de-La-Tour à Vic-sur-Seille** : de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, tél. 03 87 78 05 30.





Situé à mi-chemin entre le centre de Metz et la frontière allemande, le village présente plus de 10 km<sup>2</sup> d'étale et bénéficie d'un fort espace de développement encore disponible.

CONDÉ-NORTHEN

# La croisée des Nied

L'armoire communale



Le blason de Condé-Northen et ses annexes depuis 1985.

De gueules au paître ondé d'Azur accompagné en chef d'une coquille d'or, à dextre d'un croissant d'argent et à senestre d'une fleur de lys du même feuillée de deux palmes de sinople. Un alérion d'argent brochant sur le tout.

**Signification :** La paître ondé symbolise la jonction des deux Nied et la coquille est l'emblème de Saint-Jacques, patron de la chapelle de Northen. Le croissant rappelle les armes de Jean Bruno de Niedbruck, seigneur de Pontigny. La fleur de lys, blason de l'abbaye de Saint-Vincent, indique que le lieu de culte possédait Loutrémange. Enfin, l'alérion détermine l'appartenance de la commune à la Lorraine.

**Le village en un clin d'oeil**

**Arrondissement :** Forbach-Boulay-Moselle.  
**Canton :** Boulay-Moselle.  
**Intercommunalité :** Communauté de communes du Pays Boulageois.  
**Annexes :** Pontigny et Loutrémange.  
**Superficie :** 10,92 km<sup>2</sup> (dont 94 ha de forêt).  
**Code Postal :** 57220.  
**Maire :** Patrick Pierre.  
**Gentilé :** Condéens.  
**Population :** 666 habitants.

**Une histoire fusionnelle**

Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, le territoire actuel de Condé-Northen comptait quatre communes indépendantes : Condé, Northen, Pontigny et Loutrémange. Successivement, toutes ont fusionné. À commencer par Northen, qui fut rattaché à Condé en 1804 et forma une nouvelle entité. Pontigny a rejoint le navire en 1810 et Loutrémange, bien plus récemment, a fusionné en 1979.



C'est au cœur du village condéen que la Nied française et sa jumelle allemande se rejoignent. Si de fortes inondations ont secoué la commune au début des années 1980, les riverains sont aujourd'hui épargnés.



Capture Google Maps.

Textes : Ilan MERCURIO. Photos : Raphaël PORTÉ.



Symbole du développement de la commune, un centre périscolaire a vu le jour en 2012. L'infrastructure de 300 m<sup>2</sup> accueille une vingtaine d'enfants et participe activement au dynamisme du village.



Au centre, l'église Saint-Germain érigée en pierres de Jaumont entre 1846 et 1949. Lorsque la flèche de son clocher s'est effondrée des suites d'une tempête en juin 1960, un nouveau clocher en forme de dôme offrant moins de prise au vent l'a remplacé.

Au beau milieu du Pays Boulageois, le village de Condé-Northen profite d'une situation géographique avantageuse. Plongée dans le calme de la campagne mosellane, la localité et ses annexes de Pontigny et Loutrémange se situent sur un axe passant qui sème une dose de dynamisme. Bien que la Grange de Condé fasse sa réputation, la commune se réjouit d'un esprit d'entraide indéfectible et de la naissance de la Nied, réunie en son sein. Résultat, la population condéenne ne cesse de progresser.

## Une reconversion électrique

Les innombrables panneaux photovoltaïques qui jonchent les toits de la ferme condéenne produisent près de 500 000 kW d'électricité chaque année.



Sortie de terre dans les années 1960, la ferme familiale des frères Weber avait tout d'une exploitation traditionnelle, entre production de lait et culture de céréales. Jusqu'en 2012, où l'un d'eux décide d'entamer une surprenante reconversion face à la chute des cours agricoles. « Vu le peu de rentabilité, mais aussi pour dégager du temps et garder l'exploitation, c'était nécessaire de trouver un autre créneau », se rappelle Pascal Weber. Aujourd'hui, les 147 ha de terrains sont intacts mais les toits des infrastructures brillent de mille-feux : la fratrie s'est lancée dans la production et la revente d'électricité photovoltaïque. Moins de travail, suivi saisonnier, revenu garanti, les agriculteurs renaissent. « C'est beaucoup de risques au départ et personne ne voulait nous financer, mais il fallait y croire et maintenant ça nous a permis de voir la vie autrement », assure le paysan. Quatre ans plus tard, les exploitants ne nourrissent aucun regret au vu du succès grandissant de leur pari. « On l'a fait au bon moment », constatent-ils, le nez creux.

## Par amour de la musique et du bois



Dans son atelier, Claude Muller dessine avec minutie et tradition les contours de ses instruments.

Claude Muller, la cinquantaine passée, est enseignant. Pourtant, le Condéen a connu son premier amour à vingt ans, l'âge où l'on s'égosille sur quelques notes de guitare autour du feu. Au contact de luthiers professionnels, l'homme fabriquera son premier instrument avant de devenir à son tour gardien du temple. Jusqu'à ce que vivre de sa raboteuse devint impos-

sible. Peu importe. « c'est une activité passionnante et on ne compte pas nos heures », confie-t-il dans son atelier où règne un doux parfum de bois vernis. Pour preuve, Claude Muller comptabilise 150 heures de travail par instrument. Et aujourd'hui, il ne manque pas de partager sa passion avec ses élèves. Avec l'éternelle fierté « d'avoir participé à un métier noble et ancien ».

## L'inévitable Grange de Condé

Même le premier magistrat ne s'en cache pas : « on parle beaucoup de nous grâce à la Grange ». Et si la famille de Jean-Marie Visillit, maître du domaine, est arrivée dans la commune au XVII<sup>e</sup> siècle, les folles ambitions du chef cuisinier n'ont pas échappé au village de son enfance. Le 1<sup>er</sup> avril 1995, « avec mon épouse Virginie, on a créé notre rêve », retient-il. Un rêve de 2 880 m<sup>2</sup>, « fait de simple et de vrai », entre cuisine du terroir et hôtel trois étoiles. Bref, « Le Lourdes de la remise en forme », comme le surnomme Jean-Marie Visillit. Le credo du couple condéen, « le beau n'est pas forcément le riche », puisqu'il s'efforce à proposer un plaisir éphémère adapté à chacun. Et quand on évoque la fierté d'un tel accomplissement, le maître



Chaque année, ce sont près de 65 000 couverts qui sont servis sous l'œil gourmand et aguerri de Jean-Marie Visillit.

de maison ne se satisfait toujours pas. « Il ne faut jamais dire que j'ai réussi, j'ai encore bien des projets dans la tête », averti l'entrepreneur. Visible-

ment comblé par le délicieux mariage de sa réussite professionnelle et de ses origines. « Tu es fou de faire ça à Condé-Northen ! », disaient-ils...



LE KONACKER - NILVANGE - HAYANGE - NEUFCHÉF



Nous avons la douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Nello PARIS

survenu à Thionville, le 13 août 2016, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 17 août 2016, à 14 h 30, en l'église de Nilvange.

Monsieur PARIS reposera ce jour, mardi, à partir de 14 heures, à la salle mortuaire de Nilvange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI PLAQUES, NI FLEURS, NI COURONNES.

Prière de s'abstenir de condoléances.

Condoléances sur : [www.avis-de-deces.net](http://www.avis-de-deces.net)

De la part de :

Madame Lina PARIS, son épouse ;  
 Marie Thérèse et Jean Charles OLIVIERI,  
 Laurent et Doris PARIS,  
 ses enfants ;  
 Frédéric et Emilie, Alexia et Grégory, Adrien et Amandine,  
 ses petits-enfants ;  
 Axel, Noah, ses arrière-petits-fils ;  
 Constantino et Renée PARIS,  
 son frère et sa belle-sœur,  
 ainsi que toute la famille et les amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

THONVILLE - YUTZ - CATTENOM - MADRID



Malgré son courage et son amour de la vie

### Monsieur Pedro VELASCO

nous a quittés à Hayange, le 14 août 2016, à l'âge de 81 ans.

La célébration religieuse aura lieu mercredi 17 août 2016, à 15 h, en l'église Sainte-Anne de Thionville, sa paroisse.

Monsieur VELASCO repose au centre funéraire de Thionville Saint-François.

L'inhumation se fera au cimetière de Fixem.

Merci de vous abstenir de condoléances.

De la part de :

Madame Renée VELASCO, née VERDEAUX, son épouse ;  
 Madame Incarnation RODRIGUEZ, sa sœur ;  
 Madame Presentation LARGO, sa sœur ;  
 Madame Carmen VELASCO, sa belle-sœur ;  
 ses neveux et nièces,  
 ainsi que de toute la famille.

La famille remercie le personnel des soins palliatifs de l'hôpital d'Hayange pour sa gentillesse et son dévouement.

**Cet avis tient lieu de faire part  
 et de remerciements.**

KNUTANGE - MOUVAUX



Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Michel THYS

survenu à Knutange, le 12 août 2016, à l'âge de 75 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 18 août 2016, à 10h30, en l'église Saint-Charles de Knutange et sera suivie de son inhumation au nouveau cimetière de Knutange.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :

Madame Clémentine THYS, son épouse ;  
 Madame Corinne THYS, sa fille et son compagnon  
 Pascal DAUCHEL ;  
 Mademoiselle Marie FRANCOISE, sa petite-fille.

Madame Clémentine THYS remercie l'ensemble du personnel de H.A.D. pour son dévouement et son soutien.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

SILTZHEIM - PARIS - MÂCON - PIERRECLOS

Entourée de la tendre affection des siens, c'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

### Madame Gertrude MULLER

née BECK

survenue le 14 août 2016, à l'âge de 81 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée ce jour, mardi 16 août 2016, à 14 h 30, en l'église de Siltzheim, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

NI FLEURS NI COURONNES.

Mais des dons pour les missions.

Merci de s'abstenir de condoléances.

Registre de signatures à disposition.

De la part de :

Dominique, Anne-Marie, Benoît, Elisabeth, Doan-Dung, Fabrice,  
 ses enfants et leurs conjoints ;  
 Alexis, Marie, Sophie, Julie, Lucie, Léa, Juliette, Mathilde,  
 Camille, Pierre, Benjamin, Merwan, ses petits-enfants,  
 ainsi que de toute la famille.

La famille remercie l'ensemble du personnel du Home des 4 Saisons de Püttelange, ainsi que les Docteurs PRIM et GLATT, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son époux

### Léon MULLER

décédé le 5 février 2002.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

MAIZIÈRES-LÈS-METZ - TALANGE - JŒUF (54)

Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

### Monsieur Hervé FRUMINET

décédé le 15 août 2016, à Vantoux, à l'âge de 55 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 17 août 2016, à 10 heures, en l'église Jésus-Ouvrier de Talange, suivie de la crémation.

NI FLEURS, NI COURONNES.

De la part de :

Madame Nicole WEIDMANN, sa maman ;  
 Céline, Cathy et Shirley, ses enfants ;  
 Monsieur Philippe FRUMINET,  
 Monsieur Fabrice FRUMINET,  
 Monsieur et Madame Eric FRUMINET,  
 Madame Peggy FRUMINET et son compagnon,  
 Madame Brigitte WEIDMANN et son compagnon,  
 ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ;  
 ses neveux et nièces ;  
 Madame Geneviève WEIDMANN,  
 Monsieur et Madame Maurice ZILLOTTO,  
 son oncle et ses tantes ;  
 ses cousins, cousines,  
 ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son papa

### André

décédé le 11 juin 1990,

son frère

### Lionel

décédé le 19 mai 2013.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

SCHŒNECK - BEHREN-LÈS-FORBACH  
STIRING-WENDEL - ALLEMAGNE

*« Discrètement, tu nous as quittés,  
 sans nous dire adieu.  
 Nous avions encore tant besoin de toi.  
 Dans nos cœurs, tu es toujours vivante  
 et jamais nous ne t'oublierons.  
 Nous t'aimons. »*

Entourée de l'affection des siens, s'est endormie

### Madame Danielle BUYSENS

née HEHN

à Forbach, le 13 août 2016, à l'aube de ses 70 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 18 août 2016, à 14 h 30, en l'église de Schœneck, où l'on se réunira, suivie de l'inhumation au cimetière de la commune.

Madame Danielle BUYSENS reposera à la chambre mortuaire de l'hôpital Marie-Madeleine de Forbach à partir de ce jour mardi, de 10 h à 17 h, puis sera déposée à la morgue de Schœneck.

De la part de :

Monsieur Henri BUYSENS, son époux ;  
 Madame Alexandra MAZZAPICA, son époux Philippe  
 et leurs filles Delhia et Marie,  
 Monsieur Christian BUYSENS,  
 ses enfants et petits-enfants ;  
 Madame Josette HEHN, sa sœur,  
 ainsi que de toute la famille.

Nous remercions le Docteur Bernard BOTZ, son médecin traitant, les infirmières à domicile Mesdames Sabine STIRTZINGER et Cathy EBERLE, Loïc Klein son kiné, pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

SCHALBACH - PHALSBURG - SARREBOURG

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui

### Madame Jeanne BOUR

décédée à l'hôpital de Sarrebourg, le 12 août 2016, à l'âge de 92 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 18 août 2016, à 15 heures, en l'église catholique de Schalbach.

De la part de :

son neveu Jean-Pierre MOLIA et son épouse Lucienne,  
 leurs enfants Maryline et Fabien et leurs compagne  
 et compagnon Anne-Sophie et Patrick  
 et leur petits-enfants Charlotte et Pierre-Emmanuel,  
 ainsi que de Brigitte SCHMITT et Francis BEYLER et leur famille.

À toutes les personnes qui s'associeront à notre peine, nous exprimons notre profonde gratitude.

**Cet avis tient lieu de faire part  
 et de remerciements.**

FARÉBERSVILLER - RÉMERING-LÈS-PUTTELANGE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

### Madame Marie-Antoinette HINSCHBERGER

née HELD

survenue à Sarreguemines, le 13 août 2016, à l'âge de 78 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée ce jour, mardi 16 août 2016, à 14 h 30, en l'église de Rémering-lès-Püttelange, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

La défunte repose à la morgue de Rémering-lès-Püttelange.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :

Monsieur Denis HINSCHBERGER, son fils,  
 et Patricia sa compagne,  
 ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre mémoire le souvenir de son époux

### Albert HINSCHBERGER

de son petit-fils

### Garreth

et de sa fille

### Sabine HINSCHBERGER

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

LONGWY

Madame Josiane DA COSTA, née BOISTEAUX, son épouse ;  
 Pascale DA COSTA et son compagnon Marc,  
 Philippe et Cathy DA COSTA,  
 Laurent et Fatima DA COSTA,  
 Christelle et Flavien HENRY,  
 ses enfants ;

Cédric et Léa, Tiffany et Thomas, Dorian et Ophélie,  
 Emilie et Christophe, Simon, Alexandre, Thomas,  
 Laurine et Maxence,  
 ses petits-enfants ;  
 Emy, Malou, Léo, Myla, Léo et Adrien,  
 ses arrière-petits-enfants ;  
 ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœur,  
 toute la parenté et les amis

ont la douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur René DA COSTA

survenu à Mont-Saint-Martin, le 14 août 2016, à l'âge de 81 ans.

La célébration religieuse aura lieu le mercredi 17 août 2016, à 16 heures, en l'église Saint-Dagobert à Longwy-Haut.

Selon la volonté du défunt, son corps sera transporté au centre funéraire pour la crémation.

Monsieur René DA COSTA repose à la chambre funéraire « La Colombe », rue Stanislas à Longwy.

La famille remercie le personnel médical des urgences, de réanimation, de néphrologie et d'hémodialyse de l'Hôtel Dieu à Mont-Saint-Martin, ainsi que le Docteur Christian GROSSE.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

SAINT-AVOLD - MULHOUSE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

### Madame Veuve Marguerite TARNAWICKI

née PETRY

survenue à Saint-Avold, le 13 août 2016, à l'âge de 88 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

Le service religieux aura lieu le mercredi 17 août 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Nabor de Saint-Avold, sa paroisse, où l'on se réunira.

Le corps repose à la maison funéraire Sogne-Dome, rue du Cimetière à Saint-Avold.

L'inhumation se fera au cimetière communal de Saint-Avold.

De la part de :

Monsieur Jacques GRUNINGER et Madame,  
 née Christiane TARNAWICKI,  
 Madame Anne TARNAWICKI et Pierre,  
 ses enfants,  
 ainsi que de toute la famille.

Nous vous rappelons dans vos prières la mémoire de son époux

### Raymond

décédé en 2013.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**

## Se souvenir...

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire

Service Carnet

**Le Republicain**  
 Lorrain

Tél. : 03 87 34 16 50

Fax: 03 87 34 18 55



BRETTNACH - MAIZIÈRES-LÈS-METZ

À vous tous qui l'avez connue, aimée et estimée, nous vous faisons part avec tristesse du décès de

### Madame Adèle BOROWSKI

survenue à Essey-lès-Nancy, le 12 août 2016, dans sa 88<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 18 août 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Pancrace de Brettach, sa paroisse, où l'on se réunira.

Madame Adèle BOROWSKI reposera à la chambre mortuaire de Brettach ce jour, à partir de 15 heures.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de :

Madame Louise HALLINGER, sa sœur ;  
 sa filleule et son époux ;  
 ses neveux, nièces et leurs enfants ;  
 ses petits chéris Quentin et Lisa,  
 ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
 et de remerciements.**



## UCKANGE - BERTRANGE

Nous avons la douleur de vous faire part du décès de

### Madame Andrée SPIRKEL

née NEY

survenu à Thionville, le 13 août 2016, dans sa 88<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 17 août 2016, à 10 heures, en l'église de Uckange.

Madame SPIRKEL repose au funérarium de Florange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

FLEURS NATURELLES.

Prière de s'abstenir de condoléances.

Condoléances sur : [www.avis-de-deces.net](http://www.avis-de-deces.net)

De la part de:

Denis et Carmen SPIRKEL,  
Maryvonne SOLDERA,  
Josiane SPIRKEL,  
ses enfants ;  
Christophe et Karine, Sébastien et Nathalie, Céline et Raphaël,  
Caroline et Florian, ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants ;  
Denise et Raymond FISCHER, sa sœur et son beau-frère ;  
Pierrette SPIRKEL, sa belle-sœur,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## PORCELETTE - ROCHE (38) - DIESEN

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

### Monsieur Mario PESSOTTO

survenu à Freyming-Merlebach, le 14 août 2016.

Les obsèques auront lieu le jeudi 18 août 2016, à 14 h 30, en l'église Notre-Dame de la Paix à Diesen, suivies de l'inhumation au cimetière communal de Diesen.

Mario repose à la morgue de Diesen.

De la part de:

Solange, née GENEVAUX, son épouse ;  
Laurence, née PESSOTTO et son époux Patrick, Yannick, ses enfants ;  
Laure et Vincent, ses petits-enfants ;  
Jonathan et Damien, ses beaux-fils ;  
Madame Annie GENEVAUX, sa belle-mère ;  
son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la parenté et les amis.

Nous aurons une pensée pour sa première épouse

### Monique

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## LONGWY - GORCY - CHARMES

Monsieur Gérard LASSAUX, son fils,  
et son épouse Anne-Catherine ;  
Madame Carole DI CANDIA, née LASSAUX, sa fille,  
et son époux Olivier ;

Esteban, Clara et Chloé, ses petits-enfants ;

Madame Geneviève BRIGAND, née RAYNAUD, sa sœur,  
et son époux Didier ;

Madame Denise CAVALIER, née RAYNAUD, sa sœur ;

Madame Bernardette HENDOUZE, née RAYNAUD, sa sœur,  
et son époux Alexandre,

ainsi que toute la parenté et les amis

vous font part avec tristesse du décès de

### Madame Jacqueline RAYNAUD

survenu à Nancy, le samedi 13 août 2016, à l'âge de 69 ans.

Une cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 17 août 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Dagobert de Longwy.

La crémation aura lieu au centre funéraire de Lexy.

Madame Jacqueline RAYNAUD repose à la chambre funéraire « Le Paradis Blanc » à Lexy.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## AVIS REMERCIEMENT

## AMNÉVILLE - COURCELLES-CHAUSSEY - HAGONDANGE



« Jean-Marc restera à jamais dans nos cœurs et nos pensées. »

Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié témoignées lors du décès de

### Jean-Marc MULLER

et afin de n'oublier personne dans les remerciements individuels, nous prions toutes les personnes, famille, amis, voisins, connaissances, venus de près ou de loin, de trouver ici l'expression de nos remerciements les plus sincères.

Votre présence et votre soutien, vos cartes de condoléances, vos fleurs, vos messages et vos prières ont contribué à atténuer notre peine.

De la part de:

Martine, son épouse ;  
Eric et Amandine, Sylvie et Brice, et Pierre, ses enfants ;  
ses parents et beaux-parents ;  
ses frère et sœur, beaux-frères, belle-sœur, neveux et nièces,  
ainsi que toute sa famille.

MARVILLE  
HAM-LÈS-SAINT-JEAN  
TORGNY

Monsieur Frédéric KUHN,  
son époux ;

Monsieur Jean-Claude CAMUS  
et Madame, née Jocelyne KUHN,

Monsieur et Madame Yvon KUHN,  
Madame Anita TORTORA,  
ses enfants ;

ses petits-enfants  
et arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la parenté

ont la tristesse de vous faire part  
du décès de

### Madame France KUHN

née AGNES

survenu à Marville, le dimanche  
14 août 2016, à l'âge de 93 ans.

Ses obsèques seront célébrées le  
mercredi 17 août 2016, à 14 h 30,  
en l'église de Marville, suivies de  
l'inhumation au cimetière  
communal.

Madame KUHN repose au  
funérarium des P.F. Bodart, 28,  
rue de l'Hôtel de Ville à Longuyon.

La famille remercie le personnel  
du SSIAD et de l'ADMR.

Nous rappelons à votre souvenir  
son fils

### Jeannot

décédé le 2 août 2013.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

LONGUYON - GORCY  
HERSERANGE

Monsieur Bernard FONTAINE,  
Madame, née Francine GEORGE  
et leurs enfants Nathaëlle  
et David, Florian et Delphine,  
Mickaël, sa nièce, son neveu  
et leurs enfants,  
ainsi que toute la parenté

ont la douleur de vous faire part  
du décès de

### Madame Marie MATHIEU

née GEORGE

survenu à Mont-Saint-Martin, le  
samedi 13 août 2016, à l'âge de  
85 ans.

Ses obsèques seront célébrées le  
mercredi 17 août 2016, à 16 h 30,  
en l'église Saint-Jean-Baptiste de  
la Salle à Longuyon, suivies de  
son transfert au crématorium de  
Lexy.

Madame MATHIEU repose au  
funérarium des P.F. Bodart, 28  
rue de l'Hôtel de Ville à Longuyon.

Nous rappelons à votre souvenir  
son époux

### Albert

décédé en janvier 2013.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## CRÉHANGE

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

### Madame Marie Jeanne ZEYER

née GRANDJEAN

survenu à Saint-Avold, le 14 août 2016, à l'âge de 87 ans, munie  
des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 18 août 2016,  
à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph de Créhange, où l'on se  
réunira à 14 h 15.

La défunte repose à la chambre funéraire de Créhange.

L'inhumation se fera au cimetière de Créhange.

De la part de:

ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## BOUCHEPORN - PARIS - HETTANGE-GRANDE

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part  
du décès de

### Madame Yvonne GRADWOHL

née MALHERBE

survenu à Thionville, le 8 août 2016, à l'âge de 78 ans.

Selon ses volontés, un temps de prières et la crémation ont eu lieu  
dans l'intimité familiale.

De la part de:

ses enfants et petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

La Société des Membres de la Légion d'Honneur  
a le regret de vous faire part du décès de

### Monsieur Rabah BOUHADJERA

Chevalier de la Légion d'Honneur

Elle présente ses sincères condoléances à la famille.

# Vos avis de décès

pour parution le lendemain

DÉLAI DE REMISE DES TEXTES

Pour les parutions du mardi au dimanche,  
toutes les informations devront parvenir au  
journal au plus tard à 17h la veille de parution.

**Le Républicain**  
Lorrain

Tél. 03 87 34 16 50 - Fax 03 87 34 18 55

Consultez les avis de décès sur [www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)  
et **déposez gratuitement** vos condoléances

LIBRA MEMORIA

Avis de décès  
Livre de condoléances - Remerciements  
Actualités - Annuaire des professionnels  
Informations pratiques

[www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)

1<sup>er</sup> site du Grand Est d'avis de décès





## AVIS DE MARCHÉS

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

#### MARCHE DE MAITRISE D'ŒUVRE

1 - Identification de la collectivité qui passe le marché : CENTRE HOSPITALIER SPECIALISE  
1 rue Calmette - BP 80027  
57212 SARRGUEMINES CEDEX

2 - Mode de passation : procédure adaptée conformément à l'article 27 du Décret n° 2016-360

3 - Objet du marché : marché de maîtrise d'œuvre concernant la réhabilitation de bâtiments pour la création d'appartements associatifs. Nomenclature CPV 71200000

4 - Caractéristiques principales :  
Montant estimé des travaux : 1 080 000€ HT  
Surface estimée du programme : tranche ferme de 1 150 m<sup>2</sup> + 1 tranche conditionnelle de 1 150 m<sup>2</sup>

5 - Missions :  
Mission de base  
Missions en Prestation  
Supplémentaire Eventuelle obligatoire : DIAG, OPC  
Début prévisionnel de la mission : septembre 2016

6 - Organisation de la consultation : Ouverte aux équipes de maîtrise d'œuvre pluridisciplinaires dont le mandataire sera un architecte accompagné par un ou plusieurs bureaux d'études techniques

7 - Critères de sélection des offres  
Economie du projet évaluée en fonction : du taux de rémunération proposé pour la maîtrise d'œuvre, de la pertinence des clauses incitatives proposées pour maintenir l'enveloppe financière prévisionnelle mentionnée à l'article 5, 40 %

Qualités techniques, architecturale et références en rénovation mentionnés au dossier d'œuvre, 25 %

Les conditions de négociation sont précisées au règlement de la consultation. Les candidats classés dans les positions 1 à 3 selon les critères d'attribution des offres seront invités à la négociation, dont les conditions sont précisées au règlement de la consultation

8 - visite des lieux obligatoire le lundi 12 septembre 2016 à 8 H 30.

9 - Conditions d'obtention du dossier : télécharger le dossier à l'adresse Internet suivante : [https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2016\\_vpBo7OSH2N](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2016_vpBo7OSH2N)

10 - Date limite de remise des offres : Vendredi 16 septembre 2016 à 16 h 00

11 - Date d'envoi à la publication : Le 11 août 2016

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :  
Commune de Danne-et-Quatre-Vents  
1 place de la mairie  
57 370 Danne-et-Quatre-Vents

Marché à procédure adaptée

Objet du marché : Mission de maîtrise d'œuvre pour l'aménagement de la rue Roth à Danne et Quatre Vents

Date limite de réception des offres : 13/09/2016 à 16h00

Retrait des dossiers : Retrouvez cet avis complet et téléchargez le dossier de consultation en vous inscrivant sur la plateforme <http://marchespublics-matec57.fr/>

Contact :  
Mairie de Danne-et-Quatre-Vents  
Tél : 03 87 24 10 37

Moselle Agence Technique, assistant à maîtrise d'ouvrage  
03 55 94 18 11

Date d'envoi à la publication : 11/08/2016



### AVIS D'APPEL A CANDIDATURES

BATIGERE SAREL  
M. Michel CIESLA  
Directeur Général  
1 rue du Pont Rouge  
CS 50410  
57015 METZ - 1

Référence acheteur : 1408 C

L'avis implique un marché public.

Objet : Marché de travaux dans le cadre de la construction de 107 logements collectifs

Procédure : Procédure négociée

Lot N° 1 - GROS ŒUVRE (R+2+AT-TIQUÉ)  
Lot N° 2 - ETANCHÉITE (TOITURE TERRASSE et 150 m<sup>2</sup> y compris terrasse accessible)  
Lot N° 3 - MENUISERIES EXTERIEURES PVC  
Lot N° 4 - SERRURERIE METALLERIE / MENUISERIES EXTERIEURES METAL  
Lot N° 5 - PLATRERIE - FAUX PLAFONDS  
Lot N° 6 - MENUISERIES INTERIEURES BOIS  
Lot N° 7 - REVETEMENTS SOLS DURS - CARRELAGE - FAIENCE MURALE  
Lot N° 8 - REVETEMENTS SOLS SOUPLES  
Lot N° 9 - PEINTURE - PAPIERS PEINTS/Lot N° 10 - CHAUFFAGE  
Lot N° 11 - PLOMBERIE - SANITAIRE  
Lot N° 12 - VENTILATION MECANIQUE  
Lot N° 13 - ELECTRICITE COURANTS FAIBLES  
Lot N° 14 - ISOLATION THERMIQUE PAR L'EXTERIEUR - BARDAGE  
Lot N° 15 - VRD  
Lot N° 16 - ESPACES VERTS  
Lot N° 17 - ASCENSEUR (exclusivement pour 13 logements en accession)

Critères d'attribution : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le cahier des charges (règlement de la consultation, lettre d'invitation ou document descriptif).

Remise des candidatures : 13/09/16 à 17h00 au plus tard.

Envoi à la publication le : 09/08/2016

Retrouvez cet avis intégral, l'accès au dossier sur <http://marches.batigere.fr>

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Objet du marché : TRAVAUX DE REFECTION DE VOIRIE - RUE ROGER CADEL - RUE DE LA CRETE - CREATION DE PARKING RUE ROGER CADEL

Données techniques : réfection de chaussée et de trottoirs, mise à niveau divers, création d'un parking devant commerce, remplacement de bornes.

Modalités d'obtention du dossier de consultation :  
- En Mairie de Petite-Rosselle, sur demande écrite, par courriel : [technique@mairie-petiterosselle.fr](mailto:technique@mairie-petiterosselle.fr)

Sur la plateforme de procédure dématérialisée : <http://www.e-marchespublics.com/>

Renseignements administratifs et techniques :  
Mairie  
Pôle Technique  
57540 PETITE-ROSSELLE  
Tél. : 03 87 85 27 10E-mail: [technique@mairie-petiterosselle.fr](mailto:technique@mairie-petiterosselle.fr)

Date limite de remise des offres : Mardi 30 août 2016 à 11h30

Délai de validité des offres : 90 jours

Date d'envoi de l'avis à la publication le vendredi 12 août 2016

AC756203100

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

#### PROCÉDURE ADAPTÉE

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : HAGANIS  
Correspondant : M. Daniel SCHMITT, Directeur Général,  
Nouveau Port de Metz CS 82095  
13 Rue du Trou aux Serpents,  
57052 Metz cedex 02  
Le pouvoir adjudicateur n'agit pas pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs  
Principale(s) Activité(s) du pouvoir adjudicateur :  
\* Environnement  
Objet du marché : Maintenance préventive des pompes centrifuges, des pompes à hélices et des agitateurs  
Catégorie de services : 1  
Lieu d'exécution et de livraison : Territoire de Metz Métropole  
Code NUTS : FR413

La procédure d'achat du présent avis n'est pas couverte par l'accord sur les marchés publics de l'OMC.  
L'avis implique l'établissement d'un accord-cadre avec un seul opérateur  
Caractéristiques principales :  
\* Des variantes seront-elles prises en compte : non  
\* Accord-cadre à bons de commande avec maximum.  
\* Quantités (fournitures et services), nature et étendue (travaux) :  
Accord-cadre conclu pour une période de 1 an à compter du 01/01/2017. Montant maximum de 69 000 euros HT.  
\* Nombre de reconductions éventuelles : 2  
Le présent avis correspond à un avis périodique constituant une mise en concurrence.

Prestations divisées en lots : non  
Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les régissent :  
Crédits nécessaires à l'article 215321 du budget d'Haganis  
Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché :  
Aucune forme de groupement imposée à l'attributaire  
L'exécution du marché est soumise à d'autres conditions particulières : non  
Langues pouvant être utilisées dans l'offre ou la candidature : français.  
Unité monétaire utilisée, l'euro  
Marché réservé : Non  
Justifications à produire quant aux qualifications et capacités du candidat :  
Documents à produire obligatoirement par le candidat, à l'appui de sa candidature :  
\* Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire.  
\* Déclaration sur l'honneur du candidat justifiant qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 43 du code des marchés publics concernant les interdictions de soumissionner.  
Documents à produire à l'appui des candidatures par le candidat, au choix de l'acheteur public :  
\* Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux réalisés au marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles.  
\* Déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.  
\* Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années.  
\* Présentation d'une liste des principales fournitures ou des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé.

Les livraisons et les prestations de services sont prévues par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique

\* Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de marchés de même nature.

La transmission et la vérification des documents de candidatures peut être effectuée par le dispositif

Marché public simplifié sur présentation du numéro de SIRET : NON.

Critères d'attribution : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération :  
\* Prix des prestations (60 %)  
\* Qualité technique de l'offre ayant comme sous-critères : comparabilité des pièces de rechange (25%), moyens et organisation mis en place (50%), délai de garantie proposé (25%) (40 %)  
\* Pas d'encre électronique  
Type de procédure : Procédure adaptée  
Date limite de réception des offres : 26 septembre 2016 à 12 h 00

Numéro de référence attribué par le pouvoir adjudicateur / l'entité adjudicatrice : 16AS04

Renseignements complémentaires : Les offres peuvent être transmises par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposées contre récépissé ou transmises par voie électronique sur la plateforme de dématérialisation [www.achatpublic.com](http://www.achatpublic.com)

Date d'envoi du présent avis à la publication : 12 août 2016

Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre administratif et technique peuvent être obtenus :  
Mme STEFANI E / M SIMON T , HAGANIS,  
Nouveau Port de Metz - CS 82095  
13 Rue du Trou aux Serpents,  
57052 Metz cedex 02,  
tél. : 03 55 94 50 41,  
télécopieur : 03 55 94 50 44,  
courriel : [cellulemarches@haganis.fr](mailto:cellulemarches@haganis.fr),  
adresse internet : [https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2016\\_n148Vp6U](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2016_n148Vp6U)

Instance chargée des procédures de recours :  
Tribunal Administratif,  
31 Avenue de la Paix,  
67000 Strasbourg,  
tél. : 03 88 21 23 23,  
courriel : [greffe@strasbourg@juradm.fr](mailto:greffe@strasbourg@juradm.fr),  
adresse internet : <http://strasbourg.tribunal-administratif.fr>

Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus concernant l'introduction des recours :  
Tribunal Administratif,  
31 Avenue de la Paix,  
67000 Strasbourg,  
tél. : 03 88 21 23 23,  
courriel : [greffe@strasbourg@juradm.fr](mailto:greffe@strasbourg@juradm.fr),  
adresse internet : <http://strasbourg.tribunal-administratif.fr>

AC75648100

### AVIS D'ATTRIBUTION



#### AVIS D'ATTRIBUTION

PRESENCE HABITAT  
M. Olivier RIGAUDT  
Directeur Général  
13 rue Clotilde Aubertin  
BP 60125  
57004 METZ - 1  
mél : [marchesbdge@batigere.fr](mailto:marchesbdge@batigere.fr)

Objet : Travaux de construction de 55 logements collectifs et locaux collectifs à NEUVES MAISONS 3 rue Aristide Briant

Nature du marché : Travaux  
Procédure adaptée

Attribution du marché  
LOT N° 1 - DEMOLITION - DESAMANTAGE  
Nombre d'offres reçues : 4  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.91145  
MELCHIORRE,  
25 rue des Aulnes,  
54630 RICHARDMENIL  
Montant : 18 000,00 Euros HT

LOT N° 2 - GROS ŒUVRE  
Nombre d'offres reçues : 6  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90313 et M16.90325  
IDEA,  
70 avenue des Tilleuls,  
57190 FLORANGE  
Montant : 547 279,99 Euros HT

LOT N° 3 - CHARPENTE COUVERTE  
Nombre d'offres reçues : 3  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90693 et M16.91147  
SOLOTOIT,  
59 rue Verdun,  
57190 FLORANGE  
Montant : 84 500,00 Euros HT

LOT N° 4 - ETANCHÉITE  
Nombre d'offres reçues : 3  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90326 et M16.90314  
ETANCHE EST,  
Zone Europort,  
57500 SAINT AVOLD  
Montant : 17 447,87 Euros HT

LOT N° 5 - MENUISERIES EXTERIEURES PVC  
Nombre d'offres reçues : 2  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90315 et M16.90327  
ACTEA,  
Vie Roimaine,  
57280 SEMECOURT  
Montant : 66 161,98 Euros HT

LOT N° 6 - CLOISONS PLATRERIE  
Nombre d'offres reçues : 9  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90696 et M16.91148  
BATI CONCEPT,  
30 rue Bauer,  
57600 FORBACH  
Montant : 200 000,00 Euros HT

LOT N° 7 - MENUISERIES BOIS  
Nombre d'offres reçues : 2  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90316 et M16.90328  
DE NARDA MENUISERIE,  
ZI du Docteur Schweitzer,  
57130 ARS SUR MOSELLE  
Montant : 218 000,00 Euros HT

LOT N° 8 - MENUISERIES ALUMINIUM - SERRURERIE  
Nombre d'offres reçues : 1  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90698 et M16.91149  
BLANPAIN,  
Pôle Industriel Toul Europe - Secteur B,  
54200 TOUL  
Montant : 176 090,00 Euros HT

LOT N° 9 - CARRELAGE FAIENCE  
Nombre d'offres reçues : 4  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90317 et M16.90329  
GP BATIPRO,  
17 Boucle Carreau de la Mine,  
57100 THIONVILLE  
Montant : 80 000,00 Euros HT

LOT N° 10 - REVETEMENTS SOLS SOUPLES  
Nombre d'offres reçues : 6  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90330 et M16.90318  
APIB,  
7 rue du 18 Août,  
57855 SAINT PRIVAT LA MONTAGNE  
Montant : 39 000,00 Euros HT

LOT N° 11 - PEINTURE  
Nombre d'offres reçues : 6  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90699 et M16.91150  
ROUSSEAU ET FILS,  
50 rue Raymond Poincaré,  
54130 SAINT MAX  
Montant : 77 500,00 Euros HT

LOT N° 12 - CHAUFFAGE  
Nombre d'offres reçues : 7  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90319 et M16.90331  
CG THERM,  
133 E rue de Vouachalons,  
54200 TOUL  
Montant : 168 834,00 Euros HT

LOT N° 13 - PLOMBERIE SANITAIRE  
Nombre d'offres reçues : 6  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90332 et M16.90321  
CG THERM,  
133 E rue de Vouachalons,  
54200 TOUL  
Montant : 226 700,00 Euros HT

AC756274500

LOT N° 14 - VENTILATION  
Nombre d'offres reçues : 7  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90333 et M16.90322  
CG THERM,  
133 E rue de Vouachalons,  
54200 TOUL  
Montant : 30 832,00 Euros HT

LOT N° 15 - ELECTRICITE  
Nombre d'offres reçues : 1  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90323 et M16.90334  
SMATELEC,  
Zac Mermoz,  
57155 MARLY  
Montant : 297 361,50 Euros HT

LOT N° 16 - ENDUITS - BARDAGE EXTERIEUR  
Nombre d'offres reçues : 3  
Date d'attribution : 08/08/16  
Marché n° : M16.94483  
PROTECT FACADES,  
52 rue des Garennes,  
57155 MARLY  
Montant : 56 000,00 Euros HT

LOT N° 17 - VRD  
Nombre d'offres reçues : 5  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90324 et M16.90336  
TRAPPID BIGONI,  
ZA Les Saussaies,  
54850 MESSIEIN  
Montant : 250 000,00 Euros HT

LOT N° 18 - ESPACES VERTS  
Nombre d'offres reçues : 3  
Date d'attribution : 13/05/16  
Marché n° : M16.90339  
KEIP,  
15 rue de la Gare,  
57340 MORHANGE  
Montant : 11 335,00 Euros HT

Envoi le 12/08/16 à la publication

Retrouvez cet avis intégral sur <http://marches.batigere.fr>

AC75649500

### AVIS AU PUBLIC

#### AVIS AU PUBLIC COMMUNE DE COLLIGNY-MAIZERY

#### ENQUÊTE PUBLIQUE

sur la révision du Plan d'Occupation des Sols valant transformation en Plan Local d'Urbanisme

Par arrêté n° 05 du 08 août 2016

Le Maire de COLLIGNY-MAIZERY a ordonné l'ouverture d'une enquête publique sur le projet de révision du Plan d'Occupation des Sols (POS) valant transformation en Plan Local d'Urbanisme (PLU).

A cet effet,

Monsieur Guy CAILLO, domicilié 9 rue des Plânières à SAULNY (57140), ayant pour profession Cadre Territorial à la retraite, a été désigné comme Commissaire Enquêteur par le Président du Tribunal Administratif de Strasbourg.

L'enquête se déroulera en mairie du 05 septembre (à partir de 17h30) au 07 octobre 2016 aux jours et heures habituels d'ouverture.Le Commissaire Enquêteur recevra en mairie les mercredis 7, 21 et 28 septembre, de 17heures à 19 heures et, le lundi 12 septembre de 17 heures à 19 heures.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet de PLU pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles peuvent également être adressées par écrit à l'adresse suivante : Mairie de COLLIGNY-MAIZERY-MAIZERY, à l'attention du Commissaire Enquêteur.

Le Maire, Francine KONIECZNY

AC756022700

#### Préfecture Direction des Libertés Publiques

#### Bureau de l'Utilité Publique et de l'Environnement

#### INSTALLATIONS CLASSEES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

#### La Préfecture de la Moselle communiqué

" Par arrêté préfectoral n°2016-DLP/BUPE-189 du 5 août 2016, l'association islamique Clémence est autorisée à exploiter un abattoir temporaire durant la fête de l'Aïd El Kébir sur le territoire de la commune de Woippy.

Il peut être consulté dans son intégralité à la mairie de Woippy, à la Préfecture de la Moselle, Direction des Libertés Publiques, Bureau de l'Utilité Publique et de l'Environnement ainsi que sur le portail internet des services de l'Etat en Moselle (publications - publicité légale toutes enquêtes publiques - ICPE). "

AC756274500

### PREFET DE LA MOSELLE

#### Commune de Moyeuve-Grande

Par arrêté du 8 juillet 2016, le préfet de la Moselle a approuvé la révision du plan de prévention des risques miniers de la commune de Moyeuve-Grande.

Par décision du 3 août 2016, le dossier communal d'information, au titre de l'article L.125-5 du Code de l'environnement de cette commune a été mis à jour ; il est consultable en mairie, préfecture et sous-préfecture, ainsi que sur le site internet [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr).

#### COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE BITCHE

#### ENQUETE PUBLIQUE

relative à la carte communale de RIMLING

1er avis

Par arrêté du 15 juillet 2016 n° 129/2016 Le Président de la Communauté de Communes du Pays de Bîche a ordonné l'ouverture d'une enquête publique pendant 34 jours consécutifs, du 12 septembre 2016 au 14 octobre 2016 inclus, sur les dispositions du projet de la carte communale de RIMLING.

M. Dominique VONAU, magistrat retraité, domicilié à Meisenhal - 11 rue des Vergers, a été désigné en qualité de commissaire enquêteur et M. René WACK, Directeur de la Régie d'Electricité de Bîche retraité, domicilié à Bîche - 39 rue de Ramstein, en qualité de commissaire enquêteur suppléant, par le Président du Tribunal Administratif de Strasbourg.

Le public pourra prendre connaissance du dossier et des pièces qui l'accompagnent et signer éventuellement ses observations au registre d'enquête déposé à la mairie de RIMLING aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie :  
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 11h30 ainsi que le mardi de 18h à 20h.

Le public peut également adresser ses observations par écrit à l'adresse suivante :  
Mairie de Rimling  
Commissaire Enquêteur  
" Carte communale "

10 rue de l'Eglise  
57720 RIMLING  
ou par mail à :  
[mairie.rimling@wanadoo.fr](mailto:mairie.rimling@wanadoo.fr) en précisant à l'attention du Commissaire Enquêteur " Carte Communale "

Le commissaire enquêteur se tiendra à la disposition du public pour recevoir ses observations en mairie de RIMLING :  
\* le jeudi 15 septembre de 8h30 à 11h30,  
\* le mardi 6 octobre de 8h30 à 11h30,  
\* le jeudi 11 octobre de 17h00 à 20h00.

Le bilan de la concertation avec le public et l'avis du conseil municipal correspondant sont annexés aux registres des communes susvisées.

La notice explicative du dossier et l'avis d'enquête, ainsi que le rapport et les conclusions à l'issue de l'enquête, seront disponibles sur le site de la préfecture : [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) - Publications - Publicité légale enquêtes publiques - Enquêtes publiques (hors ICPE).

Une copie du rapport et des conclusions sera également tenue à la disposition du public pendant un an à compter de la date de clôture de l'enquête dans les mairies concernées et à la préfecture de la Moselle.

Bîche le 10 août 2016  
Le Président,  
Francis VOGT,

AC756074800

#### COMMUNAUTE DE COMMUNES DE BOUZONVILLOIS

#### ENQUETE PUBLIQUE

ELABORATION DE LA CARTE COMMUNALE DE BIBICHE

La Communauté de Communes de Bouzonvillois informe de la mise à l'enquête publique de l'élaboration de la carte communale de la commune de Bibiche qui aura lieu pour une durée d'un mois, du lundi 5 septembre 2016 au jeudi 6 octobre 2016 inclus en mairie de Bibiche.

A cet effet, M. Alain FABER a été désigné par le Tribunal Administratif de Strasbourg en qualité de commissaire enquêteur.

Ce dernier recevra les observations du public en mairie de Bibiche les :  
- Lundi 5 septembre 2016 de 9h00 à 11h00  
- Jeudi 15 septembre 2016 de 15h00 à 17h00  
- Lundi 26 septembre 2016 de 9h00 à 11h00  
- Jeudi 6 octobre 2016 de 16h00 à 18h00

Le dossier est également consultable aux jours et heures d'ouverture de la mairie de Bibiche où toute personne pourra signer ses observations sur le registre d'enquête prévu à cet effet ou en faire part au commissaire enquêteur lors de ses permanences.

Le Président de la CCB  
Alphonse MASSON

AC756329500

### PREFECTURE DE LA MOSELLE

#### ENQUÊTE PUBLIQUE

préalable à l'approbation de la révision du PPRm de KNUTANGE, NEUFCHÉF, NILVANGE et RANGUEVAUX

#### PETITIONNAIRE : DIRECTION DEPARTEMENTALE DES TERRITOIRES DE LA MOSELLE



**FORMAT  
PRATIQUE 16 x 23 cm**

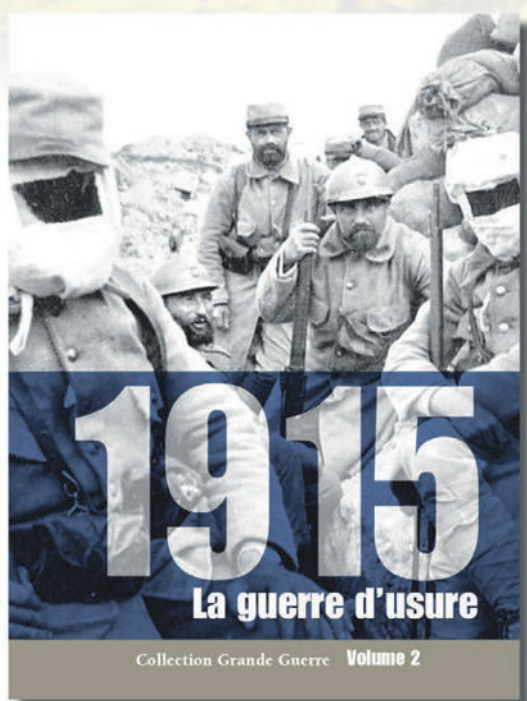
**À L'OCCASION DU CENTENAIRE 14-18**

Découvrez la collection  
**GRANDE GUERRE**  
**1914-1918**  
**EN 5 VOLUMES**

Chaque volume revient sur cette page décisive de l'histoire qui a bouleversé la Lorraine et ses départements situés au cœur des champs de bataille



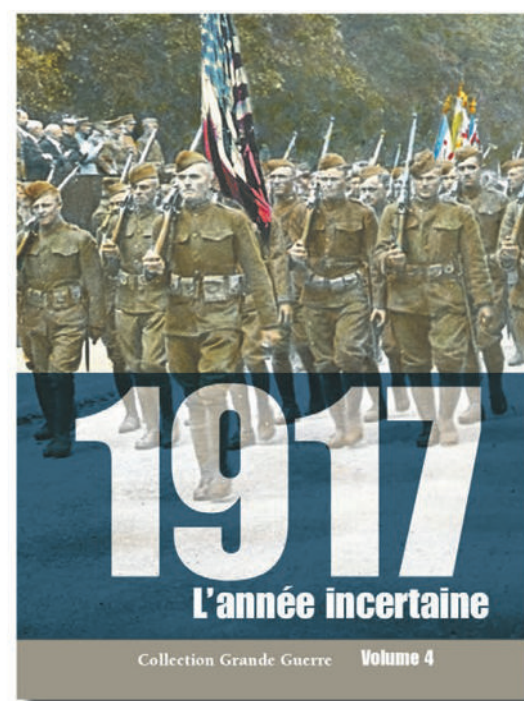
En août 1914, l'Europe s'embrase. Les armées française, britannique, belge et russe d'une part ; allemande et autrichienne d'autre part vont se combattre sur deux fronts. Des centaines de milliers de soldats tombent sous la mitraille et les bombes.



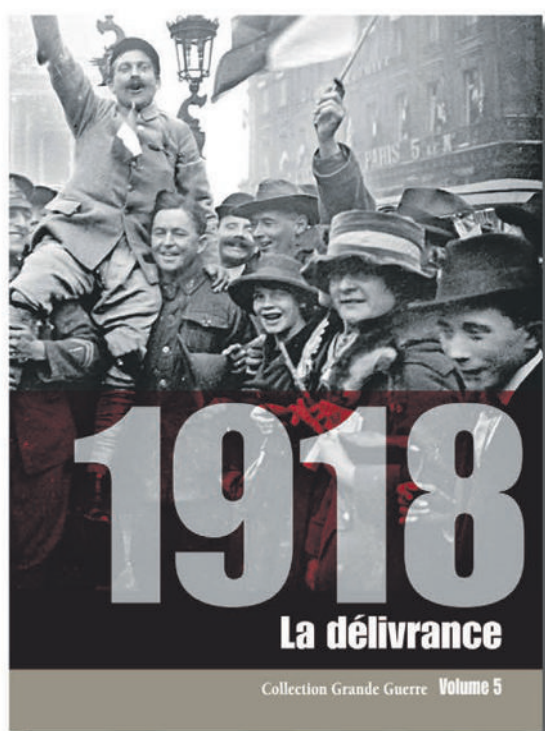
Les opérations militaires à l'ouest comme à l'est ne débloqueront pas la situation. Après le blocus maritime de Londres, Berlin engage une guerre sous-marine totale. Un nouveau front est ouvert avec l'arrivée des Italiens dans les troupes alliées.



La guerre s'enlise et n'engage plus seulement les armées de masse, mais les sociétés entières. Verdun, la bataille de la Somme : deux lieux d'enfer, l'héroïsme des combattants et leur indépensable sacrifice symbolisent la volonté du pays tout entier de résister.

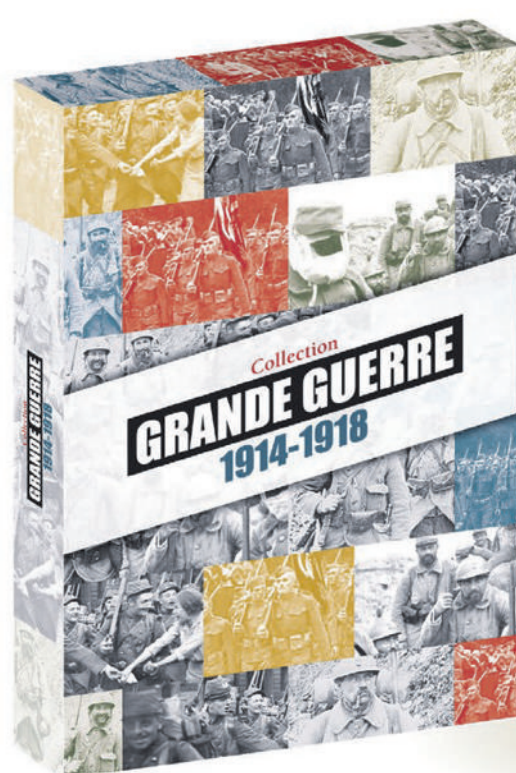


L'entrée en guerre des Etats-Unis redonne espoir à la France. 1917 est marquée par la défection de la Russie en proie à une révolution bolchévique mais surtout par les échecs répétés des offensives alliées : Nivelle, Chemin des Dames...



L'année de la délivrance est marquée par les traités et leurs terribles conséquences, mais surtout par la face cachée de la victoire : 19 millions de morts, 21 millions de blessés, des soldats qui rentrent au pays, cassés, mutilés, traumatisés ; des paysages ravagés, la reconstruction et le devoir de mémoire.

**5 COFFRET  
OUVRAGES**



Le Coffret  
de 5 ouvrages

**35€**

**+ Reliure LUXE  
OFFERTE**

**BON DE COMMANDE**

à retourner accompagné  
de votre règlement à :  
**LE REPUBLICAIN LORRAIN**  
La Boutique • Rue Théophraste Renaudot  
54185 HEILLECOURT CEDEX



**COFFRET 5 OUVRAGES  
+ RELIURE OFFERTE**

X 35 euros (+5 € de frais de port) = \_\_\_\_\_ €

**MES COORDONNÉES**

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Téléphone fixe \_\_\_\_\_ Portable \_\_\_\_\_

**MON RÈGLEMENT**

Je joins mon règlement  
d'un montant de \_\_\_\_\_ €  
par chèque bancaire à l'ordre du Republicain Lorrain



**LA  
BOUTIQUE**

**Le Republicain  
Lorrain**